

# Bedienen und Beobachten

## Gesamtkatalog HMI





## 1 – Bedienen und Beobachten

- - Architekturen, Einbindung in Automationshierarchien . . . . . Seite 1/2
- - Small Panels Magelis™ . . . . . Seite 1/4
- - Magelis™ Advanced Panels . . . . . Seite 1/34
- - Magelis™ GTU Universal Panels. . . . . Seite 1/72

## 2 – HMI-Controller

- - HMI-Controller Magelis . . . . . Seite 2/2
- - USB-Zubehör für HMI Terminals . . . . . Seite 2/12
- - SoMachine . . . . . Seite 2/22

## 3 – Industrie PC

- - Magelis Panel PCs . . . . . Seite 3/20
- - Magelis BOX . . . . . Seite 3/44
- - Magelis Rack PC. . . . . Seite 3/72
- - Magelis iDisplay-Bildschirme . . . . . Seite 3/82

## 4 – Visualisierungssoftware

- - Konfigurationssoftware Vijeo Desiger Lite. . . . . Seite 4/4
- - Konfigurationssoftware Vijeo Designer . . . . . Seite 4/8
- - Software für Überwachung, Steuerung und  
Datenerfassung (SCADA) Vijeo Citect . . . . . Seite 4/14

## 5 – Anhang

- - Technischer Anhang . . . . . Seite 5/2
- - Typenverzeichnis . . . . . Seite 5/4



# Technische Unterstützung in Echtzeit

Für die Arbeit mit unseren Produkten stellen wir den Betreibern unsere gesamte Erfahrung und unser gesamtes Fachwissen zur Verfügung, um in kürzester Zeit zu optimalen Lösungen zu gelangen.

Speziell geschulte Mitarbeiter beantworten detailliert alle Fragen bezüglich unserer Produkte und schlagen entsprechende Lösungen vor.

Unsere Mitarbeiter gehen jeder Frage sorgfältig nach und stellen sicher, dass Sie professionelle und schnelle Antworten erhalten.

## > Produktsupport für Automatisierungs- und Steuerungstechnik, Energieverteilung und Komponenten der Installationstechnik

### 02102/404 6000

Ihr direkter Draht zu  
Schneider Electric  
Deutschland

#### Schneider Electric GmbH

Gothaer Straße 27  
D-40880 Ratingen

#### Kundenbetreuung:

Tel.: +49 2102 404 6000

Fax: +49 180 575 4575\*

E-Mail: [de-schneider-service@de.schneider-electric.com](mailto:de-schneider-service@de.schneider-electric.com)

[www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

\* 0,14 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min.

### 01/614 71 11

Ihr direkter Draht zu  
Schneider Electric  
Österreich

#### Schneider Electric Austria Ges.m.b.H.

Biróstraße 11  
A-1230 Wien

#### Front Desk:

Tel.: +43 1 614 71 11

Fax: +43 1 610 54 118

24h-Service-Hotline: +43 900 888 555 (kostenpflichtig)

E-Mail: [office.at@schneider-electric.com](mailto:office.at@schneider-electric.com)

[www.schneider-electric.at](http://www.schneider-electric.at)

### 031/917 45 90

Ihr direkter Draht zu  
Schneider Electric  
Schweiz AG

#### Schneider Electric Schweiz AG

Schermenwaldstrasse 11  
CH-3063 Ittigen

Tel.: +41 31 917 45 90

Fax: +41 31 917 33 66

24 h-Service-Hotline: +41 800 71 81 91

E-Mail: [customercare.ch@schneider-electric.com](mailto:customercare.ch@schneider-electric.com)

[www.schneider-electric.ch](http://www.schneider-electric.ch)

## > Unsere Leistungen

- Weltweiter Service
- Technischer Service rund um die Uhr
- Störungsbeseitigung vor Ort
- Inbetriebnahmen
- Wartung vor Ort
- Wartungs- und Serviceverträge
- Thermografie: vorbeugende Instandhaltung
- Modernisierungen
- Integration neuer Systemtechnik



# Online-Dienste in Echtzeit

Auch bei der Arbeit liefert Schneider Electric Ihnen wertvolle Unterstützung. Unter den untenstehenden Internet-Adressen, den offiziellen Websites von Schneider Electric, finden Sie Informationen über Produkte, Marktneuheiten und interessante Veranstaltungen. Weiterhin können Sie technische Dokumentationen oder allgemeine Informationen herunterladen.

## > Die Schneider Electric-Internet-Portale



[www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

- Informationen und Neuheiten
- Online-Katalog zur Auswahl und Konfiguration von Produkten
- Download-Bereich mit Produktkatalogen und technischen Heften
- Adressen von Schneider Electric-Niederlassungen in aller Welt
- Direkte Kontaktaufnahme mit Schneider Electric für technische Fragen, Bewerbungen usw.



[www.schneider-electric.at](http://www.schneider-electric.at)



[www.schneider-electric.ch](http://www.schneider-electric.ch)



# Technische Fortbildung immer up-to-date

Innovative Produkte werden durch ein kontinuierliches Training begleitet.

Mit einem professionellen Ausbildungsprogramm stellt Schneider Electric jede notwendige Unterstützung zur Perfektion und Vertiefung des beruflichen Wissens zur Verfügung.

Wir bieten ein umfangreiches Schulungsangebot, das Theorie und Praxis über verschiedenste Themenbereiche beinhaltet:

- Nutzung der angebotenen Lösungen
- Bedienung
- Projektierung
- Inbetriebnahme
- Wartung der Produkte

## > Schulungen zu Automatisierungstechnik, Antriebstechnik, Energieverteilung

### Schulungsorte Schneider Electric Deutschland:

Ratingen, Seligenstadt oder vor Ort bei Ihnen

#### Informationen:

Schneider Electric GmbH  
Steinheimer Straße 117  
D-63500 Seligenstadt  
Tel.: +49 6182 81 2 288  
Fax: +49 6182 81 2 156  
[www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

### Schulungsorte Schneider Electric Österreich:

Wien, Ratingen, Seligenstadt oder vor Ort bei Ihnen

#### Informationen:

Schneider Electric Austria Ges.m.b.H.  
Biróstraße 11  
A-1230 Wien  
Tel.: + 43 1 610 54 0  
Fax: + 43 1 610 54 54  
[www.schneider-electric.at](http://www.schneider-electric.at)

### Schulungsort Schneider Electric Schweiz:

Ittigen oder vor Ort bei Ihnen

#### Informationen:

Schneider Electric Schweiz AG  
Schermenwaldstrasse 11  
CH-3063 Ittigen  
Tel.: + 41 31 917 33 33  
Fax: + 41 31 917 33 66  
[www.schneider-electric.ch](http://www.schneider-electric.ch)

## > Unser Leistungsangebot für Sie:

- **Standardseminare:**  
Standardmäßig zusammengestellte Produktschulung an unseren Schulungsstandorten
- **Sonderseminare:**  
Fachwissen und Grundlagen, individuell zugeschnitten
- **Consulting:**  
Ausarbeitung von maßgeschneiderten Schulungslösungen, direkt auf Ihre Bedürfnisse ausgerichtet
- **Coaching:**  
Intensivtraining mit anschließender Betreuung



# Ein Managementsystem, das mitwächst

Unsere Bedeutung und Position auf dem Weltmarkt werden durch die Qualität unserer Produkte und Dienstleistungen sowie durch unsere Verpflichtung zum Umweltschutz entscheidend mitbestimmt.

Qualität und Umweltmaßnahmen sichern das Vertrauen, die Zufriedenheit der Kunden und die partnerschaftliche Zusammenarbeit. Auf Effizienz und Wirtschaftlichkeit wird hierbei großer Wert gelegt.



## > Unsere Qualitätspolitik

beruht auf sechs Grundsätzen:

- Einbindung unserer Kunden und ihrer Bedürfnisse
- Ausrichtung aller Aktivitäten zur nachhaltigen Erhöhung der Kundenzufriedenheit
- Einbindung aller Führungskräfte und Mitarbeiter
- Klare, offene Kommunikation, Entwicklung eines hohen Qualitätsbewusstseins in allen Unternehmensbereichen
- Systematisches Messen von Prozessen, Produkten und Dienstleistungen
- Beteiligung unserer Partner (z. B. Kunden, Lieferanten) an unserer Qualitätspolitik



## > Unsere Umweltschutzpolitik

verpflichtet uns mit folgenden Grundsätzen:

- Mit Produkten und Lösungen von Schneider Electric entstehen innovative Lösungen zur Energieeinsparung
- Wir entwickeln und fertigen neue Produkte ohne umweltschädliche Werkstoffe und Fertigungsverfahren
- In der aktuellen Produktfertigung ersetzen wir Werkstoffe und Fertigungsverfahren durch umweltfreundliche Lösungen
- Indem wir Abfälle vermeiden, verwerten oder beseitigen, gehen wir sorgsam mit unserer Umwelt und unseren Ressourcen um



## > Zertifizierung des Unternehmens

- Qualitätsmanagementsystem nach ISO 9001
- Umweltmanagementsystem nach ISO 14001





## Architekturen, Einbindung in Automationshierarchien

- Allgemeines ..... Seite 1/2

## Small Panels Magelis™

- Übersicht ..... Seite 1/4

- Small Panels Magelis STO, STU
  - Allgemeines ..... Seite 1/6
  - Small Panels Magelis STU: 3,5", 5,7" ..... Seite 1/12
  - Small Panels Magelis STO: 3,4", 4,3" ..... Seite 1/13
  - Bestelldaten ..... Seite 1/14
  - Zubehör ..... Seite 1/16
- Small Panels Magelis XBT N, XBT R, XBT RT
  - Allgemeines ..... Seite 1/18
  - Small Panels Magelis XBT N ..... Seite 1/24
  - Small Panels Magelis XBT R ..... Seite 1/25
  - Entsprechungstabellen - Magelis XBT P und XBT R ..... Seite 1/26
  - Small Panels Magelis XBT RT ..... Seite 1/28
- Zubehör für Magelis STO / STU und XBT N / XBT R / XBT RT ..... Seite 1/29

## Magelis™ Advanced Panels

- Übersicht für Optimum Advanced Panels ..... Seite 1/34

- Übersicht für Standard Advanced Panels ..... Seite 1/46

- Optimum Advanced Panels
  - Allgemeines ..... Seite 1/36
  - Magelis GTO: 3,5", 5,7", 7 (Widescreen), 7,5", 10,4", 12,1" ..... Seite 1/45
- Standard Advanced Panels
  - Allgemeines ..... Seite 1/48
  - Advanced Panels Magelis XBT GK: 5,7", 10,4" ..... Seite 1/56
  - Advanced Panels Magelis XBT GH: 5,7" ..... Seite 1/56
- Zubehör ..... Seite 1/60

## Magelis™ GTU Universal Panels

- Übersicht ..... Seite 1/72

- Allgemeines ..... Seite 1/74
- GTU Universal Panels ..... Seite 1/83
- Zubehör ..... Seite 1/86

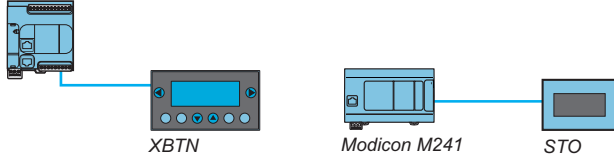
### Allgemeines

Die Bedienterminals Magelis™ kommunizieren mit Automatisierungssystemen:

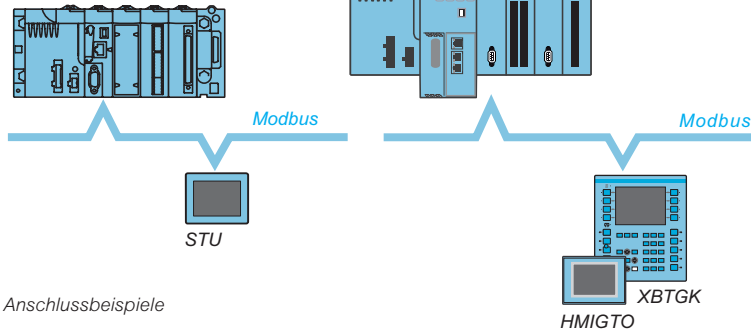
- Über serielle Schnittstellen.
- Durch Einbindung in eine Architektur mit Netzwerk Ethernet TCP/IP.

#### Kommunikation über serielle Schnittstelle

Modicon M221



Modicon M 340



Anschlussbeispiele

Alle Magelis-Bedienterminals verfügen über eine integrierte asynchrone serielle Schnittstelle RS 232 C oder RS 422/485.

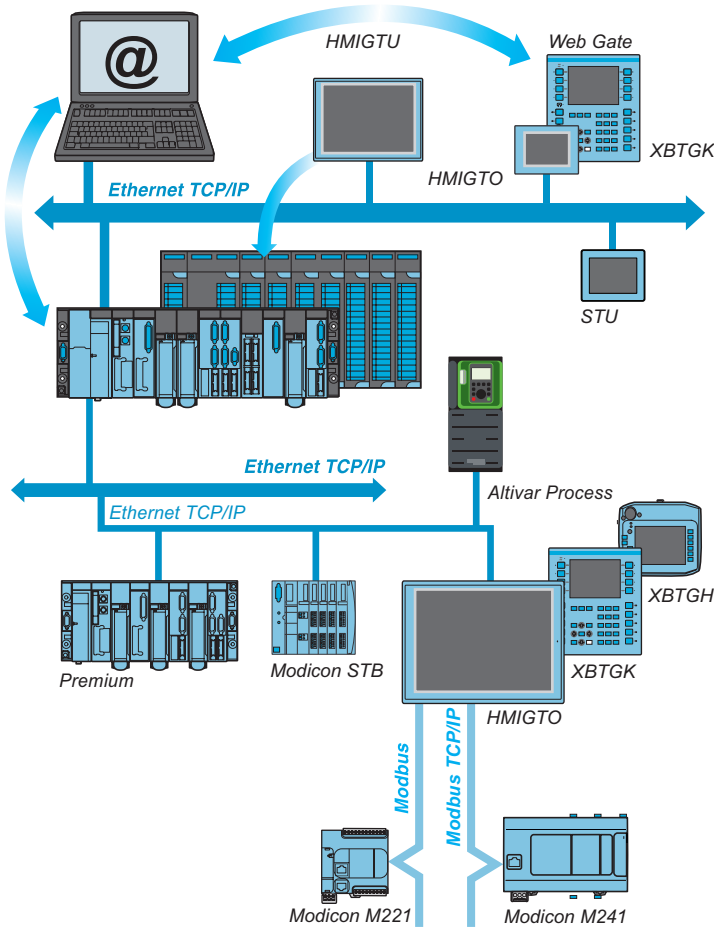
Durch die Verwendung der Protokolle Uni-TE oder Modbus ist die Kommunikation mit Steuerungen von Schneider Electric möglich.

Fremdprotokolle ermöglichen die Anbindung von Magelis an die Steuerungen folgender Anbieter:

- DF1, DH485 für die Steuerungen von Allen-Bradley
- SysmacWay für die Steuerungen von Omron
- MPI/PPI für die Steuerungen Simatic S7 von Siemens.
- Mitsubishi Melsec FX PLC

Allgemeines (Forts.)

Einbindung in eine Architektur mit Ethernet TCP/IP-Netzwerk



Die speicherprogrammierbaren Steuerungen gewährleisten ein transparentes Routing von Uni-TE- oder Modbus-Meldungen von einem TCP/IP-Netzwerk zu einem Uni-TE- oder Modbus-Netzwerk und umgekehrt.

Für die Bedienterminals stehen folgende Dienste zur Verfügung:

- **Modbus TCP/IP-Messaging** (für XBTGK, XBTGH, und HMIGTO, Zugriff mit Protokoll Ethernet TCP/IP Modbus).
- **Browserfunktion** mit Standard-PC.
- **Web Gate-Funktion:** Diagnose bei Fernsteuerung der Applikation.
- **FTP-Server:** Dateiübertragung mit dem Terminal.
- **Funktion Data Sharing:** Datenaustausch über Ethernet zwischen 8 Bedienterminals (max.).
- **E-Mail-Funktion.**

1

Anwendungen
Art des Terminals

Grafische Anzeige
Small Panels mit Touchscreen



Display	Typ
	Größe

QVGA-TFT-LCD-Farbdisplay (320 x 240 Pixel)	
3,5" farbig	5,7" farbig

Dateneingabe
--------------

Über Touchscreen
------------------

Speicherkapazität	Anwendung
	Erweiterung

32 MB Flash
–

Funktionen	Maximale Seitenanzahl
	Variablen pro Seite
	Darstellung von Variablen
	Rezepte
	Kennlinien
	Alarmprotokolle
	Echtzeituhr
	Alarmrelais
	Summer

Beschränkt durch die Kapazität des internen FLASH EPROM-Speichers
Unbegrenzt
Alphanumerisch, Bitmap, Balkendiagramm, Analoganzeige, Kennlinien, Tasten, LEDs
32 Gruppen mit 64 Rezepten
Ja, mit Protokoll
Ja
Zugriff auf Echtzeituhr der SPS
–
Ja

Kommunikation	Asynchrone serielle Schnittstelle
	Protokolle zum Herunterladen
	Druckeranschluss
	USB-Schnittstellen
	Netzwerke

RS-232C/RS-485
Uni-TE, Modbus und für SPS der Marken: Allen-Bradley, Omron, Mitsubishi, Siemens
USB für seriellen oder parallelen Drucker
Hostseite: 1 Typ-A; Gerät: 1 Typ-Mini-B
1 Ethernet-TCP/IP-Port (10BASE-T/100BASE-TX)

Entwicklungssoftware
----------------------

Vijeo Designer (für Windows XP Professional und Windows 7 Business 32 Bit und 64 Bit)
---

Betriebssystem
----------------

Magelis
---------

Bestelldaten
--------------

<b>HMISTU655</b> <b>HMISTU655W</b>	<b>HMISTU855</b> <b>HMISTU855W</b>
---------------------------------------	---------------------------------------

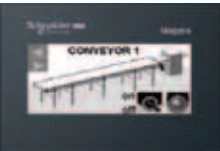
Seite
-------

1/14
------

- (1) Nur HMISTO511/512.
- (2) Nur HMISTO501.
- (3) Nur HMISTO531/532.

## Grafische Anzeige

### Small Panels mit Touchscreen



Monochromes STN-LCD-Display (200 x 80 Pixel), hintergrundbeleuchtet  
 - grün, orange und rot, oder  
 - weiß, rosa und rot

TFT-LCD-Farbdisplay  
 (480 x 272 Pixel)

3,4" monochrom

4,3" farbig

#### Über Touchscreen

16 MB Flash

26 MB Flash

–

Beschränkt durch die Kapazität des internen FLASH EPROM-Speichers

Unbegrenzt

Alphanumerisch, Bitmap, Balkendiagramm, Analoganzeige, Kennlinien, Tasten, LEDs

32 Gruppen mit 64 Rezepten

Ja, mit Protokoll

Ja

Zugriff auf Echtzeituhr der SPS

Option: Akku-Satz für Echtzeituhr

–

Ja

RS-232C/RS-485 (1)

RS 232C mit Zelio-Protokoll (2)

Uni-TE, Modbus und für SPS der Marken: Allen-Bradley, Omron, Mitsubishi, Siemens

USB für seriellen oder parallelen Drucker

Hostseite: 1 Typ-A; Gerät: 1 Typ-Mini-B

1 Ethernet-TCP/IP-Port (10BASE-T/100BASE-TX) (3)

Vijeo Designer (für Windows XP Professional und Windows 7 Business 32 Bit und 64 Bit)

Vijeo XD (für Windows 7 und Windows 8)

Magelis

**HMISTO5pp**

**HMISTO7p5**

1/14



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

1

**Magelis STU und STO Small Panels**

Die Touchscreen-Small Panels von Schneider Electric sind effizienter und anwenderfreundlicher, behalten aber die typischen Merkmale einer HMI bei.

Die kompakten, offenen Panels Magelis STO und STU bieten erweiterte Kommunikationsfunktionen. Die Touchscreens mit hoher Auflösung, das intelligente Montagesystem und die HMI-Software eignen sich ideal für Maschinenbaulösungen in Industrie und Infrastruktur.



Magelis STU



Magelis STO

**Magelis STU****High-Performance-Kommunikation**

Magelis STU-Panels mit integrierter Ethernet-Verbindung bieten offenere und schnellere Kommunikation. Darüber hinaus erleichtern RJ45-Schnittstellen für verschiedene Protokolle gemäß RS-485/232-Standard sowie USB-Schnittstellen (Mini- und Standardversion) die Kommunikation mit handelsüblichen Anlagen ohne Mehrkosten.



USB-, serielle und Ethernet-Schnittstellen

**Vereinfachte Installation**

Für die Montage eines Magelis STU Small Panel ist kein Montageausschnitt erforderlich. Sie müssen lediglich eine Bohrung mit 22 mm Durchmesser anfertigen - genauso als wenn Sie einen Drucktaster montieren. Das Frontmodul (mit dem Bildschirm) wird über diese 22-mm-Bohrung mit dem hinteren Modul (mit den Klemmen und Anschlüssen) verbunden.



Montagesystem mit Drucktaster-Bohrung

**Magelis STO****Erstklassiges Display**

Mit einer Bildschirmqualität basierend auf ppi ähnlich wie bei Magelis GTU bieten die Magelis STO7●● 4,3"-Farbdisplays eine klare, scharfe Visualisierung und ein hochwertiges Display. Dies ermöglicht Ihnen die Erstellung attraktiverer und modernerer Anwendungen für den industriellen Bereich.



Brillante Bildschirmqualität

**+ Magelis STU/STO → Für Maschinenbaulösungen**

### Magelis STO (Forts.)

#### Panel-Anpassung gewährleistet Abwärtskompatibilität

Das einzigartige Design der Magelis STO7●● Panels mit optionalem Adapterrahmen ermöglicht achtmal mehr Pixel und einen 50 % größeren Bildschirm unter Beibehaltung des gleichen Montageausschnitts. Dies verringert die Notwendigkeit der Umgestaltung oder Wartung der Maschine und gewährleistet Abwärtskompatibilität



Innovativer Montageadapter

#### Werkzeuglose Montage

Für die Montage der Magelis STO5●● Panels wird kein Werkzeug benötigt. Dank ihrer kompakten Abmessungen können sie direkt auf dem Maschinenrahmen oder in einem Gehäuse mit Federklammer-Befestigungstechnik montiert werden.



Schnelle und werkzeuglose Montage mit Federklammern

### HMI-Software für Magelis Small Panels

#### Vijeo Designer für Magelis STU und STO5●●

Magelis STU/STO5●●-Terminals sind auf die Nutzung der Software Vijeo Designer ausgelegt. Die Software Vijeo Designer verfügt über eine erweiterte Benutzeroberfläche mit mehreren konfigurierbaren Fenstern, die eine schnelle und einfache Entwicklung von Bedienerdialogprojekten ermöglicht. Ein vollständiger Satz von Treibern und Funktionen ermöglicht Ihnen die Erstellung von allem, was Sie für die Interaktion mit der Maschine benötigen.

#### Vijeo XD für Magelis STO7●●

Magelis STO7●●-Terminals sind auf die Nutzung von Vijeo XD ausgelegt, einer innovativen und anwenderorientierten Software. Das neuartige Navigationskonzept, kombiniert mit optimierten Grafiken und Animationen, ermöglicht die einfache Erstellung einer intuitiven Bedienoberfläche und bietet darüber hinaus Flexibilität als Ausgleich für die Einschränkungen durch vorhandene HMI-Bildschirme für ein hochwertiges Design.



Vijeo Designer-Software



Vijeo XD-Software

1



Magelis STU 3,5"



Magelis STU 5,7"



Magelis STO 3,4"



Magelis STO 4,3"

### Allgemeines

Die Produktreihe der Magelis Small Panels umfasst die folgenden Touchscreen-Terminals:

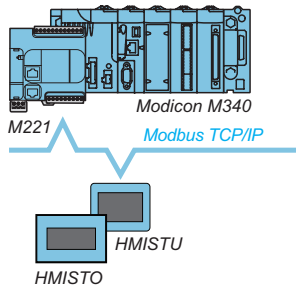
- Magelis STU mit 3,5"- und 5,7"-TFT-Farbdisplays
- Magelis STO mit 3,4"-Monochrom-Display, erhältlich mit 2 verschiedenen Hintergrundbeleuchtungen:
  - Grün, orange, rot
  - Weiß, rosa, rot
- Magelis STO mit 4,3" 64 K TFT-Farbdisplay

### Funktionsweise

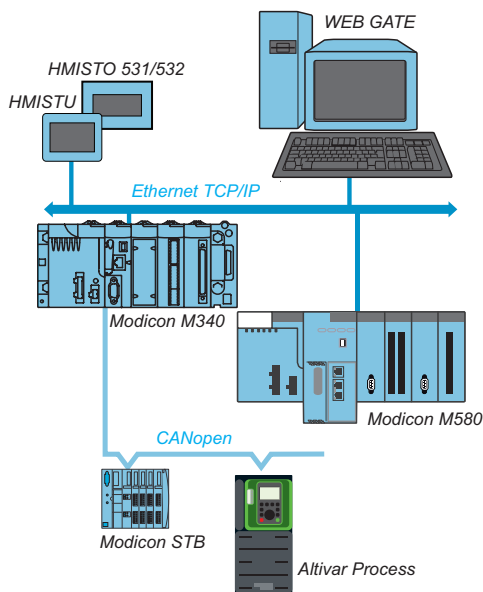
Die Magelis-Terminals STU und STO umfassen technologische Schlüsselinnovationen:

- Alle Magelis STU- und STO-Modelle sind ausgestattet mit:
  - 2 USB-2.0-Schnittstellen für Datentransfer
- Die Modelle Magelis STU und STO 531/532/735 verfügen über:
  - 1 RJ45-Port, der die Integration eines Ethernet-TCP/IP-Netzwerks und die Verwendung der damit verbundenen Dienste (v. a. der Funktion Web Gate) ermöglicht
- Das Modell Magelis STO501 verfügt über:
  - 1 serielle Schnittstelle RS-232C (9-polige entfernbare Schraubklemmenleiste), welche die direkte Kommunikation mit den Controllern der Baureihe Zelio Logic SR2/SR3 ermöglicht (siehe Seite 1/9)





Beispiel einer seriellen Schnittstellenarchitektur



Beispiel einer Ethernet-TCP/IP-Netzwerkarchitektur

### Kommunikation

Anhand der folgenden Kommunikationsprotokolle kommunizieren Magelis STO-/STU-Terminals mit speicherprogrammierbaren Steuerungen (SPS) über eine integrierte serielle Verbindung:

- **Schneider Electric** (Uni-TE, Modbus)
- **Fremdgeräte:** Mitsubishi Electric, Omron, Allen-Bradley und Siemens

Das Magelis-Terminal STO501 ist ausschließlich für die Kommunikation mit Controllern der Baureihe Zelio Logic SR2/SR3 geeignet.

Es kommuniziert mit diesen Controllern über das Direktanschlusskabel SR2CBL09 (siehe Seite 1/16) mittels des Zelio-Protokolls, das in Vijeo Designer V6.1 enthalten ist.

Die Magelis-Terminals STU und STO531/532/735 sind an Ethernet-TCP/IP-Netzwerke über Modbus TCP oder ein Protokoll von Drittanbietern angeschlossen.

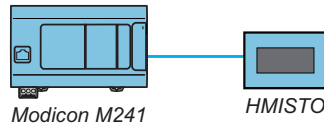
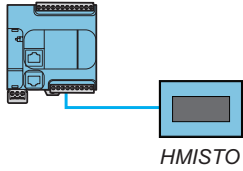
## Allgemeines

Magelis-Bedienterminals kommunizieren mit Anlagen von Automatisierungssystemen:

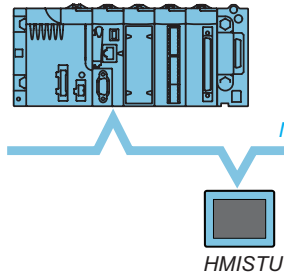
- Über serielle Schnittstelle
- Durch Integration in eine Ethernet-TCP/IP-Architektur

### Kommunikation über serielle Schnittstelle

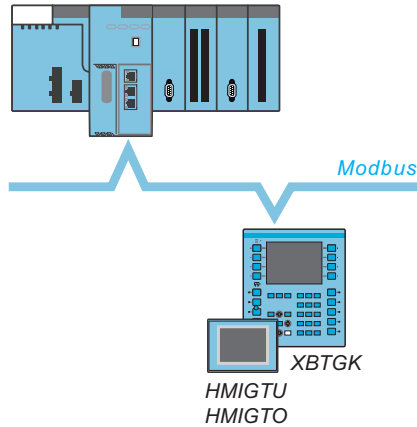
Modicon M221



Modicon M340



Modicon M□□0



Anschlussbeispiele

Alle Magelis-Terminals besitzen eine integrierte, asynchrone serielle RS-232-C- oder RS-422/485-Schnittstelle.

Die Nutzung des Uni-TE- bzw. Modbus-Protokolls vereinfacht die Einrichtung der Kommunikation mit SPS-Steuerungen von Schneider Electric.

Protokolle von Drittanbietern ermöglichen die Verbindung mit SPS-Steuerungen von bedeutenden Herstellern:

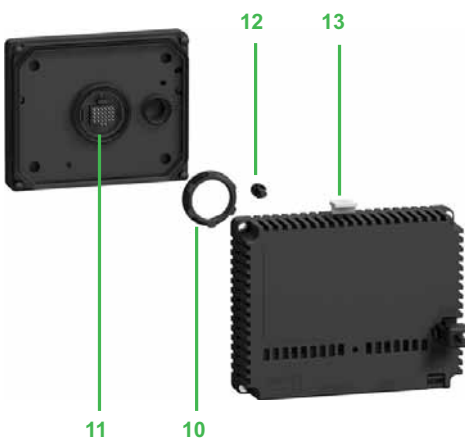
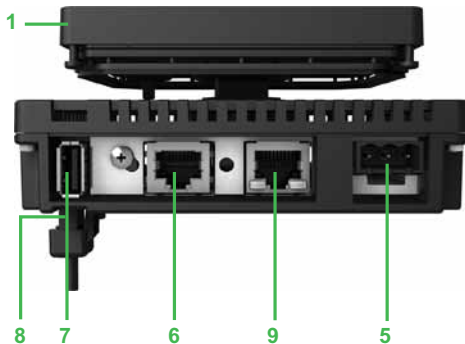
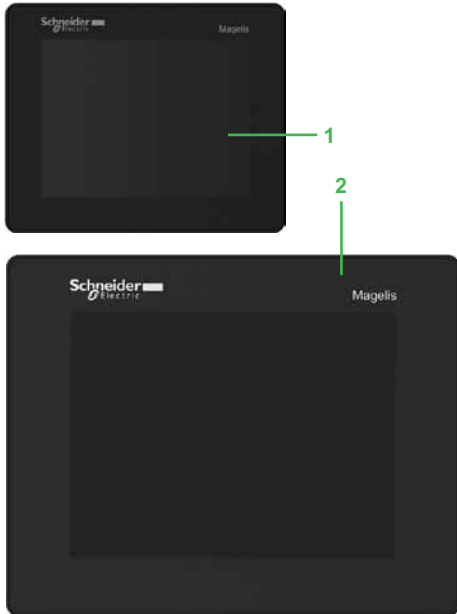
- DF1, DH485 für SPS von Allen-Bradley
- Sysmacway für SPS von Omron
- MPI/PPI für Siemens Simatic S7-SPS
- Mitsubishi Melsec FX-SPS



1

## Beschreibung

Magelis STU 3,5" und 5,7"



### Vorderansicht

Magelis STU-Panels enthalten frontseitig, je nach Modell:

- 1 Magelis STU655: Einen Touchscreen für die Anzeige von Übersichten (3,5"-Farb-TFT)
- 2 Magelis STU855: Einen Touchscreen für die Anzeige von Übersichten (5,7"-Farb-TFT)
- 3 Magelis STU655W: STU655-Touchscreen (3,5"-Farb-TFT) ohne Schneider-Logo auf der Frontplatte
- 4 Magelis STU855W: STU855-Touchscreen (5,7"-Farb-TFT) ohne Schneider-Logo auf der Frontplatte

### Rückansicht

Magelis STU-Panels enthalten rückseitig:

- 5 Eine abnehmbare Schraubklemmenleiste für die Spannungsversorgung mit 24 V  $\overline{\text{---}}$
- 6 Einen RJ45-Steckverbinder für den seriellen RS-232C- oder RS-485-Anschluss mit SPS (COM1)
- 7 Einen USB-Steckverbinder Typ A für:
  - Anschluss eines Peripheriegeräts
  - Anschluss eines USB-Speichersticks
  - Anwendungsübertragung
- 8 Einen USB-Mini-B-Gerätesteckverbinder zur Anwendungsübertragung (auf der linken Seite)
- 9 Einen RJ45-Steckverbinder für den Anschluss an Ethernet TCP/IP, 10BASE-T/100BASE-TX

### Befestigungssystem

Ein Magelis STU besteht aus einem vorderen Modul (mit dem Bildschirm) und einem hinteren Modul (mit der CPU plus Klemmen und Steckverbinder). Die beiden Module sind über eine Bohrung mit 22 mm Durchmesser miteinander verbunden. Das Befestigungssystem besteht aus den folgenden Elementen:

- 10 Befestigungsmutter
- 11 Dichtung
- 12 Abzweiger, Rotationsschutz (kann optional verwendet werden)
- 13 Auslösemechanismus: Einfach drücken, um die beiden Module, nachdem sie miteinander verbunden wurden, zu trennen

### Beschreibung (Forts.)

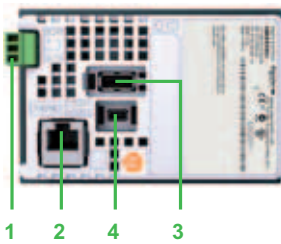
Magelis STO 3,4" und STO 4,3"



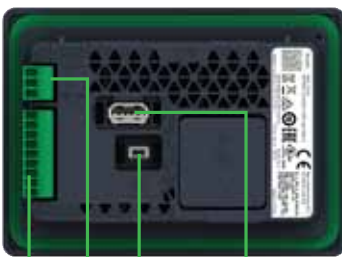
Magelis STO511/512/531/532 Vorderansicht



Magelis STO705 Vorderansicht



Magelis STO511/512/531/532 Rückansicht



Magelis STO705 Rückansicht

#### Vorderansicht

Magelis STO-Panels enthalten frontseitig:

- 1 Einen Touchscreen für die Anzeige von Übersichten (hintergrundbeleuchtetes 3,4"-Monochrom-Display) mit:
  - Grüne, orangefarbene oder rote Hintergrundbeleuchtung für Terminals STO511, STO531 und STO501
  - Weiße, orangefarbene oder rote Hintergrundbeleuchtung für Terminals STO512 und STO532
- 2 Einen Touchscreen für die Anzeige von Übersichten (4,3"-Farb-TFT)

#### Rückansicht

Magelis STO-Panels enthalten rückseitig:

- 1 Eine abnehmbare Schraubklemmenleiste für die Spannungsversorgung:
  - 24 V  $\overline{\text{---}}$  Spannungsversorgung für STO5●●
  - 12...24 V  $\overline{\text{---}}$  Spannungsversorgung für STO7●●
- 2 Ein Steckverbinder zum Anschluss an SPS oder Controller, je nach Terminalmodell:
  - Magelis STO 511/512/715: Einen RJ45-Steckverbinder (COM1) für den seriellen RS-232C- oder RS-485-Anschluss
  - Magelis STO 531/532/735: Einen RJ45-Steckverbinder (ETHERNET) für den Anschluss an Ethernet TCP/IP, 10BASE-T/100BASE-TX
  - Magelis STO 501/705: Eine abnehmbare, 9-polige Schraubklemmleiste (COM1) für serielle Schnittstelle RS-232C unter Verwendung des Zelio-Protokolls
- 3 Einen USB-Steckverbinder Typ A für:
  - Anschluss eines Peripheriegeräts
  - Anschluss eines USB-Speichersticks
  - Anwendungsübertragung
- 4 Einen USB-Mini-B-Gerätesteckverbinder für:
  - Anwendungsübertragung für STO5●●
  - Spannungsversorgung für Übertragung an STO7●●

1



HMISTU655



HMISTU855



HMISTO511



HMISTO715

Magelis STU						
Bildschirmtyp	Anzahl Schnittstellen	Anwendungs-speicherkapazität	CFast-Speicher	Embedded Ethernet	Bestell-Nr.	Gew. kg
<b>3,5"-Farb-Touchscreen</b>						
TFT	1 COM1 (1) 1 ETHERNET (2) 2 USB	32 MB	Nein	1	<b>HMISTU655</b>	1,000

Ohne Logo auf Frontplatte	1 COM1 (1) 1 ETHERNET (2) 2 USB	32 MB	Nein	1	<b>HMISTU655W</b>	1,000
---------------------------	---------------------------------------	-------	------	---	-------------------	-------

<b>5,7"-Farb-Touchscreen</b>						
TFT	1 COM1 (1) 1 ETHERNET (2) 2 USB	32 MB	Nein	1	<b>HMISTU855</b>	0,615

Ohne Logo auf Frontplatte	1 COM1 (1) 1 ETHERNET (2) 2 USB	32 MB	Nein	1	<b>HMISTU855W</b>	0,615
---------------------------	---------------------------------------	-------	------	---	-------------------	-------

Magelis STO						
Bildschirmtyp	Anzahl Schnittstellen	Anwendungs-speicherkapazität	CFast-Speicher	Embedded Ethernet	Bestell-Nr.	Gew. kg
<b>3,4"-Monochrom-Touchscreen</b>						

STN Grün, orange, rot	1 COM1 (3) 2 USB	16 MB	Nein	Nein	<b>HMISTO501</b>	1,000
--------------------------	---------------------	-------	------	------	------------------	-------

STN Grün, orange, rot	1 COM1 (1) 2 USB	16 MB	Nein	Nein	<b>HMISTO511</b>	1,000
--------------------------	---------------------	-------	------	------	------------------	-------

	1 ETHERNET (2) 2 USB	16 MB	Nein	1	<b>HMISTO531</b>	1,000
--	-------------------------	-------	------	---	------------------	-------

STN Weiß, rosa, rot	1 COM1 (1) 2 USB	16 MB	Nein	Nein	<b>HMISTO512</b>	1,000
------------------------	---------------------	-------	------	------	------------------	-------

	1 ETHERNET (2) 2 USB	16 MB	Nein	1	<b>HMISTO532</b>	1,000
--	-------------------------	-------	------	---	------------------	-------

Ohne Logo auf Frontplatte STN Weiß, rosa, rot	1 ETHERNET (2) 2 USB	16 MB	Nein	1	<b>HMISTO532W</b>	1,000
---	-------------------------	-------	------	---	-------------------	-------

<b>4,3"-Farb-Touchscreen</b>						
TFT	1 COM1 (1) 2 USB	26 MB	Nein	Nein	<b>HMISTO705</b>	0,220

TFT	1 COM1 (1) 2 USB	26 MB	Nein	Nein	<b>HMISTO715</b>	0,220
-----	---------------------	-------	------	------	------------------	-------

TFT	1 ETHERNET (2) 2 USB	26 MB	Nein	1	<b>HMISTO735</b>	0,220
-----	-------------------------	-------	------	---	------------------	-------

### Software

Konfigurationssoftware			
Beschreibung	Betriebssystem	Bestell-Nr.	Gew. kg
Vijeo Designer	Windows XP Professional Windows 7 Business (32 Bit und 64 Bit)	HMISTU HMISTO Monochrom-Panels	-
Vijeo XD	Windows 7 und Windows 8	HMISTO Farb-Panels	-

(1) serielle RS-232C- oder RS-485-Schnittstelle.  
 (2) Ethernet 10BASE-T/100BASE-TX-Schnittstelle.  
 (3) Serielle Schnittstelle RS-232C mit Zelio-Protokoll, zum Direktanschluss von Controllern der Baureihe Zelio Logic SR2/SR3.



HMIZCLP1



HMIZCLP3



ZB5AZ905

#### Einzelkomponenten (1)

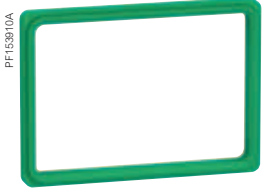
Beschreibung	Beschreibung/Funktion	Kompatibel mit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Zubehörset	Enthält: ■ Abzweiger, Rotationsschutz ■ USB-Klemme Typ A ■ USB-Klemme Typ Mini-B ■ Adapter für die Montage auf Gehäuse mit 1 mm Dicke	HMISTU655 HMISTU655W HMISTU855 HMISTU855W	<b>HMIZSUKIT</b>	-
Schutzfolien	5 Abziehfolien zum Schutz des Bildschirms	HMISTO5●●	<b>HMIZS60</b>	-
		HMISTU655 HMISTU655W	<b>HMIZS61</b>	-
		HMISTU855 HMISTU855W	<b>HMIZS62</b>	-
USB-Klemme	Zur Befestigung des USB-Steckverbinders Typ A	HMISTO5●●	<b>HMIZSCLP1</b>	-
	Zur Befestigung des USB-Steckverbinders Typ Mini-B	HMISTO5●●	<b>HMIZSCLP3</b>	-

#### Ersatzteile (1)

Beschreibung	Beschreibung/Funktion	Kompatibel mit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Muttern	10er-Satz 22-mm-Muttern (das vordere Modul des HMISTU wird mit einer 22-mm-Mutter am Gehäuse befestigt (siehe Seite 1/8))	HMISTU655 HMISTU655W HMISTU855 HMISTU855W	<b>ZB5AZ901</b>	-
Lünettenschlüssel	Zum Festziehen der Befestigungsmutter	HMISTU655 HMISTU655W HMISTU855 HMISTU855W	<b>ZB5AZ905</b>	-
Dichtung	Gewährleistet eine staub- und feuchtigkeitsbeständige Verbindung zwischen vorderem und hinterem Modul des HMISTO5●●	HMISTO5●●	<b>HMIZS50</b>	-
Front-Display	Front-Display für 3,5"-Bildschirm	HMISTU655	<b>HMIS65</b>	-
	Front-Display für 3,5"-Bildschirm ohne Schneider-Logo	HMISTU655W	<b>HMIS65W</b>	-
	Front-Display für 5,7"-Bildschirm	HMISTU855	<b>HMIS85</b>	-
	Front-Display für 5,7"-Bildschirm ohne Schneider-Logo	HMISTU855W	<b>HMIS85W</b>	-
Rückwandmodul	Rückwandmodul für Magelis STU	HMISTU655 HMISTU655W HMISTU855 HMISTU855W	<b>HMIS5T</b>	-

(1) Liste ist nicht vollständig; weitere Einzelkomponenten und Ersatzteile siehe ab Seite 1/16.

1



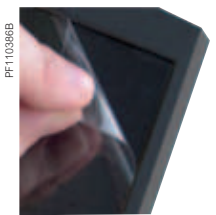
HMIZS501



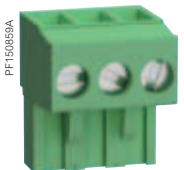
HMIZSRTC1



HMIZSFX1



HMIZUV0W



HMIZSPWO

Zubehör						
Typ	Beschreibung/Funktion	Kompatibel mit	Verp.-Einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg	
Einbaudichtung	Einbaudichtung für 4,3"-Bildschirm	HMISTO	-	<b>HMIZS501</b>	-	
Adapter für Montageausschnitt	Für die Montage eines 4,3"-Bildschirms in einem 3,4"-STO-Montageausschnitt	HMISTO	-	<b>HMIZSADCO1</b>	-	
Akku-Satz für Echtzeituhr	Zur Sicherung der Echtzeituhr-Daten im ausgeschalteten Zustand	HMISTO	-	<b>HMIZSRTC1</b>	-	
Montagehalterung	Für die Montage des Bildschirms in einer festen Schalttafel	HMISTO	<b>2</b>	<b>HMIZSFX1</b>	-	
Schutzfolie	4,3" breite Anti-UV-Folie als Bildschirmschutz	HMISTO	<b>1</b>	<b>HMIZUV0W</b>	-	
Federklemmen (Ersatzteile)	Federklemme für STO5●● (auch für STO7●● mit Adapter für Montageausschnitt)	HMISTO	<b>12</b>	<b>XBTZ3002</b>	0,200	
Anschlussstecker für Spannungsversorgung (Ersatzteile)	Anschlussstecker für Spannungsversorgung für alle Magelis STO-Panels	HMISTO	<b>5</b>	<b>HMIZSPWO</b>	-	
	Anschlussstecker für Spannungsversorgung für alle Magelis STU-Panels	HMISTU	<b>5</b>	<b>XBTZGPWS1</b>	-	

Verbindung mit PCs und Druckern						
Verwendung	Kompatibel mit	Länge m	Seitlicher Peripherie-Anschlussstecker	Bestell-Nr.	Gew. kg	
USB-Kabel für PC-Verbindung (1)	HMISTO/STU	2,5	USB-Stecker Typ A	<b>XBTZG935</b>	-	
	HMISTO/STU	1,8	USB-Stecker Typ Mini-B	<b>BMXXCAUSBH018</b>	0,230	
Serielle Drucker-kabel	HMISTO/STU	1,8	9-poliger SUB-D-Stecker	<b>HMIZURS</b>	-	
USB-Host-Verlängerungskabel	HMISTO/STU	2	USB-Stecker Typ A, staub- und feuchtigkeitsbeständig	<b>XBTZGUSB</b>	0,220	
USB-Geräte-Verlängerungskabel	HMISTO/STU	2	USB-Stecker Typ Mini-B, staub- und feuchtigkeitsbeständig	<b>HMIZSUSBB</b>	-	

(1) Adapter zur Verwendung mit Kabel **XBTZ925**.



#### Kabel für den Anschluss von Magelis-Terminals

Typ der anzuschließenden SPS	Steckertyp	Anschluss- typ	Protokoll	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg	
<b>Direktanschluss von HMI-STO/STU-Terminals an SPS von Schneider Electric</b>							
Twido, Modicon Nano, Modicon TSX Micro, Modicon Premium	Mini-DIN	RS-485	Modbus/Uni-TE	2,5	<b>XBTZ9780</b>	–	
				10	<b>XBTZ9782 (1)</b>	–	
Modicon M340	RJ45	RS-485	Modbus	2,5	<b>XBTZ9980</b>	–	
				10	<b>XBTZ9982 (1)</b>	–	
<b>Direktanschluss des Terminals HMISTO501 an Controller der Reihe Zelio Logic SR2/SR3</b>							
Zelio Logic SR2/SR3 (2)	Programmierschnitt- stelle (speziell für Zelio Logic)	RS-232C	Zelio	2,5	<b>SR2CBL09</b>	–	
<b>Direktanschluss von Magelis STO/STU-Terminals und Modicon STB E/A (3)</b>							
Modicon STB	HE13 (NIM)	RS-232	Modbus	2,5	<b>XBTZ9715</b>	–	
<b>Direktanschluss von HMI-STO/STU-Terminals an Motorabgänge und Umrichter von Schneider Electric (1)</b>							
TeSys U, T Frequenzumrichter ATV 312/32/61/71 Abgang ATS 48 Lexium 32, Preventa XPSMC	RJ45	RS-485	Modbus	2,5	<b>XBTZ9980</b>	–	
<b>Direktanschluss von Magelis STO/STU-Terminals an SPS von Fremdanbietern (3)</b>							
Allen-Bradley	SLC5	9-poliger SUB- D-Stecker	RS-232	DF1	2,5	<b>XBTZ9734</b>	–
	MicroLogix	MicroLogix 1000	RS-232	DF1	2,5	<b>XBTZ9733</b>	–
Mitsubishi	FX	8-polige Mini-DIN- Buchse	RS-232/ RS-422 -Konverter	Melsec FX	2,5	<b>XBTZ980 + (4)</b>	–
Omron	CPM1, CPM2, CJ1, CS1	9-poliger SUB-D- Stecker	RS-232	Sysmacway	2,5	<b>XBTZ9743</b>	–
Siemens	S7 (PG)	9-poliger SUB-D- Stecker	RS-485	PPI	2,5	<b>XBTZG9721</b>	0,210
<b>Bus- und Netzwerkanschlüsse für Magelis STO/STU-Terminals</b>							
Bus-/Netzwerktyp	Abgangseinheiten	Steckertyp		Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg	
Serielle Uni-Telway-Schnittstelle	Anschlussdose TSXPACC01	8-polige Mini-DIN-Buchse		2,5	<b>XBTZ9780</b>	0,180	
Serielle Modbus-Schnittstelle	Modbus- Führungssignaladapter mit 8 Schnittstellen LU9 GC3, Modbus-Abgang, TWDXCAISO, TWDXCAT3RJ	RJ45		2,5	<b>XBTZ9980</b>	–	

(1) Für Magelis **XBTN200/N400/R400/RT500** sind ein Kabel mit Adapter **XBTZRTPW** und eine Spannungsversorgung mit 5 V  $\overline{\text{---}}$  zu verwenden.

(2) Kabel mit 9-poliger abnehmbarer Schraubklemmenleiste im Lieferumfang enthalten.

(3) Für **XBTRT500** sind ein Kabel mit Adapter **XBTZRTPW** und eine Spannungsversorgung mit 5 V  $\overline{\text{---}}$  zu verwenden.

(4) Adapter **XBTZG939** zur Verwendung mit Kabeln mit „+ (4)“ nach der Bestell-Nr.

#### Allgemeines

1



XBTR411

XBTN400

XBTRT511

Die Small Panels mit Funktionstasten Magelis XBT N und Magelis XBT R ermöglichen die Darstellung von Meldungen und Variablen. Darüber hinaus können kleinere Grafikelemente/Bitmaps dargestellt werden.

Mit verschiedenen Tasten können:

- Variablen geändert,
- Geräte gesteuert,
- oder die Bediener durch Dialog-Seiten geführt werden.

Bei den Small Panels mit Touchscreen und Funktionstasten XBT RT kann zusätzlich der integrierte Touchscreen für diese Funktionen verwendet werden.

Die mit Druckerschnittstelle ausgestatteten Geräteausführungen ermöglichen darüber hinaus das Ausdrucken von Alarmmeldungen.

#### Bedienung



AnwenderEinstellung „Dateneingabe“

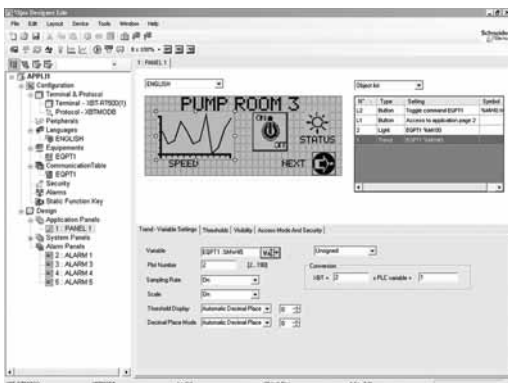


AnwenderEinstellung „Steuerung“

Alle Small Panels Magelis verfügen über den gleichen ergonomischen Aufbau:

- konfigurierbarer Touchscreen, nur beim XBT RT (Modus „Touchscreen“).
- 2 konfigurierbare Servicetasten (◀▶) für Kontext- oder Steuerungsverknüpfungen beim XBT N/R und XBT RT (Modus „Dateneingabe“/„Steuerung“).
- 2 nicht konfigurierbare Servicetasten (ESC, ENTER)
- Des Weiteren:
  - bei den Klartextanzeigen XBT N: 4 individuell konfigurierbare Funktionstasten (Modus „Steuerung“) oder Servicetasten (Modus „Dateneingabe“),
  - bei den Small Panels XBT R: 4 nicht konfigurierbare Servicetasten und 12 Funktionstasten oder numerische Tasten (je nach Situation),
  - bei den Small Panels XBT RT im Modus „Steuerung“ oder „Dateneingabe“: 4 individuell konfigurierbare Funktionstasten, 4 nicht konfigurierbare Servicetasten.

## Konfiguration



Vijeo Designer Lite

Magelis-Terminals können mit der Software Vijeo Designer Lite in Windows 2000 Professional, XP Professional oder Vista Business (32 Bit) konfiguriert werden.

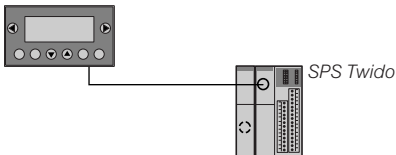
Die Konfigurationssoftware arbeitet nach dem Seitenkonzept: jede Seite wird vollständig angezeigt. Ein Fenster mit 2, 4 oder 10 Zeilen (je nach Bedienterminal) ermöglicht die Simulation des Displays.

Die Symboldatenbanken aus Applikationen mit TwidoSoft, PL7 und Concept können in die Vijeo Designer Lite-Applikation importiert werden.

Für weitere Informationen über Vijeo Designer Lite-Software siehe Seite 4/2.

## Kommunikation

Terminal XBTN

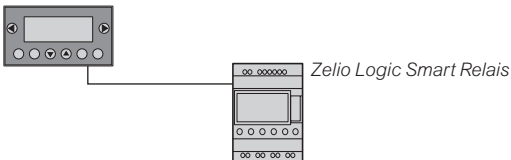


Anschlussbeispiel mit SPS Twido

Die Small Panels mit Funktionstasten XBT N und Small Panels XBT R/RT kommunizieren, je nach Modell, über eine integrierte serielle Schnittstelle via Punkt-zu-Punkt- oder Multipunktverbindung mit der SPS.

Die verwendbaren Kommunikationsprotokolle sind die der SE-SPSen (Uni-TE, Modbus) sowie die diverser Fremdhersteller.

Terminal XBTN



Anschlussbeispiel mit Zelio Logic Smart Relais

Die Geräte XBZN401, XBTR411 und XBTRT511 können direkt über eine Kabelverbindung mit den Smart Relais der Reihe Zelio Logic kommunizieren. Das Protokoll ist in der Vijeo Designer Lite-Software ab Version 1.3 integriert.

# Bedienen und Beobachten

## Magelis™ XBTN, XBTR Small Panels mit Funktionstasten,

## Magelis™ XBTRT Small Panels mit Touchscreen und Funktionstasten

### Funktionen

Die Small Panels mit Touchscreen XBT N/R verfügen auf der Frontseite über Funktionstasten und Servicetasten (je nach Anwendereinstellung „Steuerung“ oder „Dateneingabe“).

Die Terminals XBT RT sind mit einem im Betriebsmodus „Touchscreen“ konfigurierbaren Touchscreen ausgestattet.

#### Funktionstasten "F"

Die Funktionstasten werden für die gesamte Applikation definiert. Die Anzahl hängt von der jeweiligen Ausführung ab:

- F1, F2, F3, F4 beim XBTN
- F1...F12 beim XBTR
- F1...F10 oder F1...F4 je nach Konfiguration beim XBTRT

Sie können folgende Funktionalitäten haben:

- Seitenzugriff,
- „Tastfunktion“,
- „Rastfunktion“
- ...

Darüber hinaus werden beim Kompaktterminal XBT R aus den 12 Funktionstasten nach Aktivierung der Taste **MOD** die Zifferntasten **1...0, +/-** und **..**

#### Funktionstasten "R" beim XBTRT (Modus „Dateneingabe“)

Die Funktionstasten R1, R2, R3 und R4 werden beim XBT RT für die jeweils angezeigten Seiten definiert. Sie sind wie folgt verwendbar:

- Aufrufen einer Seite.
- Sichern von Speicher-Bits.
- Umschalten von Speicher-Bits (ON/OFF).
- Setzen/Rücksetzen von Speicher-Bits (1/0).

Über den **Ri**-Tasten kann ein Symbol angezeigt werden. Dieses Symbol wird in der Software Vijeo Designer Lite festgelegt.

#### Touchpanel beim XBTRT (5 x 11 Zellen)

Beim XBT RT kann zusätzlich im Modus „Touchscreen“ der Touchscreen aktiviert werden.

Mit dieser Funktionalität kann man z. B.:

- Seiten aufrufen.
- Speichern/Umschalten von Speicher-Bits.
- Ändern einer numerischen Eingabe über einen virtuellen Ziffernblock.

#### Servicetasten

Mit den Servicetasten ◀ **ESC**, **DEL**, ▼, ▲, **MOD**, **ENTER** und ▶ können die Parameter der Steuerung geändert werden.

Sie ermöglichen folgende Funktionen:

- ESC** Abbrechen einer Eingabe, Unterbrechen oder Stoppen eines laufenden Vorgangs, Wechseln zur nächsthöheren Ebene in einem Menü.
- DEL** Löschen des gewählten Zeichens im Modus Dateneingabe.
- MOD** Auswählen des Feldes zur Dateneingabe. Ermöglicht die Eingabe des folgenden Feldes, wechselt durch Drücken von links nach rechts und von oben nach unten.
- ENTER** Bestätigen einer Auswahl oder einer Eingabe, Quittieren eines Alarms.

Die Pfeiltasten dienen zum:

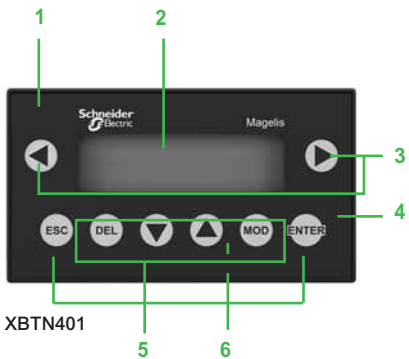
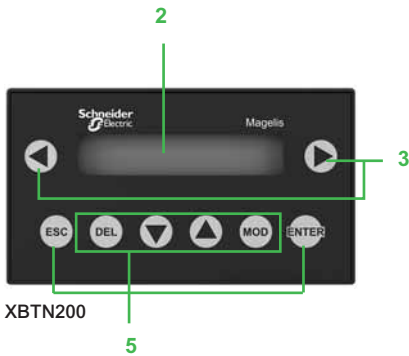
- ◀ ▶  Wechseln von Seiten in einem Menü,
- ◀ ▶  Anzeigen der aktuellen Alarme,
- ◀ ▶  Ändern eines Wertes in einem variablen Feld im Modus Dateneingabe,
- ◀ ▶  Aktivieren der mit einer Funktionsverknüpfung verbundenen Funktion.
- ▼ ▲  Navigieren innerhalb einer Seite (XBTN40●)
- ▼ ▲  Auswählen eines Zeichenwertes,
- ▼ ▲  Auswählen eines Wertes aus einer Auswahlliste,
- ▼ ▲  Erhöhen oder Verringern eines variablen Feldwertes.

## Beschreibung der Small Panels mit Funktionstasten XBTN

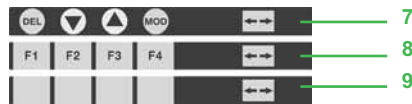
Die Small Panels mit Funktionstasten XBT N enthalten:

### An der Vorderseite

- 1 Eine LED für die Kommunikationsüberwachung (XBTN401).
- 2 Ein LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung: 122 x 32 Pixel (Matrix) oder 2 Zeilen à 20 Zeichen (alphanummerisch).
- 3 Zwei nicht konfigurierbare Tasten zur Steuerung oder zur Kontextverknüpfung.
- 4 Eine „Alarm“-LED (XBTN401).
- 5 Sechs Servicetasten, davon vier mit Einschubstreifen als Funktionstasten konfigurierbar (eingerahmt).
- 6 Zwei System-LEDs im Dateneingabemodus bzw. vier über die SPS ansteuerbare LEDs im Steuerungsmodus (XBTN401)



### Zubehör (beiliegend)



- Ein Bogen Bezeichnungsschilder mit:
- 7 Einem Einschubstreifen „Dateneingabe“.
- 8 Einem Einschubstreifen „Steuerung“ F1, F2, F3 und F4.
- 9 4 leeren Einschubstreifen zur individuellen Gestaltung.
- 2 Federbügel zur Befestigung der Anzeige.

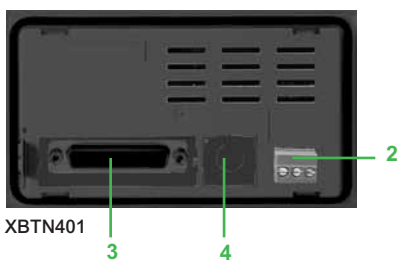
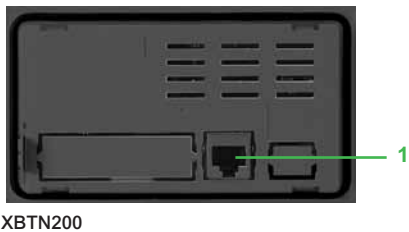
### Auf der Rückseite

#### Small Panels mit Funktionstasten XBTN200/N400

- 1 RJ 45-Anschluss als serielle Punkt-zu-Punkt-Verbindung und Versorgungsanschluss  $\approx$  5 V (Bereitstellung durch die SPS).

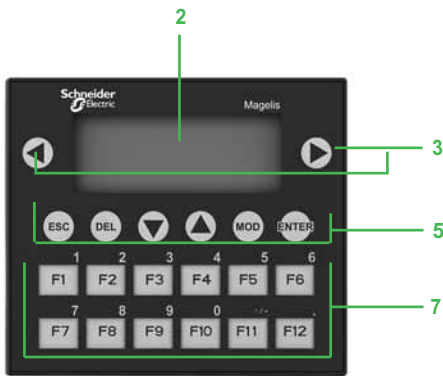
#### Small Panels mit Funktionstasten XBTN401/N410/NU400

- 2 Abnehmbare Schraubklemmleiste für den Anschluss der externen  $\approx$  24 V Spannungsversorgung.
- 3 25-polige SUB-D-Buchsenleiste als serielle Multipunkt-Verbindung.
- 4 8-polige Mini-DIN-Buchsenleiste für den Anschluss eines seriellen Druckers (XBTN401).

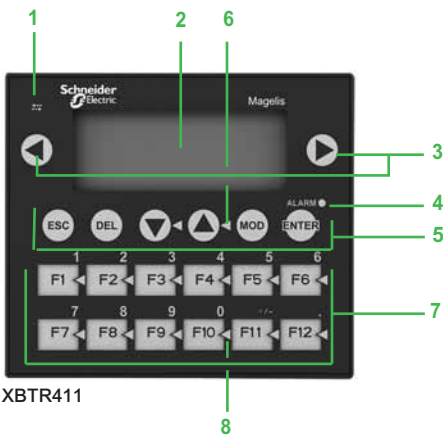


### Beschreibung der Small Panels mit Funktionstasten XBTR

1



XBTR400



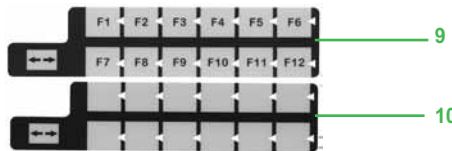
XBTR411

Die Small Panels mit Funktionstasten XBTR enthalten:

#### An der Vorderseite:

- 1 LED für die Kommunikationsüberwachung (XBTR411).
- 2 Ein LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung: 122 x 32 Pixel (Matrix).
- 3 Zwei nicht konfigurierbare Tasten zur Steuerung oder zur Kontextverknüpfung.
- 4 Eine „Alarm“-LED (XBTR411)
- 5 Sechs Servicetasten
- 6 Zwei System-LEDs (XBTR411)
- 7 Zwölf Funktions- oder Zifferntasten (je nach Situation), individuelle Kennzeichnung mit Einschubschildern.
- 8 Zwölf über die SPS ansteuerbare LEDs (XBTR411).

#### Zubehör (beiliegend)



- Ein Bogen Bezeichnungsschilder mit:
- 9 Einem Einschubstreifen „Steuerung“ (F1...F12)
- 10 2 leeren Einschubstreifen zur individuellen Gestaltung
- Vier Federbügel zur Befestigung des Kompaktterminals.



XBTR400



XBTR411

#### Auf der Rückseite

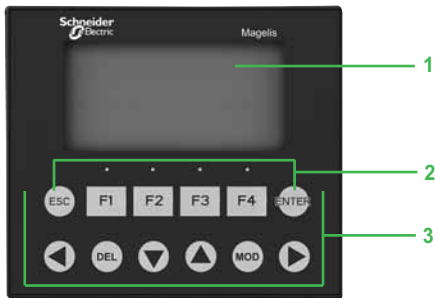
##### Small Panels mit Funktionstasten XBTR400

- 1 RJ 45-Anschluss als serielle Punkt-zu-Punkt-Verbindung und Versorgungsanschluss  $\bar{\text{---}}$  5 V (Bereitstellung durch die SPS).

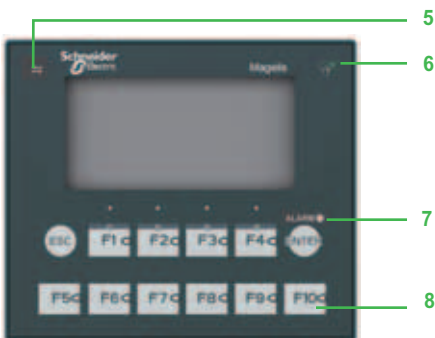
##### Small Panels mit Funktionstasten XBTR410/R411

- 2 Abnehmbare Schraubklemmleiste für den Anschluss der externen  $\bar{\text{---}}$  24 V Spannungsversorgung.
- 3 25-polige SUB-D-Buchsenleiste als serielle Multipunkt-Verbindung.
- 4 8-polige Mini-DIN-Buchsenleiste für den Anschluss eines seriellen Druckers (XBTR411)

**Beschreibung der Small Panels XBTRT mit Touchscreen und Funktionstasten**



**XBTRT500**



**XBTRT511**



**XBTRT500**



**XBTRT511**

Die Small Panels XBTRT enthalten:

**An der Vorderseite:**

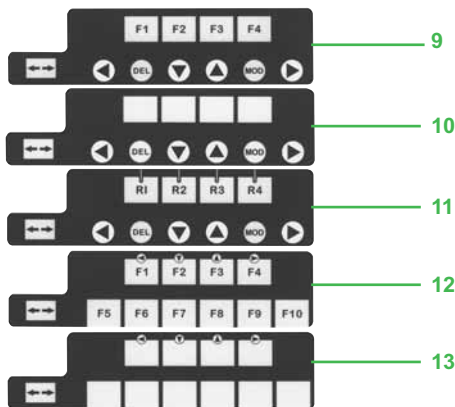
**Terminal XBTRT**

- 1 Ein LCD-Display mit ultraheller Hintergrundbeleuchtung: 198 x 80 Pixel (Matrix).
- 2 2 Servicetasten.
- 3 Konfigurierbare Funktionstasten oder Servicetasten, individuell gestaltbar mit Bezeichnungsschildern.
- 4 Touchscreen-Matrix (11 x 5 Zellen).

**Terminal XBTRT511**

- 5 Eine LED für die Kommunikationsüberwachung.
- 6 Eine LED „Betätigen“, Touchscreen oder Tasten.
- 7 Eine „Alarm“-LE.
- 8 6 oder 10 LEDs je nach Konfiguration, die über die SPS ansteuerbar sind.

**Zubehör (beiliegend)**



- 2 Bogen Bezeichnungsschilder mit:
- 9 Einem Einschubstreifen „Steuerung“ (F1...F4).
- 10 Einem Einschubstreifen „Steuerung“ zur individuellen Gestaltung.
- 11 Einem Einschubstreifen „Dateneingabe“ (R1...R4).
- 12 Einem Einschubstreifen „Touch-Elemente“ (F1...F10).
- 13 2 Bezeichnungsschildern „Touch-Elemente“ zur individuellen Gestaltung.

**An der Rückseite**

**Terminal XBTRT500**

- 1 RJ45-Anschluss als serielle Punkt-zu-Punkt-Verbindung und Versorgungsanschluss ~ 5 V (Bereitstellung durch die SPS).

**Terminal XBTRT511**

- 2 Abnehmbare Schraubklemmleiste für den Anschluss der externen ~ 24 V Spannungsversorgung.
- 3 RJ45-Anschluss als serielle Multipunkt-Verbindung.
- 4 8-polige Mini-DIN-Buchsenleiste für den Anschluss eines seriellen Druckers.

1



XBTN200



XBTN400/N410/NU400



XBTN401

### Small Panels Magelis XBTN

Dialogprotokoll downloadbar	Kompatibilität mit SPS	Versorgungsspannung	Anzeigetyp	Bestell-Nr.	Gew. kg
<b>Terminal mit 2 Zeilen à 20 Zeichen (alphanumerische Anzeige)</b>					
Uni-TE, Modbus	Twido, Nano, TSX Micro, Premium, Modicon M340	5 V $\overline{\text{---}}$ über PG-Schnittstelle der SPS	Green backlit LCD	<b>XBTN200</b>	0,360
<b>Terminals mit 4 Zeilen à 20 Zeichen (semigrafische Anzeige)</b>					
Uni-TE, Modbus	Twido, Nano, TSX Micro, Premium, Modicon M340	5 V $\overline{\text{---}}$ über PG-Schnittstelle der SPS	LCD, grün hinterleuchtet (122 x 32 Pixel)	<b>XBTN400</b>	0,360
	Twido (1), Nano, TSX Micro, Premium, TSX series 7, Momentum, Quantum andere Modbus-Slaves, Modicon M340	24 $\rightarrow$ $\overline{\text{---}}$ externe Spannungsquelle	LCD, grün hinterleuchtet (122 x 32 Pixel)	<b>XBTN410</b>	0,380
Uni-TE, Modbus	Twido (1), Nano, TSX Micro, Premium, TSX series 7, Momentum, Quantum andere Modbus-Slaves, Modicon M340	24 V $\overline{\text{---}}$ externe Spannungsquelle	LCD, grün, orange und rot hinterleuchtet (2) (122 x 32 Pixel)	<b>XBTN401</b>	0,380
Zelio	Zelio Logic				
Modbus	Motorabgänge TeSys Modell U (3) Frequenzumrichter Altivar	24 V $\overline{\text{---}}$ externe Spannungsquelle	LCD, grün hinterleuchtet (122 x 32 Pixel)	<b>XBTNU400</b>	0,380

### Software

Beschreibung	Betriebssystem	Bestell-Nr.
Konfigurationssoftware Vjeo Designer Lite	Windows 2000 Professional, XP Professional und Vista Business (32-bit)	Siehe Seite 4/2

### Zubehör (4)

Beschreibung	Beschreibung	Verwendung für	Bestell-Nr.	Gew. kg
Zubehör für Bündigmontage	Einbausatz mit flachem Stahlband für Anwendungen, die eine hohe Dichtigkeit erfordern oder für kundenspezifische Gestaltung des Small Panels (nicht im Lieferumfang enthalten)	All XBTN	<b>XBTZN01</b>	–
Schutzfolien	10 Abziehfolien	All XBTN	<b>XBTZN02</b>	–
Etikettbögen für Einschubstreifen	10 Bögen mit 6 Streifen	XBTN200/400	<b>XBLYN00</b>	–
		XBTN401	<b>XBLYN01</b>	–
		XBTNU400		–
Mechanisches Adapterstück für den Austausch des XBT H	Von XBTH0p2p1/H0p1010 zu XBTN410 Von XBTH811050 zu XBTN410	–	<b>XBTZNCO</b>	–

### Anschlusskabel und -zubehör (5)

Beschreibung	Kompatibilität	Steckertyp	Physikal. Schnittstelle	Protokoll	Länge	Bestell-Nr.	Gew. kg
Adapterkabel	XBTN200 XBTN400 (6)	RJ45-RJ45	RS 232C RS 485	Modbus, Uni-TE	0,1 m	<b>XBTZN999</b>	–

(1) Verbindung über integrierte Schnittstelle oder serielle Schnittstelle (optional für SPS Twido).

(2) Auch mit 4 Signalisierungs-LEDs.

(3) Überwachungs-, Diagnose- und Einstellungsfunktion für 1 bis 8 Motorabgänge TeSys Modell U werkseitig eingestellt.

(4) Sonstiges Zubehör, siehe Seite 1/30.

(5) Sonstige Kabel und sonstiges Anschlusszubehör, siehe Seiten 1/30 bis 1/33.

(6) Mitgeliefertes Adapterkabel der Small Panels Magelis **XBT N200/N400** in der neuen Version. Der Adapter **XBT ZN999** ist für **XBT N200/N400** in der neuen Version in Verbindung mit dem Kabel **XBT Z978** erforderlich (Nachfolger **XBT Z9780**) bzw. für **XBT N200/N400** in der alten Version in Verbindung mit dem Kabel **XBT Z9780**.

**Hinweis:** Small Panels Magelis XBT N der neuen Version unterscheiden sich äußerlich von der alten Version durch das Schneider Electric-Logo auf der Vorderseite (links über dem Display).

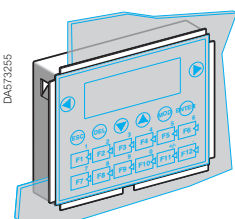




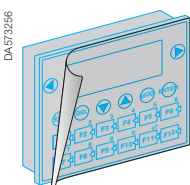
XBTR400/R410



XBTR411



XBTR01



XBTR02

### Small Panels Magelis XBTR

Dialogprotokoll downloadbar	Kompatibilität mit SPS	Stromversorgung	Anzeigetyp	Bestell-Nr.	Gew. kg
<b>Terminals mit 4 Zeilen à 20 Zeichen (semigrafische Anzeige)</b>					
Uni-TE, Modbus	Twido, Nano, TSX Micro, Premium, Modicon M340	5 V $\overline{\text{---}}$ über PG- Schnittstelle der SPS	LCD, grün hinterleuchtet (122 x 32 Pixel)	<b>XBTR400</b>	0,550
	Twido (1), Nano, TSX Micro, Premium, TSX Serie 7, Momentum, Quantum andere Modbus-Slaves, Modicon M340	24 V $\overline{\text{---}}$ externe Spannungsquelle	LCD, grün hinterleuchtet (122 x 32 Pixel)	<b>XBTR410</b>	0,550
Uni-TE, Modbus	Twido (1), Nano, TSX Micro, Premium, TSX Serie 7, Momentum, Quantum andere Modbus-Slaves, Modicon M340	24 V $\overline{\text{---}}$ externe Spannungsquelle	LCD, grün, orange und rot hinterleuchtet (2) (122 x 32 Pixel)	<b>XBTR411</b>	0,550
Zelio	Zelio Logic				

### Software

Beschreibung	Betriebssystem	Bestell-Nr.	Gew. kg
Konfigurationssoftware Vijeo Designer Lite	Windows 2000 Professional, XP Professional und Vista Business (32-bit)	Siehe Seite 4/2	–

### Zubehör (3)

Beschreibung	Beschreibung	Verwendung für	Bestell-Nr.	Gew. kg
Zubehör für Bündigmontage	Einbausatz mit flachem Stahlband für Anwendungen, die eine hohe Dichtigkeit erfordern oder für kundenspezifische Gestaltung des Small Panels (nicht im Lieferumfang enthalten)	All XBTR	<b>XBTRZ01</b>	–
Schutzfolien	10 Abziehfolien	All XBTR	<b>XBTRZ02</b>	–
Etikettbögen für Einschubstreifen	10 Bögen mit 6 Streifen	XBTR400/R410	<b>XBLYR00</b>	–
		XBTR411	<b>XBLYR01</b>	–
Mechanisches Adapterstück für den Austausch des XBT P	Von XBTP01●010/P02●010 zu XBTR410	–	<b>XBTRZRC0</b>	–
	Von XBTP02●110 zu XBTR411			

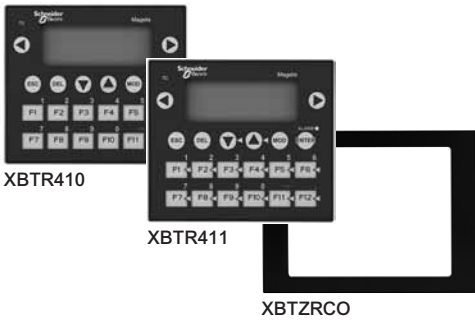
(1) Verbindung über integrierte Schnittstelle oder serielle Schnittstelle (optional für SPS Twido).

(2) Auch mit 16 Signalisierungs-LEDs.

(3) Sonstiges Zubehör, siehe Seiten 1/30 bis 1/33.

1

Entsprechungstabelle Bedienterminals XBT P zu XBT R



Alte Baureihe XBTP	Baureihe XBTR	Mechanischer Adapter (1)
XBTP011010	XBTR410	XBTZRCO
XBTP012010	XBTR410	XBTZRCO
XBTP021010	XBTR410	XBTZRCO
XBTP021110	XBTR411	XBTZRCO
XBTP022010	XBTR410	XBTZRCO
XBTP022110	XBTR411	XBTZRCO

(1) Mechanisches Adapterstück zur Montage des Small Panels XBTR anstelle des Bedienterminals XBTP.

Entsprechungstabelle der Anschlusskabel für Produkte von Schneider Electric

Übersicht		
Alte Baureihe XBTP	Baureihe XBTR	
Schnittstellentyp	Schnittstellentyp	Kabel
Serielle Schnittstelle, SUB-D 25-polig RS 232C/RS 485/RS 422	Serielle Schnittstelle, SUB-D 25-polig RS 232C/RS 485	Vorhandenes Kabel, siehe unten
Druckerschnittstelle, SUB-D 9-polig (Typ XBTP021110)	Druckerschnittstelle, Mini-DIN 8-polig (Typ XBTR411)	<b>XBTZ926</b> (neues Kabel)

Entsprechungstabelle der Anschlusskabel

Alte Baureihe XBTP				Baureihe XBTR			
Ausführung	Schnittstellentyp	Länge	Bestell-Nr.	Ausführung	Schnittstellentyp	Länge	Bestell-Nr.
<b>Twido, Modicon TSX Micro, Modicon Premium, PG-Schnittstelle, 8-polige Mini-DIN Buchsenleiste, Uni-TE (V1/V2) und Protokoll Modbus</b>							
XBTP	Serielle Schnittstelle RS 485, SUB-D 25-polig	2,5 m	<b>XBTZ968</b>	XBTR	Serielle Schnittstelle RS 485, SUB-D 25-polig	2,5 m	<b>XBTZ968</b>
		5 m	<b>XBTZ9681</b>			5 m	<b>XBTZ9681</b>
		2,5 m, abgew.	<b>XBTZ9680</b>			2,5 m, abgew.	<b>XBTZ9680</b>
<b>Modicon Premium mit TSXSCY2160, 25-polige SUB-D-Buchsenleiste, Protokoll Uni-TE (V1/V2)</b>							
XBTP	Serielle Schnittstelle RS 485, SUB-D 25-polig	2,5 m	<b>XBTZ918</b>	XBTR	Serielle Schnittstelle RS 485, SUB-D 25-polig	2,5 m	<b>XBTZ918</b>
<b>Modicon Quantum, 9-polige SUB-D-Stiftleiste, Modbus-Protokoll</b>							
XBTP	Serielle Schnittstelle RS 232C, SUB-D 25-polig	2,5 m	<b>XBTZ9710</b>	XBTR	Serielle Schnittstelle RS 232C, SUB-D 25-polig	2,5 m	<b>XBTZ9710</b>
<b>Advantys STB, HE13-Anschluss (Netzwerk-Interfacemodul), Modbus-Protokoll</b>							
XBTP	Serielle Schnittstelle RS 232C, SUB-D 25-polig	2,5 m	<b>XBTZ988</b>	XBTR	Serielle Schnittstelle RS 232C, SUB-D 25-polig	2,5 m	<b>XBTZ988</b>
<b>Modicon Momentum M1, RJ45-Anschluss (Port 1), Modbus-Protokoll</b>							
XBTP	Serielle Schnittstelle RS 232C, SUB-D 25-polig	2,5 m	<b>XBTZ9711</b>	XBTR	Serielle Schnittstelle RS 232C, SUB-D 25-polig	2,5 m	<b>XBTZ9711</b>
<b>Motorabgänge TeSys U, Umrichter ATV 31/61/71, Anlasser ATS 48, RJ45-Anschluss, Modbus-Protokoll</b>							
XBTP	Serielle Schnittstelle RS 485, SUB-D 25-polig	2,5 m	<b>XBTZ938</b>	XBTR	Serielle Schnittstelle RS 485, SUB-D 25-polig	2,5 m	<b>XBTZ938</b>
<b>Multifunktionsrelais LT6 P, 9-polige SUB-D-Buchsenleiste, Modbus-Protokoll</b>							
XBTP	Serielle Schnittstelle RS 232C, SUB-D 25-polig	2,5 m	<b>XBTZ938</b>	XBTR	Serielle Schnittstelle RS 232C, SUB-D 25-polig	2,5 m	<b>XBTZ938</b>

Entsprechungstabelle der Datenübertragungs- und Druckerkabel

Alte Baureihe XBTP				Baureihe XBTR			
Ausführung	Schnittstellentyp	Länge	Bestell-Nr.	Ausführung	Schnittstellentyp	Länge	Bestell-Nr.
<b>Datenübertragungskabel für PC</b>							
XBTP	SUB-D 25-polig / SUB-D 9-polig	2,5 m	<b>XBTZ915</b>	XBTR	SUB-D 25-polig / SUB-D 9-polig	2,5 m	<b>XBTZ915</b>
		2,5 m	<b>XBTZ915 + Adapter SR2CBL06</b>			2,5 m	<b>XBTZ915 + Adapter SR2CBL06</b>
<b>Kabel für seriellen Drucker</b>							
XBTP	Druckerschnittstelle, 9-polig SUB-D	2,5 m	<b>XBTZ936</b>	XBTR	Druckerschnitt- stelle, Mini-DIN 8	2,5 m	<b>XBTZ926</b>

# Entsprechungstabelle (Forts.) Bedienen und Beobachten

## Entsprechungstabellen

### Magelis™ XBTP/XBTR

1

#### Entsprechungstabelle der downloadbaren Fremdprotokolle

SPS-Fabrikate	Kompatibel mit		Name des Protokolls
	XBTP	XBTR	
Allen-Bradley	■	■	DF1/DH485
GE Fanuc	■	–	SNPX
Omron	■	■ (on RS 232)	Systemacway
Siemens	■	■	PPI
	■	–	AS511, 3964R, MPI

#### Entsprechungstabelle der Anschlusskabel für Fremd-SPS

SPS Omron CQM1 & CVM1, Sysmac

Alte Baureihe XBTP					Baureihe XBTR				
Ausführung	Anschluss	Serielle Schnittstelle	Länge	Bestell-Nr.	Ausführung	Anschluss	Serielle Schnittstelle	Länge	Bestell-Nr.
Protokoll Sysmacway									
XBTP	25-polig SUB-D/ 9-polig SUB-D	RS 232	2,5 m	<b>XBTZ9740</b>	XBTR	25-polig SUB-D/ 9-polig SUB-D	RS 232C	2,5 m	<b>XBTZ9740</b>

SPS Rockwell, Allen Bradley

Alte Baureihe XBTP					Baureihe XBTR				
Ausführung	Anschluss	Serielle Schnittstelle	Länge	Bestell-Nr.	Ausführung	Anschluss	Serielle Schnittstelle	Länge	Bestell-Nr.
Protokoll DF1									
XBTP	25-polig SUB-D/ AP SLC5	RS 232C	2,5 m	<b>XBTZ9730</b>	XBTR	25-polig SUB-D/ AP SLC5	RS 232C	2,5 m	<b>XBTZ9730</b>
XBTP	25-polig SUB-D/ AP PLC5	RS 232C	2,5 m	<b>XBTZ9720</b>	XBTR	25-polig SUB-D/ AP PLC5	RS 232C	2,5 m	<b>XBTZ9720</b>
XBTP	25-polig SUB-D/ AP Micro-logix 1000	RS 232C	2,5 m	<b>XBTZ9731</b>	XBTR	25-polig SUB-D/ AP Micro-logix	RS 232C	2,5 m	<b>XBTZ9731</b>

Protokoll DH 485 Punkt-zu-Punkt

XBTP	25-polig SUB-D/ AP Micro-logix 1000	RS 232C	2,5 m	<b>XBTZ9732</b>	XBTR	25-polig SUB-D/ AP Micro-logix	RS 232C	2,5 m	<b>XBTZ9732</b>
------	--	---------	-------	-----------------	------	-----------------------------------	---------	-------	-----------------

Protokoll DH 485 Multidrop

XBTP	25-polig SUB-D/ SLC500 mit Gateway AIC	RS 232C	2,5 m	<b>XBTZ9730</b>	XBTR	25-polig SUB-D/ AP SLC5 mit Gateway AIC	RS 232C	2,5 m	<b>XBTZ9732</b>
------	---	---------	-------	-----------------	------	--	---------	-------	-----------------

SPS Siemens, Simatic

Alte Baureihe XBTP					Baureihe XBTR				
Ausführung	Anschluss	Serielle Schnittstelle	Länge	Bestell-Nr.	Ausführung	Anschluss	Serielle Schnittstelle	Länge	Bestell-Nr.
PPI (S7) protocol									
XBTP	25-polig SUB-D/ 9-polig SUB-D	RS 485	2,5 m	<b>XBTZ9721</b>	XBTR	25-polig SUB-D/ 9-polig SUB-D	RS 485	2,5 m	<b>XBTZ9721</b>

#### Entsprechungstabelle der Anschlüsse an Uni-Telway

Alte Baureihe XBTP					Baureihe XBTR				
Ausführung	Anschluss	Serielle Schnittstelle	Länge	Bestell-Nr.	Ausführung	Anschluss	Serielle Schnittstelle	Länge	Bestell-Nr.
An Anschlussdose TSXSCA62									
XBTP	25-polig SUB-D/ 15-polig SUB-D	RS 485	1,8 m	<b>XBTZ908</b>	XBTR	25-polig SUB-D/ 15-polig SUB	RS 485	1,8 m	<b>XBTZ908</b>
An Anschlussdose TSXPACC01									
XBTP	25-polig SUB-D/ 8-polig Mini-DIN	RS 485	2,5 m 5 m	<b>XBTZ968</b> <b>XBTZ9681</b>	XBTR	25-polig SUB-D/ 8-polig Mini-DIN	RS 485	2,5 m 5 m	<b>XBTZ968</b> <b>XBTZ9681</b>

#### Entsprechungstabelle der Anschlüsse an Modbus

Alte Baureihe XBTP					Baureihe XBTR				
Ausführung	Anschluss	Serielle Schnittstelle	Länge	Bestell-Nr.	Ausführung	Anschluss	Serielle Schnittstelle	Länge	Bestell-Nr.
An Anschlussdose TSXSCA64									
XBTP	25-polig SUB-D/ 15-polig SUB-D	RS 485/ RS422	1,8 m	<b>XBTZ908</b>	XBTR	25-polig SUB-D/ 15-polig SUB-D	RS 485/ RS 422	1,8 m	<b>XBTZ908</b>
Am 8-Port-Hub LU9GC3									
XBTP	25-polig SUB-D/RJ45	RS 485	2,5 m	<b>XBTZ938</b>	XBTR	25-polig SUB-D/RJ45	RS 485	2,5 m	<b>XBTZ938</b>

# Bedienen und Beobachten

## Small Panels mit Touchscreen und Funktionstasten

### Magelis™ XBTRT

1



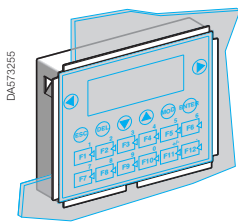
XBTRT500



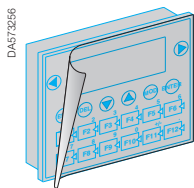
XBTRT511

Small Panels Magelis XBTRT					
Dialogprotokoll downloadbar	Kompatibilität mit SPS	Versorgungs- spannung	Displaytyp	Bestell-Nr.	Gew. kg
Terminal mit 10 Zeilen à 30 Zeichen (semigrafische Anzeige)					
Uni-TE, Modbus	Twido, Nano, TSX Micro, Premium, Modicon M340	5 V $\overline{\text{DC}}$ über PG-Schnittstelle der SPS	LCD, grün hinterleuchtet (198 x 80 Pixel)	<b>XBTRT500</b>	0,550
Uni-TE, Modbus	Twido, Nano, TSX Micro, Premium, TSX Series 7, Momentum, Quantum, andere Modbus-Geräte Slaves, Modicon M340	24 V $\overline{\text{DC}}$ externe Spannungsquelle	LCD, hinterleuchtet, grün, orange und rot (198 x 80 Pixel) + 13 LED + Buzzer	<b>XBTRT511</b>	–
Zelio	Zelio Logic				

Software			
Beschreibung	Betriebssystem	Bestell-Nr.	Gew. kg
Konfigurationssoftware Vijeo Designer Lite	Windows 2000 Professional, XP Professional und Vista Business (32-bit)	Seite 4/2	–



XBTZR01



XBTZR02

### Zubehör (1)

Beschreibung	Beschreibung	Verwendung für	Bestell-Nr.	Gew. kg
Zubehör für Bündigmontage	Einbausatz mit flachem Stahlband für Anwendungen, die eine hohe Dichtigkeit erfordern oder für kundenspezifische Gestaltung des Advanced Panels (nicht im Lieferumfang enthalten)	All XBTRT	<b>XBTZR01</b>	–
Schutzfolien	10 Abziehfolien	All XBTRT	<b>XBTZR02</b>	–
Etikettbögen für Einschubstreifen	10 Bögen mit 6 Streifen	XBTRT500	<b>XBLYRT00</b>	–
		XBTRT511	<b>XBLYRT01</b>	–
Mechanisches Adapterstück für den Austausch des XBTP/PM		–	<b>XBTZR02</b>	–

Beschreibung	Kompatibilität	Steckertyp	Physikal. Schnittstelle	Protokoll	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Download-Adapter (2)	XBTRT500	RJ45-RJ45	RS 485	Modbus	0,2	<b>XBTZRT999</b>	–

Typ	Kompatibilität	Verp.-einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Externer 5 V-Adapter (3)	XBTR200/N400 XBTR400 XBTRT500	<b>1</b>	<b>XBTZRTPW</b>	–
Download-Adapter XBTRT (4)	XBTRT500/511	<b>1</b>	<b>XBTZRT999</b>	–
Federbügel (Ersatzteile)	XBTR/R/RT/GT	<b>12</b>	<b>XBTZ3002</b>	0,200
Versorgungsstecker (Ersatzteile)	XBTR/R/RT	<b>10</b>	<b>XBTZ3004</b>	0,200

(1) Weiteres Zubehör, siehe Seite 1/30.

Sonstige Kabel und sonstiges Anschlusszubehör, siehe Seiten 1/30 bis 1/33.

(2) Ebenso im Lieferumfang des Satzes **XBTZ945** enthalten.

(3) Zu verwenden ist eine  $\text{---}$  5 V Versorgung: **ABL8MEM05040**

(4) Lieferumfang mit Kabel **XBTZ945**.

Zubehör					
Typ	Kompatibel mit	Verp.- einheit	Bestell-Nr.	Gew. kg	
Externer 5 V-Adapter (1)	XBT N200/N400 XBT R400 XBT RT500	1	<b>XBT ZRT PW</b>	–	
Download-Adapter XBT RT (2)	XBT RT500/511	1	<b>XBT ZRT999</b>	–	
Federbügel (Ersatzteile)	XBT N/R/RT/GT HMI STO	12	<b>XBT Z3002</b>	0,200	
Versorgungsstecker (Ersatzteile)	XBT N/R/RT	10	<b>XBT Z3004</b>	0,200	
	HMI STO	5	<b>HMI ZS PWO</b>	–	
	HMI STU	5	<b>XBT ZG PWS1</b>	–	

PC- und Druckeranschluss					
Verwendung	Kompatibel mit	Länge	Anschluss am Peripheriegerät	Bestell-Nr.	Gew. kg
PC-Anschlusskabel, serielle RS 232C-Schnittstelle	XBT N401/N410/NU400 XBT R410/R411	2,5 m	9-polige SUB-D- Stiftleiste	<b>XBT Z915</b>	0,200
	XBT N200/N400/R400 XBT RT500/RT511	2,5 m	9-polige SUB-D- Stiftleiste und Mini- DIN (PS/2)	<b>XBT Z945</b>	0,200
USB-Kabel für PC-Anschluss (3)	XBT N/R/RT	–	USB-Stecker Typ A	<b>TSX CUSB 485</b>	–
	HMI STO/STU	2,5 m	USB-Stecker Typ A	<b>XBT ZG935</b>	–
	HMI STO/STU	1,8 m	USB-Stecker Typ Mini-B	<b>BMX XCA USB H018</b>	0,230
Adapter XBT für USB-Kabel	XBT N/R/RT	2 m	Satz mit 2 RJ45/ RJ45-Kabeln RJ45/SUBD 25-polig	<b>XBT Z925</b>	–
Anschlusskabel für seriellen Drucker	XBT N/R/RT	2,5 m	25-polige SUB-D- Buchsenleiste	<b>XBT Z926</b>	0,220
	HMI STO/STU	1,8 m	9-polige SUB-D- Stiftleiste	<b>HMI ZURS</b>	–
USB Host- Verlängerungskabel	HMI STO/STU	2 m	USB-Stecker Typ A (Staub- und dampfdicht)	<b>XBT ZG USB</b>	0,220
USB Device- Verlängerungskabel	HMI STO/STU	2 m	USB-Stecker Typ Mini B (Staub- und dampfdicht)	<b>HMI ZS USBB</b>	–

(1) Zu verwenden ist eine 5 V Versorgung: **ABL 8MEM 05040**.

(2) Lieferumfang mit Kabel **XBT Z945**.

(3) Adapter für Anschlusskabel **XBT Z925**.

**Anschlusskabel für Bedienterminals Magelis**

Steuerung	Steckertyp	Physikali- sche Schnitt- stelle	Protokoll	Länge	Bestell-Nr.	Gew. kg
<b>Direkter Anschluss der Small Panels XBT N/R/RT (XBT N200/N400/R400/RT500/RT511) und HMI STO/STU an die SPS von Schneider Electric</b>						
Twido, Modicon Nano, Modicon TSX Micro, Modicon Premium	Mini-DIN	RS 485	Modbus/Uni-TE	2,5 m	<b>XBT Z9780</b>	–
				10 m	<b>XBT Z9782 (1)</b>	–
Modicon M340	RJ45	RS485	Modbus	2,5 m	<b>XBT Z9980</b>	–
				10 m	<b>XBT Z9982 (1)</b>	–

**Direkter Anschluss der Small Panels XBT N/R (XBT N410/N401/R410/R411) an die SPS von Schneider Electric**

Twido, Modicon Nano, Modicon TSX Micro, Modicon Premium	Terminal-Schnittstelle, 8-polige Mini-DIN- Buchsenleiste	RS 485	Uni-TE (V1/V2) und Modbus	2,5 m	<b>XBT Z968</b>	0,180
				5 m	<b>XBT Z9681</b>	0,340
				2,5 m (2)	<b>XBT Z9680</b>	0,170
Modicon Premium bei TSX SCY 2160●	25-polige SUB-D- Buchsenleiste	RS 485	Uni-TE (V1/V2)	2,5 m	<b>XBT Z918</b>	0,230
Modicon Quantum	9-polige SUB-D- Stiftleiste	RS 232	Modbus	2,5 m	<b>XBT Z9710</b>	0,210
Modicon STB	HE13 (NIM)	RS 232	Modbus	2,5 m	<b>XBT Z988</b>	0,170
Modicon Momentum M1 (Schnittstelle 1)	RJ45	RS 232	Modbus	2,5 m	<b>XBT Z9711</b>	0,210
Modicon M340	RJ45	RS 485	Modbus	2,5 m	<b>XBT Z938</b>	0,210

**Direkter Anschluss der Small Panels XBT N/R/RT (XBT N401/R411/RT511) an Zelio Logic-Steuerungen, Anschluss über 2. seriellen Mini-DIN-Port, benötigt min. Vijeo Designer Lite V1.3**

Zelio Logic	Programmier- schnittstelle (speziell für Zelio Logic)	–	Zelio	3 m	<b>SR2 CBL 08</b>	–
-------------	---	---	-------	-----	-------------------	---

**Direktanschluss des Bedienterminals STO 501 an Controller der Reihe Zelio Logic SR2/SR3**

Zelio Logic SR2/SR3 (3)	Programmier- schnittstelle (speziell für Zelio Logic)	RS 232C	Zelio	2,5 m	<b>SR2 CBL 09</b>	–
----------------------------	---	---------	-------	-------	-------------------	---

(1) Für Magelis XBT N200/N400/R400/RT500 ist ein Kabel mit einem Adapter **XBT ZRT PW** und eine --- 5 V Versorgung zu verwenden.

(2) Abgewinkelter SUB-D-Anschluss.

(3) Kabel mit 9-poliger abnehmbarer Schraubklemmenleiste im Lieferumfang enthalten.

**Anschlusskabel für Bedienterminals Magelis (Forts.)****Direkter Anschluss der Small Panels XBT RT500/RT511 und Micro Panels HMI STO/STU an Advantys STB-Inseln (1)**

Modicon STB	HE13 (NIM)	RS 232	Modbus	2,5 m	<b>XBT Z9715</b>	–
-------------	------------	--------	--------	-------	------------------	---

**Direkter Anschluss der Small Panels XBT (XBT NU400/N410/N401/R410/R411) an die Motorabgänge und Frequenzumrichter von Schneider Electric**

TeSys U, T Frequenzumrichter ATV 312/32/61/71 Sanftanlasser ATS 48 Lexium 32, Preventa XPSMC	RJ45	RS 485	Modbus	2,5 m	<b>XBT Z938</b>	0,210
--	------	--------	--------	-------	-----------------	-------

**Direkter Anschluss der Small Panels XBT (XBT N200/N400/R400/RT500/RT511) und Micro Panels HMI STO/STU an die Motorabgänge und Frequenzumrichter von Schneider Electric (2)**

TeSys U, T Frequenzumrichter ATV 312/32/61/71 Sanftanlasser ATS 48 Lexium 32, Preventa XPSMC	RJ45	RS 485	Modbus	2,5 m	<b>XBT Z9980</b>	–
--	------	--------	--------	-------	------------------	---

**Direkter Anschluss der Small Panels XBT (XBT N410/N401/R410/R411) an Fremd-SPS**

Allen-Bradley	SLC5	9-polige SUB-D-Stiftleiste	RS 232	DF1	2,5 m	<b>XBT Z9730</b>	0,210
	PLC5	25-polige SUB-D-Buchsenleiste	RS 232	DF1	2,5 m	<b>XBT Z9720</b>	0,210
	Micro-logix	Micro-logix 1000	RS 232	DF1 DH485	2,5 m 2,5 m	<b>XBT Z9731</b> <b>XBT Z9732</b>	0,210 –
Mitsubishi	FX	8-polige Mini-DIN-Buchsenleiste	RS 232/ RS 422 Adapter	Melsec FX	2,5 m	<b>XBT Z980</b>	–
Omron	CPM1, CPM2, CJ1, CS1	9-polige SUB-D-Stiftleiste	RS 232	Sysmacway	2,5 m	<b>XBT Z9740</b>	0,210
Siemens	S7 (PG)	9-polige SUB-D-Stiftleiste	RS 485	PPI	2,5 m	<b>XBT Z9721</b>	0,210

**Direkter Anschluss der Small Panels XBT RT500/ RT511 und Micro Panels HMI STO/STU an Fremd-SPS (1)**

Allen-Bradley	SLC5	9-polige SUB-D-Stiftleiste	RS 232	DF1	2,5 m	<b>XBT Z9734</b>	–
	Micro-logix	Micro-logix 1000	RS 232	DF1	2,5 m	<b>XBT Z9733</b>	–
Mitsubishi	FX	8-polige Mini-DIN-Buchsenleiste	RS 232/ RS 422 Adapter	Melsec FX	2,5 m	<b>XBT Z980 + (3)</b>	–
Omron	CPM1, CPM2, CJ1, CS1	9-polige SUB-D-Stiftleiste	RS 232	Sysmacway	2,5 m	<b>XBT Z9743</b>	–
Siemens	S7 (PG)	9-polige SUB-D-Stiftleiste	RS 485	PPI	2,5 m	<b>XBT ZG9721</b>	0,210

**(1)** Für **XBT RT500** ist ein Kabel mit Adapter **XBT ZRT PW** und eine  $\text{---} 5 \text{ V}$ -Versorgung zu verwenden.**(2)** Für Magelis **XBT N200/N400/R400/RT500** ist ein Kabel mit Adapter **XBT ZRT PW** und eine  $\text{---} 5 \text{ V}$ -Versorgung zu verwenden.**(3)** Der Adapter **XBT ZG939** ist mit dem Kabel zu verwenden, dessen Bestellnummer am Ende den Zusatz „+ (3)“ trägt.



**Anschlusskabel für Bedienterminals Magelis (Forts.)****Anschlüsse an Bussysteme und Netzwerke für Bedienterminals XBT N410/N401/R410/R411**

Bus-/Netzwerktyp	Abzweigkomponenten	Steckertyp	Länge	Bestell-Nr.	Gew. kg
Serieller Uni-Telway-Bus	Anschlussdose TSX SCA 62	15-polige SUB-D-Buchsenleiste	1,8 m	<b>XBT Z908</b>	0,240
			2,5 m	<b>XBT Z968</b>	0,180
	Anschlussdose TSX P ACC 01	8-polige Mini-DIN-Buchsenleiste	5 m	<b>XBT Z9681</b>	0,340
			10 m	<b>XBT Z9686</b>	
			20 m	<b>XBT Z9687</b>	
		25 m	<b>XBT Z9688</b>		
Serieller Modbus	Anschlussdose TSX SCA 64	15-polige SUB-D-Buchsenleiste	1,8 m	<b>XBT Z908</b>	0,240
	Hub mit 8 Modbus-Ports RJ45 LU9 GC3, Modbus-Abzweigung, TWD XCA ISO, TWD XCA T3RJ		2,5 m	<b>XBT Z938</b>	0,210

**Anschlüsse an Bussysteme und Netzwerke für Bedienterminals XBT RT511 und Magelis STO/STU**

Bus-/Netzwerktyp	Abzweigkomponenten	Steckertyp	Länge	Bestell-Nr.	Gew. kg
Serieller Uni-Telway-Bus	Anschlussdose TSX P ACC 01	8-polige Mini-DIN-Buchsenleiste	2,5 m	<b>XBT Z9780</b>	0,180
Serieller Modbus	Hub mit 8 Modbus-Ports RJ45 Modbus LU9 GC3, Tap Modbus, TWD XCA ISO, TWD XCA T3RJ		2,5 m	<b>XBT Z9980</b>	–

1

Anwendung	Anzeige von Textmeldungen, grafischen Objekten und Blockschaltbildern Datensteuerung und -parametrierung
Ausführung	Optimum Advanced Panels, Touchscreen
Schutzart (gemäß IEC 60529)	IP 65 (IP 67 mit zusätzlicher Abdeckung)



Display	Typ	TFT-Farb-LCD, hinterleuchtet 320 x 240 Pixel (QVGA)		TFT-Farb-LCD, hinterleuchtet 800 x 480 Pixel (WVGA)
	Größe	3,5"	5,7"	7,0" (Widescreen)
Dateneingabe	Statische Funktionstasten	Über Touchscreen	Über Touchscreen	Über Touchscreen
	Dynamische Funktionstasten	6 Funktionstasten (statisch oder dynamisch)	–	8 Funktionstasten (statisch oder dynamisch)
	Servicetasten	–	–	–
	Alphanumerische Tasten	–	–	–
Speicherkapazität	Anwendung	256 MB Flash EPROM (1)		256 MB Flash EPROM
	Expansion	–	mit 4 GB SD-Karte (außer HMIGTO2300)	
Funktionen	Max. Seitenanzahl	Eingeschränkt durch die Kapazität des internen Flash EPROM-Speichers	Eingeschränkt durch die Kapazität des internen Flash-EPROM-Speichers oder der SD-Karte	
	Variablen pro Seite	Unbegrenzt (max. 8000 Variablen)		
	Darstellung der Variablen	Alphanumerisch, Bitmap, Balkendiagramm, Analoganzeige, Tank, Tank-Füllstandsanzeige, Kennlinien, Polygon, Taster, LED		
	Rezepte	32 Gruppen mit 64 Rezepten mit max. 1024 Elementen		
	Kennlinien	Ja, mit Histogramm		
	Alarmspeicher	Ja		
	Echtzeituhr	Integriert		
	Digitale Ein-/Ausgänge	–		
Multimediafähige Ein-/Ausgänge	–			
Kommunikation	Ladbare Kommunikationsprotokolle	Uni-TE (2), Modbus, Modbus TCP/IP (1) und SPS der Marken: Mitsubishi, Omron, Allen-Bradley und Siemens		
	Asynchrone serielle Schnittstelle	RS 232C (COM1) und RS 485 (COM2) außer HMIGTO1310: RS 232C/485 (COM1)		
	USB-Schnittstellen	1 Host-Anschluss Typ A + 1 Mini-B-Steckverbinder		
	Bussysteme und Netzwerke	Ethernet TCP/IP (10BASE-T/100BASE-TX) (3), Modbus Plus und Fipway via USB-Gateway		
Druckeranschluss	Serielle RS 232C (COM1)-Verbindung (4) und USB-Schnittstelle für Drucker			
Konfigurationssoftware	Vijeo Designer (für Windows XP und Windows 7), Vijeo XD (für Windows 7 und Windows 8)			
Betriebssystem	Magelis (333 MHz RISC CPU)			
Ausführung	<b>HMIGTO1300</b> <b>HMIGTO1310</b>	<b>HMIGTO2300</b> <b>HMIGTO2310/2310C</b> (5)	<b>HMIGTO3510</b>	
Seite	1/45			

(1) Je nach Gerät.  
 (2) Uni-TE Version V2 für Steuerung Twido und TSX Micro/Premium.  
 (3) Außer HMIGTO1300 und GTO2300 (Modbus Plus und Fipway nur über USB-Gateway).  
 (4) Außer HMI GTO1310 (USB-Schnittstelle nur für parallelen Drucker).  
 (5) HMIGTO2310C verfügt über eine lackierte Platine.

Anzeige von Textmeldungen, grafischen Objekten und Blockschaltbildern Datensteuerung und -parametrierung	
Optimum Advanced Panels, Touchscreen	Optimum Advanced Panels, Touchscreen, Edelstahlausführung
IP 65 (IP 67 mit zusätzlicher Abdeckung)	IP 66K (Frontpanel mit Edelstahlrahmen) für den Einsatz im Nahrung- und Genussmittelbereich



TFT-Farb-LCD, hinterleuchtet 640 x 480 Pixel (VGA)	TFT-Farb-LCD, hinterleuchtet 640 x 480 Pixel (VGA)	TFT-Farb-LCD, hinterleuchtet 800 x 600 Pixel (SVGA)	TFT-Farb-LCD, hinterleuchtet 320 x 240 Pixel (QVGA)	TFT-Farb-LCD, hinterleuchtet 640 x 480 Pixel (VGA)	TFT-Farb-LCD, hinterleuchtet 800 x 600 Pixel (SVGA)
7,5"	10,4"	12,1"	5,7"	10,4"	12,1"

Über Touchscreen  
 –  
 –  
 –  
 –

256 MB Flash EPROM  
 mit 4 GB SD-Karte  
 Eingeschränkt durch die Kapazität des internen Flash-EPROM-Speichers oder der SD-Karte

Unbegrenzt (max. 8000 Variablen)  
 Alphanumerisch, Bitmap, Balkendiagramm, Analoganzeige, Tank, Tank-Füllstandsanzeige, Kennlinien, Polygon, Taster, LED

32 Gruppen mit 64 Rezepten mit max. 1024 Elementen  
 Ja, mit Histogramm

Ja  
 Integriert  
 –  
 –

Uni-TE (2), Modbus, Modbus TCP/IP (1) und SPS der Marken: Mitsubishi, Omron, Allen-Bradley und Siemens

RS 232C (COM1) und RS 485 (COM2)  
 1 Host-Anschluss Typ A + 1 Mini-B-Steckverbinder  
 Ethernet TCP/IP (10BASE-T/100BASE-TX), Modbus Plus und Fipway via USB-Gateway  
 Serielle RS 232C-(COM1)-Verbindung und USB-Schnittstelle für parallelen Drucker

Vijeo Designer (für Windows XP und Windows 7), Vijeo XD (für Windows 7 oder Windows 8)  
 Magelis (333 MHz RISC CPU)

<b>HMIGTO4310</b>	<b>HMIGTO5310</b>	<b>HMIGTO6310</b>	<b>HMIGTO2315</b>	<b>HMIGTO5315</b>	<b>HMIGTO6315</b>
-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------

1/45  
 Alle GTO Varianten sind auch ohne Schneider Logo und/oder als Schutzbeschichtete (coated) Varianten erhältlich.

1



Die farbigen Magelis-Touchscreens HMI GTO●●●●0 in 5 verschiedenen Größen, von 3,5" bis 12,1" (Standardausführung)



Die farbigen Magelis-Touchscreens HMI GTO●●●●5 in 3 verschiedenen Größen, von 5,7" bis 12,1" (Edelstahlausführung)

## Überblick

Unser Angebot an Optimum Advanced Panels (Magelis GTO) Touchscreen-Panels umfasst:

- Eine Standard-Baureihe bestehend aus 8 TFT-Touchscreens, in 5 verschiedenen Größen:
  - 3,5"
  - 5,7"
  - 7": 7 (16:9) und 7,5" (Vorderseite mit identischer Größe)
  - 10,4"
  - 12,1"
- Eine Edelstahl-Baureihe bestehend aus 3 TFT-Touchscreens, in 3 verschiedenen Größen:
  - 5,7"
  - 10,4"
  - 12,1"
 mit Edelstahlrahmen an der Vorderseite, speziell für Anwendungen in rauen Umgebungen (Nahrung und Genuss sowie Pharmazie).

## Betrieb

Bei den Magelis GTO Advanced Panels kommt modernste Daten- und Kommunikationstechnik zum Einsatz; je nach Ausführung sind folgende Funktionen integriert:

- Hoher Kommunikationsstandard (integriertes Ethernet, Multilink, Webserver und FTP, E-Mail)
- Externer Datenspeicher (SD-Speicherkarte und USB-Stick) für die Speicherung von Produktionsdaten und zur Sicherung des Anwendungsprogramms
- Steuerung von Peripheriegeräten: Drucker, Strichcodeleser usw.

Diese Terminals bieten ein ausgezeichnetes Maß an technischer Leistung und wurden speziell für die Nutzung durch OEM-Kunden entwickelt.

## Umweltprofile

Die optimierte Magelis GTO-Produktpalette wurde in Konformität mit zahlreichen Normen, Zertifizierungen und Richtlinien entwickelt:

- Normen: EN 61131-2, 61000-6-2 und UL508.
- Zertifizierungen:
  - CE, C-tick, GOST-R, KCC
  - Atex- und UL-Zertifizierung für gefährliche Umgebungen (noch ausstehend)
  - Marinezulassung (GL).
- Betriebstemperatur: bis zu 55°C
- Schutzart (gemäß IEC 60529):
  - IP 65 für Produkte in Standardausführung
  - IP 67 für Produkte in Standardausführung, die mit einer Abdeckung für raue Umgebungen versehen sind (siehe Zubehör, Seite 1/57)
  - IP 66K für Produkte in Edelstahlausführung
- Eignung für die Hochdruckreinigung (gemäß DIN 40050-9): bis zu 10 bar für Produkte in Edelstahlausführung.



Abspielen einer Videosequenz

### Konfiguration

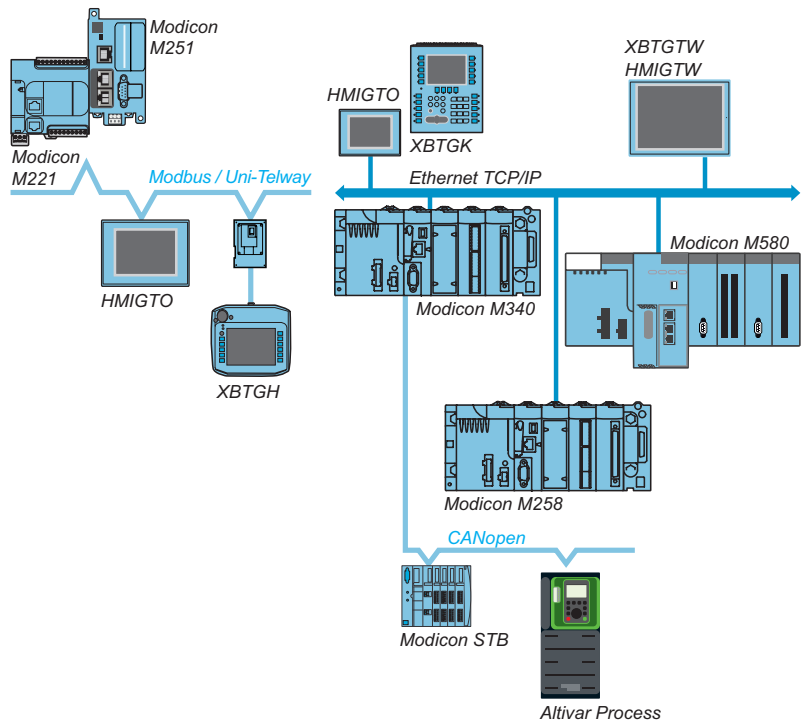
Wie alle anderen Magelis Advanced Panels können auch die Magelis GTO Optimum Advanced Panels mit der Vijeo-Designer-Software in einer Windows-XP- oder Windows-7-Umgebung in 32 und 64 bit konfiguriert werden.

Die Vijeo Designer-Software verfügt über eine erweiterte Benutzeroberfläche mit vielen konfigurierbaren Fenstern, die eine schnelle und einfache Entwicklung einzelner Projekte ermöglicht.

Die Magelis-GTO-Produktpalette ist mit Vijeo Designer ab Version V6.1 kompatibel. Seit Juni 2016 ist die Magelis-GTO-Produktpalette nun auch mit der neuen Konfigurationssoftware Vijeo XD kompatibel und konfigurierbar,

Siehe Seite 4/8.

### Kommunikation



Optimum Advanced Panels kommunizieren mit speicherprogrammierbaren Steuerungen (SPS) über ein oder zwei integrierte serielle Schnittstellen; die folgenden Kommunikationsprotokolle werden unterstützt:

- Schneider Electric (Uni-TE, Modbus)
- Fremdprodukte: Mitsubishi Electric, Omron, Allen-Bradley und Siemens

Je nach Modell können sie auch an Ethernet-TCP/IP-Netze angeschlossen werden, und zwar mit:

- einem Modbus-TCP-Protokoll
- einem Ethernet-TCP/IP-Protokoll
- oder einem Fremdprotokoll

### Funktionen

Optimum Advanced Panels bieten folgende Funktionalitäten:

- Anzeige von animierten Übersichten mit 8 verschiedenen Arten von Animation (Betätigung des Touchpanels, Farbwechsel, Ausfüllen, Bewegung, Drehung, Größe, Sichtbarkeit und Werte-Anzeige)
- Steuerung, Änderung von numerischen und alphanumerischen Werten
- Anzeige von aktuellem Datum und Uhrzeit
- Echtzeit- und Trend-Kurven mit Protokoll
- Alarmanzeige, Alarmprotokoll und Management von Alarmgruppen
- Multi-Fenster-Management
- Bediener-initiierte Seitenaufrufe
- Mehrsprachiges Anwendungsmanagement (10 Sprachen gleichzeitig)
- Rezeptur-Management
- Datenverarbeitung über Java-Skript
- Speicherung der Anwendungen und Protokolle auf externer Anwendungsspeicherkarte im SD-Format oder USB-Stick
- Management von seriellen Druckern, Strichcodelesern

## MachineStruxure™



Softwareplattform  
SoMachine



Konfigurationssoftware  
Vijeo Designer

## PlantStruxure™

### Architekturen und Kommunikation

Das Magelis-GTO-Optimum-Sortiment ist perfekt in unser Angebot an MachineStruxure™ (1)-Automatisierungslösungen integriert, das die Hersteller von Maschinen (OEMs = Original Equipment Manufacturers, Hersteller von Originalausrüstung) dabei unterstützt, schnell optimierte Maschinen zu entwerfen (in Hinblick auf Kosten- und Energieeffizienz).

Die MachineStruxure™-Lösungen basieren auf hochleistungsfähigen Steuerungsplattformen und einem einzigen Softwarepaket: SoMachine. SoMachine ermöglicht die Entwicklung, Inbetriebnahme und Programmierung von Maschinen. SoMachine Version 3.1 ermöglicht ferner die Programmierung von Terminals des Magelis-GTO-Sortiments mit der Vijeo-Designer-Software.

Optimum Advanced Panels wurden für PlantStruxure™ (2) und MachineStruxure™ (1)-Architekturen sowie für Transparent-Ready-Produkte (Kombination aus Web- und Ethernet-TCP/IP-Technologien) entwickelt. Aus diesem Grund sind alle Panels, die eine Ethernet-Schnittstelle aufweisen, auch mit integrierten FTP-Servern für die Übertragung von Datendateien sowie einer Web-Gate-Funktion für den Remote-Zugriff auf die Anwendung des Panels von einem PC mit Internetbrowser ausgestattet.

Vijeo Designer ermöglicht ferner, dass Magelis Advanced Panels HTML-Seiten browsen und E-Mails versenden.

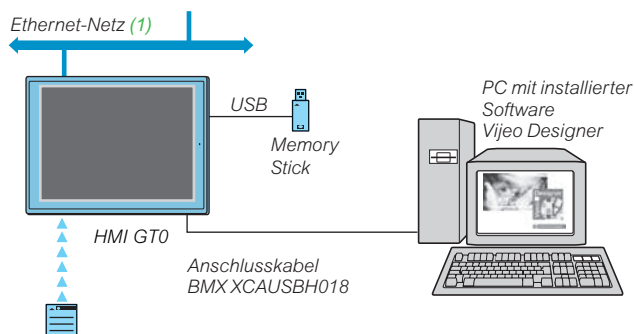
(1) Weitere Informationen zu unserem „MachineStruxure™“-Konzept finden Sie in unserem Katalog „Automatisierungslösungen für Industriemaschinen“.

(2) Weitere Informationen zu unserem „PlantStruxure™“-Konzept finden Sie auf unserer Webseite: [www.schneider-electric.de/Lösungen/PlantStruxure](http://www.schneider-electric.de/Lösungen/PlantStruxure).

### Panel-Betriebsarten

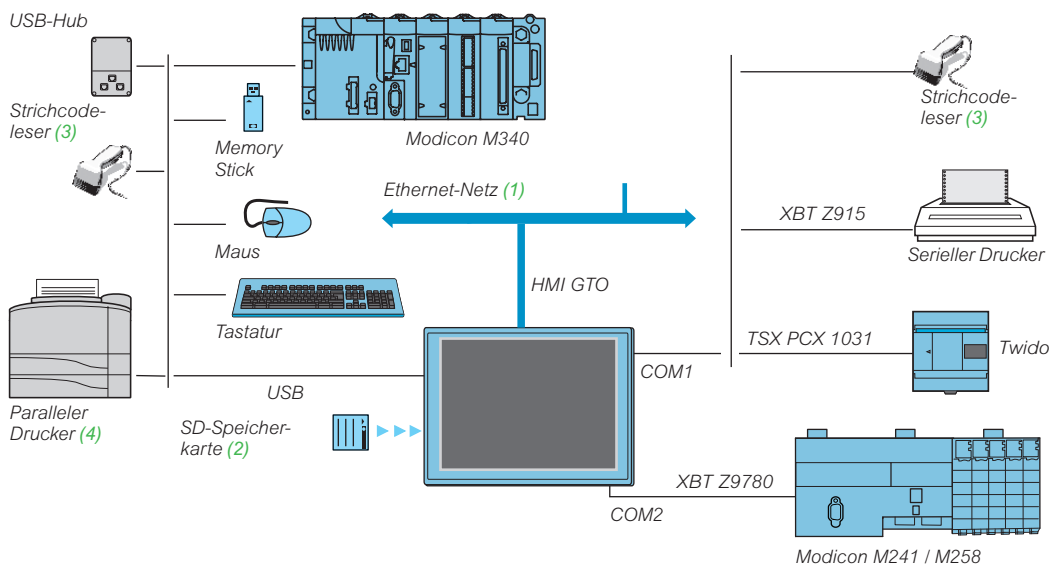
Nachfolgende Abbildungen zeigen den Anschluss von Geräten an die Bedienterminals Magelis GTO Optimum entsprechend den beiden Funktionsmodi.

#### Bearbeitungsmodus



SD-Speicherkarte (2)

#### Betriebsart



- (1) With **HMI GTO●●1●**.
- (2) Speicherkarte, außer HMI GTO1300/1310/2300.
- (3) Getestet mit dem Strichcodeleser DataLogic Gryphon.
- (4) Getestet mit dem Hewlett-Packard-Drucker und USB/PIO-Adapter.

1

Allgemeine Vorderseite



### Beschreibung

#### Magelis HMI GTO1300 / 1310 Advanced Panels

Die HMI-GTO1300- sowie die HMI-GTO1310-Panels weisen an der Vorderseite die folgenden Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (3,5"-Farb-TFT)
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige der Betriebsart des Panels.
- 3 Sechs Funktionstasten (F1, F2, F3, F4, F5 und F6).

Rückseite HMI GTO1300

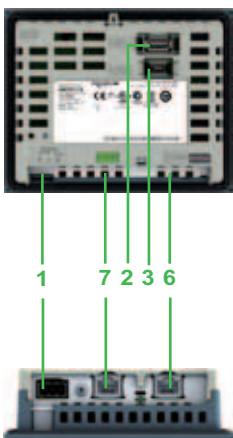


Unterseite HMI GTO1300

Das HMI-GTO1300-Panel weist an der Rück- und Unterseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Eine abnehmbare Schraubklemmleiste für 24 V ~ Spannungsvorsorgung
- 2 Ein USB-Host-Anschluss, Typ A, für den Anschluss von Peripheriegeräten, die Übertragung von Anwendungen und Modicon-M340-Terminal-Schnittstellenkommunikation
- 3 Ein Mini-B-USB-Anschlussstecker für die Übertragung von Anwendungen
- 4 Ein 9-poliger SUB-D-Stecker für die serielle RS-232C-Verbindung mit SPS (COM1)
- 5 Ein RJ45-Steckverbinder für die serielle RS-485-Verbindung mit SPS (COM2)

Rückseite HMI GTO1310



Unterseite HMI GTO1310

Das HMI-GTO1310-Panel weist an der Rück- und Unterseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

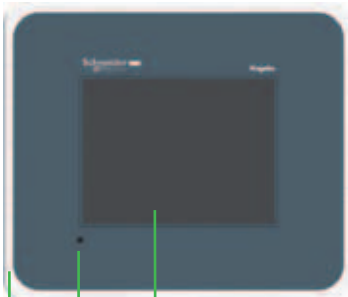
- 1 Eine abnehmbare Schraubklemmleiste für 24 V ~ Spannungsvorsorgung
- 2 Ein USB-Host-Anschluss, Typ A, für den Anschluss von Peripheriegeräten, die Übertragung von Anwendungen und die Modicon-M340-Terminal-Schnittstellenkommunikation
- 3 Ein Mini-B-USB-Anschlussstecker für die Übertragung von Anwendungen
- 6 Ein RJ45-Steckverbinder für eine serielle RS-232C- oder RS-485-Verbindung mit SPS (COM1)
- 7 Ein RJ45-Steckverbinder für Ethernet TCP/IP-Verbindung, 10BASE-T/100BASE-TX



Vorderseite

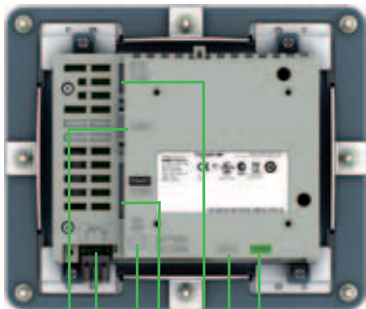


2 1



3 2 1

Rückseite HMI GTO2315



4 1 7 5 6 2 3 8



Unterseite HMI GTO2315

### Beschreibung

Magelis Advanced Panels HMI GTO2300 / 2310 / 2310C (Standardausführung) und HMI GTO2315 (Edelstahlausführung)

Die HMI-GTO2300- und HMI-GTO2310-Panels weisen an der Vorderseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (5,7"-Farb-TFT)
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Panels
- 3 Die Variante HMIGTO2310C verfügt über eine Schutzlackierung der Platine.

Das HMI-GTO2315-Panels weist an der Vorderseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (5,7"-Farb-TFT)
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Panels
- 3 Ein Edelstahlrahmen für Anwendungen im Nahrung- und Genussmittelbereich. Nur dieses Produkt bietet die Schutzart IP66K.

Alle 3 dieser Panels weisen auf der Rück- und Unterseite die folgenden Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Eine abnehmbare Schraubklemmleiste für 24 V  $\bar{\text{---}}$  Spannungsversorgung
- 2 Ein USB-Host-Anschluss, Typ A, für den Anschluss von Peripheriegeräten, die Übertragung von Anwendungen und Modicon-M340-Terminal-Schnittstellenkommunikation
- 3 Ein Mini-B-USB-Anschlussstecker für die Übertragung von Anwendungen
- 4 Ein 9-poliger SUB-D-Stecker für die serielle RS-232C-Verbindung mit SPS (COM1)
- 5 Ein RJ45-Steckverbinder für eine serielle RS-485-Verbindung (COM2)

**Nur bei HMI GTO2310 und HMI GTO2315:**

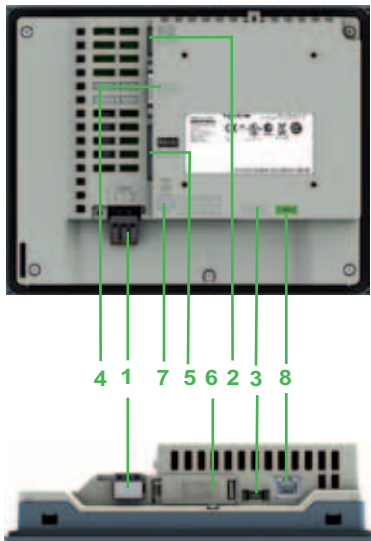
- 6 Ein Steckplatz für die SD-Speicherkarte, mit Klappdeckel
- 7 LED zeigt das Vorhandensein einer SD-Speicherkarte an
- 8 Ein RJ45-Steckverbinder für Ethernet TCP/IP-Verbindung, 10BASE-T/100BASE-TX

1

Vorderseite



Rückseite



Unterseite

### Beschreibung

#### Magelis Advanced Panels HMI GTO3510 / 4310

Das HMI -GTO3510-Panel weist an der Vorderseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (7,0" breiter Farb-TFT)
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Panels
- 3 Acht Funktionstasten (F1, F2, F3, F4, F5, F6, F7 und F8)

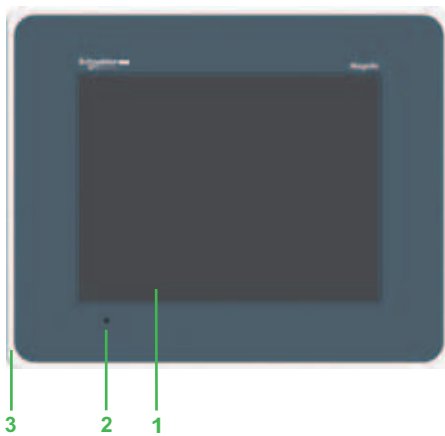
Das HMI-GTO4310-Panel weist an der Vorderseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (7,5"-Farb-TFT)
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Panels

Beide Terminals weisen an der Rück- und Unterseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Eine abnehmbare Schraubklemmleiste für 24 V  $\overline{\text{DC}}$  Spannungsversorgung
- 2 Ein USB-Host-Anschluss, Typ A, für den Anschluss von Peripheriegeräten, die Übertragung von Anwendungen und Modicon-M340-Terminal-Schnittstellenkommunikation
- 3 Ein Mini-B-USB-Anschlussstecker für die Übertragung von Anwendungen
- 4 Ein 9-poliger SUB-D-Stecker für die serielle RS-232C-Verbindung mit SPS (COM1)
- 5 Ein RJ45-Steckverbinder für eine serielle RS-485-Verbindung (COM2)
- 6 Ein Steckplatz für die SD-Speicherkarte, mit Klappdeckel
- 7 LED zeigt das Vorhandensein einer SD-Speicherkarte an
- 8 Ein RJ45-Steckverbinder für Ethernet TCP/IP-Verbindung, 10BASE-T/100BASE-TX mit Aktivitäts-LED-Anzeige

Vorderseite



### Beschreibung

Magelis Advanced Panels HMI GTO5310 (Standardausführung) und HMI GTO5315 (Edelstahlausführung)

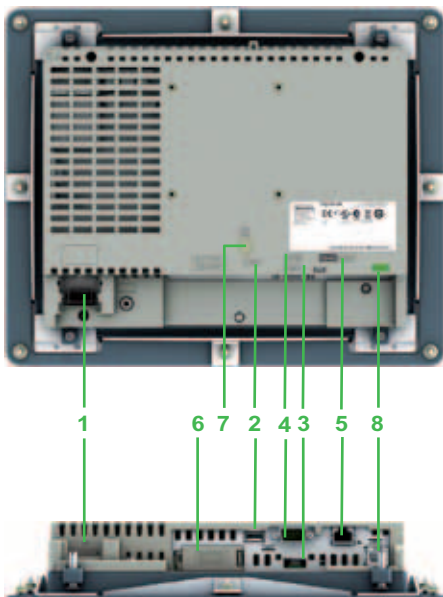
Das HMI GTO5310-Panel weist an der Vorderseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (10,4"-Farb-TFT)
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Panels

Das HMI-GTO5315-Panel weist an der Vorderseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (10,4"-Farb-TFT)
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Panels
- 3 Ein Edelstahlrahmen für Anwendungen im Nahrung- und Genussmittelbereich. Nur dieses Produkt bietet die Schutzart IP66K.

Rückseite



Unterseite

Beide Terminals weisen an der Rück- und Unterseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Eine abnehmbare Schraubklemmleiste für die 24V  $\pm$  Spannungsversorgung
- 2 Ein USB-Host-Anschluss, Typ A, für den Anschluss von Peripheriegeräten, die Übertragung von Anwendungen und Modicon-M340-Terminal-Schnittstellenkommunikation
- 3 Ein Mini-B-USB-Anschlussstecker für die Übertragung von Anwendungen
- 4 Ein 9-poliger SUB-D-Stecker für die serielle RS-232C-Verbindung mit SPS (COM1)
- 5 Ein RJ45-Steckverbinder für eine serielle RS-485-Verbindung (COM2)
- 6 Ein Steckplatz für die SD-Speicherkarte, mit Klappdeckel
- 7 LED zeigt das Vorhandensein einer SD-Speicherkarte an
- 8 Ein RJ45-Steckverbinder für Ethernet TCP/IP-Verbindung, 10BASE-T/100BASETX mit Aktivitäts-LED-Anzeige

1

Vorderseite

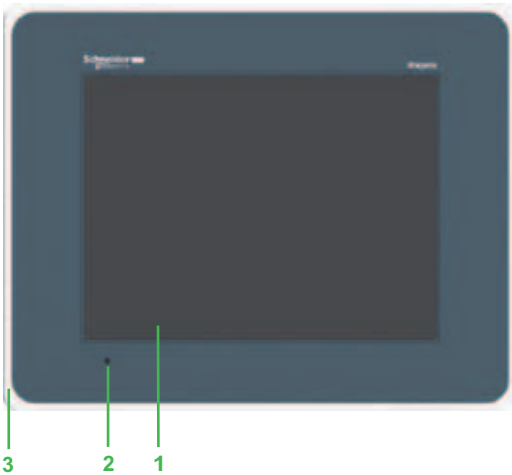


### Beschreibung

Magelis Advanced Panels HMI GTO6310 (Standardausführung) und HMI GTO6315 (Edelstahlausführung)

Das HMI -GTO6310-Panel weist an der Vorderseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

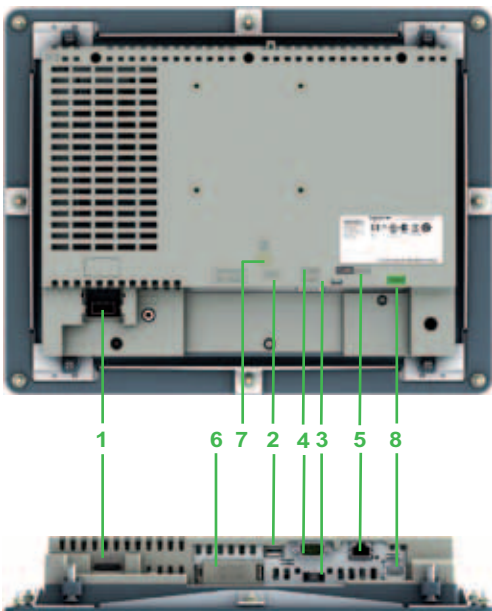
- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (12,1"-Farb-TFT)
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Panels



Das HMI-GTO6315-Panel weist an der Vorderseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (12,1"-Farb-TFT)
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Panels
- 3 Ein Edelstahlrahmen für Anwendungen im Nahrung- und Genussmittelbereich. Nur dieses Produkt bietet die Schutzart IP66K.

Rückseite



Beide Terminals weisen an der Rück- und Unterseite folgende Ausstattungsmerkmale auf:

- 1 Eine abnehmbare Schraubklemmleiste für die 24 V  $\bar{\text{---}}$  Spannungsversorgung
- 2 Ein USB-Host-Anschluss, Typ A, für den Anschluss von Peripheriegeräten, die Übertragung von Anwendungen und die Modicon-M340-Terminal-Schnittstellenkommunikation
- 3 Ein Mini-B-USB-Anschlussstecker für die Übertragung von Anwendungen
- 4 Ein 9-poliger SUB-D-Stecker für die serielle RS-232C-Verbindung mit SPS (COM1)
- 5 Ein RJ45-Steckverbinder für eine serielle RS-485-Verbindung (COM2)
- 6 Ein Steckplatz für die SD-Speicherkarte, mit Klappdeckel
- 7 LED zeigt das Vorhandensein einer SD-Speicherkarte an
- 8 Ein RJ45-Steckverbinder für Ethernet TCP/IP-Verbindung, 10BASE-T/100BASE-TX mit Aktivitäts-LED-Anzeige

Unterseite



### Optimum Panels mit 24 V-Gleichspannung und Farb-Touchscreen, Standardausführung (1)

Methode der Dateneingabe	Anzahl an Schnittstellen	Applikations-speicher	Speichererweiterung durch SD-Karte	Serielle Schnittstelle	Ethernet integriert	Bestell-Nr.	Gew. kg
<b>3,5" QVGA TFT LCD-Bildschirm, 320 x 240 Pixel</b>							
Per Touchscreen + 6 Funktionstasten	2 USB	256 MB	Nein	1 COM 1 1 COM 2	–	<b>HMI GTO1300</b>	0,400
	2 USB	256 MB	Nein	1 COM 1	1	<b>HMI GTO1310</b>	0,400
<b>5,7" QVGA TFT LCD-Bildschirm, 320 x 240 Pixel</b>							
Per Touchscreen	2 USB	256 MB	Nein	1 COM 1 1 COM 2	–	<b>HMI GTO2300</b>	0,800
	2 USB	256 MB	JA (2)	1 COM 1 1 COM 2	1	<b>HMI GTO2310</b>	0,800
	2 USB	256 MB	JA (2)	1 COM 1 1 COM 2	1	<b>HMI GTO2310C</b>	0,800
<b>7,0" WVGA (Wide) TFT LCD-Bildschirm, 800 x 480 Pixel</b>							
Per Touchscreen + 8 Funktionstasten	2 USB	256 MB	JA (2)	1 COM 1 1 COM 2	1	<b>HMI GTO3510</b>	1,200
<b>7,5" VGA TFT LCD-Bildschirm, 640 x 480 Pixel</b>							
Per Touchscreen	2 USB	256 MB	JA (2)	1 COM 1 1 COM 2	1	<b>HMI GTO4310</b>	1,200
<b>10,4" VGA TFT LCD-Bildschirm, 640 x 480 Pixel</b>							
Per Touchscreen	2 USB	256 MB	JA (2)	1 COM 1 1 COM 2	1	<b>HMI GTO5310</b>	2,000
<b>12,1" SVGA TFT LCD-Bildschirm, 800 x 600 Pixel</b>							
Per Touchscreen	2 USB	256 MB	JA (2)	1 COM 1 1 COM 2	1	<b>HMI GTO6310</b>	2,500

### Optimum Panels mit 24 V-Gleichspannung und Farb-Touchscreen, EdelstahlAusführung (1) (3)

Methode der Dateneingabe	Anzahl an Schnittstellen	Applikations-speicher	Speichererweiterung durch SD-Karte	Serielle Schnittstelle	Ethernet integriert	Bestell-Nr.	Gew. kg
<b>5,7" QVGA-Bildschirm, 320 x 240 Pixel, mit Edelstahlrahmen (IP 66K)</b>							
Per Touchscreen	2 USB	256 MB	JA (2)	1 COM 1 1 COM 2	1	<b>HMI GTO2315</b>	1,200
<b>10,4" VGA-Bildschirm, 640 x 480 Pixel, mit Edelstahlrahmen (IP 66K)</b>							
Per Touchscreen	2 USB	256 MB	JA (2)	1 COM 1 1 COM 2	1	<b>HMI GTO5315</b>	2,500
<b>12,1" SVGA-Bildschirm, 800 x 600 Pixel, mit Edelstahlrahmen (IP 66K)</b>							
Per Touchscreen	2 USB	256 MB	Ja (2)	1 COM 1 1 COM 2	1	<b>HMI GTO6315</b>	3,000

(1) Terminals werden mit Befestigungsset (Schraubschellen), Sperrvorrichtung für USB-Anschlussstecker und Anweisungen geliefert. Die Dokumentation zur Einrichtung der Magelis-GTO-Terminals ist in einem elektronischen Format in der Vijeo-Designer-Konfigurationssoftware enthalten. (siehe Seite 4/13).

(2) Erweiterung des Speicherplatzes mit 4 GB-SD-Karte möglich HMI ZSD4G, siehe Zubehör Seite 1/57.

(3) Die Edelstahlausführung weist einen Edelstahlrahmen an der Vorderseite auf. Nur diese Ausführung bietet die Schutzart IP66K.

1

Anwendung		Anzeige von Textmeldungen, grafischen Objekten und Blockschaltbildern Datensteuerung und -parametrierung		
Ausführung		Standard Advanced Panels mit Tastatur		
				
Display	Typ	LCD TFT, Farbe (320 x 240 Pixel) oder STN monochrom	TFT LCD, Farbe (640 x 480 Pixel)	
	Größe	5,7" (monochrom oder farbig)	10,4" (farbig)	
Dateneingabe		Per Tastatur und/oder Touchpanel (konfigurierbar) und/oder industriellem Zeigergerät		
		10	12	
		14	18	
		8		
		12		
Speicherkapazität	Applikation	16 MB Flash EPROM	32 MB Flash EPROM	
	Erweiterung	Mit Compact Flash-Speicherkarte 128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB oder 2 GB		
Funktionen	Max. Seitenanzahl	Je nach Kapazität des internen Flash-EPROM-Speichers oder der Compact Flash-Karte		
	Variablen pro Seite	Unbegrenzt (max. 8000 Variablen)		
	Darstellung der Variablen	Alphanumerisch, Bitmap, Balkendiagramm, Analoganzeige, Tank, Tank-Füllstandsanzeige, Kennlinien, Polygon, Taster, LED		
	Rezepte	32 Gruppen mit 64 Rezepten mit max. 1.024 Zutaten		
	Kennlinien	Ja, mit Histogramm		
	Alarmspeicher	Ja		
	Echtzeituhr	Integriert		
	Digitale Ein-/Ausgänge	–	1 Eingang - 3 Ausgänge	
	Multimediafähige Ein-/Ausgänge	–	–	
	Kommunikation	Ladbare Kommunikationsprotokolle	Uni-TE (2), Modbus, Modbus TCP/IP (1) und SPS der Marken: Mitsubishi, Omron, Allen-Bradley und Siemens	
Asynchrone serielle Schnittstelle		RS 232C/RS 422/485 (COM1) RS 485 (COM2)		
USB-Schnittstellen		1	2	
Bussysteme und Netzwerke		Modbus Plus, Fipio mit USB-Gateway, PROFIBUS DP und Device Net mit optionaler Karte Ethernet TCP/IP (10BASE-T/100BASE-TX)		
Druckeranschluss		Serielle Schnittstelle RS 232C (COM1) , USB-Schnittstelle für parallelen Drucker		
Konfigurationssoftware		Vijeo Designer (für Windows XP Professional und Windows 7 Professional 32/64-bit)		
Betriebssystem		Magelis (CPU 266 MHz RISC)		
Ausführung		<b>XBT GK 21/23xx</b>	<b>XBT GK 53xx</b>	
Seite		1/56		

(1) Je nach Gerät.  
(2) Uni-TE Version V2 für Steuerung Twido und TSX Micro/Premium.

Anzeige von Textmeldungen, grafischen Objekten und Blockschaltbildern  
Datensteuerung und -parametrierung

Handheld Standard Advanced Panels



LCD TFT Farbe, (640 x 480 Pixel)

5,7" (farbig)

Per Touchscreen

11

–

–

–

32 MB Flash EPROM

Mit Compact Flash-Speicherkarte 128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB oder 2 GB (3)

Je nach Kapazität des internen Flash-EPROM-Speichers oder der Compact Flash-Karte

Unbegrenzt (max. 8000 Variablen)

Alphanumerisch, Bitmap, Balkendiagramm, Analoganzeige, Tank, Tank-Füllstandsanzeige, Kennlinien, Polygon, Taster, LED

32 Gruppen mit 64 Rezepten mit max. 1.024 Zutaten

Ja, mit Histogramm

Ja

Integriert

–

1 Audio-Ausgang

Uni-TE (2), Modbus, Modbus TCP/IP und SPS der Marken:  
Mitsubishi, Omron, Rockwell  
Automation und Siemens

RS 232C/RS 422-485 (COM1)

1

–

Ethernet TCP/IP-Schnittstelle (10BASE-T/100BASE-TX)

–

Vijeo Designer (für Windows XP Professional und Windows 7 Professional 32/64-bit)

Magelis  
(266 MHz RISC CPU)

**XBT GH 2460/**  
**XBT GH 2460B (4)**

1/56

(1) Je nach Gerät.

(2) Uni-TE Version V2 für Steuerung Twido und TSX Micro/Premium.

(3) Außer für HMI GTW●●●● mit 4 GB SD-Speicherkarte.

(4) Version ohne Not-Halt-Taster.



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

#### Allgemeines



*Advanced Panels mit Monochrom- oder Farbdisplay, in 6 unterschiedlichen Bildschirmdiagonalen von 3,8 bis 15".*

Die Advanced Panels der Reihe Magelis umfassen:

- Die Reihe XBT GK mit 3 Advanced Panels mit Touchscreen und Tastatur in den Größen 5,7" und 10,4" in Monochrom mit STN-Display oder in Farbe mit TFT-Display.
- Ein Handheld-Gerät (XBT GH2460) mit 5,7" Farb-Touchscreen und Sicherheitsfunktionen.

#### Betrieb

Diese Terminals sind in zwei Funktionslevels verfügbar:

- Level Multimode für die anderen Terminals der Reihe: XBT GK/GH (5,7", 7,5", 10,4", 12,1" und 15")

Die Terminals der Multimode Magelis Standard Advanced Panels sind mit neuen Informations- und Kommunikationstechnologien ausgestattet, die je nach Modell folgende Merkmale umfassen:

- Hoher Kommunikationsstandard (Onboard-Ethernet, Multilink, Web-Server und FTP-Server).
- Externer Datenträger (Compact Flash-Karte und USB-Speicher-Stick) zur Speicherung von Produktionsdaten und zur Sicherung des Anwendungsprogramms.
- Multimediadaten mit integriertem Bild- und Tonmanagement (für digitale oder analoge Kamera).
- Management von Peripheriegeräten: Drucker, Strichcodelesegeräte, Lautsprecher usw.





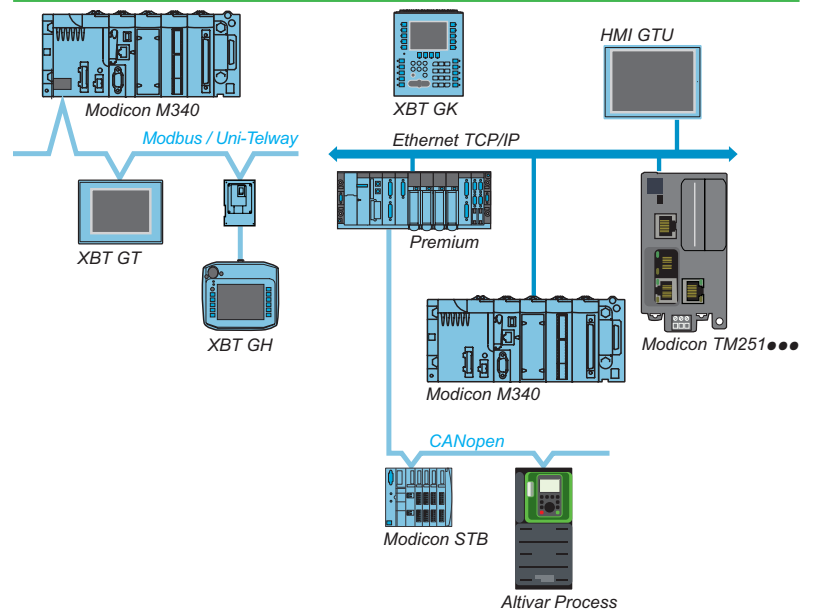
Abspielen einer Videosequenz

### Konfiguration

Die Magelis Standard Advanced Panels werden mit der Software Vijeo Designer unter Windows XP Professional und Windows 7 Professional 32/64-bit konfiguriert.

Die Software Vijeo Designer bietet hervorragenden Bedienerkomfort und ermöglicht über mehrere parametrierbare Menüs eine schnelle und problemlose Projektentwicklung. Diese Version kann auch Composite-Videosignale von Digitalkameras oder Videokameras verarbeiten. Siehe Seite 4/8.

### Kommunikation



Magelis Standard Advanced Panels kommunizieren mit speicherprogrammierbaren Steuerungen (SPS) über ein oder zwei integrierte serielle Verbindungen, anhand von Kommunikationsprotokollen:

- Schneider Electric (Uni-TE, Modbus)
- Fremdprodukte: Mitsubishi Electric, Omron, Allen-Bradley und Siemens

Magelis-Multimode-Terminals können je nach Modell auch an Ethernet-TCP/IP-Netze über Modbus TCP oder Fremdprotokolle oder an Feldbusse (FIPWAY, Modbus Plus, Device Net, PROFIBUS DP) angeschlossen werden.

#### Funktionen

Die Magelis Standard Advanced Panels bieten folgende Funktionen:

- Anzeige von animierten Blockschaltbildern mit 8 Arten von Animation (Betätigen des Touchpanels, Farbwechsel, Ausfüllen, Bewegung, Drehung, Größe, Sichtbarkeit und Werte-Anzeige)
- Bedienung, Änderung numerischer oder alphanumerischer Variablen
- Anzeige des aktuellen Datums mit Uhrzeit
- Echtzeitkurven und Trendverläufe mit Histogramm
- Alarmanzeige, Alarmhistogramm und Verwaltung von Alarmgruppen
- Mehrfenster-Verwaltung
- Seitenabruf durch den Bediener
- Mehrsprachige Applikationsverwaltung (10 Sprachen gleichzeitig)
- Rezeptmanagement
- Datenverarbeitung über Java-Scripts
- Speicherung der Applikation und der Histogramme auf einer „Compact Flash“-Speicherkarte (Multimediageräte) oder USB-Stick
- Verwaltung seriell angeschlossener Drucker, Strichcodelesegeräte (Multimediageräte)
- Verwaltung von Lautsprechermitteilungen (Multimediageräte)

Magelis Standard Advanced Panels wurden für Transparent-Ready-Architekturen und -Geräte konzipiert (Kombination aus Web- und Ethernet TCP/IP-Technologien).

Aus diesem Grund verfügen alle Terminals, die eine Ethernet-Schnittstelle aufweisen, auch über einen integrierten FTP-Server für die Übertragung von Datendateien sowie eine Web-Gate-Funktion für den Fernzugriff auf die Anwendung des Terminals von einem PC mit Internetbrowser.

Die neueste Version des Vijeo Designers ermöglicht es damit den Magelis Standard Advanced Panels HTML-Seiten zu browsen und E-Mails zu versenden.

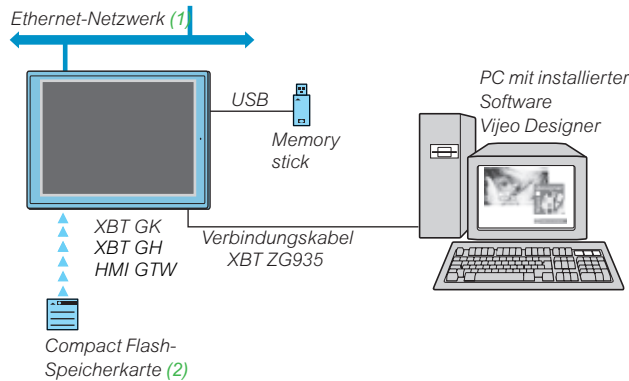
Die Flexibilität von Windows XP Embedded auf Touchscreen-Terminals ermöglicht gleichzeitig:

- Die Ausführung einer Vijeo-Designer-Anwendung
- Die Verwendung von Internet Explorer oder Textverarbeitungsprogrammen (.pdf-, .doc-, .xls-, und .ppt-Dokumente)

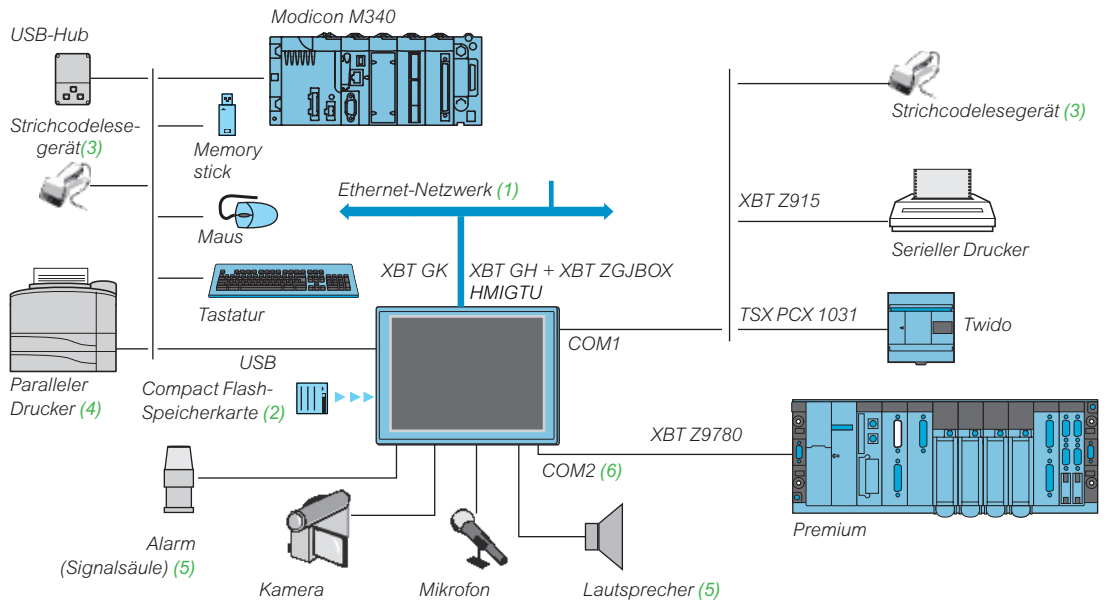
#### Betriebsarten der Advanced Panels

Nachfolgende Abbildungen zeigen den Anschluss von Geräten an die Magelis Standard Advanced Panels entsprechend den beiden Funktionsmodi.

#### Bearbeitungs-Modus



#### Betriebs-Modus



- (1) Bei XBT GK●●30 und XBT GH246●●.
- (2) Speicherkarte.
- (3) Getestet mit dem Strichcodelesegerät Gryphon von DataLogic.
- (4) Getestet mit HP-Drucker und USB/PIO-Adapter.
- (5) Mit Mini-Display XBT GK 7,5" und HMI GTW.
- (6) Mit XBT GK Mini-Display 5,7" .

#### Verbesserte Beständigkeit in aggressiven Umgebungen durch Schutzbeschichtung

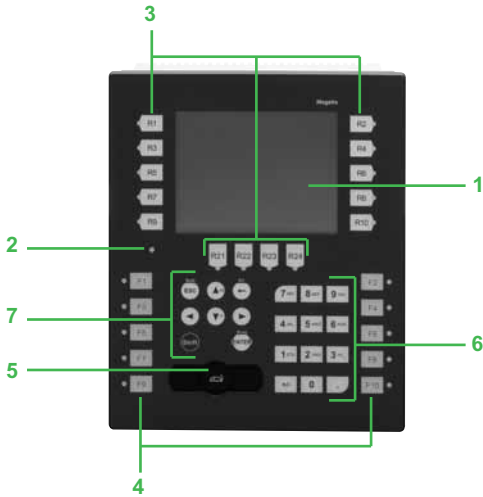
Der „Conformal Coating Service“ (Schutzbeschichtung) umfasst die Lackierung der Leiterplatten. Dadurch verlängert sich die Lebensdauer der Terminals, und sie können in korrosiven Umgebungen eingesetzt werden. Die Lackierung erhöht die Beständigkeit gegen Kondensation, Staub und chemische Korrosion (in schwefeliger und halogener Umgebung)

Für weitere Informationen zu diesem Zusatz-Service bitten wie um Ihre Anfrage.

1

### Beschreibung

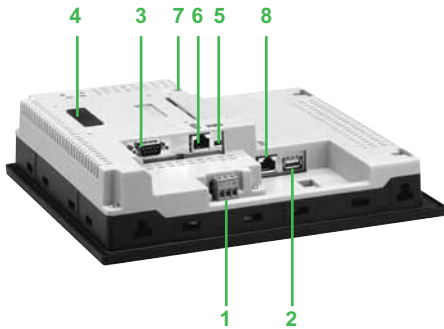
Standard Advanced Panels Magelis Multifunktion XBT GK2120 & XBT GK2330



#### Ausstattungsmerkmale an der Vorderseite:

- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (5,7" monochrom oder farbig), mit Vijeo Designer konfigurierbar
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Terminals.
- 3 14 dynamische Tasten (Ri) mit dreifarbigem LED-Anzeige grün, orange und rot).
- 4 10 statische Tasten (Fi) mit dreifarbigem LED-Anzeige (grün, orange und rot) und individuell gestaltbaren Bezeichnungsschildern.
- 5 1 industrietaugliches Zeigegerät "☞", mit Vijeo Designer konfigurierbar.
- 6 12 alphanumerische Tasten (0...9, +/-, .), mit Umschaltfunktion (A...Z).
- 7 8 Servicetasten:

- Löschen des links vom Cursor stehenden Zeichens.
- Bewegung des Cursors nach links oder rechts in einem Eingabefeld.
- ENTER** Bestätigung einer Auswahl oder Dateneingabe.
- Shift** Umschalten auf die zweite Funktionsebene bei doppelt belegten Tasten.
- Erhöhen oder Verringern eines Feldwertes oder Aktivierung des vorherigen oder folgenden Objekts.
- ESC** Dateneingabemodus verlassen.
- Shift + ESC** Konfigurationsmenü des Advanced Panels aufrufen.
- Shift + ENTER** Screenshot der aktuellen Menüanzeige.
- Shift + Left arrow** Feldeingabe komplett löschen.



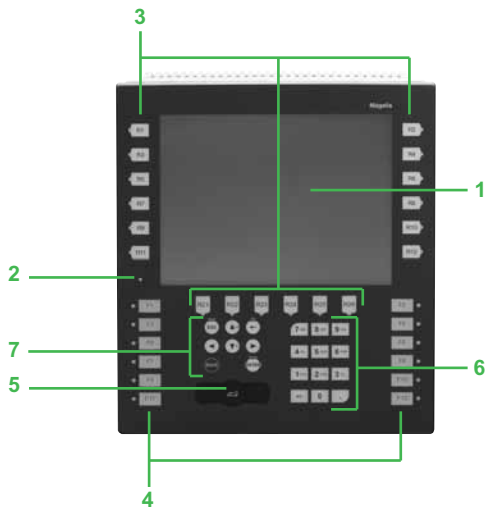
#### Ausstattungsmerkmale an der Rückseite:

- 1 Steckbare Schraubklemmleiste für ~ 24 V-Versorgung.
  - 2 USB-Anschluss Typ A (Master) für den Anschluss von Peripheriegeräten, zur Übertragung der Applikation und als Terminal-Schnittstelle für Modicon M340.
  - 3 9-polige SUB-D- Stiftleiste für die serielle RS 232C- bzw. RS 422/485-Verbindung zu den Steuerungen (COM1).
  - 4 Interface für Erweiterungseinheit mit Feldbuskommunikationskarte (Profibus DP, Device Net) (1).
  - 5 Wahlschalter zur Polarisierung der seriellen COM2-Schnittstelle unter Modbus.
  - 6 RJ45-Stecker für die serielle RS 485-V (COM2)
  - 7 Steckplatz für Compact Flash-Speicherkarte mit Abdeckung.
- Nur bei GK2330:
- 8 RJ45-Anschluss für Ethernet TCP/IP link, 10BASE-T/100BASE-TX


(1) Benötigt Verbindungsadapter siehe Seite 1/65.










## Beschreibung

Standard Advanced Panels Magelis Multifunktion XBT GK5330



### Ausstattungsmerkmale an der Vorderseite:

- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (10,4" Farbe TFT), mit Vijeo Designer konfigurierbar.
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Terminals.
- 3 18 dynamische Tasten (Ri) mit dreifarbiger LED-Anzeige (grün, orange und rot).
- 4 12 statische Tasten (Fi) mit dreifarbiger LED-Anzeige (grün, orange und rot) und individuell gestaltbaren Bezeichnungsschildern.
- 5 1 industrietaugliches Zeigegerät „“, mit Vijeo Designer konfigurierbar.
- 6 12 alphanumerische Tasten (0...9, +/-, .) mit Umschaltfunktion (A...Z)
- 7 8 Servicetasten:

-  Löschen des links vom Cursor stehenden Zeichens.
-  Bewegung des Cursors nach links oder rechts in einem Eingabefeld.
-  Bestätigung einer Auswahl oder Dateneingabe.
-  Umschalten auf die zweite Funktionsebene bei doppelt belegten Tasten.
-  Erhöhen oder Verringern eines Feldwertes oder Aktivierung des vorherigen oder folgenden Objekts.
-  Dateneingabemodus verlassen.
-  Konfigurationsmenü des Advanced Panels aufrufen.
-  Screenshot der aktuellen Menüanzeige.
-  Feldeingabe komplett löschen.

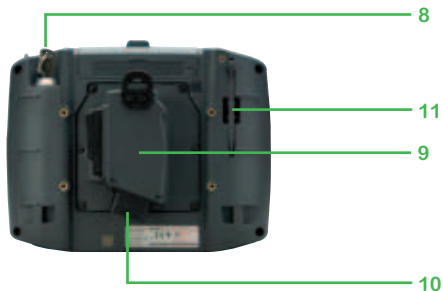
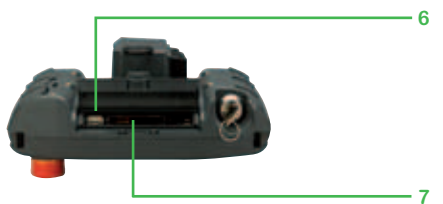
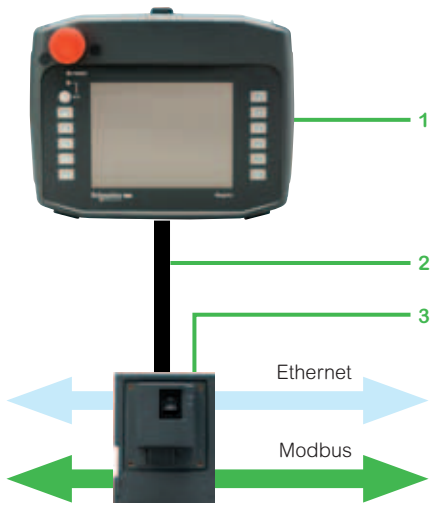
### Ausstattungsmerkmale an der Rückseite:

- 1 Steckbare Schraubklemmleiste für  $\bar{\text{---}}$  24 V-Versorgung.
- 2 Steckplatz für Compact Flash-Speicherkarte mit Abdeckung.
- 3 Steckbare E/A-Klemmenleiste mit 12 Federzugklemmen für den Anschluss eines Lautsprechers, ein Reset-Eingang und 3 Ausgänge (Alarm, Summer, Betrieb).
- 4 Interface für Erweiterungseinheit mit Feldbuskommunikationskarte (Device Net, Profibus DP) (1).
- 5 RJ45-Anschluss für Ethernet TCP/IP, 10BASE-T/100BASE-TX, mit Betriebs-LED.
- 6 Zwei USB-Anschlüsse Typ A (Master) für den Anschluss von Peripheriegeräten, zur Übertragung der Applikation und als Terminal-Schnittstelle für Modicon M340.
- 7 RJ45-Anschluss für die RS 485-Verbindung (COM2) mit Wahlschalter zur Polarisierung der COM2-Schnittstelle unter Modbus.
- 8 9-polige SUB-D-Stiftleiste für die serielle RS 232C- bzw. RS 422/485-Verbindung zu den Steuerungen (COM1).

(1) Benötigt Verbindungsadapter siehe Seite 1/65.

## Beschreibung

1



### Übersicht

Magelis XBT GH2460 **1** und XBTGH2460B (ohne Not-Aus-Schalter) sind tragbare Anzeigeterminals mit 5,7"-Touchscreen.

Sie ermöglichen den Anschluss an das Ethernet- oder Modbus-Netzwerk an jedem Punkt, an dem eine Abzweigdose XBT ZGJBOX **3** installiert ist.

Der Anschluss zwischen Terminal und Abzweigdose erfolgt durch ein Kabel XBT ZGHL●●**2**, das in verschiedenen Längen verfügbar ist **(1)**.

### Standard Advanced Panels Magelis Multifunktion XBT GH2460 und XBT GH2460B

#### Ausstattungsmerkmale an der Vorderseite:

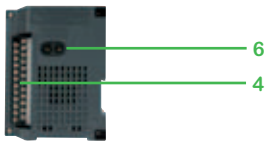
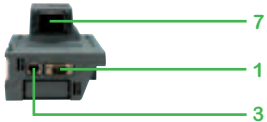
- 1 Ein Touchscreen für die Anzeige von Blockschaltbildern (5,7" Farbe), mit Vijeo Designer konfigurierbar.
- 2 Eine mehrfarbige LED (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Terminals.
- 3 11 Funktionstasten Fi.
- 4 Eine Betriebstaste mit Anzeige-LED (grün) zum Prüfen des Touchscreens.
- 5 Ein Not-Aus-Taster, 2 Sicherheitsschalter Ö und 1 Hilfsschalter S zum Stoppen der Maschine, falls erforderlich. (nur Model XBT GH2460).

#### Ausstattungsmerkmale an der Rückseite:

- 6 Ein USB-Stecker Typ A (Master) für den Anschluss der Peripheriegeräte, den Download der Applikation (verdeckt).
- 7 Ein Steckplatz für die Compact Flash-Speicher-Karte (ebenso verdeckt).
- 8 Ein Schlüsselschalter zum Ein-/Ausschalten des Magelis XBTGH.
- 9 Ein Handgriff, 3 Schaltstellungen zum Schutz des Benutzers. Das OK-Signal wird nur dann ausgesandt, wenn die mittlere Schaltstellung eingestellt wurde.
- 10 Ein 24-poliger Stecker für den Anschluss des flexiblen Interfacekabels (3 m oder 10 m) zwischen das Magelis XBTGH und dem Anschlussgehäuse.
- 11 Ein Betätigungsstift für den Touchscreen.
- 12 Zwei Öffnungen für beschreibbare Etiketten zum Anbringen auf den Funktionstasten.

**(1)** Muss separat bestellt werden (siehe Seite 1/56).

## Beschreibung (Forts.)



XBT ZGHL●●

### Anschlussgehäuse XBT ZGJBOX für XBT GH

#### Sie enthalten:

- 1 Einen 9-poligen SUB-D-Stecker für die serielle RS 232C- oder RS 422/485-Verbindung zur den SPS (COM1).
- 2 Ein EIN/AUS-Schalter zur Versorgung des Gehäuses.
- 3 Ein RJ45-Anschluss für die Ethernet TCP/IP-Verbindung, 10BASE-T/100BASE-TX.
- 4 Eine 24-polige Schraubklemmleiste für den Anschluss der c 24 V-Spannungsversorgung und der Ausgangssignale vom Advanced Panel Magelis XBT GH.
- 5 Eine LED zur Anzeige des Verdingungsstatus des Magelis XBT GH, 3 Farben (grün, orange und rot).
- 6 2 Codierungrädchen zur Konfiguration einer Stationsnummer am Gehäuse.
- 7 Eine 32-polige Steckerleiste für den Anschluss des Advanced Panels Magelis XBT GH über das flexible Kabel (XBT ZGHL)

### Flexible Kabel XBT ZGHL

Zum Anschluss der Terminals Magelis XBT GH an ihre Abzweigboxen XBT ZGJBOX.

4 Kabellängen sind verfügbar:

- 3 m, Kabel XBT ZGHL3
- 5 m, Kabel XBT ZGHL5
- 10 m, Kabel XBT ZGHL10
- 20 m, Kabel XBT ZGHL20 mit den folgenden Einschränkungen bezüglich der Abzweigbox:
  - keine serielle RS-232C-Schnittstelle, es kann kein Trenngehäuse verwendet werden, und eine 24-V- $\pm$  Stromversorgungstoleranz von ca. 10 %.

1



XBT GK2120/2330



XBT GK5330



XBT GH2460



XBT ZGJBOX



XBT ZGHL●●

#### Keypad/Touchscreen-Terminals (1)

Displaytyp	Anzahl an Ports	Applikations-speicher	Steckplatz für Compact Flash-Karte	Video-Eingang	Anz. an Ethernet-Ports	Bestell-Nr.	Gew. kg
<b>Multifunktion, 5,7"-Display</b>							
STN schwarz und weiß	1 COM1 1 COM2 1 USB	32 MB	Ja	Nein	–	<b>XBT GK2120</b>	–
<b>Multifunktion, 5,7"-Display</b>							
TFT Farbe	1 COM1 1 COM2 1 USB	32 MB	Ja	Nein	1	<b>XBT GK2330</b>	–
<b>Multifunktion, 10,4"-Display</b>							
TFT Farbe	1 COM1 1 COM2 2 USB	32 MB	Ja	Nein	1	<b>XBT GK5330</b>	–

#### Handheld-Terminal

Displaytyp	Anzahl an Ports	Applikations-speicher	Steckplatz für Compact Flash-Karte	Video-Eingang	Anz. an Ethernet-Ports	Bestell-Nr.	Gew. kg
<b>Multifunktion, 5,7"-Display</b>							
TFT-Farbbildschirm und Not-Aus-Schalter	1 COM1 1 USB	32 MB	Ja	Nein	1	<b>XBT GH2460 (2)</b>	–
TFT-Farbbildschirm	1 COM1 1 USB	32 MB	Ja	Nein	1	<b>XBT GH2460B (2)</b>	–

#### Anschlüsselemente

Beschreibung	Verwendung für	Länge	Bestell-Nr.	Gew. kg
Anschlussbox für XBT GH	Speziell für das Terminal XBT GH ermöglicht er: --- 24 V-Spannungsversorgung des Advanced Panels XBT GH Anschluss der verschiedenen Sicherheits-Ein-/Ausgänge, Anschluss der seriellen Multiprotokoll-Schnittstelle (9-poliger SUB-D-Stecker) oder Ethernet TCP/IP (RJ45). Montage auf Hutschiene möglich Lr 35 mm	–	<b>XBT ZGJBOX (2) (3)</b>	–
Interfacekabel für XBT GH	Anschluss des Advanced Panels XBT GH an die Anschlussbox XBT ZGJBOX	3 m	<b>XBT ZGHL3</b>	–
		5 m	<b>XBT ZGHL5</b>	–
		10 m	<b>XBT ZGHL10</b>	–
		20 m	<b>XBT ZGHL20 (4)</b>	–

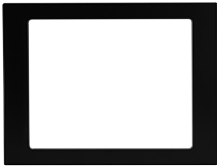

- (1) Befestigungsset (Schraubschellen), Sperrvorrichtung für USB-Anschlussstecker, kundenspezifisch anpassbare Beschriftungen und Anweisungsblatt im Lieferumfang der Terminals enthalten.
- (2) Das Terminal XBT GH ist über das Kabel XBT ZGHL●●, das extra bestellt werden muss (siehe Tabelle unten), mit der Abzweigdose XBT ZGJBOX verbunden.
- (3) Eine Abzweigdose ist an jeder XBT GH-Terminalbuchse erforderlich.
- (4) Bei diesem Kabel gelten die folgenden Einschränkungen für die Abzweigdose:
  - keine serielle RS-232C-Schnittstelle
  - es kann kein Trenngehäuse verwendet werden
  - --- 24-V-Stromversorgungstoleranz von ca. 10%.





XBT ZGM●●●

Einzelkomponenten				
Beschreibung	Größe	Kompatibel mit	Bestell-Nr.	Gew. kg
Compact Flash-Speicherkarten	128 MB, leer	XBT	<b>XBT ZGM128</b>	0,050
	256 MB, leer		<b>XBT ZGM256</b>	0,050
	512 MB, leer		<b>MPC YN0 0CFE 00N</b>	0,050
	1 GB, leer		<b>MPC YN0 0CF1 00N</b>	–
	2 GB, leer	XBT	<b>MPC YN0 0CF2 00N</b>	–
SD-Speicherkarten	4 GB, leer	nur HMI GTO und HMI GTW	<b>HMI ZSD4G</b>	–
Wartungszubehör	Einschließlich Befestigungen und Dichtungen für die Montage der Panels	MPC ST1 1N●J 00T (8,4"-Bildschirm)	<b>MPC YK1 0MNT KIT</b>	–
		MPC ST2 1N●J20p (12"-Bildschirm)	<b>MPC YK2 0MNT KIT</b>	–
		MPC ST5 2NDJ 10 (15"-Bildschirm)	<b>MPC YK5 0MNT KIT</b>	–
Schutzfolien (5 Abziehfolien)		XBT GK 2●●0 / GH2460	<b>XBT ZG68</b>	–
		XBT GK 5330	<b>XBT ZG69</b>	–
		HMI GTO1300 / 1310	<b>HMI ZG60</b>	–
		HMI GTO2300 / 2310 / 2315	<b>HMI ZG62</b>	–
		HMI GTO3510	<b>HMI ZG63</b>	–
		HMI GTO4310	<b>HMI ZG64</b>	–
		HMI GTO5310 / 5315	<b>HMI ZG65</b>	–
		HMI GTO6310 / 6315	<b>HMI ZG66</b>	–
Kunststoffschutzfolien für raue Umgebungen (Schutzgrad IP 67)	–	HMI GTO1300 / HMI GTO1310	<b>HMI ZECOV1</b>	–
		HMI GTO2300 / HMI GTO2310	<b>HMI ZECOV2</b>	–
		HMI GTO3510 / HMI GTO4310	<b>HMI ZECOV4</b>	–
		HMI GTO5310 / HMI GTO5315	<b>HMI ZECOV5</b>	–
		HMI GTO6310 / HMI GTO6315	<b>HMI ZECOV6</b>	–

Einzelkomponenten (Forts.)				
Beschreibung	Eigenschaften	Kompatibel mit den Terminals	Bestell-Nr.	Gew. kg
Set für die Wandmontage	Befestigungselemente für die Wandmontage des XBT-GH- Terminals	XBT GH	<b>XBT ZGWMKT</b>	–
Umhängetrageriemen	Für die Verwendung mit dem Hand-Terminal XBT GH	XBT GH	<b>XBT ZGNSTP</b>	–
Abdeckung für Nebenschluss Not-Aus an Abzweigdose	Ermöglicht die Deaktivierung des Abzweigdosen terminals ohne Aktivierung des Not-Aus-Schalters (Installation eines externen Schaltsystems erforderlich)	XBT GH	<b>XBT ZGHCAP</b>	–
Beschreibung	Beschreibung	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
 Mechanische Adapter für den Austausch der Terminals der Magelis-Reihe	Von XBT F032●10	–	<b>XBT ZGCO1</b>	–
	Von XBT G2110	–	<b>XBT ZGCO2</b>	–
	Von XBT F034●●●	–	<b>XBT ZGCO3</b>	–
	Von XBT G5330 HMI GTO5310	–	<b>XBT ZGCO4</b>	–
Dezentrale USB-Schnittstelle für die Bedienterminals XBT GK●●●	Ermöglicht es, dass die USB-Schnittstelle, Typ A, dezentral an der Rückseite des XBT-Terminals auf einem Panel oder einer Gehäusetüre angebracht werden kann (Ø 21 mm Befestigungsvorrichtung)	1	<b>XBT ZGUSB</b>	–
 Dezentrale USB-Schnittstelle für die Bedienterminals XBT GK●●●, HMI GTO	Ermöglicht es, dass die USB-Mini-B-Schnittstelle dezentral an der Rückseite des XBToder HMI-GTO-Terminals auf einem Panel oder einer Gehäusetüre angebracht werden kann (Ø 21 mm Befestigungsvorrichtung)	1	<b>XBT ZGUSBB</b>	–
Dezentrale USB-Schnittstelle für HMI-GTO-Panel	Ermöglicht es, dass die USB-Mini-B-Schnittstelle dezentral an der Rückseite des HMI-GTO-Panels, auf einem Panel oder einer Gehäusetüre, angebracht werden kann (Ø 21 mm Befestigungsvorrichtung)	1	<b>HMI ZSUSBB</b>	–
Adapter für Compact Flash Cards	Ermöglicht es, dass ein PCA mit einem PCMCIA-Kartensteckplatz eine Compact Flash Card aufnehmen kann	–	<b>XBT ZGADT</b>	0,050

XBT ZGCO●

XBT ZGUSB

Ersatzteile			
Beschreibung	Für die Verwendung mit den Terminals	Bestell-Nr.	Gew. kg
Dichtungen	XBT GH (für Verteilerdose)	<b>XBT ZG5H</b>	–
	XBT GK2●●0	<b>XBT ZG58</b>	–
	XBT GK5330	<b>XBT ZG59</b>	–
	HMI GTO1300 / 1310	<b>HMI ZG51</b>	–
	HMI GTO2300 / 2310	<b>HMI ZG52</b>	–
	HMI GTO2315	<b>HMI ZG522</b>	–
	HMI GTO3510 / 4310	<b>HMI ZG54</b>	–
	HMI GTO5310	<b>HMI ZG55</b>	–
	HMI GTO5315	<b>HMI ZG552</b>	–
	HMI GTO6310	<b>HMI ZG56</b>	–
	HMI GTO6315	<b>HMI ZG562</b>	–
USB-Anschlusssatz Verp.-einheit 5	XBT GK	<b>XBT ZGCLP3</b>	–
	HMI GTO (USB Typ A)	<b>HMI ZGCLP1</b>	–
	HMI GTO (USB Typ mini-B)	<b>HMI ZSCLP3</b>	–
Befestigungssatz	4 Klemmen und Schrauben (max. Anzugsmoment: 0,5 Nm)	<b>XBT ZG FIX</b>	0,100
	4 Klemmen und Schrauben (max. Anzugsmoment: 0,5 Nm), im Lieferumfang aller HMIGTO●●●0 enthalten	<b>HMI ZGFIX</b>	0,030
	8 Muttern sowie 4 L-förmige Bügel, im Lieferumfang aller HMIGTO●●●5 enthalten	<b>HMI ZGFIX2</b>	0,030
Schutz des Erweiterungssteckers	XBT GK	<b>XBT ZGCNC</b>	0,030
Steckverbinder für Spannungsversorgung Verp.-einheit 5	XBT GK2●●●	<b>XBT ZGPWS1</b>	0,030
	XBT GK5●●●	<b>XBT ZGPWS2</b>	–
	HMI GTO (direkter Anschluss)	<b>HMI ZGPWS</b>	0,030
	HMI GTO (rechtwinkliger Anschluss)	<b>HMI ZGPWS2</b>	0,030
Anschluss Steuerstromkreis	XBT GK5●●●	<b>XBT ZGAUX</b>	–
Kundenspezifische Etikettierfolien für XBT GK/ GH-Terminals Verp.-einheit 10	XBT GK2●●0	<b>XBL YGK2</b>	0,030
	XBT GK5●●●	<b>XBL YGK5</b>	–
	XBT GH	<b>XBL YGH2</b>	–
Bogen mit individuell erstellbaren Schildern für HMI-GTO-Terminals	HMI GTO1300 / 1310	<b>HMI ZLYGO1</b>	–
	HMI GTO3510	<b>HMI ZLYGO3</b>	–
Stift Verp.-einheit 5	XBT GH	<b>XBT ZGPEN</b>	–
Schutz durch Not-Aus-Taster	XBT GH	<b>XBT ZGESGD</b>	–
Handriemen	XBT GH	<b>XBT ZGHSTP</b>	–
Batterie	HMI GTO, außer HMI GTO1300 / 1310 / 2300	<b>HMI ZGBAT</b>	–

#### Kabel für die Anwendungsübertragung - Terminal auf PC

Art des Terminals (Terminal-Endverbinder)	Steckverbinder (PC-Endverbinder)	Typ	Länge m	Bestell-Nr. (1)	Gew. kg
XBT GH	USB	TTL	2	<b>XBT ZG935</b>	0,290
HMI GTO	USB	USB	1,80	<b>BMX XCAUSBH018</b>	–

#### Druckeranschlusskabel

Art des Druckers (2)	Steckverbinder (Drucker-Endverbinder)	Typ	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Serieller Drucker für XBT GK-Terminals und HMI GTO-Panels (außer HMI GTO1310)	SUB-D-Buchse 25-polig	RS 232C (COM1)	2,5	<b>XBT Z915</b>	0,200
Serieller Drucker für XBT GK-Terminals und HMI-GTO-Panel	USB	RS 232C (COM1)	1,80	<b>HMI ZURS</b>	–

#### Adapter und Isolationsboxen für XBT-Terminals und HMI-GTO-Panels

Diese 3 Adapter werden mit den Anschlusskabeln, abhängig von der jeweiligen Anwendung, verwendet.

Beschreibung	Art des Steckverbinders (Endverbinder des Automatisierungsproduktes)	Materielle Verbindung (XBT oder HMI GTO Terminal-Endverbinder)	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Adapter für XBT GK (COM2-Schnittstelle) HMI GTO	25-poliger SUB-D-Stecker	RJ 45-Steckverbinder	0,2	<b>XBT ZG939</b>	–
Adapter für XBT GK (COM1-Schnittstelle) HMI GTO (COM1-Schnittstelle)	25-poliger SUB-D-Stecker	9-poliger SUB-D-Steckverbinder, RS 485 nur auf XBT-Terminal	0,2	<b>XBT ZG909 (3)</b>	–
		9-poliger SUB-D-Stecker, RS 232C	0,2	<b>XBT ZG919</b>	–
Beschreibung	Verwendung für	Verbindung für Isolation	Bestell-Nr.	Gew. kg	
Isolationseinheiten für serielle Schnittstellen für XBT GK HMI GTO	Anschluss an serielle Schnittstelle von XBT- Terminal Isolierte Schnittstelle auf 9-poligem SUB- D-Steckverbinder (4) Stromversorgung der Box über USB-Schnittstelle des Terminals Beinhaltet einen USB- Schnittstellenexpander.	RS 232C/RS 485 (COM1)	<b>XBT ZGI232</b>	–	
		RS 485 (COM2)	<b>XBT ZGI485</b>	–	

(1) Kabel (abhängig von Modell) im Lieferumfang der Vijeo-Designer-Softwarepakete enthalten (siehe Seite 4/13).

(2) Paralleldrucker (siehe Seite 1/39).

(3) Dieser Adapter kann nicht mit Magelis GTO-Terminals verwendet werden.

(4) Steckverbinder mit **XBT ZGI232**, Anschlussbuchse mit **XBT ZGI485**.



XBT ZGI485

#### Kabel für den Anschluss von Magelis-Terminals an Produkte von Schneider Electric

Steuerungstyp	Anschluss-typ (SPS-seitig)	Protokoll	Art des Terminals	Physik. Schnittstelle	An XBT-Port	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Twido, Nano, Modicon TSX Micro, Modicon Premium	Terminal-Schnittstelle, 8-polige Buchse Mini-DIN	Uni-TE (V1/V2), Modbus	XBT GK	RS 485	COM1	2,5	<b>XBT Z9780</b>	0,180
			HMI GTO		COM2	10	<b>XBT Z9782</b>	–
			XBT GK	RS 485	COM1	2,5	<b>XBT Z968 + (2)</b>	0,180
						5	<b>XBT Z9681 + (2)</b>	0,340
			XBT GK XBT GH (Verteilerdose)	RS 485	COM1	2,5	<b>XBT Z9018</b>	0,170
			XBT GH (Verteilerdose) HMI GTO	RS 232	COM1	2,5	<b>TSX PCX 1031</b>	–
Modicon M340 Modicon M238 Modicon M258	RJ45	Modbus	HMI GTO	RS 485	COM1	2,5	<b>XBT Z9980</b>	0,230
			XBT GK		COM2	10	<b>XBT Z9982</b>	–
			XBT GK	RS 485	COM1	1,8	<b>XBT Z938 + (2)</b>	0,230
			XBT GH (Verteilerdose)			2,5	<b>XBT Z9008</b>	–
	USB Mini-B	Terminal port	XBT GK/GTW HMI GTO	USB	USB Typ A	1,8 4,5	<b>BMX XCA USB H018</b> <b>BMX XCA USB H045</b>	0,230 –
Modicon Premium mit TSX SCY 2160●	25-polige SUB-D-Buchse	Uni-TE (V1/V2)	XBT GK XBT GH (Verteilerdose)	RS 485	COM1	2,5	<b>XBT Z918 + (2)</b>	0,230
Modicon Quantum	9-poliger Stecker SUB-D	Modbus	XBT GK XBT GH (Verteilerdose) HMI GTO	RS 232C	COM1	2,5 3,7	<b>XBT Z9710 + (3)</b> <b>990 NAA 263 20</b>	0,210 0,290
Modicon STB	HE13 (NIM, Netzwerkschnittstellenmodul)	Modbus	XBT GK XBT GH (Verteilerdose) HMI GTO	RS 232C	COM1	2 2,5	<b>STB XCA 4002</b> <b>XBT Z988 + (3)</b>	0,210 0,220
Modicon Momentum M1	RJ45 (Schnittstelle 1 auf Momentum M1)	Modbus	XBT GK XBT GH (Verteilerdose) HMI GTO	RS 232C	COM1	2,5	<b>XBT Z9711 + (3)</b>	0,210
Motorabgang TeSys U, T Frequenzrichter ATV 312/61/71 Anlasser ATS 48 Lexium 05 Preventa XPSMC	RJ45	Modbus	XBT GK HMI GTO	RS 485	COM1 COM2	3 2,5 10	<b>VW3 A8 306 R30</b> <b>XBT Z9980</b> <b>XBT Z9982</b>	0,060 – –
			XBT GK XBT GH (Verteilerdose)	RS 485	COM1	2,5	<b>XBT Z9008</b>	–

(1) Adapter **XBT ZG939** für die Nutzung mit Kabeln mit "+ (1)" nach der Bestell-Nr.

(2) Adapter **XBT ZG909** für die Nutzung mit Kabeln mit "+ (2)" nach der Bestell-Nr.

(3) Adapter **XBT ZG919** für die Nutzung mit Kabeln mit "+ (3)" nach der Bestell-Nr.



TSX PCX 1031

#### Kabel und Adapter für den Anschluss von Magelis-Terminals an Fremd-SPS

##### SPS Mitsubishi, Melsec

Beschreibung <i>Verwendeter Treiber</i>	Art des Terminals	Anschlussstyp (am Kabel, ohne Adapter)	Physikal. Schnitt- stelle (COM1)	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Anschlusskabel, A CPU (SIO)	XBT GK XBT GH (Verteilerdose)	9-poliger SUB-D 25-poliger SUB-D	RS 422	5	<b>XBT ZG9773</b>	–
Anschlusskabel, Q Link (SIO)	XBT GK XBT GH (Verteilerdose) HMI GTO	9-poliger SUB-D 9-poliger SUB-D	RS 232C	5	<b>XBT ZG9772</b>	–
Anschlusskabel, Q CPU (SIO)	XBT GK XBT GH (Verteilerdose) HMI GTO	9-poliger SUB-D Mini-DIN	RS 232C	5	<b>XBT ZG9774</b>	–
Anschlusskabel, A Link (SIO)	XBT GK XBT GH (Verteilerdose) HMI GTO	9-poliger SUB-D 25-poliger SUB-D	RS 232C	5	<b>XBT ZG9731</b>	–
Anschlusskabel, FX (CPU)	XBT GK XBT GH (Verteilerdose)	9-poliger SUB-D Mini-DIN	RS 422	5	<b>XBT ZG9775</b>	–
	HMI GTO	9-poliger SUB-D Mini-DIN	RS 232/ RS 422	5	<b>HMI Z951</b>	–
Kabel für 2-Port-Adapter, FX (CPU), A CPU (SIO) QnA CPU (SIO)	XBT GK XBT GH (Verteilerdose)	9-poliger SUB-D anderes Ende abisoliert	RS 422	5	<b>XBT ZG9778 + (1)</b>	–
Adaptergehäuse FX (CPU), A CPU (SIO) QnA CPU (SIO)	XBT GK XBT GH (Verteilerdose)	Gehäuse mit 2 Schnittstellen Schraubklemmen / 2 x 9-poliger SUB-D	RS 422	–	<b>XBT ZG979</b>	–



XBT ZG9772



XBT ZG9731

##### Omron, Sysmac PLCs

Beschreibung <i>Verwendeter Treiber</i>	Art des Terminals	Anschlussstyp (am Kabel, ohne Adapter)	Physikal. Schnitt- stelle (COM1)	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Anschlusskabel, Link (SIO)	XBT GK XBT GH (Verteilerdose) HMI GTO	9-poliger SUB-D 9-poliger SUB-D	RS 232C	5	<b>XBT ZG9740</b>	–
		9-poliger SUB-D 25-poliger SUB-D	RS 232C	5	<b>XBT ZG 9731</b>	–
Anschlusskabel, FINS (SIO)	XBT GK XBT GH (Verteilerdose) HMI GTO	9-poliger SUB-D 9-poliger SUB-D	RS 232C	5	<b>XBT ZG9740</b>	–

(1) Adapter **XBT ZGCOM1** (9-polige Buchse/SUB-D-Buchse) für die Nutzung mit Kabeln mit "+ (4)" nach der Bestell-Nr. (**XBT ZG9778**).

#### Kabel und Adapter für den Anschluss von Magelis-Terminals an Fremd-SPS (Forts.)

##### SPS Rockwell Automation, Allen-Bradley

Beschreibung Verwendeter Treiber	Art des Terminals	Anschlussstyp (am Kabel, ohne Adapter)	Physikal. Schnitt- stelle (COM1)	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Anschlusskabel DF1-Vollduplex	XBT GK XBT GH (Verteilerdose) HMI GTO	9-poliger SUB-D 25-poliger SUB-D	RS 232C	5	<b>XBT ZG9731</b>	–
Anschlusskabel DH485	XBT GK XBT GH (Verteilerdose)	25-poliger SUB-D 8-poliger Mini-DIN	RS 485	5	<b>XBT Z9732 + (2)</b>	–
	HMI GTO	9-poliger SUB-D	RS 485	5	<b>XBT Z9732 + (1)</b>	–

##### SPS Siemens, Simatic

Beschreibung Verwendeter Treiber	Art des Terminals	Anschlussstyp (am Kabel, ohne Adapter)	Physikal. Schnitt- stelle	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Anschlusskabel PPI, S7 200	XBT GK HMI GTO	RJ45/9-poliger SUB-D	RS 485 (COM2)	2,5	<b>XBT ZG9721</b>	–
Anschlusskabel MPI-Schnittstelle, S7 300/400	XBT GK XBT GH (Verteilerdose) HMI GTO	9-poliger SUB-D 9-poliger SUB-D	RS 232C (COM1)	3	<b>XBT ZG9292</b>	–
	XBT GK HMI GTO	RJ45/anderes Ende abisiert	RS 485 (7) (COM2)	3	<b>VW3 A8 306 D30</b>	0,150
		RJ45/9-poliger SUB-D	RS 485 (7) (COM1 oder COM2) (8)	2,5	<b>XBT ZG9721</b>	–

##### Kundenspezifisch anpassbare Kabel

Beschreibung Verwendeter Treiber	Art des Terminals	Anschlussstyp (am Kabel, ohne Adapter)	Physikal. Schnitt- stelle	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Universalkabel, RS 422	XBT GK XBT GH (Verteilerdose)	9-poliger SUB-D/ anderes Ende abisiert	RS 422 (COM1)	2,5	<b>XBT ZG9722</b>	0,210
Universaladapter, RS 422/485	XBT GK XBT GH (Verteilerdose)	9-poliger SUB-D/ Schraubklemme	RS 422 (COM1)	–	<b>XBT ZG949 + (5)</b>	–
		9-poliger SUB-D/ Schraubklemme	RS 485 (COM2)	–	<b>XBT ZG949 + (6)</b>	–

(1) Adapter **XBT ZG939** für die Nutzung mit Kabeln mit " + (1) " nach der Bestell-Nr. (siehe Seite 1/60).

(2) Adapter **XBT ZG909** für die Nutzung mit Kabeln mit " + (2) " nach der Bestell-Nr. (siehe Seite 1/60).

(5) Kabel ist vom Nutzer zu erstellen und in Verbindung mit 9-poliger Buchse/SUB-D-Buchse-Adapter zu verwenden **XBT ZGCOM1**.

(6) Kabel ist vom Nutzer zu erstellen und in Verbindung mit Isolationsbox **XBT ZGI485** und dem 9-poligen Stecker/Buchsen-SUB-D-Adapter zu verwenden **XBT ZGCOM2**.

(7) Serielle RS 485-Verbindung, ohne galvanische Trennung, 12 MBit/s.

(8) COM1 für HMI GTO1310, COM2 für die übrigen Terminals.

1



TSX SCA 62



TSX P ACC 01



TSX SCA 64



LU9 GC3



VW3 A8 306 TF10



TWDXCAISO

### Anschluss von Magelis-Terminals über serielle Verbindungen und Ethernet-Netze

Bus-/Netzwerktyp	Abzweigungen	Anschluss (an Abzweigung)	Gerätetyp	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Serieller Uni-Telway-Bus	Anschlussdose <b>TSX SCA 62</b>	15-polige SUB-D-Buchse	XBT GK (COM2) HMI GTO	3	<b>VW3 A8 306</b>	0,150
			XBT GK (COM1) XBT GH (Verteilerdose)	1,8	<b>XBT Z908 + (1)</b>	0,240
	Anschlussdose <b>TSX P ACC01</b>	8-polige Mini-DIN-Buchse	XBT GK (COM2) HMI GTO	2,5	<b>XBT Z9780</b>	0,180
			XBT GK (COM1) XBT GH (Verteilerdose)	2,5	<b>XBT Z9018</b>	–
Serielle Modbus-Schnittstelle	Anschlussdose <b>TSX SCA 64</b>	15-polige SUB-D-Buchse	XBT GK (COM2) HMI GTO	3	<b>VW3 A8 306</b>	0,150
			XBT GK (COM1) XBT GH (Verteilerdose)	1,8	<b>XBT Z908 + (1)</b>	0,240
	Hub mit 8 Modbus-Ports <b>LU9 GC3</b> Anschlussdose 2 Ports <b>TWDXCAISO</b> <b>TWDXCAT3RJ</b>	RJ45	XBT GK (COM1) XBT GH (Verteilerdose)	2,5	<b>XBT Z9008</b>	–
			Cluster-Stecker	Cluster-Stecker Mit integriertem Kabel und RJ45-Anschlüssen	XBT GK (COM2) HMI GTO	1
Ethernet TCP/IP Netzwerk	Hubs 499 NEH/NOH Switches 499 NES, 499 NMS, 499 NSS und 499 NOS	RJ45	XBT GK●●30	2	<b>490 NTW 000 02</b>	–
			XBT GH (Verteilerdose)	5	<b>490 NTW 000 05</b>	–
			HMI GTO	12	<b>490 NTW 000 12</b>	–
				40	<b>490 NTW 000 40</b>	–
				80	<b>490 NTW 000 80</b>	–

(1) Adapter **XBT ZG909** für die Nutzung mit Kabeln mit " + (1) " nach der Bestell-Nr. (siehe Seite 1/60).



#### Anschluss der Magelis-Bedienterminals an die Feldbusse

Art des Busses/Netzes	Anschlusskomponenten	Art des Terminals	Bestell-Nr.	Gew. kg
FIPWAY, FIPIO	USB-Gateway	GK HMI GTO	<b>TSX CUSBFIP</b>	–
Modbus Plus	USB-Gateway	GK HMI GTO	<b>XBT ZGUMP</b>	–
Profibus DP	Karte Buserweiterung	GK	<b>XBT ZGPDP</b>	–
Device Net	Karte Buserweiterung	GK	<b>XBT ZGDVN</b>	–

#### Stabilisierte getaktete Spannungsversorgungen (1)

Eingangsspannung/ Ausgangsspannung	Kombination mit Terminals	Bemessungs- leistung	Bemessungsstrom	Bestell-Nr.	Gew. kg
100...240 / 24 V einphasiges Netz, großer Spannungsbereich 47...63 Hz	XBT GK / GH	30 W	1,2 A	<b>ABL 8MEM24012</b>	0,195

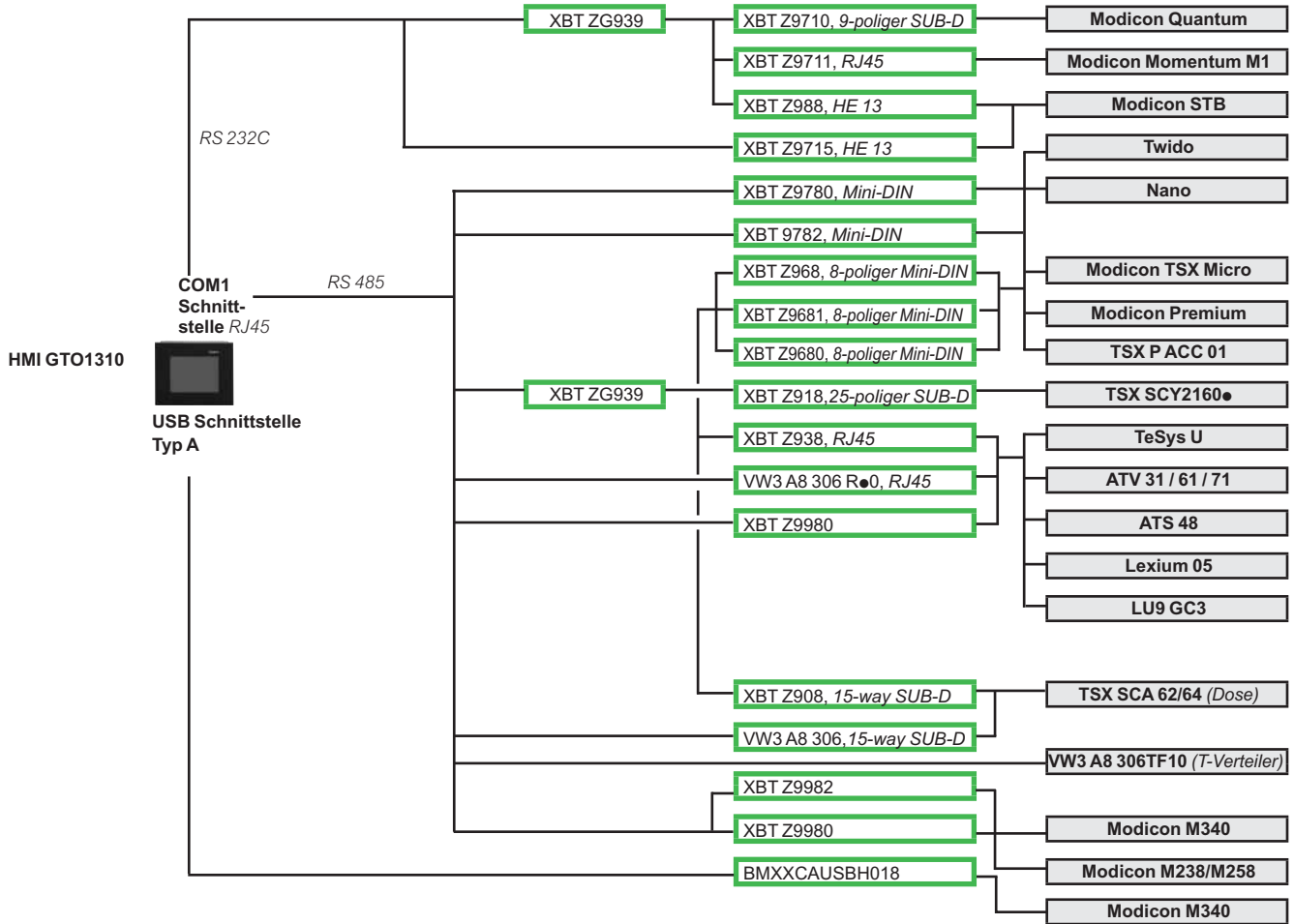
(1) Abmessungen:  $H \times B \times T = 90 \times 54 \times 59 \text{ mm}$  (ABL 8MEM24012) und  $90 \times 72 \times 59 \text{ mm}$  (ABL 7RM24025).  
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Website [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de).



ABL 7RM24025

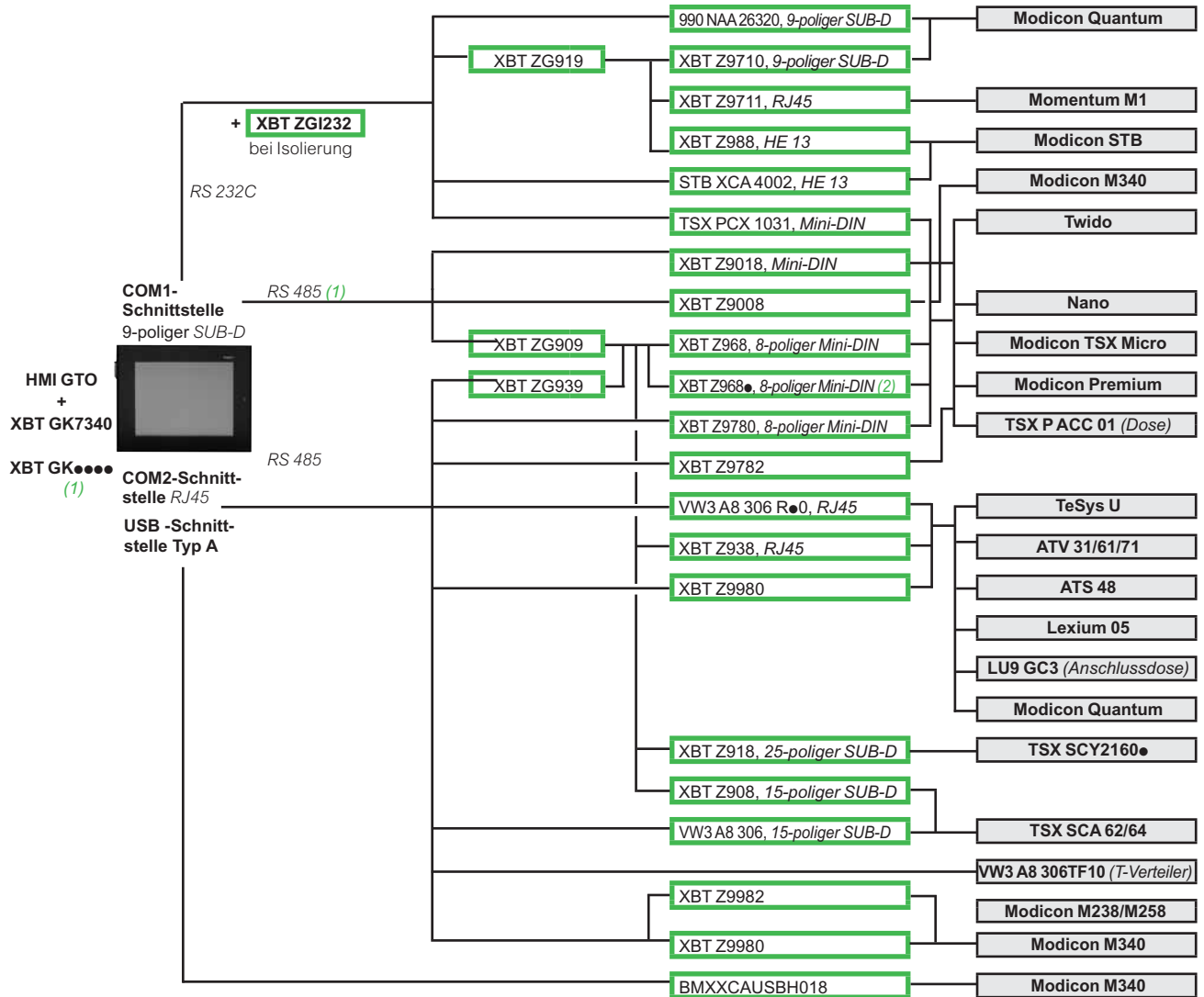
Terminals HMI GTO1310 und Schneider Electric-Produkte

1



Terminals HMI GTO (außer HMI GTO1310) und Schneider Electric-Produkte

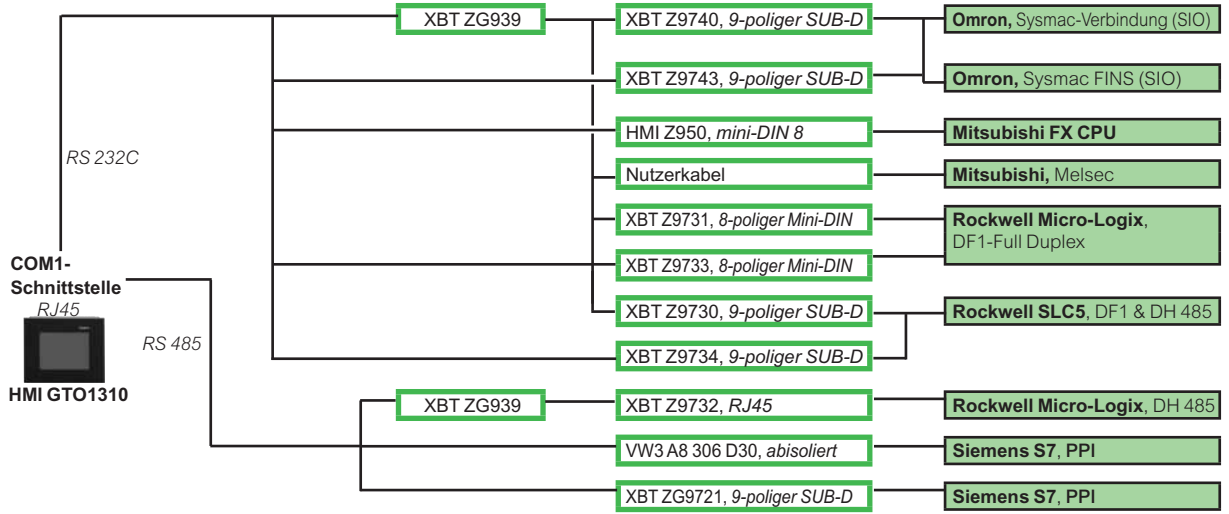
1



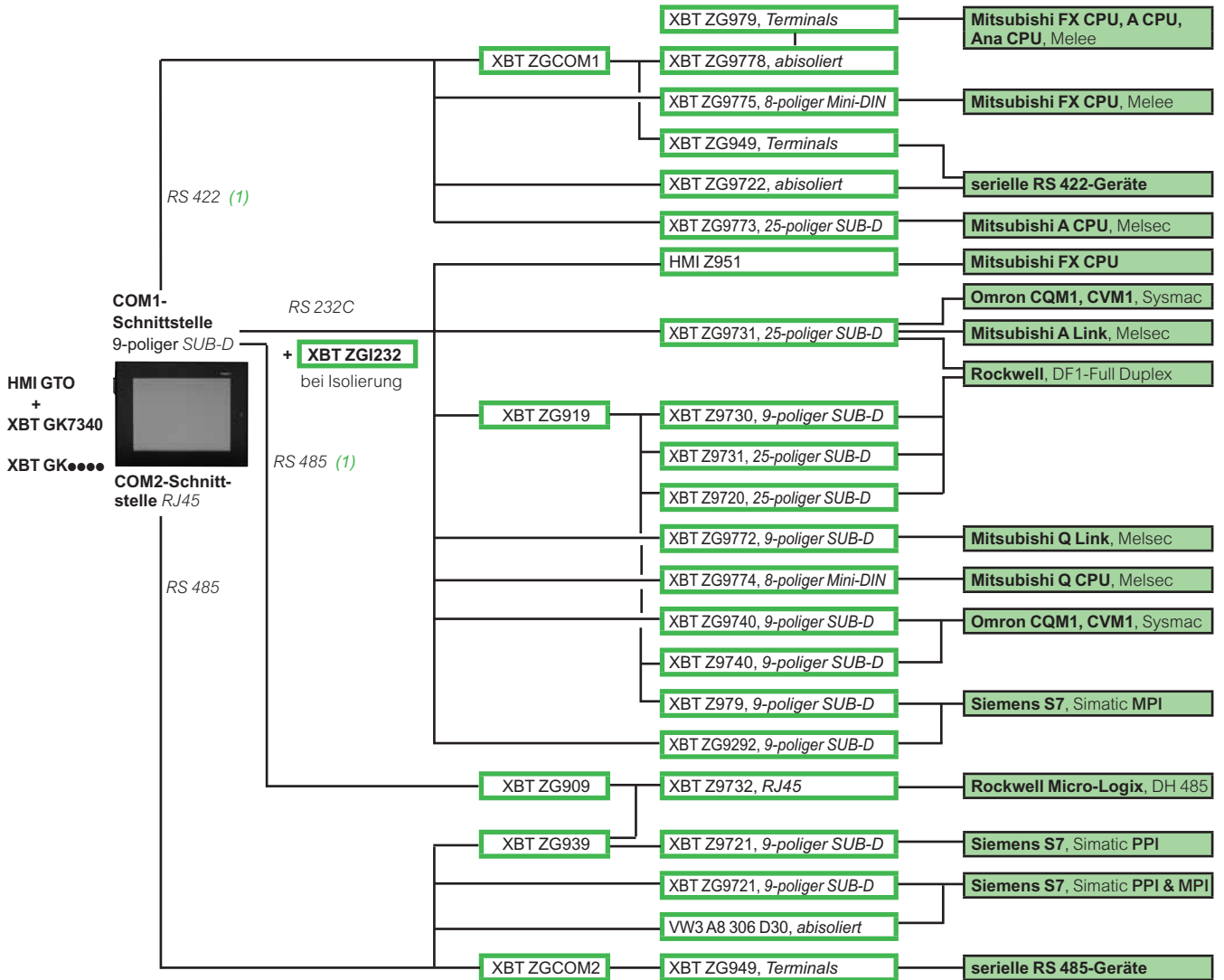
(1) RS485 nicht verfügbar für HMI GTO (COM1).

(2) ● definiert die Länge:  
 - 0, 2,5 m (abgewinkelter Steckverbinder)  
 - 1, 5 m  
 - 6, 16 m  
 - 7, 20 m  
 - 8, 25 m

1  
Terminals HMI GTO1310 und Fremd-SPS

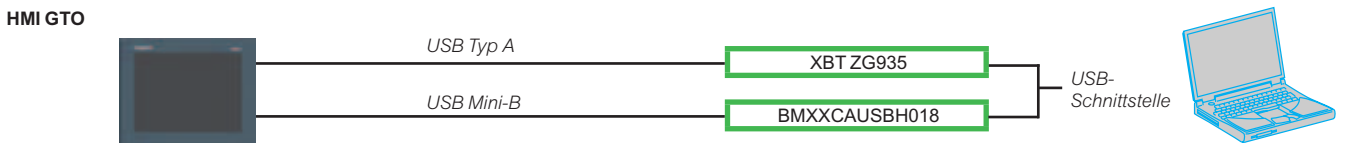


Terminals HMI GTO (außer HMI GTO1310) und Fremd-SPS



(1) RS 422 und RS 425 nicht auf HMI GTO (COM1) verfügbar.

Transfer der Applikation vom HMI GTO zum PC



#### Entsprechungstabelle Bedienterminals XBT GT und Bedienterminals HMI GTO

Alte Baureihe XBT GT	Neue Baureihe HMI GTO Vijeo Designer erforderlich $\geq$ V6.1	Mechanischer Adapter
XBT GT1100	HMI GTO1300	–
XBT GT1130	HMI GTO1310	–
XBT GT2120	HMI GTO2310	–
XBT GT2130	HMI GTO2310	–
XBT GT2220	HMI GTO2310	–
XBT GT2330	HMI GTO2310	–
XBT GT4230	HMI GTO4310	–
XBT GT4330	HMI GTO4310	–
XBT GT5230	HMI GTO5310	XBT ZGC04
XBT GT5330	HMI GTO5310	–
XBT GT6330	HMI GTO6310	–

*Kommentare: beim Upgraden von Magelis XBT zu Magelis GTO Optimum müssen die nachstehenden Parameter berücksichtigt werden:*

- Anschluss an den Profibus DP und an Device-Net-Feldbusse ist nicht möglich,
- eine kombinierte serielle RS232/RS422-Verbindung ist mit COM1 nicht möglich
- es gibt keinen „Alarm“-Ausgang oder „Lautsprecher“-Ausgang bei der aktuellen Version des Optimum-Angebots.



1

Anwendungsbereiche	Anzeige von Textmeldungen, grafischen Objekten und Übersichten Überprüfung und Konfiguration von Daten
Displaymodultyp	Advanced Display



Bildschirm	Auflösung	800 x 480 Pixel, 262.000 Farben	1280 x 800 Pixel, 262.000 Farben	1280 x 800 Pixel, 262.000 Farben
	Typ	7"-Farb-TFT	10"-Farb-TFT	12"-Farb-TFT
Dateneingabe	Touchpad	Singletouch, resistiv	Singletouch, resistiv	Singletouch, resistiv
Funktionen	Helligkeitssensor	-	-	-
	USB-Schnittstellen vorne	-	-	-
	Wireless Ethernet	-	-	-
Umgebungstemperatur		0...60 °C		
Versorgungsspannung		12...24 V ---		
Abmessungen	B×H×T außen in mm	204 × 149 × 67	269 × 199 × 67	309 × 231 × 67
	B×H Aussparung in mm	190 × 135	255 × 185	295 × 217
Normen und Zulassungen		CE, RCM, cULus Industrial Control Equipment (UL 508 und CSA C22.2 Nr. 142), cULus Hazardous Locations ANSI/ISA 12.12.01 und CSA C22.2 Nr. 213 Klasse I, IECEx/ATEX (1) Zone 2/22, EAC, KC		
Marinezulassungen		BV, CCS (3), DNV, GL, LR, RINA (3), ABS		
Kompatible Gehäusemodelle		Premium und Open Box		
Bestell-Nr. Displaymodul		<b>HMIDT351</b>	<b>HMIDT551</b>	<b>HMIDT651</b>
Seiten		1/83		
Gehäusemodultyp		Premium Box		



CPU		RISC, 600 MHz
Betriebssystem		Real Time Magelis auf 1 GB SD-Speicher
Vorinstallierte Software		Vijeo Designer RT
Speicher	RAM/SRAM (Sicherung)	256 MB/512 KB
	Speichereinheiten	2 SD-Karten
Funktionen	Echtzeitzuhr	Ja, integriert
	Grafik	Alphanumerisch, Bitmap, Balkenanzeige, Analoganzeige, Tank, Tankanzeige, Kennlinien, Polygone, Taster, Lampe
	Daten	Alarm mit Protokoll, Trend mit Protokoll, Rezept, Skript
	Variablen max.	8000
Protokolle		Uni-TE, Modbus, Modbus TCP/IP sowie SPS-Marken Siemens, Omron, Mitsubishi, Allen-Bradley (Rockwell Automation), ABB
Kommunikation	Ethernet-Schnittstelle	2x RJ45 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T
	Serielle Schnittstelle	RJ45 RS-485 (COM1) + SubD9 RS-232/RS-485/RS-422 (COM2)
	Feldbus	Fipio/Fipway und Modbus Plus über USB-Gateway
	USB	2 USB Typ A (2.0) + 1 USB Typ Mini-B (2.0)
Digitale E/A		Klemmenblock mit 1 Lautsprecher- + 1 Alarm- + 1 Summerausgang
Multimediafähige E/A		-
Normen und Zulassungen		CE, RCM, cULus Industrial Control Equipment (UL 508 und CSA C22.2 Nr. 142), cULus Hazardous Locations ANSI/ISA 12.12.01 und CSA C22.2 Nr. 213 Klasse I, IECEx/ATEX (1) Zone 2/22, EAC, KC
Marinezulassungen		BV, CCS (3), DNV, GL, LR, RINA (3), ABS
Unterstützte Displays		HMIDT351, HMIDT551, HMIDT651, HMIDT542, HMIDT642, HMIDT732
Kompatible Displaymodelle		Advanced und Smart Display
Bestell-Nr. Gehäusemodul		<b>HMIG3U</b>
Seiten		1/83

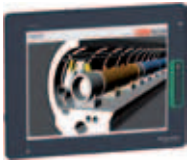
(1) Der Intelligent Data Service (IDS) des Vijeo Designers ist optional zusätzlich erhältlich.

**Hinweis:** Alle Kombinationen aus Display- und Gehäusemodulen mit Ausnahme von HMIDT643 sind möglich.



Anzeige von Textmeldungen, grafischen Objekten und Übersichten  
Überprüfung und Konfiguration von Daten

Smart Display



800 x 600 Pixel, 16 Mio. Farben	1024 x 768 Pixel, 16 Mio. Farben	1024 x 768 Pixel, 16 Mio. Farben
10,4"-Farb-TFT	12,1"-Farb-TFT	15"-Farb-TFT
Multitouch, resistiv	Multitouch, resistiv	Multitouch, resistiv
Ja	Ja	Ja
1 Host + 1 Gerät	1 Host + 1 Gerät	1 Host + 1 Gerät
-	-	Ja (bis zu 30 m)
0...60 °C		
12...24 V ~		
273 x 215 x 67	315 x 241 x 67	397 x 296 x 67
259 x 201	302 x 228	384 x 283
CE, RCM, cULus Industrial Control Equipment (UL 508 und CSA C22.2 Nr. 142), cULus Hazardous Locations ANSI/ISA 12.12.01 und CSA C22.2 Nr. 213 Klasse I, IECEx/ATEX (1) Zone 2/22, EAC, KC		
BV, CCS (3), DNV, GL, LR, RINA (3), ABS		
Premium und Open Box	Open Box	Premium und Open Box
<b>HMIDT542</b>	<b>HMIDT642</b>	<b>HMIDT643 (2)</b>
1/83		

Open Box



x86, 1,3 GHz
Windows 7 Embedded auf 16 GB CFast-Speicher
Vijeo Designer RT, Office- & PDF-Reader, CAD Viewer, Internet-Browser, .Net 4.0, VNC Client/Server, Vijeo Citect-Webclient (1)
2 GB/512 KB
SD-Karte und 2x CFast-Speicher
Ja, integriert
Alphanumerisch, Bitmap, Balkenanzeige, Analoganzeige, Tank, Tankanzeige, Kennlinien, Polygone, Taster, Lampe
Alarm mit Protokoll, Trend mit Protokoll, Rezept, Skript
12.000
Uni-TE, Modbus, Modbus TCP/IP sowie SPS-Marken Siemens, Omron, Mitsubishi, Allen-Bradley (Rockwell Automation), ABB
2x RJ45 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T
RJ45 RS-485 (COM1) + SubD9 RS-232/RS-485/RS-422 (COM2)
Modbus Plus über USB-Gateway
3 USB Typ A (2.0) + 1 USB Typ Mini-B (2.0)
Klemmenblock mit 1 Lautsprecher- + 1 Alarm- + 1 Summerausgang
1 Mikrofoneingang + 1 DVI-Ausgang
CE, RCM, cULus Industrial Control Equipment (UL 508 und CSA C22.2 Nr. 142), cULus Hazardous Locations ANSI/ISA 12.12.01 und CSA C22.2 Nr. 213 Klasse I, IECEx/ATEX (1) Zone 2/22, EAC, KC
BV, CCS (3), DNV, GL, LR, RINA (3), ABS
HMIDT351, HMIDT551, HMIDT651, HMIDT542, HMIDT642, HMIDT643, HMIDT732
Advanced und Smart Display

**HMIG5U**

1/83

- (2) HMIDT643 ist ausschließlich kompatibel mit Gehäuse HMIG5U und erfordert Vijeo Designer Version V6.2 SP3 oder höher.
- (3) Zulassungen verfügbar im 4. Quartal 2016.



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

### Magelis GTU Universal Panels

Zugelassen für den Einsatz in den anspruchsvollsten Automatisierungssystemen wie industriellen Steueranlagen, gefährlichen Umgebungen und Marineanwendungen.

Die Produktreihe Magelis GTU umfasst High-End-Bedienterminals, die als einzigartiges modulares System aufgebaut sind, das es Ihnen ermöglicht die beste Kombination aus Display und Prozessor-Gehäuse für die Anforderungen Ihrer Applikation auszuwählen.

Magelis Universal Panels bieten dem Bediener Effizienz, einfache Montage und Flexibilität, die sich für alle industriellen Architekturen eignet. Die Produktreihe besteht aus Displaymodulen (Advanced und Smart) und Gehäusemodulen (Premium und Open Box).



Advanced Display + Premium Box

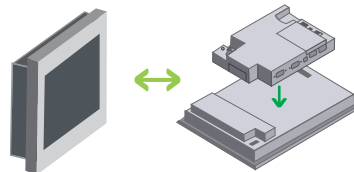


Smart Display + Open Box

#### Einzigartige HMI-Flexibilität

##### Modular und skalierbar

- > Dank der Auswahl an Bildschirmgrößen, Formaten, Bildqualität und Verarbeitungsebenen kann Magelis GTU für viele verschiedene Applikationen eingesetzt werden.
- > Die Universal Panels sind in unterschiedlichen Kombinationen erhältlich, die durch die einfache Montage von Display- und Gehäusemodulen entstehen.



Magelis GTU Panel = Displaymodul + Gehäusemodul

##### Großer Spannungsversorgungsbereich

Magelis GTU ist das erste Bedienterminal von Schneider mit einem Spannungsversorgungsbereich von 12...24 V  $\overline{\text{DC}}$ . So ist ein Einbau in standardmäßige Schrankanlagen sowie in Schrankanlagen dezentraler, batteriebetriebener Niedrigenergiestationen möglich.

##### Vereinfachte Montage und Wartung

- > Einfache Montage mit integrierten und versenkbaren Schrauben und ohne Zubehör

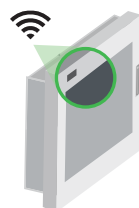


Drücken Sie die Gehäuseverriegelung nach hinten

Stecken Sie die hervorstehenden Stellen des Gehäuses in die Löcher am Display

Drücken Sie die Gehäuseverriegelung nach vorne

- > Robustes Panel in einem Gehäuse aus äußerst temperaturbeständigem Aluminium (bis zu 60 °C)
- > Duale, abnehmbare Speichereinheiten in den Magelis GTU-Gehäusen sparen Zeit während der Wartung beschädigter Terminals
- > Problemlose Migration von Magelis GTU-Panels mit Smart Display, da sie über ähnliche Aussparungen verfügen wie Magelis XBTGT und Magelis GTW
- > Innovativer, in das 12" Smart Display-Modul integrierter Zugangspunkt für drahtloses Debugging und Wartung von Industriearchitekturen



Drahtloses Magelis 12" Smart Display

**+ Magelis GTU → Verschiedene leicht montierbare Kombinationen**

Galvanische Trennung an den Schnittstellen RJ45 und RS-485 für zuverlässige Kommunikation bei komplexen Erdungsapplikationen.

Die Gehäuse der Magelis GTU Panels verfügen über Steckplätze für SD- oder CFast-Karten für eine extrem große externe Datenspeicherkapazität.

## Hohe Leistung

### Überwachungs- und Kommunikationsfunktion

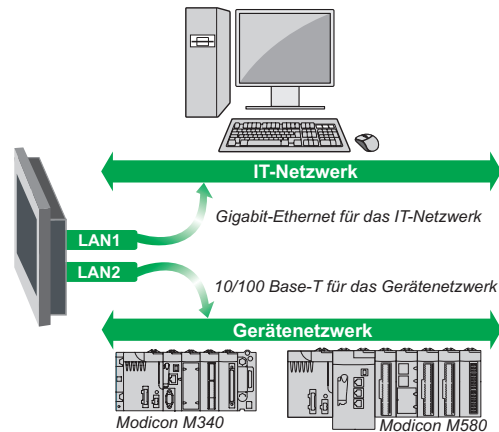
- > Dual-LAN (Local Area Network) trennt IT- und SPS-Kommunikation und sorgt für höhere Leistung und Datensicherheit.
- > Dank der Frequenzteilerfunktion mit automatischer Einstellung können Smart Displays mit Anwendungsdaten jeder Displaygröße und -auflösung umgehen.
- > Einfache Integration in industrielle Architekturen über integrierte, duale Schnittstellen (2 serielle Schnittstellen mit unterschiedlichen Signalarten, 2 Gigabit Ethernet-Schnittstellen, 2/4 USB-Host-Schnittstellen) und eine optionale Feldbus-Schnittstelle.

### Drahtloskonnektivität mit Smart WLAN-Display (1)

- > Das 12" Smart WLAN-Display bietet transparente Kommunikation mit allen an die beiden anderen Ethernet-Schnittstellen der Open Box angeschlossenen Geräten unabhängig vom verwendeten Kommunikationsprotokoll oder der verwendeten Software.
- > Zur flexibleren Nutzung unterstützt das WLAN-Display zwei Betriebsmodi:
  - Zugangspunktmodus: geeignet für die Erstellung einer drahtlosen Ethernet-Infrastruktur, um die Verbindung von drahtlosen Ethernet-Geräten zu ermöglichen, kein sekundärer Router erforderlich.
  - Stationsmodus: unterstützt die Integration in bestehende Wireless-LAN-Infrastrukturen mit dem WLAN-Display als Client eines Zugangspunkts.

### Bedienereffizienz mit guter Visualisierung

- > Maximaler Bildschirm-Komfort mit LED-Hintergrundbeleuchtung für hervorragende Helligkeit. Komplette Dimmbarkeit (100 Stufen) und automatische Anpassung an die Umgebung.
- > Dank des 16:9-Breitformats des Advanced Displays können Bilder problemlos mit externen Multimediaegeräten geteilt werden.
- > Multi-Screen-Option für Open Box verfügbar, wobei ein zweites Magelis iDisplay oder Monitordisplay über DVI-Verbindung angeschlossen werden kann.



## Smartphone-ähnliche Schnittstelle

### Optimiertes Design

- > Optimiert für Vijeo XD, die neueste HMI-Konfigurationssoftware von Schneider Electric.
- > Einfache und praktische Handhabung dank intuitiver Navigation und vielfältiger Konnektivitätsoptionen (einschließlich Fernzugriff) wie bei Smartphones/Tablets.

### Hochauflösender Multitouch-Bildschirm

- > Der Multitouch-Bildschirm ermöglicht das Heran-/Herauszoomen, Wischen und Scrollen durch Menüs, sogar mit Schutzhandschuhen oder Schutzabdeckung des Bildschirms.
- > Hochauflösender Bildschirm mit 16 Mio. Farben sorgt für eine kristallklare Anzeige der Hauptfunktionen und -werkzeuge (Office Viewer, Adobe Reader, Internet Explorer, Multimedia Player usw.) wie bei einem PC.

(1) Abhängig von Umgebung, Ort (Entfernung und Winkel) und genutzter bzw. auf dem Magelis GTU-Bildschirm angezeigter Anwendung.



Software Vijeo XD



Magelis GTU Panels mit Open Box ermöglichen die direkte Verwendung von IDS (Zusatzoption für Vijeo Designer) für eine Verbindung zur Datenbank und Nachverfolgbarkeit.

1



Magelis HMIGTU Farbdisplaymodule



Magelis HMIGTU Gehäusemodule

### Allgemeines

Bei der Baureihe Magelis GTU handelt es sich um High-End-Bedienterminals, die auf einem innovativen, modularen Konzept basieren. Dieses bietet eine Auswahl an Optionen, um die für Ihren Anwendungsbereich geeigneten Universal-Panels zu finden. Die Magelis GTU-Panels bestehen aus einem Frontplatten-Display- und einem Prozessorgehäusemodul.

Die Displaymodule sind in zwei Versionen erhältlich:

- Advanced Display: kompakte Breitbildschirme in 3 Größen
  - 7"
  - 10"
  - 12"
- Smart Display: große Multitouch-Bildschirme in 3 Größen
  - 10,4"
  - 12,2" (mit oder ohne Wireless Ethernet)
  - 15"

Die Gehäusemodule sind in zwei Versionen erhältlich:

- Premium Box: mit Echtzeitbetriebssystem
- Open Box: mit dem Betriebssystem Windows 7 Embedded und großem Speicher

### Betrieb

Die Magelis GTU Universal Panels verfügen über leistungsstarke Informations- und Kommunikationstechnologien mit maximaler Bedienereffizienz bezüglich der Visualisierung. Dazu gehören je nach Ausführung:

- Klares Display mit Breitbildformat oder Multitouch-Technologie
- Hohe Kommunikationsfähigkeit über voll integrierte duale Schnittstellen: 2 serielle Schnittstellen, bis zu 4 USB-Host-Schnittstellen und 2 Ethernet Gigabit-Schnittstellen (Multi-Link, Webserver und FTP, E-Mail, Remote Services)
- Integrierte Wireless Ethernet-Funktion (4) im Zugangspunktmodus oder Stationsmodus
- Entfernbarer Speichereinheiten zum einfachen Speichern/Wiederherstellen der Daten von Betriebssystem, HMI-Applikation und Anwenderdaten (SD-Speicherkarten, CFast-Karten und USB-Speicherstick-Verwaltung)
- Verwaltung zahlreicher Peripheriegeräte: Drucker, Strichcodeleser, externes Monitordisplay, externe Tastatur/Maus und intelligentes USB-Zubehör von Schneider Electric (Signalsäule, Leuchtschalter, Tastatur, biometrischer Schalter, USB-Tastatur)

### Umgebung

Die High-End-Panels der Produktreihe Magelis GTU Universal wurden gemäß zahlreicher Normen, Zulassungen und Anforderungen entwickelt:

- Normen: IEC/EN 61131-2, IEC 61000-6-2 und IEC 61000-6-4
- Zulassungen:
  - RCM (Australien), EAC (Eurasien), KC (Korea)
  - cULus Industrial Control Equipment (UL508 und CSA 22.2 Nr. 142)
  - cULus Hazardous Locations (ANSI/ISA 12.12.01 und CSA 22.2 Nr. 213)
  - ATEX Zone 2/22
  - Marinezulassungen: BV, CCS (1), DNV, GL, LR, RINA (1), ABS
- Betriebstemperatur: bis zu 60 °C
- Schutzart der Frontplatte IP 66/67 (gemäß IEC 60529)
- Erweiterte Versorgungsspannung 12...24 V  $\overline{\text{---}}$
- Einfache Montage mit Fallsicherung und versenkbaren, integrierten Befestigungsschrauben

### Konfiguration

Wie alle unsere Magelis Panels können die Magelis GTU Universal Panels mithilfe der Software Vijeo Designer in einer Windows -Umgebung konfiguriert werden (2). Die Software Vijeo Designer verfügt über eine erweiterte Anwendungsoberfläche mit vielen konfigurierbaren Fenstern, die eine schnelle und einfache Entwicklung einzelner Projekte ermöglicht.

Magelis GTU ist außerdem mit der HMI-Konfigurationssoftware Vijeo XD konfigurierbar. Diese Software mit einer neuen Anwendungsoberfläche erleichtert Projektentwicklung und Online-Updates. Mit Vijeo XD können Sie ein innovatives HMI-Projekt erstellen, das auf Magelis GTU wie ein Smartphone bedient werden kann (3).

Weitere Informationen zu Vijeo Designer und Vijeo XD finden Sie auf unserer Website [www.schneider-electric.com/HMI Configuration Software](http://www.schneider-electric.com/HMI Configuration Software).

(1) Zulassungen verfügbar im 4. Quartal 2016.

(2) Magelis GTU ist mit Vijeo Designer ab Version V6.2 SP1 kompatibel.

(3) Magelis GTU ist mit Vijeo XD ab Version 1.0 kompatibel.

(4) Wird nur von HMIDT643 unterstützt.



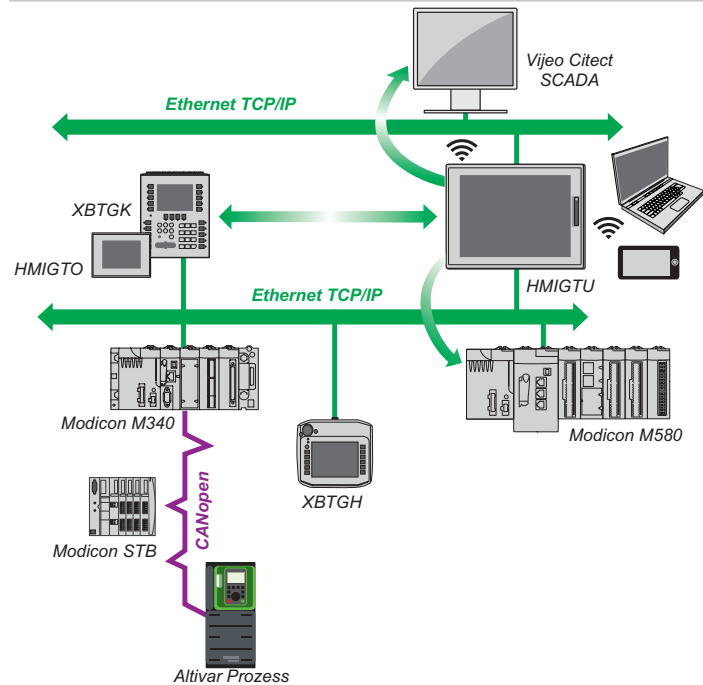
Software Vijeo XD

Konfigurationssoftware  
Vijeo Designer

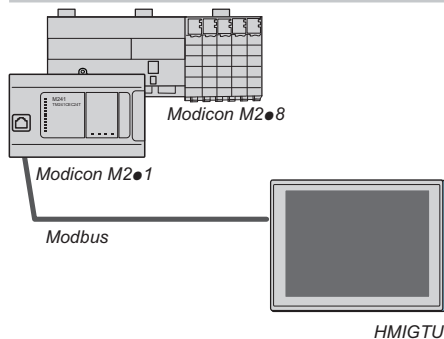
### Kommunikation

Nachstehende Illustrationen zeigen Geräte, mit denen die Universal-Panels über Ethernet- und Modbus-Protokolle kommunizieren können.

#### Über Ethernet-Protokoll



#### Über Modbus-Protokoll



Magelis GTU kommuniziert mit SPS-Steuerungen über ein oder zwei integrierte serielle Schnittstellen anhand der folgenden Kommunikationsprotokolle:

- Schneider Electric (Uni-TE, Modbus)
- Fremdgeräte: Mitsubishi Electric, Omron, Allen-Bradley und Siemens

Magelis GTU mit zwei Ethernet-Schnittstellen kann Daten mit anderen Magelis-HMI teilen, den Webserver und SCADA-Server der SPS durchsuchen und außerdem wie folgt mit SPS-Steuerungen kommunizieren:

- Modbus-TCP-Protokoll
- Ethernet-Protokoll von Fremdanbietern

### USB-Zubehör für HMI-Terminals

Das Magelis-USB-Zubehör dient dazu, bei Anwenderapplikationen mehr Auswahlmöglichkeiten durch unterschiedliche HMI-Lösungen mit Mehrwert bieten zu können. Dieses innovative USB-Zubehör kann einfach mit HMI-Terminals installiert und betrieben werden.

Das Magelis-USB-Zubehör, das vom Magelis GTU unterstützt wird, umfasst:

- USB-Signalsäule Harmony XVGU (nur bei Premium Box)
- Biometrischer USB-Schalter Harmony XB5S
- USB-Leuchtschalter Magelis HMIZ
- USB-Tastatur Magelis HMIZ (nur bei Premium Box)

Weitere Informationen zum HMI-USB-Zubehör finden Sie auf unserer Website [www.schneider-electric.com/USB-Zubehör für Magelis-Terminals](http://www.schneider-electric.com/USB-Zubehör-für-Magelis-Terminals).



Software Vijeo XD



Softwareplattform SoMachine



Konfigurationssoftware Vijeo Designer



### Funktionen

Magelis GTU Panels bieten die folgenden Funktionen:

- Anzeige von animierten Übersichten mit 8 verschiedenen Animationstypen (Betätigung des Touchpanels, Farbwechsel, Ausfüllen, Bewegung, Drehung, Größe, Sichtbarkeit und Werte-Anzeige)
- Steuerung, Änderung von numerischen und alphanumerischen Werten
- Anzeige von aktuellem Datum und Uhrzeit
- Echtzeit- und Trend-Kennlinien mit Protokoll
- Alarmanzeige, Alarmprotokoll und Verwaltung von Alarmgruppen
- Multi-Window- und Rezepturverwaltung
- Bediener-initiierte Seitenaufrufe
- Mehrsprachige Anwendungsverwaltung (10 Sprachen gleichzeitig)
- Datenverarbeitung über Java-Skript
- Speicherung der Anwendungen und Protokolle auf externer Anwendungsspeicherkarte im SD-Format, auf USB-Stick oder CFast-Karte
- Verwaltung von seriellen Druckern und Strichcodelesern
- Verwaltung akustischer Meldungen
- Unterstützung mehrerer Bildschirme und Klonierungsfunktion auf externem Monitor mit DVI-Schnittstelle, angeschlossen an Open Box
- Unterstützung von Webvideos mit Abspiel- und Aufnahmefunktion bei Open Box

Darüber hinaus bieten die Magelis GTU-Displayeinheiten eine Multitouch-Bildschirmfunktion mit der Software Vijeo XD. Diese Funktionen, wie Ziehen, Klicken und duale Druckgesten ähneln denen von Smartphones.

### Architektur und Kommunikation

Magelis GTU (1), das in unsere Produktreihe der MachineStruxure™ (2)-Automatisierungslösungen integriert ist, unterstützt Maschinenhersteller (OEMs) beim schnellen und optimierten Entwerfen von Maschinen (im Hinblick auf Wirtschaftlichkeit und Energieeffizienz).

Die MachineStruxure™-Lösungen basieren auf hochleistungsfähigen Steuerungsplattformen und auf SoMachine als einzigem Softwarepaket. SoMachine ermöglicht die Entwicklung, Inbetriebnahme und Programmierung von Maschinen. Durch die Software Vijeo Designer ermöglicht SoMachine die Programmierung von Terminals der Produktreihe Magelis.

Magelis GTU-Terminals wurden für PlantStruxure™-(3) und MachineStruxure™-(2)-Architekturen sowie für Transparent-Ready-Produkte (Kombination aus Web- und Ethernet-TCP/IP-Technologien) entwickelt. Aus diesem Grund sind alle Panels, die eine Ethernet-Schnittstelle besitzen, auch mit integrierten FTP-Servern für die Übertragung von Datendateien sowie einer Web-Gate-Funktion für den Fernzugriff auf die Anwendung des Panels von einem PC mit Internetbrowser ausgestattet.

Vijeo Designer ermöglicht Ihnen ebenso das Durchsuchen von HTML-Seiten und das Versenden von E-Mails auf Magelis Universal-Panels.

Die Flexibilität von Windows 7 Embedded auf Magelis GTU Open Box ermöglicht gleichzeitige Funktionen wie:

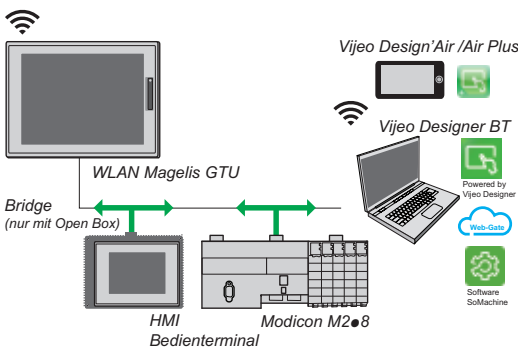
- Ausführen einer Anwendung der Software Vijeo Designer oder Vijeo XD
- Nutzung von Internet Explorer, Windows Media Player, Office Viewer und Adobe Reader (pdf-, doc-, xls-Dokumente)
- Verarbeitung von Daten aus Vijeo Designer mit der Option „Intelligente Datendienste“, lokal oder aus der Ferne

### Drahtloskonnektivität mit Smart WLAN-Display (4)

Bei Configuration mit Open Box erfüllt das 12" Smart WLAN-Display die Einrichtungs- und Wartungsanforderungen in den folgenden Modi:

- Zugangspunktmodus: Drahtloser Zugriff auf die HMI-Anwendung des Smart WLAN-Displays ist über ein Smartphone und die Software Vijeo Designer Air oder über einen PC mit Internet-Browser und Web-Gate-Funktion möglich. Auf alle mit einem der Ethernet-Netzwerke von Magelis GTU verbundenen HMI-Anwendungen (Bridge-Funktion) ist ebenfalls drahtloser Zugriff möglich.
- Stationsmodus: SPS-Steuerungen und andere Magelis-HMIs können drahtlos über einen bestehenden Zugangspunkt mit Smart WLAN-Displays in der Ethernet-Architektur für den Einsatz in flexiblen Produktionslinien für die Datenfreigabe kommunizieren.

- (1) Magelis GTU ist ab Version V6.2 SP3 von Vijeo Designer in MachineStruxure integriert.
- (2) Weitere Informationen zum „MachineStruxure™“-Konzept finden Sie auf unserer Website [www.schneider-electric.com/Solutions/Machine\\_control\\_solutions](http://www.schneider-electric.com/Solutions/Machine_control_solutions).
- (3) Weitere Informationen zum „PlantStruxure™“-Konzept finden Sie auf unserer Website [www.schneider-electric.com/Solutions/Process\\_and\\_Machine\\_Systems](http://www.schneider-electric.com/Solutions/Process_and_Machine_Systems).
- (4) Abhängig von Umgebung, Ort (Entfernung und Winkel) und genutzter bzw. auf dem Magelis GTU-Bildschirm angezeigter Anwendung.

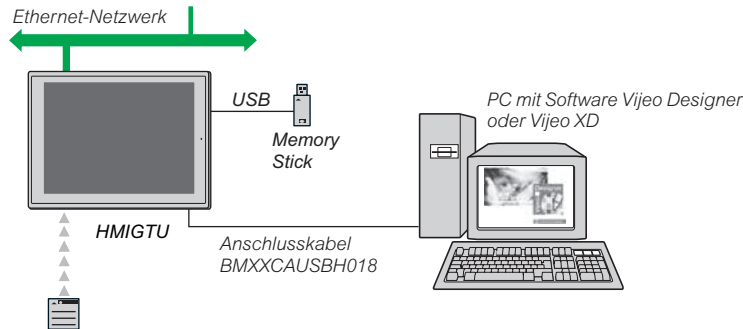


Smart WLAN-Display im Zugangspunktmodus

### Panel-Betriebsmodi

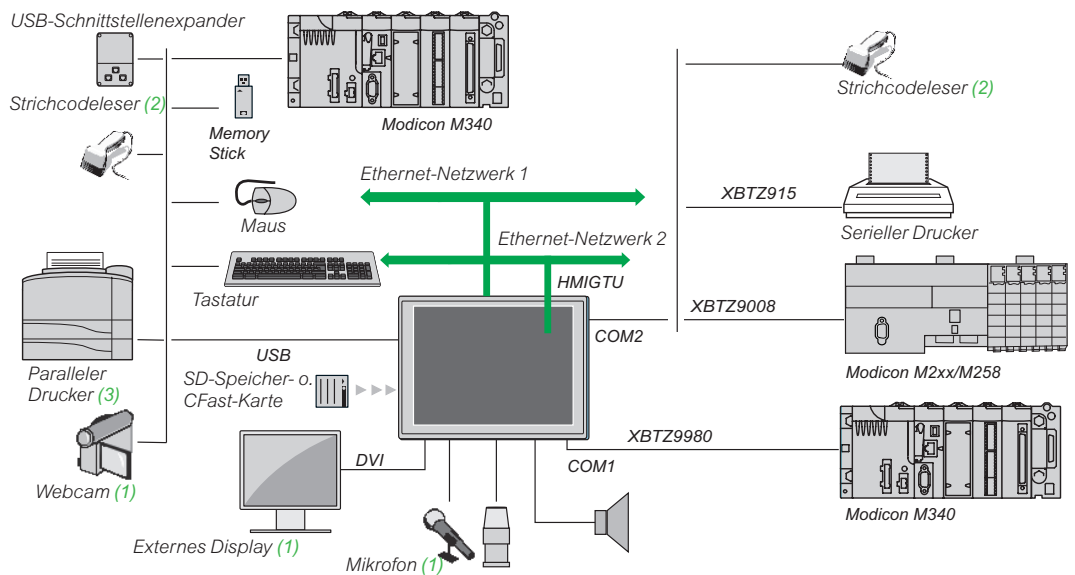
Nachstehende Illustrationen zeigen die Geräte, die entsprechend den beiden Betriebsarten an die Universal-Panels angeschlossen werden können.

#### Bearbeitungsmodus



SD-Speicherkarte für Premium Box und CFast-Karte für Open Box

#### Betriebsmodus

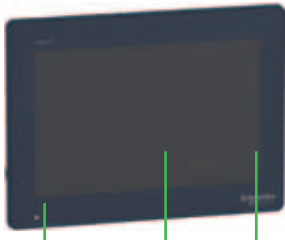


- (1) Mit Open Box.
- (2) Validiert mit Strichcodeleser DataLogic Gryphon.
- (3) Validiert mit Hewlett-Packard-Drucker via USB/PIO-Konverter.

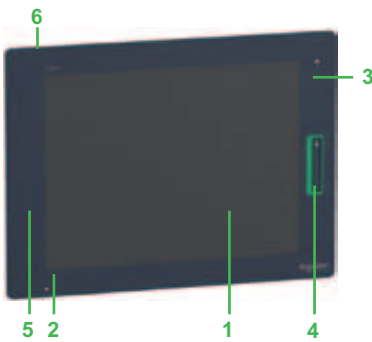
### Schutzbeschichtung für höhere Umgebungsbeständigkeit

Der Schutzbeschichtungsservice beinhaltet eine Lackierung der Elektronikarten für eine längere Nutzungsdauer der Terminals und die Möglichkeit des Einsatzes in korrosionsfördernden Umgebungen. Die Lackierung erhöht die Beständigkeit gegenüber Kondensatbildung, staubigen Atmosphären und chemischer Korrosion (schwefel- und halogenhaltige Atmosphären). Dieser Beschichtungsservice ist für alle Display- und Gehäusemodule der Baureihe Magelis GTU erhältlich. Für weitere Informationen zu diesem Serviceangebot wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

1



Vorderansicht Advanced Display



Vorderansicht Smart Display



Rückansicht Advanced und Smart Display

### Beschreibung

#### Displaymodule Magelis HMIDT 351/551/651 Advanced

##### Vorderansicht

- 1 Resistiver Singletouch-Bildschirm zur Übersichtsanzeige (LCD-TFT-LED mit 262.000 Farben, auf 100 Helligkeitsstufen einstellbar) in den Größen 7", 10" und 12" Breite
- 2 Mehrfarbige Meldeleuchte (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Panels
- 3 Frontplatte aus Aluminiumlegierung bietet Schutzart IP66/67 bei Montage auf einem Panel oder einer Gehäusetür

#### Displaymodule Magelis HMIDT 542/642/643/732 Smart

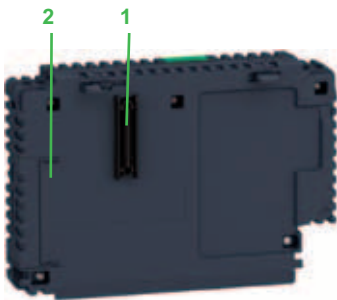
##### Vorderansicht

- 1 Resistiver Multitouch-Bildschirm zur Übersichtsanzeige (LCD-TFT-LED mit 16 Mio. Farben, auf 100 Helligkeitsstufen einstellbar) in den Größen 10.4", 12.1" sowie 15" Standardformat
- 2 Mehrfarbige Meldeleuchte (grün, orange und rot) zur Anzeige des Betriebsmodus des Panels
- 3 Helligkeitssensor zur automatischen Anpassung der Helligkeit an die Umgebung
- 4 USB-Schnittstellen 2.0 vorne für Host & Gerät mit Schutzabdeckung der Schrauben
- 5 Frontplatte aus Aluminiumlegierung bietet Schutzart IP66/67 bei Montage auf einem Panel oder einer Gehäusetür
- 6 Beim GTU-Display HMIDT643 (1) ist eine Funkantenne mit den folgenden technischen Daten in die Frontblende integriert:
  - 2,4 GHz Bandbreite
  - Maximale Geschwindigkeit: 72,2 Mbit/s (im IEEE 802.11n-Modus), 54 Mbit/s (im IEEE 802.11g-Modus), 11 Mbit/s (im IEEE 802.11b-Modus)
  - Standard IEEE802.11 b/g/n
  - Entfernung max. 30 m den Umgebungsbedingungen entsprechend
  - Zugangspunkt- oder Stationsmodus
  - Kommunikationsmodus nur für Infrastruktur
  - Sicherheitsprotokoll WEP/WPA/WPA2
  - Funkfrequenzzulassungen für Europa, USA, Kanada, China, Taiwan, Südkorea, Japan

##### Rückansicht Advanced und Smart Display

- 1 Abnehmbare Schraubklemmenleiste für die Spannungsversorgung mit 12...24 V ---
  - 2 Gehäuseschnittstelle
  - 3 4 versenkbare, integrierte Befestigungsschrauben
- (1) Abhängig von Umgebung, Ort (Entfernung und Winkel) und genutzter bzw. auf dem Magelis GTU-Bildschirm angezeigter Anwendung.





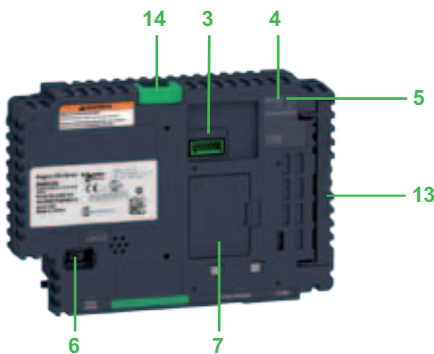
Rückansicht Premium Box

#### Beschreibung

Magelis HMIG3U Premium Box-Modul

##### Rückansicht

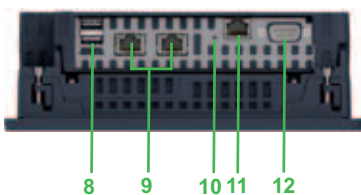
- 1 Displayschnittstelle
- 2 Abdeckung 1 der Speichereinheit mit SD-Karte (1 GB) und der nachstehenden vorinstallierten Software:
  - Echtzeitbetriebssystem
  - Vijeo Designer Run Time



Vorderansicht Premium Box

##### Ansicht von vorne und von unten

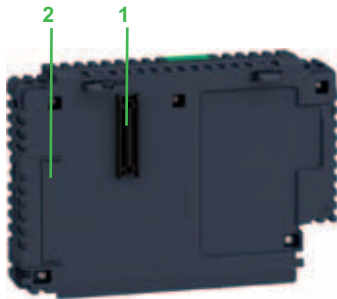
- 3 Zusatzschnittstelle für Alarm-, Summer- und Lautsprecherausgänge.
- 4 Status-LED zur Anzeige des Betriebsmodus des Terminals
- 5 LED zur Anzeige des Zugriffs auf die SD-Speicherkarte
- 6 Mini-B-USB-Steckverbinder für die Übertragung von Anwendungen
- 7 Abdeckung der Erweiterungseinheit für optionale Batterie oder optionale Feldbuskarte (1)
- 8 2 USB-Host-Steckverbinder Typ A für den Anschluss von Peripheriegeräten, die Übertragung von Anwendungen und Kommunikation mit der Schnittstelle des Terminals Modicon M340
- 9 RJ45-Steckverbinder für Ethernet TCP/IP-Verbindung, 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T mit Aktivitäts-LED-Anzeige
- 10 COM1-LED zur Anzeige der Datenübertragung.
- 11 RJ45-Steckverbinder für serielle Schnittstelle RS-485 mit galvanischer Trennung (COM1)
- 12 9-poliger SUB-D-Steckverbinder für die serielle Schnittstelle RS-232C oder RS-422/RS-485 zu SPS-Steuerungen (COM2)
- 13 Abdeckung 2 der Speichereinheit für SD-Steckplatz für Speicherkarte speziell für Anwenderdaten
- 14 Verriegelungsschalter zur Befestigung des Gehäusemoduls am Displaymodul



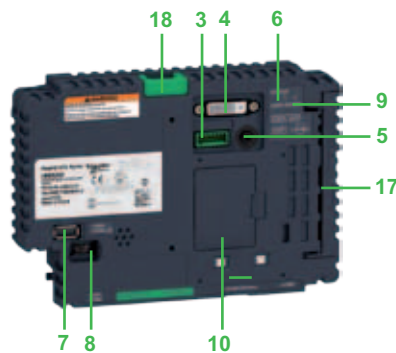
Ansicht der Premium Box von unten

(1) Abdeckung der Erweiterungseinheit für Feldbus-Karte ist ab 4. Quartal 2015 erhältlich.

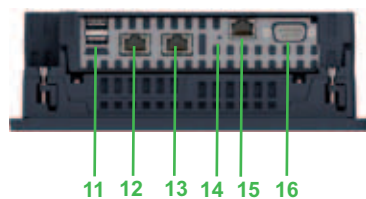
1



Rückansicht Open Box



Vorderansicht Open Box



Ansicht der Open Box von unten

### Beschreibung

#### Magelis HMIG5U Open Box

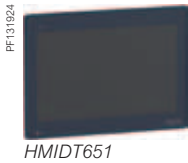
##### Rückansicht

- 1 Displayschnittstelle
- 2 Abdeckung 1 der Speichereinheit, die mit einer CFast-Karte (16 GB) mit vorinstalliertem Windows® Embedded 7 ausgestattet ist, das in 9 Sprachen verfügbar ist (Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Portugiesisch, Spanisch, Schwedisch, Chinesisch, Russisch) und außerdem:
  - Internet Explorer Version 9.0 als Web-Browser
  - Notepad
  - Windows Media Player 12
  - Acrobat Reader, Microsoft Word/Excel Viewer
  - Framework.Net 4.0
  - CAD-Viewer
  - VNC Client/Server (Virtual Network Computing) für Fernverbindung
  - Vijeo Citect Web Client
  - Vijeo Designer Run Time

##### Ansicht von vorne und von unten

- 3 Zusatzschnittstelle für Alarm-, Summer- und Lautsprecherausgänge
- 4 DVI-D-Schnittstelle zum Anschluss des Magelis iDisplays oder LCD eines Monitors
- 5 Mini-Buchse für Mikrofoneingang
- 6 Status-LED zur Anzeige des Betriebsmodus des Terminals
- 7 USB-Steckverbinder Typ A für die Übertragung von Anwendungen
- 8 Mini-B-USB-Steckverbinder für die Übertragung von Anwendungen
- 9 LED zur Anzeige von Zugriffen auf die SD- oder CFast-Karte.
- 10 Abdeckung der Erweiterungseinheit für optionale Batterie oder optionale Feldbuskarte (1)
- 11 2 USB-Host-Steckverbinder Typ A für den Anschluss von Peripheriegeräten, die Übertragung von Anwendungen und Kommunikation mit der Schnittstelle des Terminals Modicon M340
- 12 RJ45-Steckverbinder für Ethernet TCP/IP-Verbindung, 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T mit Aktivitäts-LED-Anzeige
- 13 RJ45-Steckverbinder für Ethernet TCP/IP-Verbindung, 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T mit Aktivitäts-LED-Anzeige
- 14 COM1-LED zur Anzeige der Datenübertragung
- 15 RJ45-Steckverbinder für serielle Schnittstelle RS-485 mit galvanischer Trennung (COM1)
- 16 9-poliger SUB-D-Steckverbinder für die serielle Schnittstelle RS-232C oder RS-422/RS-485 zu SPS-Steuerungen (COM2)
- 17 Abdeckung 2 der Speichereinheit mit SD-Steckplatz und CFast-Steckplatz für Karte speziell für Anwenderdaten
- 18 Verriegelungsschalter zur Befestigung des Gehäuse-Moduls am Displaymodul

(1) Abdeckung der Erweiterungseinheit für Feldbus-Karte ist ab 4. Quartal 2015 erhältlich.



Universal-Displaymodule							
Dateneingabemethode	Größe	Auflösung (Pixel)	Farben	Touchscreen-Typ	Optionen	Bestell-Nr.	Gew. kg
<b>Advanced Display</b>							
Über Touchscreen	7", Format 16:9	800 × 480	262.000	Single, resistiv	Nein	<b>HMIDT351</b>	1,200
	10", Format 16:9	1280 × 800	262.000	Single, resistiv	Nein	<b>HMIDT551</b>	2,500
	12", Format 16:9	1280 × 800	262.000	Single, resistiv	Nein	<b>HMIDT651</b>	3,000
<b>Smart Display</b>							
Über Touchscreen	10,4", Format 4:3 Standard	800 × 600	16 Mio.	Multi, resistiv	USB vorne (A + Mini-B) Helligkeitssensor, Scaler	<b>HMIDT542</b>	2,700
	12,1", Format 4:3 Standard	1024 × 768	16 Mio.	Multi, resistiv	USB vorne (A + Mini-B) Helligkeitssensor, Scaler	<b>HMIDT642</b>	3,000
					USB vorne (A + Mini-B) Helligkeitssensor, Scaler, Funkantenne	<b>HMIDT643 (1) (2)</b>	3,000
	15", Format 4:3 Standard	1024 × 768	16 Mio.	Multi, resistiv	USB vorne (A + Mini-B) Helligkeitssensor, Scaler	<b>HMIDT732</b>	4,500
Magelis GTU Universal-Gehäusemodule							
Betriebssystem	RAM-Speicher	Speichereinheiten	USB-Schnittstellen	Kommunikation	Multimedia-Schnittstelle	Bestell-Nr.	Gew. kg
<b>Premium Box</b>							
Echtzeit	256 MB	2 SD-Karten	2x Host (Typ A), 1 Gerät (Mini-B)	2x seriell 2x Ethernet Gigabit	Tonausgabe	<b>HMIG3U</b>	0,900
<b>Open Box</b>							
Windows® 7 Embedded	2 GB	2 CFast-Karten 1 SD-Karte	3x Host (Typ A), 1 Gerät (Mini-B)	2x seriell 2x Ethernet Gigabit	Tonausgabe, Mikrofon-Eingabe, Ausgabe an externes Display (DVI)	<b>HMIG5U</b>	0,900

**Hinweis:** Alle Displaymodule mit Ausnahme von HMIDT643 sind mit allen Gehäusemodulen kompatibel.

(1) HMIDT643 ist ausschließlich kompatibel mit Gehäuse HMIG5U und erfordert Vijeo Designer Version V6.2 SP3 oder höher.

(2) Für die besonderen Merkmale von HMIDT643 siehe Seite 1/80.

1

Einzelteile				
Beschreibung	Technische Daten	Kompatibel mit den Terminals	Bestell-Nr.	Gew. kg
SD-Speicherkartensystem	1 GB, leer	HMIGTU	<b>HMIZSD1GS</b>	–
CFast-Kartensystem	16 GB, leer	HMIGTU	<b>HMIZCFA16S</b>	–
CFast-Karte	32 GB, leer	HMIGTU	<b>HMIZCFA32</b>	–
SD-Karte	4 GB, leer	HMIGTU	<b>HMIZSD4G</b>	–
Folien zum Schutz vor Schmutz und Feuchtigkeit (5 Abziehfolien)	–	HMIDT351	<b>HMIZG63</b>	–
	–	HMIDT551	<b>HMIZD65W</b>	–
	–	HMIDT651	<b>HMIZD66W</b>	–
	–	HMIDT542	<b>HMIZG65</b>	–
	–	HMIDT642/HMIDT643	<b>HMIZG66</b>	–
–	–	HMIDT732	<b>MPCYK50SPSKIT</b>	–
Folie zum Schutz vor UV-Licht (1 Abziehfolie)	–	HMIDT351	<b>HMIZUV3W</b>	–
	–	HMIDT551	<b>HMIZUV5W</b>	–
	–	HMIDT651	<b>HMIZUV6W</b>	–
	–	HMIDT542	<b>HMIZUV5</b>	–
	–	HMIDT642/HMIDT643	<b>HMIZUV6</b>	–
–	–	HMIDT732	<b>HMIZUV7</b>	–
Abdeckungen aus Kunststoff für raue Umgebungen (Schutzart IP67)	–	HMIDT542	<b>HMIZDCOV5</b>	–
	–	HMIDT642/HMIDT643	<b>HMIZDCOV6</b>	–
	–	HMIDT732	<b>HMIZDCOV7</b>	–



XBTZGCO

Beschreibung	Beschreibung	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Mechanische Adapter als Ersatz für Terminals der Produktreihe Magelis	Von XBTGT5230 bis HMIDT542	–	<b>XBTZGCO4</b>	–
	Von XBTGT4 bis HMIDT351	–	<b>HMIZGCO1</b>	–
Dezentrale USB-Schnittstelle für HMI-Terminals	Ermöglicht die dezentrale Positionierung einer USB-Schnittstelle vom Typ A an der Rückseite des XBT- oder HMIGTU-Terminals, auf einem Panel oder an einer Gehäusetür (Befestigungsvorrichtung mit Ø 21 mm)	1	<b>XBTZGUSB</b>	–
Dezentrale USB-Schnittstelle für HMI-Panel	Ermöglicht die dezentrale Positionierung einer USB-Mini-B-Schnittstelle an der Rückseite des HMIGTU-Panels, auf einem Panel oder an einer Gehäusetür (Befestigungsvorrichtung mit Ø 21 mm)	1	<b>HMIZSUSBB</b>	–
DVI-D-Kabel	Zum Anschluss eines externen Magelis iDisplays an HMIG5U Open Box	10	<b>HMIYCABD-VI1011</b>	–
Batterie	HMIGTU	–	<b>HMIZGBAT</b>	–
Zusätzlicher Steckverbinder	HMIGTU	–	<b>HMIZGAUX</b>	–



XBTZGUSB

Ersatzteile			
Beschreibung	Für die Verwendung mit den Terminals	Bestell-Nr.	Gew. kg
Dichtungen	HMIDT351	<b>HMIZD53W</b>	–
	HMIDT551	<b>HMIZD55W</b>	–
	HMIDT651	<b>HMIZD56W</b>	–
	HMIDT542	<b>HMIZD55</b>	–
	HMIDT642/HMIDT643	<b>HMIZD56</b>	–
–	HMIDT732	<b>HMIZD57</b>	–
USB-Befestigungen	HMIGTU (USB Typ A)	<b>HMIZGCLP1</b>	–
Netzanschlusstecker	HMIGTU (Direktanschluss)	<b>HMIZGPWS</b>	0,030
	HMIGTU (rechtwinkliger Anschluss)	<b>HMIZGPWS2</b>	0,030

#### Kabel für die Anwendungsübertragung - Terminal zu PC

Terminaltyp (Terminal-Endverbinder)	Steckverbinder (PC-Endverbinder)	Typ	Länge m	Bestell-Nr. (1)	Gew. kg
HMIGTU	USB	USB	1,80	<b>BMXXCAUSBH018</b>	–

#### Druckeranschlusskabel

Druckertyp (2)	Steckverbinder (Drucker-Endverbinder)	Typ	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
HMIGTU-Panel	SUB-D-Buchse 25-polig	RS-232C (COM2)	2,5	<b>XBTZ915</b>	0,200
Serieller Drucker für HMIGTU-Panel	SUB-D-Buchse 9-polig	USB/RS-232C	1,80	<b>HMIZURS</b>	–

#### Adapter und Gehäuse zur galvanischen Trennung für HMIGTU-Panel

Diese 3 Adapter werden mit den Anschlusskabeln, abhängig von der jeweiligen Anwendung, verwendet. So wird beispielsweise das Kabel XBTZ968 in Verbindung mit dem Adapter XBTZG909 verwendet, um einen Twido-Controller (über die Terminal-Schnittstelle) an ein Terminal XBTGT2●●0 (über die COM1-Schnittstelle) anzuschließen.

Beschreibung	Steckverbinderart (Endverbinder des Automatisierungsproduktes)	Anschlussart (HMIGTU-Terminal-Endverbinder)	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Adapter für HMIGTU	25-poliger SUB-D-Steckverbinder	RJ45-Steckverbinder	0,2	<b>XBTZG939</b>	–
Adapter für HMIGTU (COM2-Schnittstelle)	25-poliger SUB-D-Steckverbinder	9-poliger Steckverbinder, RS-232C	0,2	<b>XBTZG919</b>	–

Beschreibung	Zur Verwendung mit	Verbindung zur galvanischen Trennung	Bestell-Nr.	Gew. kg
Trenneinheiten für serielle Schnittstellen für HMIGTU	Galvanisch getrennte Schnittstelle auf 9-poligem SUB-D-Steckverbinder (3) Spannungsversorgung des Gehäuses über die USB-Schnittstelle des Terminals. Beinhaltet einen USB-Schnittstellenexpander.	RS-232C/RS-485 (COM2)	<b>XBTZGI232</b>	–



XBTZGI485

(1) Kabel (je nach Ausführung) im Lieferumfang der Softwarepakete von Vijeo Designer enthalten (siehe Seite 4/8).

(2) Paralleler Drucker (siehe Seite 1/79).

(3) Stecker mit XBTZGI232.

1



TSXPCX1031

#### Kabel für den Anschluss von Magelis-Terminals an andere Produkte von Schneider Electric

Automatisierungsprodukttyp	Steckverbindertyp (Endverbinder für Automatisierungsprodukt)	Protokoll	Terminaltyp	Verbindung	Auf Schnittstelle	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Twido, Nano, Modicon TSX Micro, Modicon Premium	Terminal-Schnittstelle, 8-polige Mini-DIN-Buchse	Uni-TE (V1/V2), Modbus	HMIGTU	RS-485	COM1	2,5	<b>XBTZ9780</b>	0,180/
						10	<b>XBTZ9782</b>	–
						HMIGTU	RS-232	COM2
Modicon M340 Modicon M238 Modicon M258 Modicon M2●1	RJ45	Modbus	HMIGTU	RS-485	COM1	2,5	<b>XBTZ9980</b>	0,230
						10	<b>XBTZ9982</b>	–
						COM2	2,5	<b>XBTZ9008</b>
Modicon M340	USB Mini-B	Terminal-Schnittstelle	HMIGTU	USB	USB Typ A	1,8	<b>BMXXCAUSBH018</b>	0,230
						4,5	<b>BMXXCAUSBH045</b>	–
Modicon Quantum	9-poliger SUB-D-Stecker	Modbus	HMIGTU	RS-232C	COM2	2,5	<b>XBTZ9710 + (1)</b>	0,210
						3,7	<b>990NAA26320</b>	0,290
Modicon STB	HE13 (NIM, Netzwerkschnittstellenmodul)	Modbus	HMIGTU	RS-232C	COM2	2	<b>STBXCA4002</b>	0,210
						2,5	<b>XBTZ988 + (1)</b>	0,220
Modicon Momentum M1	RJ45 (Schnittstelle 1 auf Momentum M1)	Modbus	HMIGTU	RS-232C	COM2	2,5	<b>XBTZ9711 + (1)</b>	0,210
Abgänge TeSys U, T Frequenzrichter ATV 312/61/71 Abgänge ATS 48 Lexium 05 Preventa XPSMC	RJ45	Modbus	HMIGTU	RS-485	COM1	3	<b>VW3A8306R30</b>	0,060
						2,5	<b>XBTZ9980</b>	–
						10	<b>XBTZ9982</b>	–
						COM2	2,5	<b>XBTZ9008</b>

(1) Adapter XBTZG919 zur Verwendung mit Kabeln mit „+ (1)“ nach der Bestell-Nr.

#### Kabel und Adapter für den Anschluss von Magelis-Terminals an SPS von Fremdanbietern

##### SPS von Mitsubishi, Melsec

Beschreibung Verwendeter Treiber	Terminaltyp	Steckverbindertyp (an Kabel angepasst, ohne Adapter)	Anschluss- typ (COM2)	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Anschlusskabel, Q Link (SIO)	HMIGTU	SUB-D, 9-polig SUB-D, 9-polig	RS-232C	5	<b>XBTZG9772</b>	–
Anschlusskabel, Q CPU (SIO)	HMIGTU	SUB-D, 9-polig Mini-DIN	RS-232C	5	<b>XBTZG9774</b>	–
Anschlusskabel, A Link (SIO)	HMIGTU	SUB-D, 9-polig SUB-D, 25-polig	RS-232C	5	<b>XBTZG9731</b>	–
Anschlusskabel, FX (CPU)	HMIGTU	SUB-D, 9-polig Mini-DIN	RS-232/ RS-422	5	<b>XBTZG919 + XBTZ980</b>	–



XBTZG9772



XBTZG9731

##### SPS von Omron, Sysmac

Beschreibung Verwendeter Treiber	Terminaltyp	Steckverbindertyp (an Kabel angepasst, ohne Adapter)	Anschluss- typ (COM2)	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Anschlusskabel, Link (SIO)	HMIGTU	SUB-D, 9-polig SUB-D, 9-polig	RS-232C	5	<b>XBTZG9740</b>	–
		SUB-D, 9-polig SUB-D, 25-polig	RS-232C	5	<b>XBTZG9731</b>	–
Anschlusskabel FINS (SIO)	HMIGTU	SUB-D, 9-polig SUB-D, 9-polig	RS-232C	5	<b>XBTZG9740</b>	–

##### SPS von Rockwell Automation, Allen-Bradley

Beschreibung Verwendeter Treiber	Terminaltyp	Steckverbindertyp (an Kabel angepasst, ohne Adapter)	Anschluss- typ (COM2)	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Anschluss- Kabel DF1-Vollduplex	HMIGTU	SUB-D, 9-polig SUB-D, 25-polig	RS-232C	5	<b>XBTZG9731</b>	–
Anschlusskabel, DH485	HMIGTU	SUB-D, 9-polig	RS-485	5	<b>XBTZ9732 + (1)</b>	–

##### SPS von Siemens, Simatic

Beschreibung Verwendeter Treiber	Terminaltyp	Steckverbindertyp (an Kabel angepasst, ohne Adapter)	Anschluss- typ	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Anschlusskabel, PPI, S7 200	HMIGTU (3)	RJ45/SUB-D, 9-polig	RS-485 (COM1)	2,5	<b>XBTZG9721</b>	–
Anschlusskabel, MPI-Schnittstelle, S7 300/400	HMIGTU	SUB-D, 9-polig SUB-D, 9-polig	RS-232C (COM2)	3	<b>XBTZG9292</b>	–
	HMIGTU (3)	RJ45/blanke Leiter anderes Ende	RS-485 (2) (COM1)	3	<b>VW3A8306D30</b>	0,150
		RJ45/SUB-D, 9-polig	RS-485 (2) (COM1)	2,5	<b>XBTZG9721</b>	–



XBTZG9731

(1) Adapter XBTZG939 zur Verwendung mit Kabeln mit „+ (1)“ nach der Bestell-Nr. (siehe Seite 1/60).  
 (2) Nicht galvanisch getrennte serielle RS-485-Schnittstelle, 12 Mbit/s.  
 (3) Nur verfügbar mit Premium Box HMIG3U.

1



TSXSCA62



TSXPACC01



TSXSCA64



VW3A8306TF10

#### Anschluss von Magelis-Terminals über serielle Verbindungen und Ethernet-Netzwerke

Bus-/Netzwerktyp	Abgangseinheiten	Steckverbinder (an der Seite des Abgangskastens)	Klemmentyp	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Serielle Uni-Telway- Schnittstelle	Teilnehmerbuchse <b>TSXSCA62</b>	SUB-D-Buchse, 15-polig	HMIGTU	3	<b>VW3A8306</b>	0,150
	Anschlussdose <b>TSXPACC01</b>	Mini-DIN-Buchse, 8-polig	HMIGTU	2,5	<b>XBTZ9780</b>	0,180
Serielle Modbus- Schnittstelle	Teilnehmerbuchse <b>TSXSCA64</b>	SUB-D-Buchse, 15-polig	HMIGTU	3	<b>VW3A8306</b>	0,150
	T-Verteilerkasten	mit integriertem Kabel, RJ45 angepasst	HMIGTU	1	<b>VW3A8306TF10</b>	–
Ethernet TCP/IP- Netzwerk	Hubs 499 NEH/NOH Switches 499 NES, 499 NMS, 499 NSS und 499 NOS	RJ45	HMIGTU	2	<b>490NTW00002</b>	–
				5	<b>490NTW00005</b>	–
				12	<b>490NTW00012</b>	–
				40	<b>490NTW00040</b>	–
				80	<b>490NTW00080</b>	–

#### Anschluss von Magelis-Terminals an Feldbusse

Bus-/Netzwerktyp	Anschlusskomponenten	Terminaltyp	Bestell-Nr.	Gew. kg
FIPWAY, FIPIO	USB-Gateway	HMIGTU (nur bei Premium Box)	<b>TSXCUSBFIP</b>	–
Modbus Plus	USB-Gateway	HMIGTU	<b>XBTZGUMP</b>	–



#### Übersicht über gleichwertige Produkte der Terminals XBTGT und HMIGTU

Alte Produktreihe XBTGT	Neue Produktreihe HMIGTU	Anmerkungen
XBTGT2120/2220/2330/2430	HMIDT351 + HMIG3U	Andere Aussparung, kein Adapter
XBTGT4230/4330	HMIDT351 + HMIG3U	Andere Aussparung, Adapter HMIZGC01
XBTGT4340	HMIDT351 + HMIG3U	Andere Aussparung, Adapter HMIZGC01, Videos nicht unterstützt
XBTGT5230	HMIDT542 + HMIG3U	Andere Aussparung, Adapter XBTZGCO4
XBTGT5330/5430	HMIDT542 + HMIG3U	–
XBTGT5340	HMIDT542 + HMIG3U	Videos nicht unterstützt
XBTGT6330	HMIDT642 + HMIG3U	–
XBTGT6340	HMIDT642 + HMIG3U	Videos nicht unterstützt
XBTGT7340	HMIDT732 + HMIG3U	Videos nicht unterstützt

Anmerkungen: Bei einem Upgrade von Produktreihe Magelis XBT auf Produktreihe Magelis GTU müssen die folgenden Parameter berücksichtigt werden:

- Anschluss an Profibus DP und Device-Net-Feldbusse ist ab dem nächsten Software-Release möglich
- Die seriellen Schnittstellen COM1 und COM2 sind identisch, aber vertauscht
- Statt einer CF-Karte dient eine SD-Karte als optionale Speichereinheit
- Kein CANopen Master-Anschluss bei Magelis GTU

#### Übersicht über gleichwertige Produkte der Terminals HMIGTW und HMIGTU

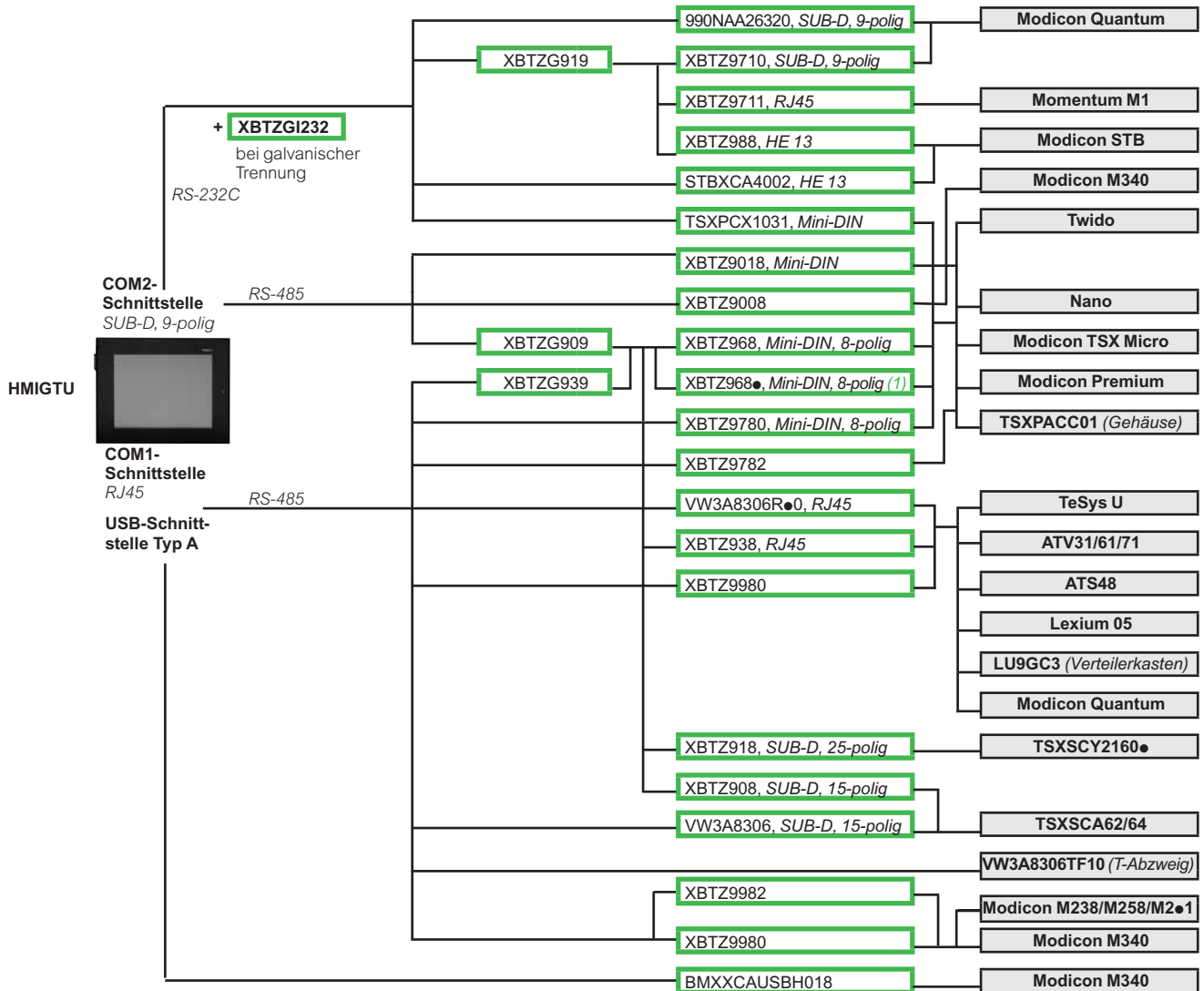
Alte Produktreihe XBTGTW/ HMIGTW	Neue Produktreihe HMIGTU	Anmerkungen
HMIGTW5354	HMIDT542 + HMIG5U	Andere Aussparung, kein Adapter
HMIGTW7354	HMIDT732 + HMIG5U	3 USB-Hosts, keine Ausgangsbuchse, jedoch Zusatzausgang für Lautsprecher
XBTGTW652	HMIDT642 + HMIG5U	–

Anmerkungen: Bei einem Upgrade von Produktreihe Magelis XBTGTW/HMIGTW auf Produktreihe Magelis GTU müssen die folgenden Parameter berücksichtigt werden:

- statt einer CF-Karte dient eine CFast-Karte als optionale Speichereinheit
- statt Windows XP Embedded wird als Betriebssystem Windows 7 Embedded verwendet

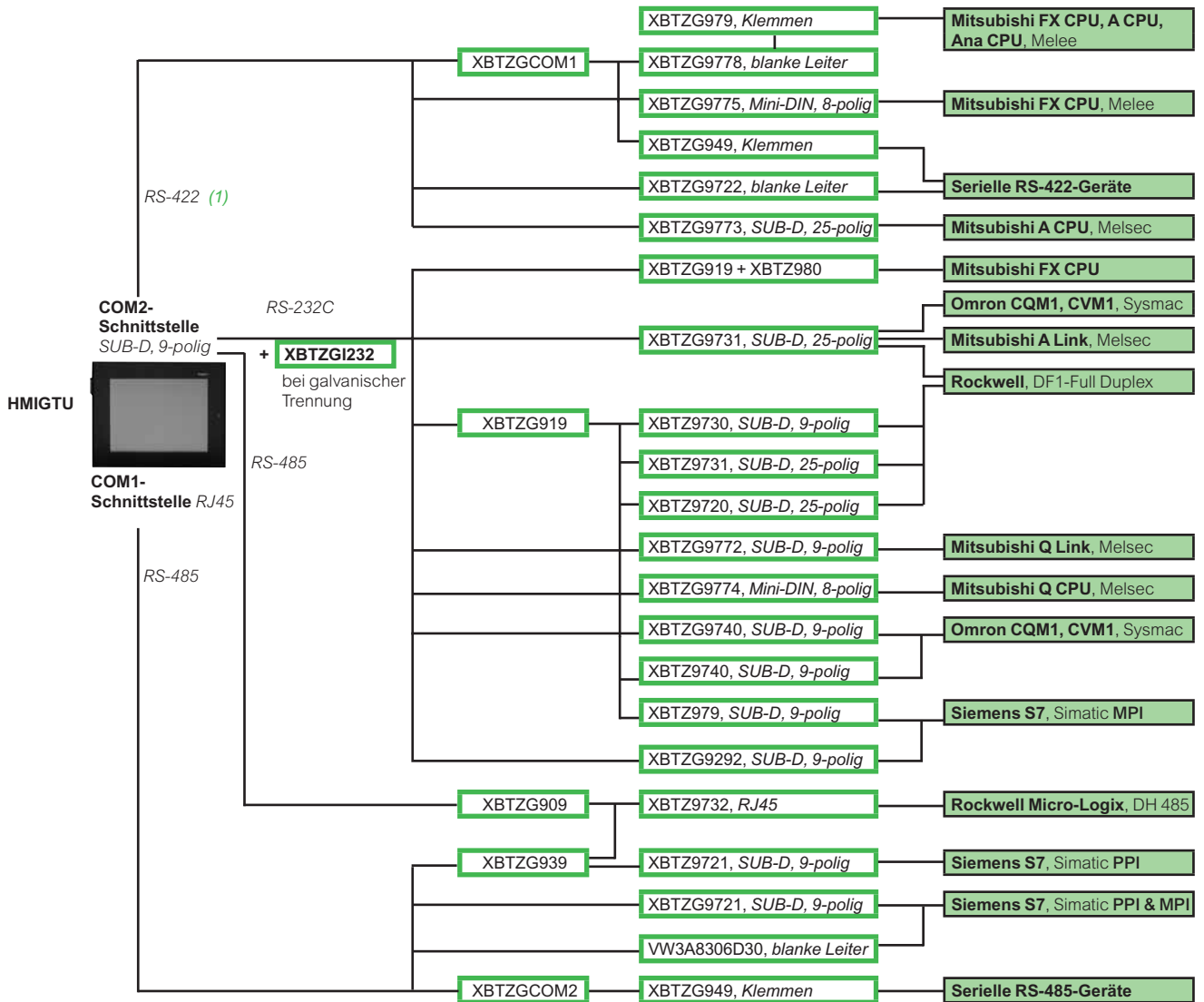
1

HMIGTU-Terminals und Produkte von Schneider Electric

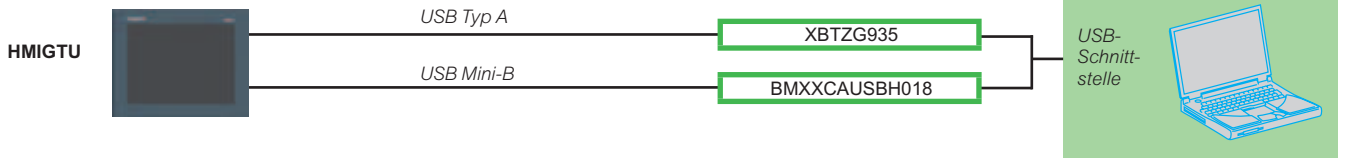


(1) ● definiert die Länge:  
 - 0 m, 2,5 m (gewinkelter Steckverbinder)  
 - 1 m, 5 m  
 - 6 m, 16 m  
 - 7 m, 20 m  
 - 8 m, 25 m

Übersicht über gleichwertige Produkte von HMI GTU-Terminals und SPS von Fremdanbietern



Anwendungsübertragung von HMI GTU-Terminals an PC





**HMI Controller Magelis**

**Übersicht** ..... Seite 2/2

■ **Magelis SCU Small HMI-Controller**

- Allgemeines ..... Seite 2/3
- Funktionen ..... Seite 2/5
- Beschreibung ..... Seite 2/7
- Architektur ..... Seite 2/8
- Bestelldaten ..... Seite 2/9

■ **USB-Zubehör für HMI-Terminals**

- Allgemeines ..... Seite 2/12
- Harmony® XVGU - Mehrfarbige USB-Signalsäulen ..... Seite 2/13
- Harmony® XB5S - Biometrischer USB-Taster ..... Seite 2/16
- Magelis™ HMIZ - USB-Leuchttaster ..... Seite 2/18
- Magelis™ HMIZ - USB-Tastatur ..... Seite 2/20

**Software-Plattform**

- **Software SoMachine** ..... Seite 2/22



# HMI-Controller

## Magelis™ SCU Small HMI Controller, Panels + Steuerungsfunktion

2

Anwendungen	Anzeige von Textmeldungen, grafischen Objekten und Applikationsbildern Datenkonfiguration und Steuerungsfunktionen
Ausführung	Steuerungsfunktion nach IEC 1131-2 Small HMI-Controller Für die Steuerung von einfachen Maschinen   Für die Steuerung von einfachen Prozessen



Display	Typ Größe	TFT-Farb-LCD (65k) 3,5" (65 k Farbe)   5,7" (65 k Farbe)   3,5" (65 k Farbe)   5,7" (65 k Farbe)
Dateneingabe	Statische Funktionstasten Dynamische Funktionstasten Servicetasten Alphanumerische Tasten	Per Touchscreen – – – –
Speicherkapazität	Applikation Erweiterung	128 MB Flash EPROM –
Funktionen	Max. Seitenanzahl und max. Anzahl der Anweisungen Variablen pro Seite Programmierte Logik Zählen/Positionieren Regelung (PID) Darstellung der Variablen Rezepte Kennlinien Alarmspeicher Echtzeituhr	Nur begrenzt durch die Kapazität des internen Flash EPROM-Speichers Unbegrenzt (max. 8000 Variablen) 5 Sprachen gemäß IEC 1131-2 (LD, ST, FBD, SFC, IL) 2 x 100 kHz schnelle Zählgänge/2 x 50 kHz Impulsausgänge Ja Alphanumerisch, Bitmap, Balkendiagramm, Analoganzeige, Tank, Tank-Füllstandsanzeige, Kennlinien, Polygon, Taster, LED 32 Gruppen mit 64 Rezepten mit max. 1024 Elementen Ja, mit Histogramm Ja Integriert
Ein-/Ausgänge	Integriert Modulare E/A-Erweiterungen	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 14 x 24 V ~ digitale Eingänge</li> <li><input type="checkbox"/> 2 schnelle Zählgänge (100 kHz)</li> <li><input type="checkbox"/> 8 digitale Relais-Ausgänge</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Impulsausgänge (source, 50 kHz)</li> <li><input type="checkbox"/> 6 x 24 V ~ digitale Eingänge</li> <li><input type="checkbox"/> 2 schnelle Zählgänge (100 kHz)</li> <li><input type="checkbox"/> 6 digitale Relais-Ausgänge</li> <li><input type="checkbox"/> 2 Impulsausgänge (source, 50 kHz)</li> <li><input type="checkbox"/> 2 analoge Eingänge, 13 Bit (Spannung/ Stromstärke)</li> <li><input type="checkbox"/> 2 analoge Temperatureingänge, 16 Bit (TC/PT100/1000)</li> <li><input type="checkbox"/> 2 analoge Ausgänge, 12 Bit (Spannung/ Stromstärke)</li> </ul>
Kommunikation	Ladbare Kommunikationsprotokolle Asynchrone serielle Schnittstelle USB-Schnittstellen Bussysteme and Netzwerke Druckeranschluss	Uni-TE, Modbus, Modbus TCP/IP (1) und SPS der Marken: Mitsubishi, Omron, Allen-Bradley und Siemens RS 232C/RS 485 (COM1) 1 Hosttyp A + 1 Gerätetyp Mini-B 1 CANopen-Master Ethernet TCP/IP (10BASE-T/100 BASE-TX) USB-Schnittstelle für parallelen Drucker
Konfigurationssoftware		SoMachine mit Windows XP Professional und Windows 7 Professional 32/64-bit (siehe unsere Website <a href="http://www.schneider-electric.de">www.schneider-electric.de</a> ).
Betriebssystem		Magelis (333 MHz RISC CPU)
Ausführung		<b>HMISCU6A5</b>   <b>HMISCU8A5</b>   <b>HMISCU6B5</b>   <b>HMISCU8B5</b>
Seiten		2/11

(1) Je nach Gerät.

### Allgemeines

Magelis HMI Controller sind Teil des Konzepts Flexible Machine Control von Schneider Electric, einem Schlüsselement von MachineStruxure™.

Die HMI-Controller Magelis kombinieren HMI- und Steuerungsfunktionen in einem Produkt. Dadurch verringert sich die Anzahl der benötigten Geräte und die dazugehörigen Kosten während der gesamten Lebensdauer der Maschine. Die HMI-Controller Magelis umfassen:

- Die ultra-kompakte Baureihe: Magelis SCU Small HMI Controller

### Magelis SCU Small HMI Controller (ultra-kompakte Baureihe)

Magelis SCU Small HMI Controller integrieren standardmäßig alle ihre Funktionen. Sie profitieren vor allem von derselben Innovation wie die Baureihe Magelis STU Small Panels: Befestigung durch ein 22 mm breites Loch (Bauart Drucktaster), was die Installation erheblich vereinfacht (siehe Seite 2/8).

Die modulare Baureihe umfasst:

- 2 vollständige Magelis-SCU-Produkte zur Steuerung von einfachen Maschinen, bestehend aus:
  - Einem 3,5"- oder 5,7"-TFT-Bildschirm-Modul mit 65.000 Farben
  - Einem Controller-Modul mit 16 integrierten Digitaleingängen/10 integrierten Digitalausgängen
- 2 vollständige Magelis-SCU-Produkte zur Steuerung von einfachen Prozessen, bestehend aus:
  - Einem 3,5"- oder 5,7"-TFT-Bildschirm-Modul mit 65.000 Farben
  - Einem Controller-Modul mit 8 integrierten Digitaleingängen/8 integrierten Digitalausgängen und 4 integrierten Analogeingängen/2 integrierten Analogausgängen

Die Bildschirm- und Controller-Module (für einfache Maschinen oder Prozesse) sind auch separat als Ersatzteile erhältlich. Magelis SCU Small HMI Controller arbeiten mit denselben Bildschirm-Modulen wie die Magelis STU Small Panels, was das Aufrüsten einer Anlage vereinfacht (nur das hintere Modul muss ersetzt werden). Eine große Auswahl an Kommunikationsschnittstellen ist ebenfalls integriert: USB-Port, serielle Schnittstelle, Ethernet und CANopen.



Magelis SCU Small HMI Controller



SoMachine

Vijeo Designer  
(enthalten in SoMachine)

### Betrieb

Mit ihren schnellen, multitaskingfähigen Prozessoren kombinieren die HMI-Controller HMI- und Steuerungsfunktionen und bieten dabei die gleichen Funktionsmerkmale in Bezug auf Display, Kommunikation und Größe. Der interne Speicher kann sowohl für die HMI-Funktion, als auch für die Steuerungsfunktion verwendet werden.

Die Datenverarbeitung erfolgt zu 75 % in der HMI-Komponente und zu 25 % in der Steuerungskomponente. Die Datenverarbeitung kann mit 3 Tasks konfiguriert werden, davon eine als Master-Task.

### Konfiguration

Magelis SCU Small HMI Controller können mit der einzigartigen Automatisierungs-Software von Schneider Electric konfiguriert werden: SoMachine.

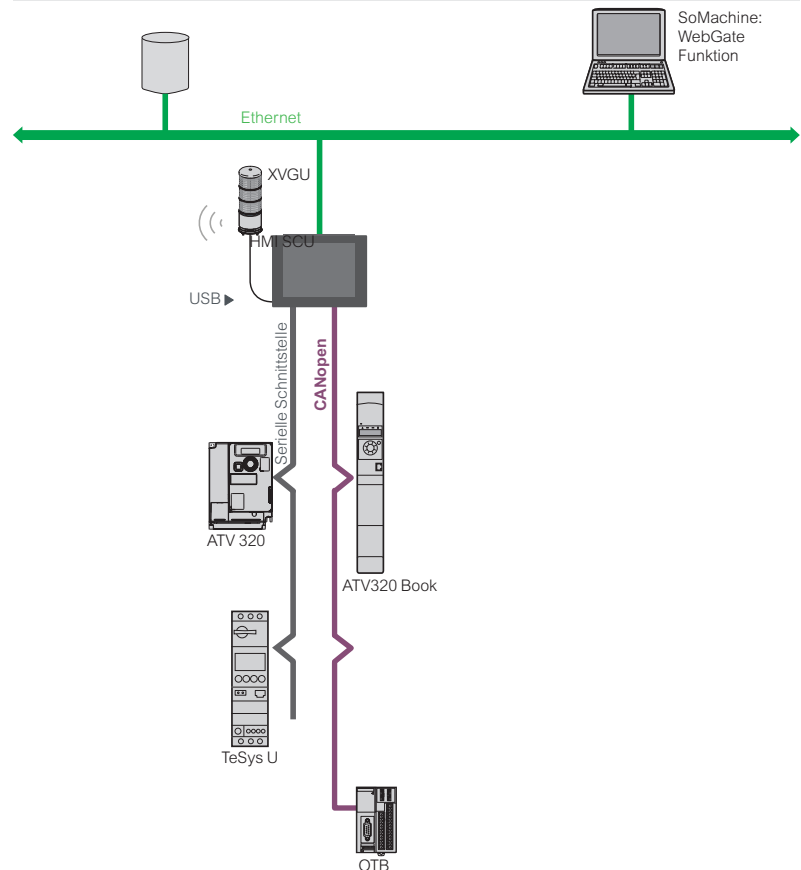
Diese Software, die HMI- und Steuerungsfunktionen kombiniert, basiert für die Visualisierungsapplikation auf der bewährten Software Vijeo Designer. Sie kann in Windows XP Professional oder Windows 7 Professional 32/64-bit-Umgebungen eingesetzt werden.

Die Software SoMachine verfügt über ein ergonomisches Anwender-Interface, über das verschiedenste Applikationen schnell und einfach projektiert werden können.

Siehe Seite 2/23.

### Kommunikation

#### Beispiel einer Kommunikationsarchitektur



Je nach Ausführung kommunizieren die Magelis SCU Small HMI Controller mit anderen Automatisierungsgeräten über 1 oder 2 integrierte serielle Schnittstellen auf der Basis folgender Kommunikationsprotokolle:

- Schneider Electric (Uni-TE, Modbus)
  - Fremdprotokolle: Mitsubishi Electric, Omron, Allen-Bradley und Siemens
- Je nach Ausführung sind die HMI-Controller Magelis untereinander über Ethernet TCP/IP-Netze per Modbus TCP- oder ein Fremdprotokoll verbunden. Wahlweise können sie als CANopen-Master zur Ansteuerung aller Peripheriegeräte, die an diesen Bus angeschlossen werden können, verwendet werden.

(1) Mit XBT ZGC CAN CANopen-Master-Modul.



### Funktionen

Magelis Small HMI Controller und Magelis Standard Advanced Panels sind Teil des Konzepts Flexible Machine Control von Schneider Electric, einem Schlüsselement von MachineStruxure™.

#### Magelis SCU Small HMI Controller

Magelis SCU Small HMI Controller bieten die folgenden HMI-Funktionen:

- Anzeige von animierten Blockschaltbildern mit 8 Arten von Animation (Betätigen des Touchpanels, Farbwechsel, Ausfüllen, Bewegung, Drehung, Größe, Sichtbarkeit und Werte-Anzeige)
- Steuerung, Änderung von numerischen und alphanumerischen Werten
- Anzeige von aktuellem Datum und Uhrzeit
- Echtzeit- und Trend-Kurven mit Protokoll
- Alarmanzeige, Alarmprotokoll und Management von Alarmgruppen
- Mehrfenster-Verwaltung
- Seitenaufrufe durch den Bediener
- Mehrsprachige Applikationsverwaltung (10 Sprachen gleichzeitig)
- Rezeptmanagement
- Datenverarbeitung über Java-Skript
- Anwendungsunterstützung und Speicherung der Histogramme auf USB-Stick
- Verwaltung seriell angeschlossener Drucker, Strichcodelesegeräte

Magelis SCU Small HMI Controller (1) wurden für Transparent Ready-Architekturen und Geräte konzipiert (Kombination aus Web- und Ethernet TCP/IP-Technologien).

Die WebGate-Funktion ermöglicht die dezentrale Steuerung oder Ausführung der Wartung.

Schließlich ermöglicht Magelis SCU den Fernanschluss eines Smartphones oder Tablets an die HMI-Anwendung.

Magelis SCU Small HMI Controller bieten die folgenden HMI-Funktionen:

- Ausführung von programmierten logischen Abläufen mit den 6 IEC 61131-2 Sprachen (AWL, KOP, FUP, AS, ST u. SFC)
- Management von Geräten an dem CANopen Feldbus

#### Magelis SCU Small HMI Controller

Zusätzlich zu diesen Funktionen können Magelis SCU Small HMI Controller folgendes verwalten:

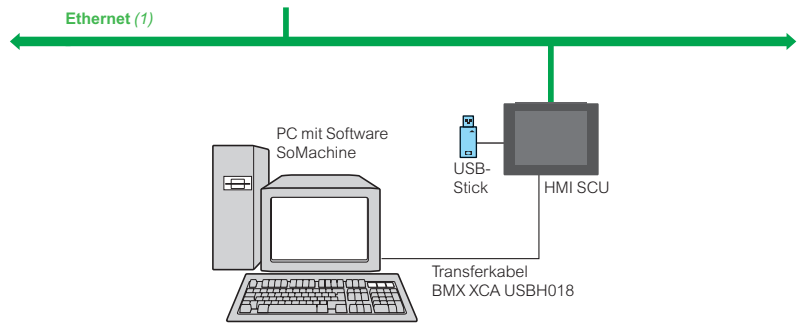
- Integrierte digitale E/A
- Integrierte analoge E/A: Spannung, Stromstärke und Temperatur (Thermoelement, PT100, PT1000)
- 2 HSC-Eingänge [high speed counter, Hochgeschwindigkeitszähler], 100 kHz 1-Kanal oder 50 kHz 2-Kanal
- 2 Impulsausgänge, PTO/PWM 50 kHz

(1) Je nach Gerät.

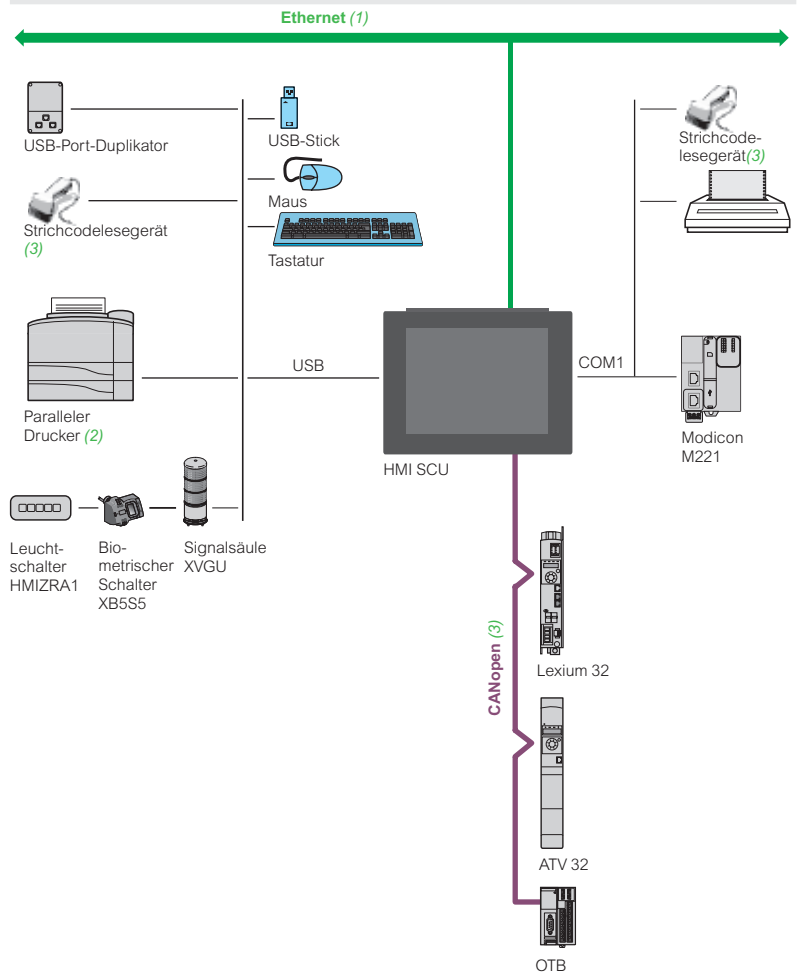
### Betriebsmodi der Terminals

Die nachstehenden Illustrationen zeigen die Ausrüstungsgegenstände, die entsprechend den beiden Betriebsarten an Magelis SCU sowie an Magelis XBT GK Advanced Panels angeschlossen werden können.

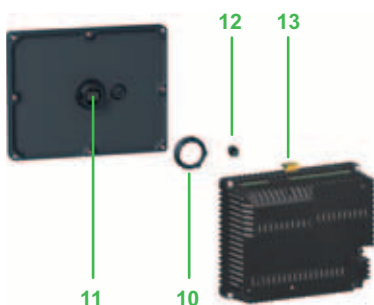
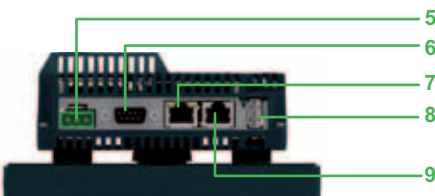
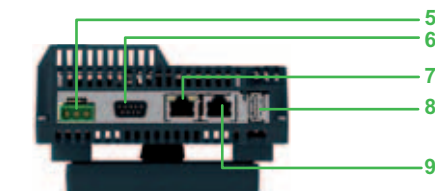
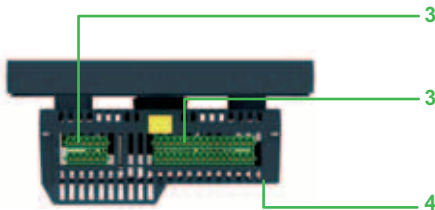
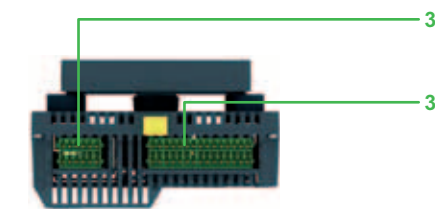
#### Bearbeitungsmodus



#### Betriebsmodus



- (1) Bei HMI SCU●●●.
- (2) Es sollte ein Hewlett-Packard-Drucker über einen USB/PIO-Konverter sein.
- (3) Benötigt:  
- für XBT GK: XBT ZG CANM CANopen-Master-Modul.



### Beschreibung

#### HMI-Controller Magelis HMI SCU●A5 Small

##### Frontpanel

Das Frontpanel der HMI-Controller Magelis SCU Small zur Steuerung einfacher Maschinen verfügt über:

- 1 Ein 3,5"-Touchscreen zur Anzeige von Blockschaltbildern (Farb-TFT-LCD) oder
- 2 Ein 5,7"-Touchscreen zur Anzeige von Blockschaltbildern (Farb-TFT-LCD)

##### Obere Rückwand

Die obere Rückwand verfügt über:

- 3 Vier entfernbare Klemmleisten für 16 Digitaleingänge einschließlich 2 HSC-Eingänge [high speed counter, Hochgeschwindigkeitszähler] (100 kHz 1-Kanal oder 50 kHz 2-Kanal), 8 digitale Relais-Ausgänge und 2 Transistorausgänge (source) (PTO/PWM 50 kHz oder Pulse train 20 kHz bei HSC-Verwendung)

##### Untere Rückwand

Die untere Rückwand verfügt über:

- 4 Einen USB-Mini-B-Gerätesteckverbinder zur Anwendungsübertragung (auf der linken Wandseite)
- 5 Eine abnehmbare Schraubklemmenleiste für die  $\text{---}$  Stromversorgung mit 24 V
- 6 Einen 9-poligen SUB-D-Steckverbinder für CANopen-Verbindung, mit einer LED zur Signalisierung des Status von Stromversorgung und Systembetrieb
- 7 Einen RJ45-Steckverbinder für den Anschluss an Ethernet TCP/IP, 10BASE-T/100BASE-TX
- 8 Einen USB-Anschluss Typ A (Master) für:
  - Anschluss eines Peripheriegeräts
  - Anschluss eines USB-Speichersticks
  - Anwendungsübertragung
- 9 Einen RJ45-Steckverbinder für den seriellen RS-232C- oder RS-485-Anschluss mit SPS (COM1)

##### Befestigungssystem

Magelis SCU Small HMI Controller bestehen aus einem vorderen Modul (dem Bildschirm) und einem hinteren Modul (CPU plus Terminals und Steckverbinder). Beide Module sind über ein 22 mm breites Loch miteinander verbunden.

Das Befestigungssystem besteht aus den folgenden Elementen:

- 10 Befestigungsmutter
- 11 Dichtung
- 12 Abzweiger, Rotationsschutz (kann optional verwendet werden)
- 13 Auslösemechanismus: Einfach drücken, um die beiden Module, nachdem sie miteinander verbunden wurden, zu trennen

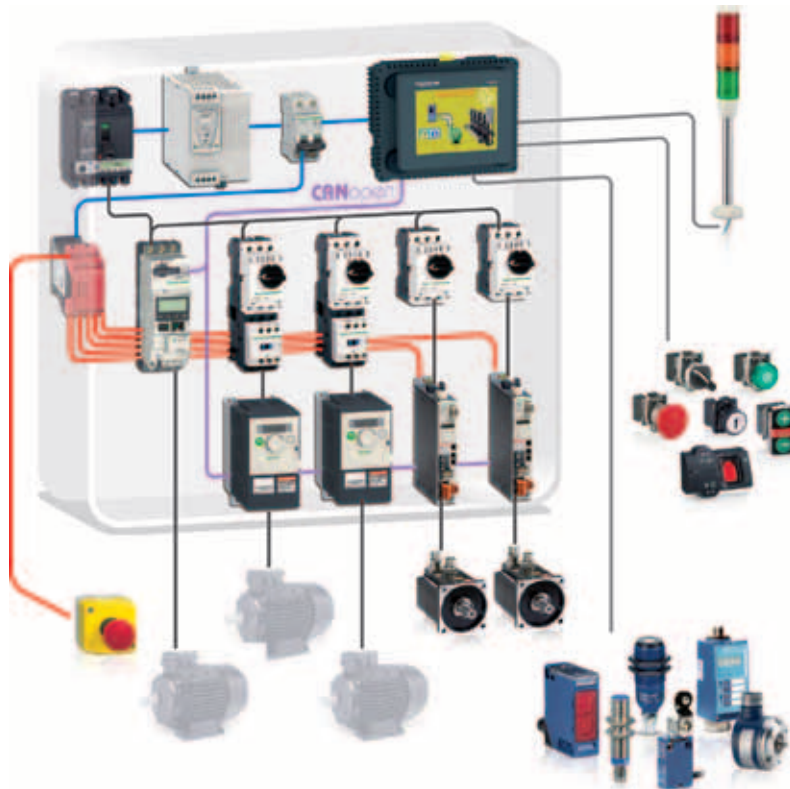
Dieses System ist bei den Komplettgeräten enthalten (siehe Seite 2/11).

**Hinweis:** Die beiden Module können auch separat befestigt werden: Mit einem Fernverbindungskabel können das hintere und das vordere Modul getrennt und das Controller-Modul auf einer DIN-Schiene montiert werden (siehe Seite 2/11).

### Allgemeines

HMI-Controller Magelis SCU Small integrieren die CANopen-Bus-Master-Funktion. Die SoMachine-Software wird zur Konfiguration des CANopen-Maschinenbus (1) für die HMI-Controller Magelis SCU Small (1) verwendet.

### Architekturbeispiel



Die oben dargestellte Konfiguration zeigt ein Architekturbeispiel, das auf den HMI-Controllern Magelis SCU Small basiert, die die CANopen-Bus-Master-Funktion bieten.

Der CANopen-Bus besteht aus einer Master-Station, einem HMI-Controller Magelis SCU Small und Slave-Stationen. Der Master ist für Konfiguration, Austausch und Diagnose der Slaves verantwortlich.

Die zahlreichen angebotenen Dienstleistungen umfassen:

- Ein oder mehrere Profile werden für Slaves von Schneider Electric wie ATV-312/61/71-Frequenzumrichter und Lexium-32-Servoantriebe bereitgestellt. Dies ermöglicht es, den Slave entsprechend dem vordefinierten Modus zu konfigurieren.

Profile bieten dem Benutzer eine definierte Betriebsart, sodass nicht geprüft werden muss, wie der Modus konfiguriert ist.

- Für Slaves von Drittanbietern:
  - Der Benutzer kann aus einer Liste wählen, die modifiziert werden kann. Dies umfasst einfach den Import einer EDS-Beschreibungsdatei (Electronic Data Sheet = Elektronisches Datenblatt).
  - Der Slave kann auf dem Bus platziert werden: Die Slave-Nummer, -Geschwindigkeit, -Überwachung etc. kann definiert werden.
  - Der Benutzer kann Variablen aus der vom Slave verwalteten Variablenliste auswählen.
  - Eine Verbindung zwischen den Variablen und den ausgetauschten Daten.
  - Symbolisierung der ausgetauschten Daten.

Der CANopen-Bus wird zur Verwaltung mehrerer Slaves verwendet, darunter:

- Digitale und analoge Slaves
- Frequenzumrichter, Motorabgänge etc.

(1) Weitere Informationen zur SoMachine-Software und zum CANopen-Bus finden Sie auf unserer Website [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de).



HMISCU6●5



HMISCU8●5

### HMI-Controller Magelis HMI SCU A5 Small zur Steuerung einfacher Maschinen (1)

Komplettgeräte 24 V⇒ (Bildschirm-Modul + Controller-Modul)							
Displaytyp	Anz. der Ports	Speicher-kapazität der Anwendung	Compact-Flash-Speicher	Integrierte E/A	Anz. der Ethernet-Ports	Bestell-Nr.	Gew. kg
3,5"-QVGA-Farb-TFT	2 USB 1 COM1 1 CANopen	128 MB	Nein	16 digitale E/ 10 digitale A	1	<b>HMISCU6A5</b>	0,512
5,7"-QVGA-Farb-TFT	2 USB 1 COM1 1 CANopen	128 MB	Nein	16 digitale E/ 10 digitale A	1	<b>HMISCU8A5</b>	0,764

### HMI-Controller Magelis HMI SCU B5 Small zur Steuerung einfacher Prozesse (1)

Komplettgeräte 24 V⇒ (Bildschirm-Modul + Controller-Modul)							
Displaytyp	Anz. der Ports	Speicher-kapazität der Anwendung	Compact-Flash-Speicher	Integrierte E/A	Anz. der Ethernet-Ports	Bestell-Nr.	Gew. kg
3,5"-QVGA-Farb-TFT	2 USB 1 COM1 1 CANopen	128 MB	Nein	8 digitale E/8 digitale A 4 analoge E/ 2 analoge A	1	<b>HMISCU6B5</b>	0,551
5,7"-QVGA-Farb-TFT	2 USB 1 COM1 1 CANopen	128 MB	Nein	8 digitale E/8 digitale A 4 analoge E/ 2 analoge A	1	<b>HMISCU8B5</b>	0,803

### Separate Teile

Beschreibung	Kompatibilität	Bestell-Nr.	Gew. kg	
Schutzfolien (5 Abziehfolien)	HMISCU6●●	<b>XBTS61</b>	0,200	
	HMISCU8●●	<b>XBTS62</b>	0,200	
Bezeichnung	Beschreibung	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
Dezentrale Position der USB-Schnittstelle für Terminal Typ A	Ermöglicht die dezentrale Positionierung der USB-Schnittstelle an der Rückseite des HMI-Terminals an einem Panel oder einer Schranktür (Ø 21 mm Befestigungsvorrichtung)	1,0	<b>XBTZGUSB</b>	–
Dezentrale Position der USB-Schnittstelle für Terminal Typ Mini-B		–	<b>HMIZSUSBB</b>	–
Anschlusskabel für Fern-Controller-Modul	Ermöglicht die separate Befestigung des Controller- und Bildschirm-Moduls auf der DIN-Schiene (bspw. in einem Gehäuse)	3,0	<b>HMIZSURDP</b>	–
		5,0	<b>HMIZSURDP5</b>	–
		10,0	<b>HMIZSURDP10</b>	–
Kabel zur Übertragung der Anwendung auf den PC	USB-Steckverbinder	1,8	<b>BMXXCAUSBH018</b>	–
Zubehörsatz (kompatibel mit allen Controllern Magelis SCU Small)	Enthält: ■ Abzweiger, Rotationsschutz ■ USB-Klemme Typ A ■ USB-Klemme Typ Mini-B ■ Adapterplatte zur Montage an einem 1 mm breiten Gehäuse	–	<b>HMIZSUKIT</b>	–



XBTZGUSB



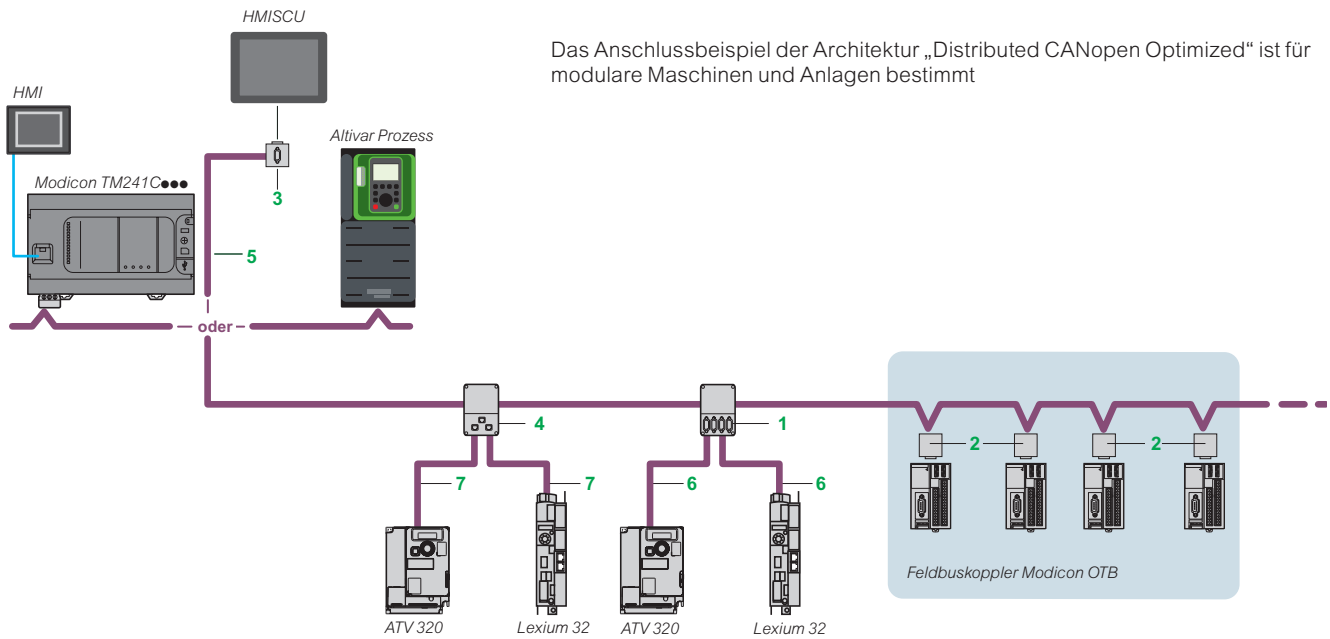
HMIZSURDP●

### Ersatzteile


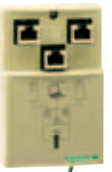




Beschreibung	Verwendung für	Bestell-Nr.	Gew. kg
Direkter E/A-Steckverbinder	Alle Controller Magelis SCU Small	<b>HMIZSDIO</b>	–
3,5"-Bildschirm-Modul	Controller-Module <b>HMISAC</b> und <b>HMISBC</b>	<b>HMIS65</b>	0,153
3,5"-Bildschirm-Modul	Controller-Module <b>HMISAC</b> und <b>HMISBC</b> ohne Schneider Logo	<b>HMIS65W</b>	0,153
5,7"-Bildschirm-Modul	Controller-Module <b>HMISAC</b> und <b>HMISBC</b>	<b>HMIS85</b>	0,405
5,7"-Bildschirm-Modul	Controller-Module <b>HMISAC</b> und <b>HMISBC</b> ohne Schneider Logo	<b>HMIS85W</b>	0,405
Controller-Modul für einfache Maschinen	Bildschirm-Module HMIS65 (3,5") und HMIS85 (5,7")	<b>HMISAC</b>	0,359
Controller-Modul für einfache Prozesse	Bildschirm-Module HMIS65 (3,5") und HMIS85 (5,7")	<b>HMISBC</b>	0,398
Befestigungsmuttern	10er-Satz Muttern mit Ø 22 mm (das vordere Modul des SCU-Small-Controllers wird am Gehäuse mit einer Mutter mit Ø 22 mm montiert, siehe Seite 2/8)	<b>ZB5AZ901</b>	–
Anziehwerkzeug	Zum Anziehen der Befestigungsmutter	<b>ZB5AZ905</b>	–

(1) Befestigungssystem für ein 22 mm breites Loch, Stromversorgung und E/A-Steckverbinder, Sperrvorrichtung für USB-Anschlussstecker und Anweisungsblatt im Lieferumfang der Terminals enthalten. Die Inbetriebnahmeanleitung für die Controller Magelis SCU Small wird als Datei zusammen mit der SoMachine-Software zur Verfügung gestellt (siehe unsere Website [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)).

Optimierte CANopen-Architektur



Bestelldaten

Abzweiggehäuse und Anschlüsse in Standardausführung						
Bezeichnung	Beschreibung	Pos.	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg	
CANopen-IP 20-Abzweiggehäuse	4 SUB-D-Anschlüsse. Schraubklemmenblöcke für den Anschluss der Hauptkabel. Leitungsabschluss	1	-	<b>TSXCANTDM4</b>	0,196	
IP 20-Anschlüsse 9-polige CANopen-SUB-D-Buchse. Schalter für Leitungsabschluss	90° abgewinkelt	2	-	<b>TSXCANKCDF90T</b>	0,046	
	Gerade (1)	-	-	<b>TSXCANKCDF180T</b>	0,049	
	90° abgewinkelt mit 9-poligem SUB-D-Stecker für den Anschluss an PC oder Diagnose-Tool	3	-	<b>TSXCANKCDF90TP</b>	0,051	
M12-Anschlüsse IP 67	Stecker	-	-	<b>FTXCN12M5</b>	0,050	
	Buchse	-	-	<b>FTXCN12F5</b>	0,050	
CANopen-IP 20-Abzweiggehäuse Altivar und Lexium 32	2 RJ45-Anschlüsse	4	-	<b>VW3CANTAP2</b>	0,250	
Daisy-Chain-Abgriffe	Ausgestattet mit: - 2 Federzug-Anschlussklemmen für den Daisy-Chain-Anschluss des CANopen-Bus - 1 vorkonfektioniertem Kabel mit RJ45-Steckverbinder zum Anschluss des Laufwerks	-	0,6	<b>TCSCN026M16M</b>	-	
	Ausgestattet mit: - 2 RJ45-Steckverbinder für den Daisy-Chain-Anschluss des CANopen-Bus - 1 vorkonfektioniertem Kabel mit RJ45-Steckverbinder zum Anschluss des Laufwerks	-	0,3	<b>TCSCN023F13M03</b>	-	
CANopen-Leitungsabschlüsse	Für RJ45-Steckverbinder <b>Verp.-einheit 2</b>	-	-	<b>TCSCAR013M120</b>	-	
	Für Schraubanschlussverbinder <b>Verp.-einheit 2</b>	-	-	<b>TCSCAR01NM120</b>	-	

(1) Zur Anbindung der Altivar IMC Karte.

## Bestelldaten (Forts.)

## Kabel und vorkonfigurierte Leitungen IP 20 in Standardausführung

Bezeichnung	Beschreibung	Pos.	Länge m	Bestell-Nr.	Gew. kg
CANopen-Kabel (2 x AWG 22 2 x AWG 24)	Für Standardumgebung (1), CE-Kennzeichnung: LSZH (Low Smoke Zero Halogen) Flammenfest (IEC 60332-1)	5	50	<b>TSXCANCA50</b>	4,930
			100	<b>TSXCANCA100</b>	8,800
			300	<b>TSXCANCA300</b>	24,560
	Für Standardumgebung (1), UL-Zertifizierung, CE-Kennzeichnung: Flammenfest (IEC 60332-2)	5	50	<b>TSXCANCB50</b>	3,580
			100	<b>TSXCANCB100</b>	7,840
			300	<b>TSXCANCB300</b>	21,870
	Für raue Umgebungen (2) oder ortsveränderliche Installationen, CE-Kennzeichnung: Low Smoke Zero Halogen. Flammenfest (IEC 60332-1). Unempfindlichkeit gegenüber Ölen	5	50	<b>TSXCANCD50</b>	3,510
			100	<b>TSXCANCD100</b>	7,770
			300	<b>TSXCANCD300</b>	21,700
Vorkonfigurierte CANopen-Kabel Eine 9-polige SUB-D-Buchse an jedem Kabelende	Für Standardumgebung (1), CE-Kennzeichnung: Low Smoke Zero Halogen. Flammenfest (IEC 60332-1)	–	0,3	<b>TSXCANCADD03</b>	0,091
			1	<b>TSXCANCADD1</b>	0,143
			3	<b>TSXCANCADD3</b>	0,295
			5	<b>TSXCANCADD5</b>	0,440
			–	–	–
	Für Standardumgebung (1), UL-Zertifizierung, Etikettierung CE: flammenfest (IEC 60332-2)	–	0,3	<b>TSXCANCBDD03</b>	0,086
			1	<b>TSXCANCBDD1</b>	0,131
			3	<b>TSXCANCBDD3</b>	0,268
			5	<b>TSXCANCBDD5</b>	0,400
			–	–	–
Vorkonfigurierte CANopen-Kabel	Kabel mit einer 9-poligen SUB-D- Buchse und einem RJ45-Stecker	6	0,5	<b>TCSCCN4F3M05T</b>	0,100
			1	<b>TCSCCN4F3M1T</b>	0,100
				<b>VW3M3805R010 (3)</b>	0,100
			3	<b>VW3M3805R010 (3)</b>	0,300
	Kabel mit zwei 9-poligen SUB-D- Steckverbindern, einem Stift- und einem Buchsenstecker	–	0,5	<b>TLACDCBA005</b>	0,100
			1,5	<b>TLACDCBA015</b>	0,120
			3	<b>TLACDCBA030</b>	0,190
	5	<b>TLACDCBA0</b>	0,350		



VW3CANA71



AM02CA001V000



FTXDP21

## IP20-Anschlusszubehör

CANopen-Anschluss für Altivar 71 (4)	9-polige SUB-D-Buchse Schalter für Leitungsabschluss. Kabelenden 180° abgewinkelt	–	–	<b>VW3CANKCDF180T</b>	0,100
Adapter für Frequenzrichter Altivar 71	CANopen-Adapter, SUB-D auf RJ45	–	–	<b>VW3CANA71</b>	0,100
Vorkonfigurierte CANopen-Kabel	beidseitig mit RJ45-Anschluss.	7	0,3	<b>VW3CANCARR03</b>	0,100
			1	<b>VW3CANCARR1</b>	0,100
CANopen-Bus- Adapter für Lexium 17D	Hardware-Interface zur Gewährleistung der Konformität mit dem CANopen-Standard einschließlich Anschluss für PC.	–	–	<b>AM02CA001V000</b>	0,110
Verzweigung	CANopen/Modbus	–	–	<b>TCSCTN011M11F</b>	0,100

(1) Standardumgebung: keine besonderen Umweltbeschränkungen, Betriebstemperatur zwischen +5 °C und +60 °C und fest installiert.

(2) Raue Umgebung: Widerstandsfähigkeit gegenüber Kohlenwasserstoffen, Industrieölen, Reinigungsmitteln, Schweißfunken, mittlere Luftfeuchtigkeit bis zu 100 %, salzhaltige Umgebung, deutliche Temperaturschwankungen, Betriebstemperatur zwischen -10 °C und +70 °C oder ortsveränderlich installiert.

(3) Kabel ausgestattet mit einem Leitungsabschluss.

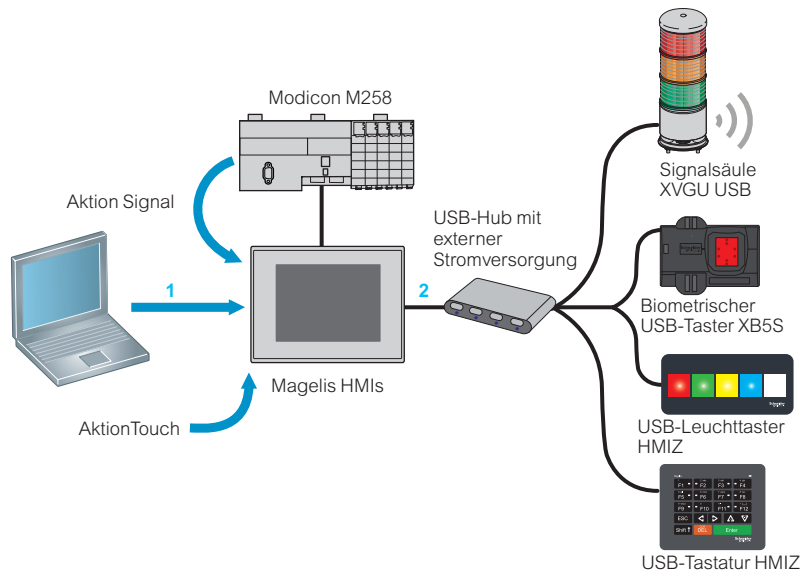
(4) Bei den Antrieben **ATV 71H...M3**, **ATV 71HD11M3X**, **HD15M3X**, **ATV 71H075N4... HD18N4** kann dieser Steckverbinder durch den Steckverbinder **TSXCANKCDF180T** ersetzt werden.

## Allgemeines

Das USB-Zubehör für Magelis TM bietet mehr Auswahlmöglichkeiten durch unterschiedliche HMI-Lösungen mit Zusatznutzen zur Erweiterung der Benutzeranwendungen. Dieses innovative USB-Zubehör kann einfach mit HMI-Terminals installiert und betrieben werden. Das Magelis USB-Zubehör beinhaltet:

- Signalsäule Harmony XVGU USB
- Biometrischer USB-Taster Harmony XB5S
- USB-Leuchttaster Magelis HMIZ
- USB-Tastatur Magelis HMIZ

Untenstehende Übersicht verdeutlicht die Konfiguration von Magelis USB-Zubehör mit Magelis HMIs.



- 1 Die HMI-Anwendung wird am PC mit der Konfigurationssoftware Vijeo Designer erstellt. Anschließend wird die Anwendung für folgende Aktionen über USB-Kabel auf die Magelis-HMIs geladen:
  - Signalsäule Harmony XVGU: Voreinstellungen, Farben und Buzzer-Aktionen (1)
  - Biometrischer USB-Taster Harmony XB5S: Datenbankmanagement für Fingerabdrücke und für Login der Fingerabdruckerkennung (1)
  - USB-Leuchttaster Magelis HMIZ: Einstellung und Betrieb als Alarmpanel (Alarmanzeige und -quittierung) oder beleuchtete Funktionstasten (1)
  - USB-Tastatur Magelis HMIZ: Alphanumerische Eingaben oder Funktionsmodus mit Klicken (2)
- 2 Zur Spannungsversorgung und Datenübertragung (außer Biometrischer USB-Taster, der über eine eigene 24 V  $\pm$  Spannungsversorgung versorgt wird) ist das Magelis USB-Zubehör über USB-Kabel an die Magelis-HMIs angeschlossen. Außerdem kann jedes Magelis HMI-Terminal zwei oder mehr USB-Zubehör (jeweils eins je Gerät) über einen validierten USB-Hub unterstützen.

In untenstehenden Tabelle sind die zum USB-Zubehör kompatiblen Magelis HMIs aufgelistet.

Magelis HMIs	USB-Zubehör für HMI terminals			
	USB-Signalsäule XVGU3S***	Biometrischer USB-Taster XB5SB2L2	USB-Leuchttaster HMIZRA1	USB-Tastatur HMIZKB1
Magelis Panel PC	Nein	Ja	Ja	Nein
Magelis BOX PC	Nein	Ja	Ja	Nein
XBTGT (außer Reihe GT1000)	Ja	Ja	Ja	Nein
XBTGK	Ja	Ja	Ja	Nein
XBTGC	Ja	Ja	Ja	Nein
HMIGTW	Nein	Ja	Ja	Nein
HMIGTO	Ja	Ja	Ja	Ja
HMIGXO	Ja	Ja	Ja	Ja
HMISTU	Nein	Ja	Nein	Ja
HMISTO	Nein	Nein	Nein	Ja
HMISCU	Ja	Ja	Ja	Ja

(1) Kompatibel mit Vijeo Designer zur HMI-Konfiguration V6.1, Service Pack 1.  
 (2) Kompatibel mit Vijeo Designer zur HMI-Konfiguration V6.2 oder höher.





Magelis HMIs (1)

#### Allgemeines (Forts.)

Die monolithische USB-Signalsäule der Baureihe Harmony® XVGU unterstützt Magelis™ HMIs (1). Diese neuen Signalsäulen mit mehrfarbigen LEDs sind einzigartig und leicht einsetzbar, da die Zustände und Signalarten durch die HMI-Applikation geregelt und modifiziert werden.

Die Signalsäulen XVGU ermöglichen die Fernanzeige des Betriebszustandes bzw. der Fertigungszyklen einer Maschine oder Anlage, sowohl optisch durch Signalabstrahlung auf 360° als auch akustisch durch Buzzer.

- Zum einfachen Anschluss und zur leichten Integration in die Baureihe Magelis HMI (1) (2) verfügt die Signalsäule über ein vorkonfektioniertes USB-Kabel.
- Die Voreinstellungen der Signalsäule werden im Set Screen der HMI-Applikation zum Zeitpunkt der Integration festgelegt.
- Für eine differenzierte Signalisierung können die mehrfarbigen LEDs aller drei Stufen auf vielfältige Kombinationsmöglichkeiten eingestellt werden (rot, orange, grün oder blau).
- Die Lautstärke und der Signalton (4 voreingestellte Varianten) des 2-Ton-Buzzer können leicht eingestellt werden.
- Die Signalsäulen sind in vielen verschiedenen kundenspezifischen Konfigurationen, auf einer Bestellnummer basierend, bestellbar.
- Die Baureihe umfasst Geräte mit Ø 60 mm und kann deshalb in vielen verschiedenen Bereichen eingesetzt werden (Textiltechnik, Verpackungstechnik, Gepäcktransport). Ebenfalls ideale Einsatzgebiete sind Metallverarbeitungsmaschinen, Kunststoffextrusionsmaschinen und Montagelinien. Diese Baureihe ist nur für Anwendungen in Innenräumen geeignet.

Signalsäulen XVGU sind ausgestattet mit:

- 3 mehrfarbigen LEDs und einem farblosen Leuchtelement,
- einem 2-Ton-Buzzer,
- vorkonfektioniertem USB-Kabel für einen leichten Anschluss (2),
- USB-Kabelklemme für einen sicheren Anschluss,
- einer der folgenden Befestigungsoptionen:
  - Direkte Befestigung auf Fuß (IP 42),
  - Befestigung mit Aluminiumrohr und Befestigungsplatte (IP 42).

#### Umgebung

- Übereinstimmung mit den Normen: CE
- Zulassungen:
  - IEC 61000-6-2
  - IEC 61000-6-4
- Schutzart:
  - IP 42
- Umgebungstemperatur:
  - Lagerung: - 35 bis + 70 °C
  - Betrieb: 0 bis + 55 °C

(1) Kompatibel mit Terminals XBTGT (außer Reihe GT1000), XBTGC (mit Plattform SoMachine), XBTGK und HMIGTO.

(2) Als Erweiterung verwenden Sie bitte entweder ein USB-Kabel von Schneider Electric (BMXXCAUSBH018) oder von einem Fremdhersteller Typ A/Mini-B, max. Länge = 4 m.

#### Allgemeines (Forts.)

##### Farbanzeige

Die Lichtquelle besteht aus drei mehrfarbigen LEDs (rot, orange, grün oder blau) sowie einem farblosen Leuchtelement für ein ästhetisches Aussehen und eine zuverlässige Anzeige (farblose Leuchtelemente unterdrücken Farbreflexionen in hellen Umgebungen). Bei spannungslosen LEDs erscheinen die Signalsäulen durchsichtig. Die LED-Farben können in jeder beliebigen Farbkombination eingestellt werden (rot, orange, grün und blau).

##### Akustische Anzeige

Die Signalsäule ist mit einem 2-Ton-Buzzer als akustischem Signalmelder ausgestattet, dessen Lautstärke bis zu 85 dB geregelt werden kann. Die Akustikeinheit mit 4 voreingestellten Varianten ist im Fuß der Signalsäule untergebracht.

##### Verdrahtung

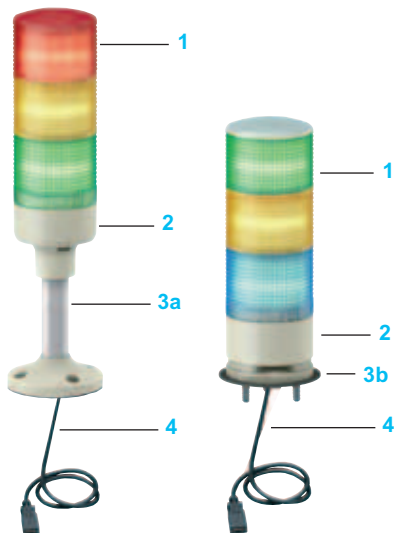
Signalsäulen XVGU verfügen über ein vorkonfektioniertes USB-Kabel (mit Buchsenstecker „Typ A“) für den Anschluss an jedes Standard-USB Mini-B-Kabel. Eine vorhandene Kabelklemme verhindert das unbeabsichtigte Entfernen oder die Trennung der Signalsäule vom Magelis-Gerät.

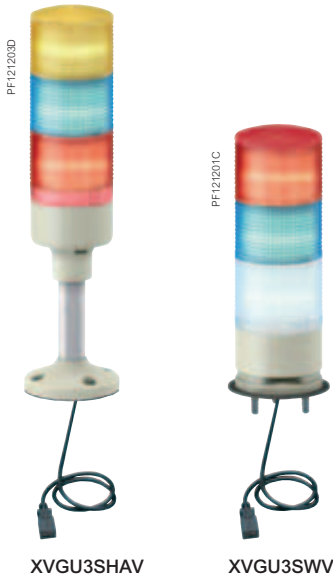
#### Beschreibung

Kompakte XVGU-Signalsäulen umfassen die folgenden Elemente:

- 1 In drei Ebenen angeordnete, mehrfarbige Leuchtmelder (rot, orange, grün oder blau), die in der HMI-Applikation eingestellt werden. Jede Signalsäule XVGU ist mit mehrfarbigen LEDs und einem farblosen Kunststoff-Leuchtelement ausgestattet. Die Farben sind nur sichtbar, wenn an den LEDs Spannung anliegt (5 V DC).
- 2 Eine Fußeinheit mit Buzzer.
- 3 Ein Befestigungsfuß zur Befestigung auf horizontaler Unterlage:  
3a ein Befestigungsfuß mit Aluminiumrohr 100 mm auf Befestigungsplatte,  
3b ein Befestigungsfuß mit 3 Schrauben für Direktbefestigung.
- 4 Ein USB-Kabel mit Buchsenstecker „Typ A“, die Übertragungslänge beträgt 300 mm bei Geräten mit Rohrbefestigung und 400 mm bei Direktbefestigung (1).

(1) Als Erweiterung verwenden Sie bitte entweder ein USB-Kabel von Schneider Electric (BMXXCAUSBH018) oder von einem Fremdhersteller Typ A/Mini-B, max. Länge = 4 m.





### Vorkonfektionierte Signalsäulen --- 5 V, Ø 60 mm

Beschreibung	Lichtquelle (enthalten)	Kompatibel mit Terminals (1)	Bestell-Nr.	Gew. kg
Signalsäule, L = 100 mm. Montage auf Aluminium-Rohr, Befestigungsplatte und Buzzer	mehrfarbige LED für verschiedene Zustände und Signalarten (rot/orange/grün/blau)	XBTGT (außer Reihe GT1000) XBTGC (mit Plattform SoMachine) XBTGK HMIGTO HMIGXO HMISCU	<b>XVGU3SHAV</b>	0,300
Signalsäule, Direktmontage und Buzzer	mehrfarbige LED für verschiedene Zustände und Signalarten (rot/orange/grün/blau)	XBTGT (außer Reihe GT1000) XBTGC (mit Plattform SoMachine) XBTGK HMIGTO HMIGXO HMISCU	<b>XVGU3SWV</b>	0,300

### Zubehör

Beschreibung	Funktion	Länge	Bestell-Nr.	Gew. kg
Anschlusskabel vom PC zum Terminal (USB Typ A/Mini B)	Kabel zur Datenübertragung vom PC (USB Typ A) zum HMI (USB Typ Mini-B)	1,8 m	<b>BMXXCAUSBH018</b>	0,065

(1) Kompatibel mit Vijeo Designer zur HMI-Konfiguration V6.1, Service Pack 1.

**Hinweis:** Anzeigefarben: Rot, Orange, Grün und Blau. Diese Farben sowie jede Farbkombination daraus sind in der HMI-Applikation leicht einzustellen.



Biometrischer USB-Schalter XB5S5

### Allgemein

Der Biometrische USB-Taster XB5S5 der Baureihe Harmony® XB5S kontrolliert und sichert den Zugang zu Systemen und Maschinen, indem er die Nutzerautorisierung durch Wiedererkennen des Fingerabdrucks überprüft.

Zur Kommunikation und Verwaltung der Nutzerdatenbank ist der Biometrische USB-Taster über USB-Anschluss permanent mit dem Magelis HMI-Terminal (1) verbunden. Im Allgemeinen werden sie in der Industrie genutzt (Form- und Abfüllmaschinen, Materialhandling, Gabelstapler, Roboter, automatisierte Maschinen) und Gebäude (Testbereiche, hochwertige Bereiche, Lagerbereiche).

Die Nutzerdatenbank kann mit der Konfigurationssoftware Vijeo Designer HMI (2) in Build Time und Run Time visualisiert, konfiguriert und modifiziert werden. Diese Software gestattet dem Biometrischen USB-Taster die Autorisierung verschiedener Zugangsniveaus und die Aufzeichnung der HMI-Befehle jedes Nutzers. Sind keine Nutzer vorhanden, können auch die aufgezeichneten Fingerabdrücke gelöscht werden.

Der Taster arbeitet mit 24 V DC und bietet:

- Verpolungsschutz
- Überlast- und Kurzschlusschutz (Schaltvermögen  $\leq 200$  mA)

### Montage

Das Produkt besteht aus einem Stück (ein einziges Kunststoffgehäuse) und wird mit einer Mutter (per Hand angezogen, keine Werkzeuge erforderlich) in einer Standardbohrung mit einem Durchmesser von 22,5 mm befestigt. Es kann auf einer flachen, horizontalen oder vertikalen Oberfläche installiert werden.

Als Zubehör ist eine Schutzabdeckung zum Schutz der aktiven Oberfläche des Erfassungsdisplays erhältlich. Die Abdeckung wird mit einem selbstklebenden Scharnier befestigt.

Über ein USB-Erweiterungskabel mit zwei Buchsen steht dem biometrischen USB-Taster eine USB-Buchse in einer Bohrung mit einem Durchmesser von 22 mm an der Bedienseite zur Verfügung.

### Umgebung

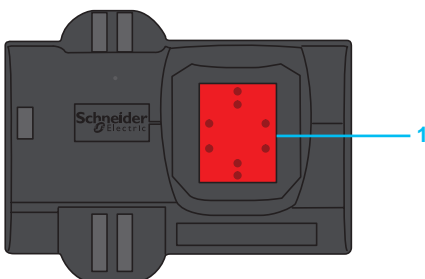
- Übereinstimmung mit den Normen: UL, CSA, GOST und CE.
- Zulassungen:
  - CSA C22-2 Nr. 14
  - UL 508
  - IEC 61000-6-2 und IEC 61000-6-4
- Schutzart gemäß Standard:
  - IP 65 für IEC 60529
  - NEMA 4X für NEMA 250
- Umgebungstemperatur:
  - Lagerung: - 25 bis + 70 °C
  - Betrieb: - 5 bis + 50 °C

### Beschreibung

Der Biometrische USB-Taster hat ein dunkelgraues Gehäuse mit sensitivem Display für Fingerabdrücke 1 auf der Frontseite.

- (1) Kompatibel mit Magelis iPC (mit Vijeo Designer Run Time), HMISTU/IGXO/IGTO/GTW und XBTGT (außer Reihe GT1000)/GK/GC (mit Plattform SoMachine).
- (2) Kompatibel mit dem Editor VijeoDesigner HMI V6.1, Service Pack 2.

**Hinweis:** Die Nutzerdatenbank ist verschlüsselt und kann nicht vom Biometrischen Schalter zum HMI heruntergeladen werden.



PF121407A



XB5S5B2L2

PF121307A



XBTZGUSB

568117



ZB5SZ70

## Bestelldaten

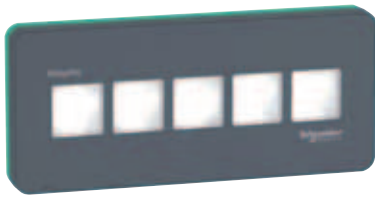
## Komplette Einheiten

Beschreibung	Anschluss	Kompatibel mit Terminals (1)	Bestell-Nr.	Gew. kg
Biometrischer USB-Taster speziell für HMI von Schneider Electric 24 V ~	Über Kabel mit 2 m Länge	Magelis Panel PC und BOX PC (mit Vijeo Designer Run Time) XBTGT (außer Reihe GT1000) XBTGK XBTGC (mit Plattform SoMachine) HMIGTW HMIGTO HMIGXO HMISTU HMISCU	<b>XB5S5B2L2</b>	0,202

## Zubehör

Beschreibung	Funktion	Bestell-Nr.	Gew. kg
USB-Erweiterungskabel mit zwei Buchsen, USB-Buchse mit Ø 22 mm an einer Seite	Für Anschluss des biometrischen Tasters an den PC über die Bohrung mit Ø 22 mm an der Bedienseite	<b>XBTZGUSB</b>	0,108
Schutzabdeckung, durchsichtig und selbstklebend	Schutz des Erfassungsdisplays	<b>ZB5SZ70</b>	0,020
Befestigungsmutter Ø 22 mm	Ersatzteil	<b>ZB5SZ71</b>	0,030
Beschriftungsschild, 27 x 8 mm, selbstklebend, leer, schwarzer Hintergrund, für Gravierung		<b>ZBY0101T</b>	0,005

(1) Kompatibel mit Vijeo Designer zur HMI-Konfiguration V6.1, Service Pack 2 für alle Terminals mit Ausnahme von HMISCU für V6.1, Service Pack 3.



USB-Leuchttaster Magelis HMIZ

## Allgemeines

Der USB-Leuchttaster des Magelis™ USB-Zubehörs wurde vor allem zur einfachen Visualisierung und schnellen Erkennung von Alarmen (großer Blickwinkel und Helligkeit) entwickelt. Dieser Taster, der über ein fühlbares Schaltspiel verfügt, eignet sich vor allem in rauen Umgebungen, wenn bestimmte Bestätigungen immer wiederkehren und das Touchdisplay geschont werden soll.

Der USB-Leuchttaster, der über USB-Kabel versorgt wird und in das Magelis HMI integriert ist, kann leicht verdrahtet werden. Diese Baureihe eignet sich besonders für Industrieanwendungen wie z.B. Werkzeugmaschinen, Verpackungs-, Druck-, Automotive-, Metallverarbeitungsmaschinen sowie Nahrungsmittel- und Papier-industrie.

Mit der Konfigurationssoftware Vijeo Designer HMI (1) kann der USB-Leuchttaster wie folgt eingestellt werden:

- Alarmanzeige und -bestätigung:
  - Die 5 mehrfarbigen LEDs werden im Vijeo Designer (1) für die Anzeige von einem oder mehreren Alarmzuständen konfiguriert. Der Nutzer hat durch Drücken der integrierten Funktionstasten schnellen Zugang zu diesen Alarmbestätigungsoptionen.
- Beleuchtete Funktionstasten:
  - Der USB-Leuchttaster kann als Funktionstaster verwendet werden, indem er mit der Software Vijeo Designer (1) konfiguriert wird. Die 5 mehrfarbigen LEDs sind mit SPS-Variablen verbunden und zeigen den Status der Befehlsrückmeldung an.
  - Mit der Software Vijeo Designer können die Funktionstasten konfiguriert werden, um die meisten der HMI-Touchpanel-Operationen zu unterstützen.

## Montage

Der USB-Leuchttaster wird mit einer Mutter (per Hand angezogen, keine Werkzeuge erforderlich) in einer Standardbohrung mit einem Durchmesser von 22 mm befestigt. Er kann auf flachen und vertikalen Oberflächen installiert werden.

## Umgebung

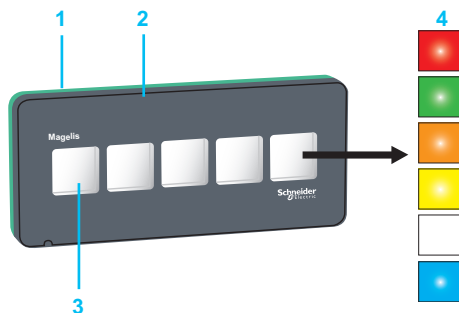
- Übereinstimmung mit den Normen: UL, CSA, and GOST.
- Zulassungen:
  - CSA C22-2 Nr. 142
  - UL 508
  - IEC 61000-6-2 und IEC 61000-6-4
- Schutzart gemäß Standard:
  - IP 65 für IEC 60529
  - NEMA 4X für NEMA 250
- Umgebungstemperatur:
  - Lagerung: - 20 bis + 60 °C
  - Betrieb: 0 bis + 55 °C

## Beschreibung

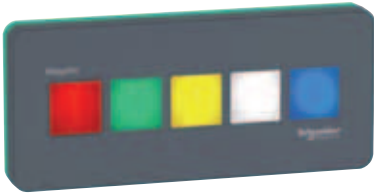
Der USB-Leuchttaster besteht aus einer grünen Gehäuserückwand 1 und aus einem dunkelgrauen Gehäusevorderteil 2. Er ist mit 5 Funktionstasten 3 auf der Frontseite (LED Hintergrundbeleuchtung) ausgestattet. Jede Funktionstaste 4 hat eine mehrfarbige LED-Anzeige (grün, rot, orange, blau, gelb und weiß).

Ein Einlegeschilderblatt mit 3 anpassbaren Schildern ist im Lieferumfang des USB-Leuchttasters enthalten.

(1) Kompatibel mit Konfigurationssoftware Vijeo Designer HMI V6.1, Service Pack 2.



PF122300D



HMIZRA1

103405



Befestigungsmuttern

PF122304C



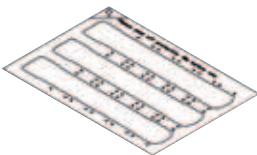
Verdrehschutzmuffe

PF122302A



USB-Bügel Typ B

PF122306A



HMIZLYRA1

PF122303A



HMIZU50

#### Bestelldaten

##### USB-Leuchttaster

Beschreibung	Anschluss	Kompatibel mit Terminals (1)	Bestell-Nr.	Gew. kg
USB-Leuchttaster, bestehend aus 5 Schaltern mit hinterleuchteten LEDs. Erlaubt die Auswahl und Farbeinstellung durch den Nutzer 5 V $\overline{\text{DC}}$	Über USB-Kabel	Magelis Panel PC und BOX PC (mit Vijeo Designer Run Time) XBTGT (außer Reihe GT1000) XBTGK XBTGC (mit Plattform SoMachine) HMIGTW HMIGTO HMIGXO HMISCU	<b>HMIZRA1 (2)</b>	0,110

#### Ersatzteile

Beschreibung	Bestell-Nr.	Gew. kg
Zubehör-Kit für HMIZRA1: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 5 Befestigungsmuttern,</li> <li>■ 5 Verdrehschutzmuffen,</li> <li>■ 5 USB-Bügel Typ B.</li> </ul>	<b>HMIZKITRA1</b>	–
3 Einlegeschilderblätter für Schalter HMIZRA1 (3 anpassbare Schilder je Blatt)	<b>HMIZLYRA1</b>	–
5 Dichtungsringe für Schalter HMIZRA1	<b>HMIZU50</b>	–

(1) Kompatibel mit Vijeo Designer zur HMI-Konfiguration V6.1, Service Pack 2 für alle Terminals mit Ausnahme von HMISCU für V6.1, Service Pack 3.

(2) Bei Bestellung eines USB-Leuchttaster HMIZRA1 sind die Ersatzteile im Lieferumfang enthalten.



USB-Tastatur HMIZ

## Allgemeines

Die USB-Tastatur bietet eine flexible Montage und einen unkomplizierten Anschluss über Plug-&-Play. Die Drucktasten des Touchpanels eignen sich für HMI-Anwendungen mit sich wiederholenden Vorgängen in schwierigen Umgebungen (Öl, Staub etc.). Dadurch werden Dateneingaben durch den Bediener beschleunigt und das Bildschirmdesign flexibler gestaltet.

Durch eine Auswahl kleiner Bedienterminals und den Einsatz von USB-Tastaturen wird der Platzbedarf des Bedienfelds minimiert. Diese Baureihe eignet sich ideal für industrielle Anwendungen in der Lebensmittel- & Getränkeindustrie, in Werkzeugmaschinen und in der Verpackungstechnik.

Die Tasten der USB-Tastatur können in zwei verschiedenen Modi genutzt werden:

- Funktionsmodus (Standard)
  - Es können zwei Funktionstasten gleichzeitig gedrückt werden
  - Umschalttaste + Funktionstaste können gleichzeitig gedrückt werden
- Eingabemodus
  - Alphanumerische Eingabe (ähnlich früheren Mobiltelefonen)
  - Numerische Eingabe

## Montage

Die USB-Tastatur wird per Montagemutter (von Hand ohne Werkzeug oder mit Spannschlüssel) an einer Aussparung mit einem Durchmesser von 22,5 mm im Bedienfeld angebracht. Es kann auf flachen oder vertikalen Oberflächen installiert werden.

## Umgebung

- Produktzulassungen: CSA, GOST-R, KCC, CE und UL.
- Normenkonformität:
  - CSA C22-2 Nr. 142/ CSA C22-2 Nr. 213
  - UL 508
  - IEC 61000-6-2 und IEC 61000-6-4
  - ANSI/ISA 12.12.01
  - WEEE
  - RoHS
  - REACH
- Schutzart gemäß Normen (2):
  - IP 65 gemäß IEC 60529
  - NEMA 4X gemäß NEMA 250
- Umgebungslufttemperatur:
  - Lagerung: - 20 bis + 60 °C
  - Betrieb: 0 bis + 55 °C

## Beschreibung

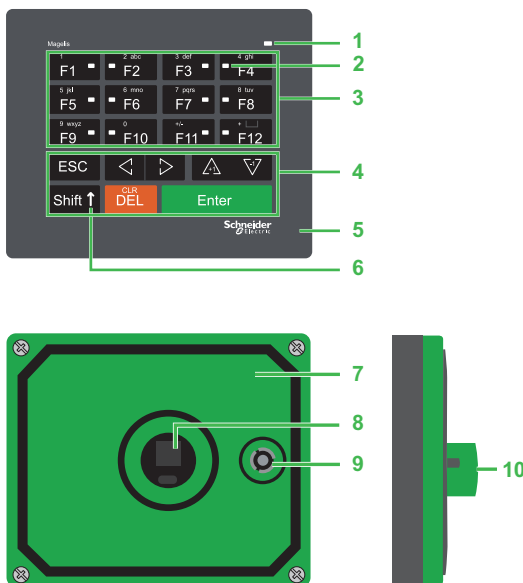
### Vorderansicht

Die USB-Tastatur umfasst:

- 1 Power-LED
- 2 Funktions-LED
- 3 12 Funktionstasten/alphanumerische Eingabetasten
- 4 8 Systemtasten
- 5 Vorderseitige Abdeckung in Dunkelgrau
- 6 Umschalttasten-LED

### Rückansicht

- 7 Rückseitige Abdeckung in Grün
- 8 USB-Slave Typ Mini-B
- 9 T-Stück zur Verdrehsicherung
- 10 Standard-M22-Installation



(1) Kompatibel mit Vijeo Designer zur HMI-Konfiguration V6.2 oder höher.  
 (2) Schutzart der vorderseitigen Abdeckung der USB-Tastatur bei korrekter Installation in einem Gehäuse.





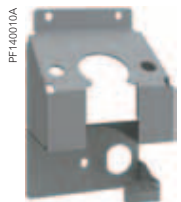
HMIZKB1



T-Stück zur Verdrehsicherung  
USB-Klemme Typ Mini-B



HMIZLYKB1



HMIZWMKB1



ZB5AZ901

#### Bestelldaten

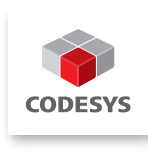
USB-Tastatur				
Beschreibung	Anschluss	Kompatibel mit Terminals (1)	Bestell-Nr.	Gew. kg
Magelis-USB-Tastatur mit Tasten zur Belegung mit benutzerdefinierten Funktionen oder für alphanumerische Eingaben	Über USB-Kabel	HMIGTO HMIGXO HMISTU HMISTO HMISCU	<b>HMIZKB1 (2)</b>	0,150

#### Ersatzteile

Beschreibung	Bestell-Nr.	Gew. kg
Zubehörset für HMIZKB1 einschließlich: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 5 T-Stücken zur Verdrehsicherung</li> <li>■ 5 USB-Kabelschellen zum Schutz vor Unterbrechung (USB-Type Mini-B, 1 Port)</li> </ul>	<b>HMIZKITK1</b>	–
Austauschbares Etikett für Funktionstasten (5 Folien)	<b>HMIZLYKB1</b>	–
Adapter zur Wandmontage zur Installation des HMIZKB1 an einer Wand (3)	<b>HMIZWMKB1</b>	–
10 Montagemuttern (22 mm) zur Sicherung	<b>ZB5AZ901</b>	–
Spannschlüssel zum Festziehen und Lösen von Montagemuttern	<b>ZB5AZ905</b>	–

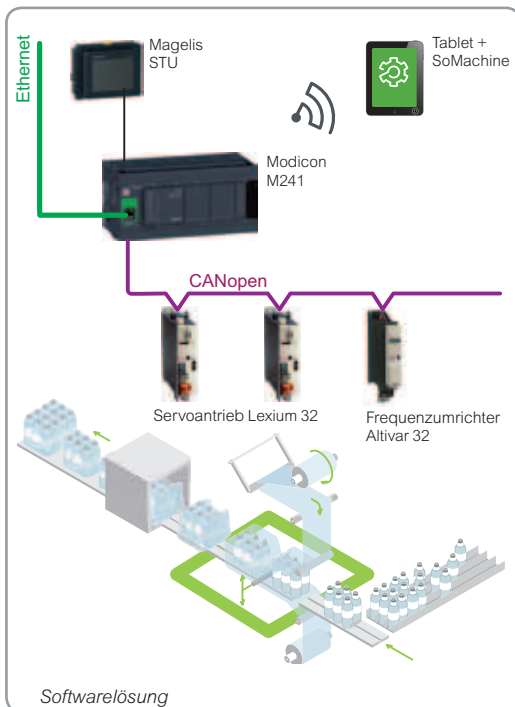
- (1) Kompatibel mit Vijeo Designer zur HMI-Konfiguration V6.2 oder höher.
- (2) Bei Bestellung einer USB-Tastatur HMIZKB1 sind alle Ersatzteile im selben Paket enthalten.
- (3) Bei Nutzung einer USB-Tastatur mit Adapter HMIZKB1 zur Wandmontage entfällt die UL-Konformität.





Software SoMachine, basierend auf CoDeSys V3

2



### Allgemeines

SoMachine ist die Lösungssoftware für Maschinenbauer zur Entwicklung, Konfiguration und Inbetriebnahme der gesamten Maschine in einer einzigen Software-Umgebung, einschließlich SPS-Programmierung, Motion-Control, HMI-Visualisierung und zugehörigen Netzwerkautomatisierungsfunktionen.

SoMachine ermöglicht die Programmierung und Inbetriebnahme aller Elemente in der flexiblen und skalierbaren Steuerplattform von Schneider Electric. Das umfassende, lösungsorientierte Angebot für Maschinenbauer ist die optimale Steuerlösung für die Anforderungen jeder Maschine.

#### Die SoMachine-Plattform umfasst:

- Steuerungen und Controller:
  - SPS-Steuerungen: Modicon M238, M241, M251, und M258
  - Motion Controller: Modicon LMC058, LMC078
  - HMI Controller: Magelis HMI SCU
  - Drive Controller: Altivar IMC
- E/A -Systeme:
  - IP20 E/A-Systeme: Modicon: TM2, TM3 and TM5
  - IP67 E/A-System: Modicon TM7
- HMI:
  - Magelis STO/STU Small Panels
  - Magelis GH/GK/GT Advanced Panels
  - Magelis GTO Optimum Advanced Panels
  - Magelis GTU Touch Panels

#### Skalierbarkeit

- SoMachine ermöglicht eine flexible und skalierbare Nutzung der Steuerungen im SoMachine-Kontext: die SPS-Steuerung M221 lässt sich problemlos von SoMachine Basic in ein SoMachine-Projekt integrieren.
- Innerhalb von SoMachine können Sie eine Steuerung durch einen anderen Typ ersetzen, ohne die Logik und Konfiguration zu verlieren. Verschiedene Versionen von SoMachine können parallel in einem System laufen, um die Kompatibilität zu ermöglichen.

SoMachine ist eine professionelle, effiziente und offene Softwarelösung mit Integration der Visualisierungssoftware Vijeo Designer.

Sie verfügt außerdem über ein Werkzeug zur Konfiguration und Inbetriebnahme von Antrieben.

Die Software verfügt über alle IEC 61131-3-Sprachen, integrierte Feldbus-Konfiguratoren, spezifische Diagnose- und Debuggingfunktionen sowie hervorragende Wartungs- und Visualisierungsfähigkeiten, einschließlich Web-Visualisierung.

SoMachine beinhaltet fertige Bibliotheken für fachspezifische Anwendungen wie Pump-, Verpackungs-, Hebe- und Förderanwendungen.

SoMachine ist eine vollständig integrierte Softwareumgebung:

- Ein Softwarepaket
- Eine Projektdatei
- Einen Kabelanschluss
- Ein Download

### Grafische Benutzeroberfläche

Die Navigation in der übersichtlichen Benutzeroberfläche ist sehr intuitiv. Die Darstellung wurde dahingehend optimiert, dass die Auswahl der zur Verfügung stehenden Werkzeuge von der Entwicklungsphase des Projekts abhängt. Die Benutzeroberfläche schlägt die für den Projektentwicklungszyklus auszuführenden Arbeitsschritte vor und verhindert somit, dass Arbeitsschritte vergessen werden. Da ausschließlich die für den Arbeitsschritt nötigen und relevanten Elemente angeboten werden, wird der Arbeitsumfang verringert.

### Lernzentrum

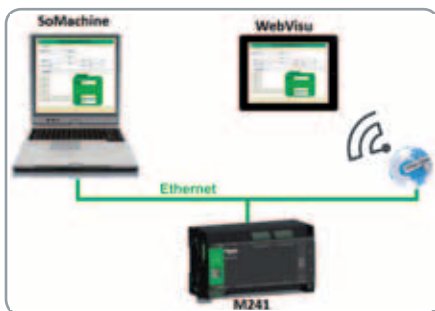
Auf der Startseite werden unter dem Menü „Hilfe“ im Bereich „Lernzentrum“ verschiedene Werkzeuge angeboten, die den Start mit SoMachine ermöglichen. In animierten Videos wird die Benutzeroberfläche und das SoMachine-Konzept kurz erläutert. Ein E-Learning unterstützt den Eigenerwerb von Kenntnissen zu SoMachine. Ein dritter Abschnitt öffnet den Zugang zu mehreren dokumentierten Beispielen, einfachen Programmbeispielen mit SoMachine. Eine intuitive und effiziente Online-Hilfe ist ebenfalls verfügbar, um zu unterstützen.



Projektmanagement



„Katalog“



Web-Visualisierung



Applikations-Funktionsbausteine

### Projektmanagement und Versionierung

Mit der Projektmanagementfunktion können Sie bestehende Projekte schnell durchsuchen und relevante Informationen sammeln, ohne jedes Projekt einzeln öffnen zu müssen.

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, ein neues Projekt zu erstellen: Sie können die getesteten, validierten, dokumentierten Architekturen, die vorhandenen Beispiele oder ein bestehendes Projekt verwenden oder mit einem leeren Projekt beginnen. Es besteht ein Schnellzugriff auf die kürzlich verwendeten Projekte.

Ein Projekt lässt sich auch auf Basis eines Standardprojekts erstellen, wobei Sie ein vorkonfiguriertes Programm nutzen können (Aufgabe, Bibliothek usw.).

#### Projekteigenschaften

Sie können zusätzliche Informationen für jedes Projekt definieren. Außerdem besteht die Möglichkeit, Dokumente anzuhängen und benutzerdefinierte Projektbilder hinzuzufügen. Die Software unterstützt zudem die automatische Versionierung.

### Konfiguration

Die Benutzerschnittstelle ermöglicht Ihnen die Konfiguration von Geräten und Architekturen in hierarchischen Strukturen.

Die verschiedenen Elemente der Konfiguration können problemlos zusammengefügt werden, indem Sie sie mithilfe von Drag & Drop aus einem Geräte-„Katalog“ (Steuerung, Erweiterungsmodule usw.) auswählen.

Der Katalog kann nach Bedarf durchsucht und gefiltert werden.

Es stehen Gerätevorlagen zur Verfügung, mit denen Sie vorkonfigurierte Anlagen problemlos hinzufügen können.

### Programmierung und Fehlersuche

Die Programmierung basiert auf CoDeSys V3. Der Benutzer kann sehr effizient in einer am Markt verbreiteten und bekannten Programmierumgebung arbeiten.

Erweiterte SPS- und HMI-Funktionen decken alle Anforderungen von Maschinenbauern für die Erstellung von Automatisierungslösungen ab.

Leistungsstarke Werkzeuge ermöglichen Fehlerbeseitigung und Funktionstests wie Simulation, Schritt-für-Schritt-Ausführung, Haltepunkte und Traces.

### Dokumentation

Mit SoMachine können Sie einen Projektbericht anpassen, generieren und ausdrucken:

- Elemente auswählen, die im Bericht vorkommen sollen
- Abschnitte organisieren
- Seitenlayout festlegen
- Bericht ausdrucken

### Transparenz

SoMachine ist ein FDT (Field Device Tool)-Container und unterstützt DTM (Device Type Manager)-Dateien.

SoMachine verwaltet Geräte über DTM-Dateien und bietet eine direkte Kommunikation mit jedem Gerät. Die Kommunikation verläuft transparent über SoMachine, die Steuerung und den Feldbus (serielle Modbus-Verbindung, Modbus TCP, CANopen und CANmotion).

SoMachine unterstützt außerdem FDT/DTM-Anschlüsse direkt vom PC zu den Geräten über serielle Modbus-Verbindungen oder Modbus TCP.

### Applikations-Funktionsbausteine (AFBs)

SoMachine enthält Anwendungsbibliotheken mit Applikations-Funktionsbausteinen für ausgewählte Maschinen. Ihre einfache Konfiguration beschleunigt Programmierung, Inbetriebnahme, Einbindung und Fehlerbehebung. Diese Bibliotheken decken die folgenden Anwendungen ab:

- Verpackung,
- Kräne und Hebezeuge,
- Fördertechnik.
- Pumpen.

### Geprüfte, validierte und dokumentierte Architekturen (TVDA)

SoMachine bietet viele voreingestellte Projekte mit einsatzfertigen Architekturen, die Sie an individuelle Anforderungen anpassen können. Einige TVDA basieren auf Steuerungs-Konfigurationen. Andere TVDA sind anwendungsorientiert für bestimmte Lösungen.

### SoMachine Kenndaten

IEC 61131-3  
 Programmiersprachen



- AWL (Anweisungsliste)
- KOP (Kontaktplan)
- SFC (Sequential Function Chart, Funktionsblockdiagramm)
- ST (Strukturierter Text)
- FUP (Funktionsbausteinsprache)
- + CFC (Continuous Function Chart, Programmiersprache)

#### Programmierfunktionen der Steuerungen

- Multitasking: Master, Fast, Event
- Funktionen (Func) und Funktionsbausteine (FBs)
- Datenelementtypen (DUTs)
- Online-Änderungen
- Überwachungsfenster
- Grafische Überwachung von Variablen (Verfolgung)
- Haltepunkte, Schrittbetrieb
- Schreiben von Variablenwerten (Forcen)
- Simulation
- Visualisierung der Anwendung und der Maschinensteuerung

#### HMI-Funktionen

- Grafikbibliotheken mit mehr als 4000 2D- und 3D-Objekten.
- Einfache Grafikobjekte (Punkte, Linien, Rechtecke, Ellipsen usw.)
- Vorkonfigurierte Objekte (Taster, Schalter, Balkendiagramme usw.)
- Rezepte (32 Gruppen mit 256 Rezepten mit max. 1024 Elementen)
- Aktionstabellen
- Alarmer
- Drucken
- Java-Skripte
- Unterstützung von Multimedia-Dateien: wav, png, jpg, emf, bmp
- Variablaufzeichnung

#### Motion

- Konfiguration und Inbetriebnahme der Motionsteilnehmer
- CAM-Profil-Editor
- Profilaufzeichnung
- Motion- und Antriebsfunktionsbaustein Bibliotheken für Frequenzumrichter, Servoverstärker und Schrittantriebe.
- Visualisierungsbildschirme
- Logik-Encoder

#### Allgemeine Funktionen

- Anwenderzugriff und -profil
- Drucken der Projektdokumentation
- Projektvergleich (Steuerung)
- Variablenaustausch mit offener Variablenliste (GVL)
- Versionsverwaltung der Bibliotheken
- Überwachung der Maschinenenergieeffizienz

#### Integrierte Feldbuskonfiguratoren

- Steuerungsnetzwerk:
  - Serielle Modbus-Schnittstelle
  - Modbus TCP
  - Modbus TCP E/A-Scanner
- Feldbus:
  - CANopen
  - CANmotion
  - sercos III
- Konnektivität:
  - Profibus-DP
  - Ethernet IP
- Web-Visualisierung: Anzeige der Visualisierungsbildschirme der SoMachine-Steuerung in einem Webbrowser

#### Fachspezifische und Lösungs-Bibliotheken

- Funktionsbausteine PLCopen für Motion Control
  - Beispiel: MC\_MoveAbsolute, MC\_CamIn, ServoDrive, usw.
- Funktionsbausteine Verpackung
  - Beispiel: Analoge Folienzugsteuerung, rotierenden Messer, seitliche Kontrolle der Folienposition usw.
- Funktionsbausteine Fördertechnik
  - Beispiel: Materialverfolgung, Drehtisch, Förderband usw.
- Hebeteknik
  - Funktionsbausteine Hebeteknik: Beispiel: Lastpendeldämpfung, Schiefelaufregelung, Gleichlaufregelung Hubbewegung usw.
- Anwendungstemplate für Industriekrane
- Pumpenapplikation
  - Funktionsbausteine Pumpen: Kavitationsschutz, Reibungsverlust, Pumpen-Zu-/Abschalten, PID-Regelung usw.
- Anwendungsbeispiel für Booster
  - Materialverarbeitungsanwendung
  - Anwendungsbeispiele
- Energieeffizienz-Bibliothek

#### Werkzeuge

- Controller-Assistent
  - Verwaltung der Firmware und der Anwendung ohne SoMachine zu öffnen
  - Erstellen von Bildern und Datensicherungen der Steuerung
  - Softwarekonfigurationsmanager
  - Verwalten der installierten Versionen und Komponenten von SoMachine
  - Lizenzmanager
  - Aktivierung und Verwaltung der Lizenzen für alle lizenzierten Produkte von Schneider Electric
  - Support-Registrierung und Lizenzübertragung
  - Schneider Electric Software-Update (SESU)
  - Online-Benachrichtigung über alle verfügbaren Updates und Neuigkeiten zu den installierten Softwareprodukten von Schneider Electric
  - Download und Installation von Updates, Patches und Erweiterungsmodulen aus dem Web

2

### Produktangebot

SoMachine wird auf einer DVD geliefert. Die Funktionen sind für 21 Tage als Testversion nutzbar. Danach wird eine Lizenz benötigt, um die SoMachine weiterhin zu nutzen.

- SoMachine ist in 8 Sprachen verfügbar: Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Portugiesisch, vereinfachtes Chinesisch, Spanisch, und Türkisch
- Konfigurationsanforderungen: Windows XP Professional, Windows 7 Professional 32-bit/64-bit
- Die Dokumentation wird in elektronischer Form geliefert: komplette Online-Hilfe, die durch eine Version im PDF-Format unterstützt wird.

### Bestelldaten

#### Software SoMachine

Unterstützte Steuerungen	Bestell-Nr.	
	DVD (1)	Lizenzen (2) / Anzahl & Typ
Modicon M238, Modicon M241, Modicon M251, Modicon M258, Modicon LMC058, Modicon LMC078 r, Magelis SCU, XBTGC, XBTGT/GK, Altivar IMC	<b>SOMNACS41</b>	<b>SOMNACCZXSPAZZ</b> / 1 (Einzel)
	+ Trial V4.1 (21 Tage)	<b>SOMNACCZXTPAZZ</b> / 10 (Team)
		<b>SOMNACCZXEPAZZ</b> / 100 (Firmen)

#### Spezifische Anwendungsbibliothek für SoMachine

Unterstützte Steuerungen	Anwendungsbibliothek	Bestell-Nr.	
		Lizenzen / Anzahl & Typ	
Modicon M238, Modicon M241, Modicon M251, Modicon M258, Modicon LMC058, Modicon LMC078, Magelis SCU, XBTGC, XBTGT/GK, Altivar IMC	Hebezeuge	1 (Einzel)	<b>SOMAAECZXSPAZZ</b>
		10 (Team)	<b>SOMAAECZXTPAZZ</b>

#### Lizenz-Update von V3.0 und V3.1 auf V4.1

Unterstützte Steuerungen	SoMachine Bestell-Nr. (V3.0/V3.1)	Bestell-Nr. Update für SoMachine V4.1	
Modicon M238, Modicon M258, Modicon LMC058, Magelis SCU, XBTGC, XBTGT/GK, Altivar IMC	MSDCHNLMUA (Single)	<b>SOMNADCZXSPAZZ</b>	1 (Einzel)
	MSDCHNLMTA (Team)	<b>SOMNADCZXTPAZZ</b>	10 (Team)
	MSDCHNLMFA (Firmen)	<b>SOMNADCZXEPAZZ</b>	100 (Firmen)
Anwendungsbibliothek (Ehemals S0-Typ)	MSDCHLLMUV3●S0/ MSDCHLLMTV3●S0	<b>SOMNSDCZXTPAZZ</b>	-

### Software SoMachine Kompatibilität und Hardware-Steuerungsplattformen

Produkt Typ	Software-Version SoMachine
Modicon M238, XBTGC	≥ V1.0
Modicon M258	≥ V2.0
Modicon LMC058, Modicon TM5 CANopen Interface, Modicon TM7 CANopen Interface, Drive Controller Altivar IMC	≥ V3.0
Magelis SCU	≥ V3.1 (+ Vijeo Designer V6.1 SP3)
Modicon M241, Modicon M251	≥ V4.1

(1) Die DVD ist zwingend erforderlich und wird mit einer TestLizenz geliefert.

(2) Einer der 3 Lizenz-Typen ist zwingend erforderlich, um die Software dauerhaft zu nutzen.



**Magelis™ Industrial PCs**

- **Allgemeine Beschreibung** ..... Seite 3/2
- **Übersicht: Industrie-PCs** ..... Seite 3/6
- **Magelis HMIPS S-Panel PCs**  
**HMIPSO Optimized -10“- und 15“-Touchscreens**
  - Allgemeines, Beschreibung ..... Seite 3/20
  - Bestelldaten ..... Seite 3/22
- **Magelis HMIPS S-Panel PCs**  
**HMIPSP Performance -15“- und 19“-Touchscreens**
  - Allgemeines, Beschreibung ..... Seite 3/24
  - Bestelldaten ..... Seite 3/26
- **Magelis HMIPE Enclosed Panel PC**  
**HMIPEP Performance -19“- Touchscreen**
  - Allgemeines, Beschreibung ..... Seite 3/28
  - Bestelldaten ..... Seite 3/29
- **Magelis HMIP S-Panel PC**  
**Einzelkomponenten**
  - Bestelldaten ..... Seite 3/30
- **Magelis HMIP Panel PC**  
**Universal und Performance - 12“-Touchscreen**
  - **Übersicht:** ..... Seite 3/34
  - Allgemeines..... Seite 3/36
  - Beschreibung..... Seite 3/38
  - Bestelldaten ..... Seite 3/41
- **Magelis HMIBM Modular Box PC**  
**HMIBMU Universal Box PC**
  - **Übersicht:** ..... Seite 3/44
  - Allgemeines..... Seite 3/48
  - Beschreibung..... Seite 3/50
  - Bestelldaten ..... Seite 3/52
- **Magelis HMIDM Modular Displays für die Automatisierung**
  - **Übersicht:** ..... Seite 3/54
  - Allgemeines..... Seite 3/56
  - Bestelldaten ..... Seite 3/57
- **Magelis HMIBS S-Box PC**  
**HMIBSO Optimized und HMIBSU Universal**
  - **Übersicht:** ..... Seite 3/66
  - Allgemeines..... Seite 3/68
  - Beschreibung..... Seite 3/69
  - Bestelldaten ..... Seite 3/70
- **Magelis HMIR Rack PC**  
**Optimized, Universal und Performance**
  - **Übersicht:** ..... Seite 3/72
  - Allgemeines..... Seite 3/74
  - Beschreibung..... Seite 3/77
  - Bestelldaten ..... Seite 3/80
- **Magelis HMIDID iDisplay-Bildschirme für die Automatisierung**  
**12“- und 15“-Flachbildschirme**
  - **Übersicht:** ..... Seite 3/82
  - Allgemeines..... Seite 3/84
  - Bestelldaten ..... Seite 3/85

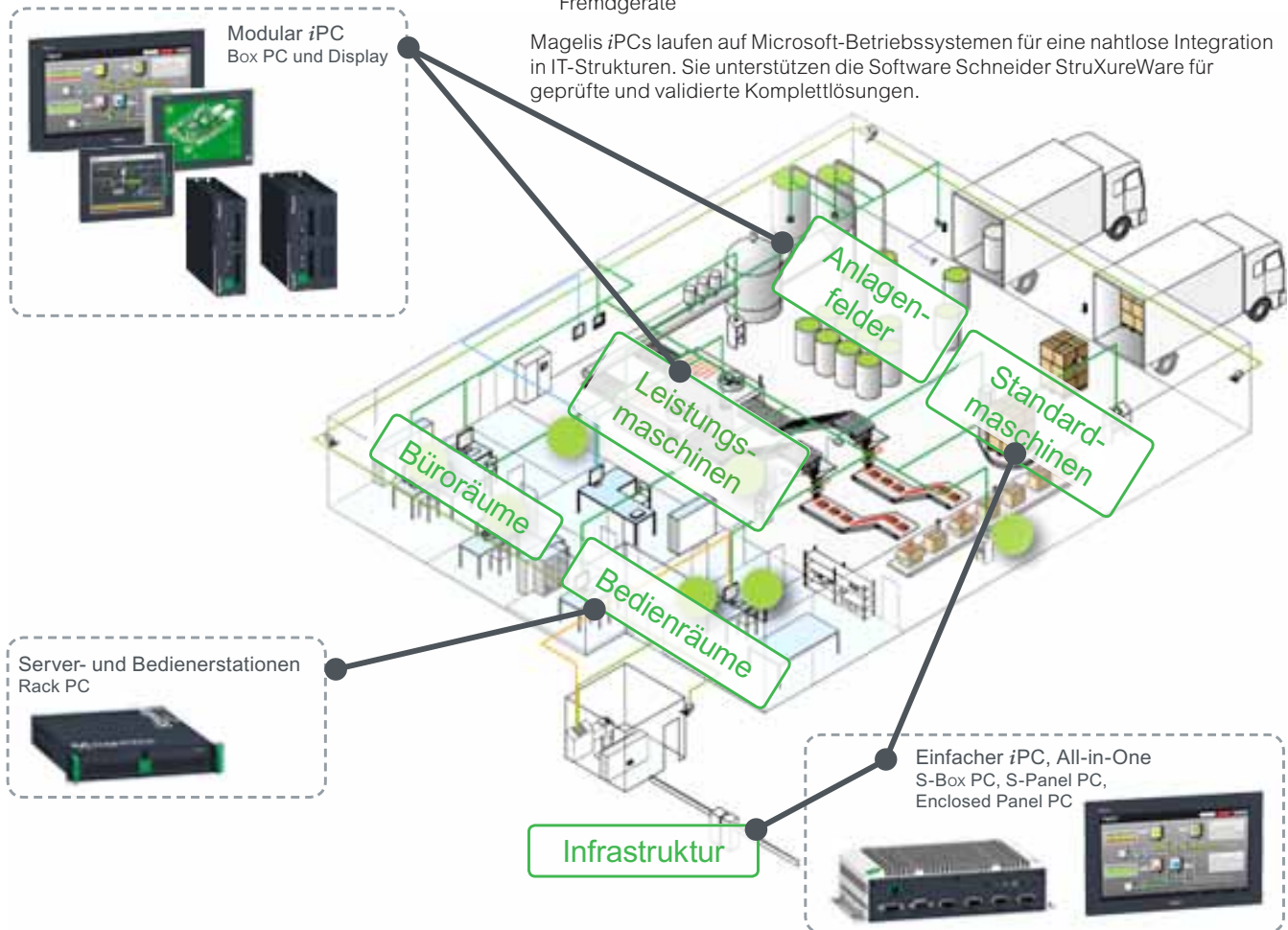
### Magelis Industrie-PCs

Einfacher Panel PC, Modular Box PC und Display, einfacher Box PC, Rack PC und iDisplay-Monitore

Als globaler Experte im Bereich industrielle Automatisierung bietet Schneider Electric integrierte Lösungen über mehrere Marktsegmente hinweg. Magelis iPCs bieten Lösungen für Applikationen, die auf Windows-Betriebssystemen in industriellen Umgebungen betrieben werden müssen:

- Einfache Magelis S-Panel PCs und S-Box PCs für standardmäßige Maschinen und Infrastrukturen
- Magelis Modular Box PC und Displays für Industrieanlagen und leistungsstarke Maschinen
- Magelis Rack PC für 19"-Gehäuse in Bedienräumen und Laboren
- Magelis iDisplays als dezentrale Industrie-Monitore für Magelis iPCs oder Fremdgeräte

Magelis iPCs laufen auf Microsoft-Betriebssystemen für eine nahtlose Integration in IT-Strukturen. Sie unterstützen die Software Schneider StruXureWare für geprüfte und validierte Komplettlösungen.



### Magelis Panel PC und Box PC

#### Navigation wie bei Smartphones und Tablets

Magelis S-Panel PC und Display besitzen Multitouch-Bildschirme im Breitformat, die eine Navigation in der Automatisierungss Applikation wie bei einem Smartphone ermöglichen.

- Breite Multitouch-Bildschirme mit IP66, harte und kratzfeste Frontplatten 7H
- Tippen, Scrollen, Ziehen und Ablegen über 5-Punkt-Multitouch-Bedienung
- Fließende, natürliche und intuitive Benutzeroberfläche auf Basis von Windows-Betriebssystemen

#### Industrietauglich für den Einsatz in verschiedenen Umgebungen

Magelis Panel/Box PCs sind industrietaugliche Produkte mit wartungsfreien Modellen (kein Lüfter, statische Lagerung), hochverfügbaren Optionen (RAID HDD und Pufferbatterie) sowie integrierter Systemüberwachung. Ihre Widerstandsfähigkeit gegenüber Temperaturen, Schwingungen und Stößen ermöglicht ununterbrochenen Betrieb auch in rauen Umgebungen. Außerdem bieten Magelis iPCs eine langfristige Verfügbarkeit weltweit, einfachen Ersatz durch neue Modelle und einen verlängerten Reparaturdienst.

**+ Vereinfachen Sie Ihre Maschinenschnittstellen mit intuitiven Industrie-PCs**



Zugelassen für den Einsatz in anspruchsvollsten Automatisierungssystemen wie industriellen Steueranlagen, gefährlichen Umgebungen und Marineapplikationen.

### Magelis Panel PC und Box PC (Forts.)

#### Für Automatisierungssysteme zugelassen

Je nach Ausführung besitzen Magelis Panel/Box PCs und Displays die folgenden Zulassungen:

- cULus (UL 508 oder UL 61010, CSA 22.2 Nr. 142), Industrial Control Equipment
- cULus Haz Loc Klasse I Div 2 (ANSI/ISA 12.12.01, UL 1604, CSA 22.2 Nr. 213)
- ATEX II 3 Gas und Staub Zone 2/22 in explosionsgefährdeten Bereichen, IECEx ATEX
- Marine (Bridge Class), RCM, EAC, CCC, FCC, C-Tick

#### Steigerung der Kundeneffizienz

- Leistungsstarke Intel CPU bis zu Core i7 der 4. Generation und 16 GB DDR3 RAM
- Sofort einsatzbereite Software von Schneider Electric sowie Fremdsoftware
- Verknüpfung mit IT-Systemen über Dual-Gigabit-Ethernet-Schnittstellen

### Magelis S-Panel und Enclosed Panel PCs:

#### Einfache Optimized/Performance S-Panel PCs

- Einfache und kompakte All-in-One-Hardware, Intel CPUs ohne Lüfter
- HDD/SSD-Steckplätze für Speicherlaufwerke und Mini-PCIe-Steckplätze für optionale Schnittstellen
- Konfiguration auf Anfrage und kundenspezifische Anpassung der Frontplatte für individuelle Anwendungen



Magelis HMIPSO S-Panel PC (Optimized)

- Intel Atom E3827 Dual Core 1,75 GHz, ohne Lüfter, 4 GB DDR3 RAM
- Erweiterungssatz ermöglicht 1 SATA HDD/SSD-Steckplatz und 1 Mini-PCIe-Steckplatz
- Kapazitive W10"- und W15"-Multitouch-Bildschirme



Magelis HMIPSP S-Panel PC (Performance)

- Intel i3-4010U Dual Core 1,7 GHz, ohne Lüfter 8 GB DDR3 RAM
- 1 Full-Size-Mini-PCI-Steckplatz und 1 optionaler Schnittstellensteckplatz
- Kapazitive W15"- und W19"-HD-Multitouch-Bildschirme

Einfache und Enclosed Magelis Panel PCs sind All-in-One-Panel PCs:

- > Optimized HMIPSO
- > Slim Performance HMIPSP; nur 57 mm tief mit Core i3 CPU und 8 GB DDR3 RAM
- > HMIPEP (Komplettgehäuse IP66 auf 6 Seiten) für unkomplizierte Integration

#### Enclosed Performance Panel PCs

- Komplettgehäuse-PCs mit Schutzart IP66 auf 6 Seiten und M12-Steckverbindern
- Bereit zur direkten Installation auf VESA-Arm ohne zusätzliches Gehäuse



Magelis HMIPEP Enclosed Panel PC (Performance)

- Intel i3-4010U Dual Core 1,7 GHz, ohne Lüfter 8 GB DDR3 RAM
- 1 Full-Size-Mini-PCI-Steckplatz, M12-Steckverbinder
- Kapazitiver W19"-Multitouch-Bildschirm

### Magelis iDisplay

#### Magelis iDisplay-Touchscreens

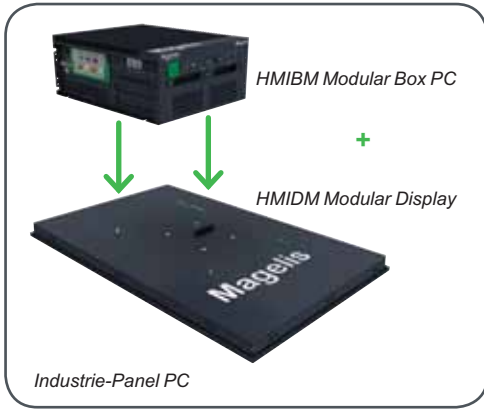
Magelis iDisplay-Bildschirme sind robuste Monitore mit hervorragender Bildschirmgröße und Abmessungsverhältnis zur Nutzung in Kombination mit Industrie-PCs. Sie besitzen dieselben Aussparungsabmessungen wie Magelis Panel PCs und Magelis HMI-Bedienterminals, wodurch die Anlagen leicht aufgerüstet werden können.



Magelis HMIID iDisplay

- TFT-LCDs, Farbe, Größe 12" und 15"
- 1 USB auf Frontplatte, 1 VGA Video, 1 DVI-D Video, 1 USB, 1 RS-232C
- Frontscheibe IP67/66 und Nema 4X
- Industriezulassungen (Hazardous Location und Marine)

+ **Sorgt für mehr Anwenderfreundlichkeit und erhöht die Produktivität**



### Magelis Modular Industrie-PCs

#### Magelis Modular Box PC

Magelis HMIBM Modular Box PCs erfüllen die Anforderungen der anspruchsvollsten Anwendungsbereiche der Branche, die auf einem Windows-Betriebssystem betrieben werden müssen. Die Montage eines Magelis HMIDM Modular Displays ergibt einen vollständigen Panel PC. Je nach Ausführung besitzen sie Schutzbeschichtung und sind gemäß cULus Industrial Control, Hazardous Location und Marine zugelassen.



Magelis HMIBMU Modular Box PC (Universal)

- 2 Gigabit Ethernet, 1 RS-232/422/485, 4 USB, 2 Display-Schnittstellen, 3 Antennenanschlüsse
- Intel Celeron 2980U Dual Core (1,6 GHz) ohne Lüfter
- 2 Full-Size-Mini-PCIe-Erweiterungssteckplätze und 2 optionale PCI/PCIe-Kartensteckplätze
- 1 CFast-Kartensteckplatz, 2 SSD/HDD-Hot-Swapping-Steckplätze und Pufferbatterie



Magelis HMIBMP Modular Box PC (Performance)

- 2 Gigabit Ethernet, 1 RS-232/422/485, 4 USB auf Frontplatte, bis zu 2 DVI und 3 serielle Schnittstellen
- Intel Core i7-4650U 4. Generation, 1,7 GHz, ohne Lüfter
- 2 Full-Size-Mini-PCIe-Erweiterungssteckplätze und 2 optionale PCI/PCIe-Kartensteckplätze
- 1 CFast-Kartensteckplatz, 2 SSD/HDD-Hot-Swapping-Steckplätze und Pufferbatterie

#### Magelis Modular Display

Magelis HMIDM Modular Display-Monitore sind die Ergänzung für Magelis HMIBM Modular Box PCs. Zahlreiche Variationen mit reduzierter Ausstattung und der modulare Aufbau erleichtern die Wartung. Der Box PC bzw. das Display können einfach ersetzt werden, ohne dass der komplette Panel PC ausgetauscht werden muss. Die 4:3 15"- und 16:9 15"-Displays besitzen erweiterte Automatisierungszulassungen einschließlich cULus Industrial Control, Hazardous Location und Marine.



Magelis HMIDM Modular Display

- 4:3 15"-Singletouch, resistiv, mit USB vorne
- 16:9 15"/19"/22" Multitouch, kapazitiv, Kratzfestigkeit 7H
- Frontplatte mit IP66, NEMA 4X im Innenbereich

### Magelis S-Box PC

#### Einfaches All-In-One-Design

- Einfache Auswahl und schnelle Bestellung bei nur 2 Versionen (Optimized und Universal)
- Wandmontage mit geringem Platzbedarf und größenreduziertem Gehäuse
- Einfache Installation mit wartungsfreien, nicht rotierenden Teilen
- Für den Einsatz in Lösungen, die von Schneider geprüft, validiert und unterstützt werden



Magelis HMIBSO S-Box PC (Optimized)

- Intel ATOM N270 1,6 GHz, ohne Lüfter, 2 GB RAM
- 1 Half-Size-Mini-PCI-Express®-Steckplatz
- 1 Gigabit Ethernet, 2 RS-232, 4 RS-232/422/485, 2 USB
- 8 GB Compact-Flash-Karte, Compact-Flash-Steckplatz und interner SATA-Steckplatz für HDD/SSD



Magelis HMIBSU S-Box PC (Universal)

- Intel ATOM N2600 1,6 GHz, ohne Lüfter, 2 GB RAM
- 1 Full-Size-Mini-PCI-Express-Steckplatz
- 3 Gigabit Ethernet, 2 RS-232, 5 USB
- 8GB-Compact-Flash-Karte, Compact-Flash-Steckplatz und interner SATA-Steckplatz für HDD oder SSD

**Magelis S-BOX PC ist gerade richtig für Anwendungen in repetitiven Maschinen und Infrastrukturen, die ein Windows-Betriebssystem erfordern.**

**+** Magelis S-Box PC für unkomplizierte Systeme

Bei Magelis Rack PC handelt es sich um eine komplette Produktreihe, die den unterschiedlichen Anforderungen der PlantStruxure-Architektur, von speziellen Anwendungen und Bedienerstationen bis zu größeren Engineering- und SCADA-Servern, gerecht wird.

### Magelis Rack PC

Mit den Magelis HMIR Rack PCs ist es möglich, eine komplette Anlagenlösung, die von Schneider Electric geprüft und validiert wurde, zusammen mit der PlantStruxure-Software Vijeo Citect und PES Engineering aus einer Hand zu beziehen. Die Magelis HMIRs lassen sich leicht in den 19"-Actassi-Gehäusen installieren und an Magelis iDisplay-Bildschirme anschließen.



Magelis HMIR-O Rack PC 2U (Optimized) (1)

- Intel Core G540 2,5 GHz oder G850 2,9 GHz, 2 GB RAM
- 2 PCI Express (x8) + 1 PCI
- 2 Gigabit Ethernet, 2 RS-232 (+ 4 optional), 6 USB, 1 VGA, 1 DVI und 1 Display-Schnittstelle
- 1 interner SATA3-Steckplatz und 2 externe SATA2-Trays, 1 DVD-RW-Laufwerk



Magelis HMIRSU Rack PC 2U (Universal) (1)

- Intel Core i3-2120 3,3 GHz, 4 GB RAM
- 2 PCI Express (x16) + 1 PCI
- 2 Gigabit Ethernet, 2 RS-232 (+ 4 optional), 6 USB, 1 VGA, 1 DVI und 1 Display-Schnittstelle



Magelis HMIRSP Rack PC 4U (Performance) (1)

- Intel Xeon E3-1225 3,1 GHz, 8 GB RAM
- 4 PCI Express (x16) + 3 PCI
- 2 Gigabit Ethernet, 2 RS-232 (+ 4 optional), 6 USB, 1 VGA, 1 DVI und 1 Display-Schnittstelle
- Spezielle Ausführungen für den Betrieb von PES-Engineering- und Server-Betriebssystemen

### Hot-Swap-fähige Trays und geräuscharme Lüfter

Alle Magelis Rack PCs besitzen Hot-Swap-fähige Trays an der Vorderseite für einen problemlosen Austausch der Speichergeräte. Sie lassen sich auch für redundante RAID HDDs verwenden, die mit der internen Intel-Software konfiguriert werden. Der geringe Lärmpegel in den Bedienräumen aufgrund der integrierten Lüfterdrehzahlsteuerung ist eine Wohltat für die Bediener.

### Einfache IT-Integration

#### Softwarepakete StruXure Ware

Je nach Ausführung unterstützen die Magelis iPCs die folgenden Schneider-Softwarepakete:

- HMI-Software: Vijeo Designer Run Time mit IDS-Suite und Vijeo XD Run Time
- SCADA-Software mit Vijeo Citect, empfohlen mit SSD-Laufwerken aufgrund einer gesteigerten Zahl an Lese-/Schreibvorgängen auf Speicherlaufwerken
- SPS-Programmiersoftware (Unity und SoMachine) für Wartungstätigkeiten vor Ort (erfordert mindestens 2 GB RAM).
- Engineering-Software mit PlantStruxure Process Expert für Magelis Rack PC

#### Integration in IT-Strukturen

Magelis iPCs laufen auf Microsoft-Betriebssystemen und ermöglichen so:

- Anschluss von PC-Peripheriegeräten und große Datenspeicherkapazität
- Einen problemlosen Anschluss an Rechner und Datenbanken
- Den gleichzeitigen Betrieb mehrerer Programme
- Serveranwendungen auf Magelis Rack PC



(1) Beim Rack 2U oder 4U handelt es sich um eine Einheit, die für die Messung der Höhe jeglicher Anlagen, welche in einem 19"-Modulträgergehäuse montiert werden, verwendet wird. 1 Einheit = 44,45 mm hoch.

Die Magelis iPCs unterstützen die Software Schneider StruXureWare für geprüfte und validierte Komplettlösungen.



Vijeo Citect



Intelligent Data Service



Vijeo Designer



Vijeo XD

Die 2 integrierten Ethernet-Schnittstellen der Magelis iPCs ermöglichen es, dass die IT- und die Automatisierungsdatenströme getrennt werden, was wiederum zur allgemeinen Verfügbarkeit des Systems beiträgt.

3

Typ des Magelis-iPCs		Magelis HMIPS S-Panel PC	
		HMIPSO Optimized	HMIPSP Performance
			
Ohne Lüfter		★★★★★	
Montagetyp		Panel PC	
Display	Touchscreen	<input type="checkbox"/> W10"-Multitouch, kapazitiv <input type="checkbox"/> W15"-Multitouch, kapazitiv	<input type="checkbox"/> W15"-Multitouch, kapazitiv <input type="checkbox"/> W19"-Multitouch, kapazitiv
	Auflösung	HD WSVGA, 1280 x 800 Pixel	HD WFXGA, 1366 x 768 Pixel
	Frontseitiger Schutz	Frontplatte IP66, NEMA 4X im Innenbereich und Kratzfestigkeit 7H	
CPU	Prozessor	Intel® Atom E3827 Dual Core (1,75 GHz)	Intel Core™ i3-4010U Dual Core 4. Generation (1,7 GHz)
	Erweiterungssteckplätze	1 optionaler Full-Size-Mini-PCIe-Express-Steckplatz mit einer optionalen Schnittstelle (1)	1 optionaler Full-Size-Mini-PCIe-Express-Steckplatz mit einer optionalen Schnittstelle
	Speicher	CFast-Karte ≥ 16 GB oder SSD-Flash-Disk ≥ 80 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF (1) oder HDD-Festplatte ≥ 500 GB Enterprise 24/7 (1)	
	RAM	4 GB (nicht erweiterbar)	8 GB (nicht erweiterbar)
	Hot-Swap RAID HDD und Pufferbatterie	-	
Betriebssystem		Ohne oder WES 7 Premium SP1 (64 Bit), oder Windows® 7 Ultimate SP1 (64 Bit, mehrsprachig) (2) oder Win 8.1 Industry (64 Bit, mehrsprachig) (3)	
Versorgungsspannung		24 V ~ (± 20 %). AC-Netzteil mit externem AC/DC-Adapter MIYPSOMAC1.	24 V ~ (± 20 %). AC-Netzteil mit externem AC/DC-Adapter HMIYSPMAC1.
Normen und Zulassungen		<input type="checkbox"/> CE <input type="checkbox"/> cULus (UL IT 60950, CSA IT 60950) <input type="checkbox"/> RCM <input type="checkbox"/> EAC (4) <input type="checkbox"/> CCC <input type="checkbox"/> FCC (Teil 15, EMV-Klasse A)	<input type="checkbox"/> CE <input type="checkbox"/> cULus (UL IT 60950, CSA IT 60950) <input type="checkbox"/> RCM <input type="checkbox"/> EAC <input type="checkbox"/> CCC <input type="checkbox"/> FCC (Teil 15, EMV-Klasse A)
Software		<input type="checkbox"/> Vijeo XD RT Demo zur Installation und Aktivierung mit unbeschränkter Lizenz HMIRTCZLSPMZZ. <input type="checkbox"/> Vijeo Citect-DVD nur zur Installation (je nach Ausführung). Lizenz zur Softwareaktivierung ist separat zu bestellen.	
Bestelldaten		<b>HMIPSO●552D1●01</b> <b>HMIPSO●752D1●01</b>	<b>HMIPSP●752D1●01</b> <b>HMIPSP●952D1●01</b>
Seiten		3/12 und 3/13	3/15 bis 3/17
Configured To Order		Weitere Informationen zu konfigurierbaren Magelis S-Panel PCs finden Sie auf Seite 3/39	

(1) Erweiterungssatz HMIYPADPSOSTO1 für HMIPSO ermöglicht 1 HDD/SSD-Steckplatz und 1 Mini-PCIe-Steckplatz.  
 (2) Ausschließlich für Produktreihe HMIPSO und HMIPEP „Configured To Order“ verfügbar.

Magelis HMIPE Enclosed Panel PC	Magelis HMIP Panel PC 12"	
HMIPEP Performance	HMIPU Universal	HMIPP Performance




★★★★★	★★★★★	–	★★★★★	–
Enclosed PC	Panel PC			
<input type="checkbox"/> W19"-Multitouch, kapazitiv	<input type="checkbox"/> 12"-Singletouch, resistiv			
HD WFXGA, 1366 x 768 Pixel	XGA, 1024 x 768 Pixel			
Frontplatte IP66 auf allen 6 Seiten, NEMA 4X im Innenbereich und Kratzfestigkeit 7H	Frontplatte mit Schutzart IP65 und Nema 4X im Innenbereich bei Montage auf Panel oder Gehäusetür			
Intel Core i3-4010U Dual Core 4. Generation (1,7 GHz)	Intel Core 827E (1,4 GHz)		Intel Core i3-3217UE Dual Core (1,6 GHz)	
1 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplatz	2 optionale PCI/PCIe-Steckplätze mit Erweiterungsmodul HMIPCI●61			
SSD-Flash-Disk ≥ 80 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF	CFast-Karte ≥ 4 GB (SLC-Technologie) oder SSD-Flash-Disk ≥ 60 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF	HDD-Festplatte ≥ 500 GB Enterprise 24/7	CFast-Karte ≥ 4 GB (SLC-Technologie) oder SSD-Flash-Disk ≥ 60 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF	HDD-Festplatte ≥ 500 GB Enterprise 24/7
8 GB (nicht erweiterbar)	2 GB (durch Anwender erweiterbar)		4 GB (durch Anwender erweiterbar)	
–	Optionale Pufferbatterie		Optionale Hot-Swap RAID HDD und Pufferbatterie	
Ohne oder WES 7 Premium SP1 (64 Bit) oder Windows 7 Ultimate SP1 (64 Bit, mehrsprachig) (2) oder Win 8.1 Industry (64 Bit, mehrsprachig) (3)	Windows Embedded Standard 2009 oder Windows 7 Ultimate 64 Bit Professional		Windows® 7 Ultimate (64 Bit, mehrsprachig)	
24 V ~ (± 20 %), AC-Netzteil mit externem AC/DC-Adapter HMIYSPMAC1.	24 V ~ oder 100...240 V ~			
<input type="checkbox"/> CE <input type="checkbox"/> cULus (UL IT 60950, CSA IT 60950) <input type="checkbox"/> RCM <input type="checkbox"/> EAC (4) <input type="checkbox"/> CCC <input type="checkbox"/> FCC (Teil 15, EMV-Klasse A)	<input type="checkbox"/> CE <input type="checkbox"/> cULus (UL 508, CSA 22.2 Nr. 142) <input type="checkbox"/> cULus Haz Loc Klasse I Div 2 (ANSI/ISA 12.12.01, UL 1604, CSA 22.2 Nr. 213) <input type="checkbox"/> C-Tick <input type="checkbox"/> GOST			
<input type="checkbox"/> Vijeo XD RT Demo zur Installation und Aktivierung mit unbeschränkter Lizenz HMIRTM CZLSPMZZ. <input type="checkbox"/> Vijeo Citect-DVD nur zur Installation (je nach Ausführung). Lizenz zur Softwareaktivierung ist separat zu bestellen.	<input type="checkbox"/> Vijeo Designer RT Demo (21-Tage-Testversion). Unbeschränkte Lizenzen sind separat erhältlich (VJDSNRTMPC). <input type="checkbox"/> Vijeo XD RT Demo zur Installation und Aktivierung mit unbeschränkter Lizenz HMIRTM CZLSPMZZ.			
<b>HMIPEP●952D1●01</b>	<b>HMIPUC6●●●●●</b> <b>HMIPUF6●●●●●</b>	<b>HMIPUH6●●●●●</b>	<b>HMIPPF6●●●●●</b>	<b>HMIPPH6●●●●●</b>
3/18 und 3/19	3/34		3/35	
Weitere Informationen zu konfigurierten Magelis S-Panel PCs finden Sie auf Seite 3/33	Weitere Informationen zu konfigurierten Magelis Panel PCs finden Sie auf Seite 3/39			

(3) Win 8.1 erfordert Aktivierung durch den Anwender.  
(4) EAC-Zulassung verfügbar im 4. Quartal 2016.



3

Typ des Magelis-iPCs		Magelis HMIBM Modular Box PC	
		HMIBMU Universal	
			
Ohne Lüfter		★★★★★ (1)	
Box PC- oder Panel PC-Montage		Box PC: HMIBM-Box Wandmontage/Buchbauform oder Panel PC: HMIBM-Box + entsprechendes HMIDM-Display	
CPU (1)	Prozessor	Intel Celeron® 2980U Dual Core (1,6 GHz)	
	Erweiterungssteckplätze	2 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplätze mit 2 optionalen Schnittstellen	
	Speicher	Ohne oder 2 PCI/PCIe	Ohne oder Produktreihe „Configured To Order“
	RAM	Ohne, oder CFast-Karte ≥ 16 GB, oder SSD-Flash-Disk ≥ 80 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF, oder HDD-Festplatte ≥ 500 GB Enterprise 24/7	4 GB (nicht erweiterbar)
	Hot-Swap RAID HDD und Pufferbatterie	Optional	8 GB (nicht erweiterbar)
Betriebssystem		Ohne oder WES 7 Premium SP1 (64 Bit) oder Windows 7 Ultimate SP1 (64 Bit, mehrsprachig) (2) oder Win 8.1 Industry (64 Bit, mehrsprachig) (3)	Ohne oder Produktreihe „Configured To Order“
Schutzbeschichtung		–	Ja
Versorgungsspannung		18...36 V $\overline{\text{=}}$ oder 100...240 V $\sim$ mit modularem Netzteil HMIYMMAC1	
Normen und Zulassungen		<input type="checkbox"/> CE <input type="checkbox"/> RCM <input type="checkbox"/> EAC (4) <input type="checkbox"/> CCC	<input type="checkbox"/> cULus Industrial Control (UL 61010, CSA 22.2 Nr. 142) <input type="checkbox"/> cULus Hazardous Locations (ANSI/ISA 12.12.01 und CSA C22.2 Nr. 213, Klasse I, Division 2)
Software	Vijeo Designer und Vijeo XD RT Demo	<input type="checkbox"/> Vijeo XD RT Demo zur Installation und Aktivierung mit unbeschränkter Lizenz HMIRTM CZLSPMZZ <input type="checkbox"/> Vijeo Citect-DVD, je nach Ausführung (5)	Ohne oder Produktreihe „Configured To Order“
Bestelldaten		<b>HMIBMU●I29D●●01</b>	<b>HMIBMU0I29D●00A</b>
Seiten		3/44 und 3/45	
Configured To Order		Weitere Informationen zu konfigurierten Magelis Modular Box PCs finden Sie auf Seite 3/60	
Modulare Displays zur Panel PC-Montage		Magelis HMIDM Modular Display	

Display	Touchscreen	4:3 15"-Singletouch, resistiv	W15"-Multitouch, kapazitiv
	Auflösung	XGA, 1024 x 768 Pixel	WHD FWXGA, 1366 x 768 Pixel
	Frontseitiger Schutz	IP66, NEMA 4X im Innenbereich und Kratzfestigkeit 7H	
	USB-Schnittstelle vorne	1 USB-2.0-Schnittstelle	Ohne
Normen und Zulassungen		<input type="checkbox"/> CE <input type="checkbox"/> Marine DNV <input type="checkbox"/> RCM <input type="checkbox"/> EAC (4) <input type="checkbox"/> CCC	<input type="checkbox"/> cULus Industrial Control (UL 61010, CSA 22.2 Nr. 142) <input type="checkbox"/> cULus Hazardous Locations (ANSI/ISA 12.12.01 und CSA C22.2 Nr. 213, Klasse I, Division 2) <input type="checkbox"/> CE ATEX und IECEx Hazardous Locations 3GD Zone 2/22 <input type="checkbox"/> FCC (Teil 15, EMV-Klasse A)
Montage des Panel PCs		Sämtliche HMIBM Modular Box PCs werden hinter dem Display montiert	
Bestelldaten		<b>HMIDM7421</b>	<b>HMIDM7521</b>
Seiten		3/54	



(1) Lüftersatz HMIYBFKT4BM11 ist nur erforderlich, wenn PCI/PCIe-Erweiterungskarten mit mehr als 3 W installiert sind.  
 (2) Ausschließlich für Produktreihe „Configured To Order“ verfügbar.

**Magelis HMIBM Modular Box PC**

**HMIBMP Performance**



★★★★★ (1)

Box PC: HMIBM-Box Wandmontage/Buchbauform oder Panel PC: HMIBM-Box + entsprechendes HMIDM-Display

Intel Core i7-4650U 4. Generation (1,7 GHz)

2 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplätze mit 2 optionalen Schnittstellen

Ohne oder 2 PCI/PCIe

Ohne, oder SSD-Flash-Disk ≥ 80 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF, oder HDD-Festplatte ≥ 500 GB Enterprise 24/7

Ohne oder Produktreihe „Configured To Order“

8 GB (nicht erweiterbar)

16 GB (nicht erweiterbar)

Optional

Ohne oder WES 7 Premium SP1 (64 Bit) (2) oder Windows 7 Ultimate SP1 (64 Bit, mehrsprachig) (2) oder Win 8.1 Industry (64 Bit, mehrsprachig) (3)

Ohne oder Produktreihe „Configured To Order“

– Ja

18...36 V  $\overline{\text{---}}$  oder 100...240 V  $\sim$  mit modularem Netzteil HMIYMMAC1

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> CE  | <input type="checkbox"/> Marine DNV |
| <input type="checkbox"/> cULus Industrial Control (UL 61010, CSA 22.2 Nr. 142)                                     | <input type="checkbox"/> RCM        |
| <input type="checkbox"/> cULus Hazardous Locations (ANSI/ISA 12.12.01 und CSA C22.2 Nr. 213, Klasse I, Division 2) | <input type="checkbox"/> EAC (4)    |
| <input type="checkbox"/> CE ATEX und IECEx Hazardous Locations 3GD Zone 2/22                                       | <input type="checkbox"/> CCC        |

- Vijeo XD RT Demo zur Installation und Aktivierung mit unbeschränkter Lizenz HMIRTM CZLSPMZZ
- Vijeo Citect-DVD, je nach Ausführung (5)

Ohne oder Produktreihe „Configured To Order“

**HMIBMP0174D001**

**HMIBMP0174D00A**

3/46 und 3/47

Weitere Informationen zu konfigurierten Magelis Modular Box PCs finden Sie auf Seite 3/60

**Magelis HMIDM Modular Display**



W19"-Multitouch, kapazitiv

W22"-Multitouch, kapazitiv

WHD FWXGA, 1366 x 768 Pixel

Full-HD, 1920 x 1080 Pixel

IP66, NEMA 4X im Innenbereich und Kratzfestigkeit 7H

Ohne

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> CE      | <input type="checkbox"/> RCM                               |
| <input type="checkbox"/> CCC     | <input type="checkbox"/> cULus (UL IT 60950, CSA IT 60950) |
| <input type="checkbox"/> EAC (4) | <input type="checkbox"/> FCC (Teil 15, EMV-Klasse A)       |

Sämtliche HMIBM Modular Box PCs werden hinter dem Display montiert

**HMIDM9521**

**HMIDMA521**

3/55

(3) Win 8.1 erfordert Aktivierung durch den Anwender.

(4) EAC-Zulassung verfügbar im 4. Quartal 2016.

(5) Vijeo Citect-DVD wird zur Installation verwendet. Lizenzen zur Softwareaktivierung sind separat erhältlich.



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

# Industrie-PCs

Magelis iPCs für die Automatisierung  
Magelis HMIBS S-Box, HMIR Rack PCs und HMIDID iDisplay

3

Typ des Magelis-iPCs		Magelis HMIBS S-Box PC	
		HMIBSO Optimized	HMIBSU Universal
Ohne Lüfter		★★★★★	★★★★★
CPU (1)	Prozessor	Intel Atom N270 (1,6 GHz)	Intel Atom N2600 (1,6 GHz)
	PCI-Steckplatz	1 Half-Size Mini PCIe	1 Full-Size Mini PCIe
	Speicher	CFAST-Karte	CFAST-Karte
	RAM	2 GB	4 GB
Betriebssystem		Windows Embedded Standard 2009	Windows 7 32 Bit (WES 7 Premium)
		9...36 V ~	12...24 V ~
Normen und Zulassungen		<input type="checkbox"/> CE <input type="checkbox"/> cULus	<input type="checkbox"/> EAC <input type="checkbox"/> CCC <input type="checkbox"/> RCM
Software	Vijeo Designer und Vijeo XD RT Demo	<input type="checkbox"/> Vijeo Designer RT Demo (21-Tage-Testversion). Unbeschränkte Lizenzen sind separat erhältlich (VJDSNRTMPC) (1).	
	Paket (validiert und unterstützt)	<input type="checkbox"/> Vijeo XD RT Demo zur Installation und Aktivierung mit unbeschränkter Lizenz HMIRTM CZLSPMZZ	
Kompatible Displaymodelle		Kompatibel mit allen Bildschirmen der Produktreihe Magelis iDisplay	
Bestelldaten		<b>HMIBSOCND1E01</b>	<b>HMIBSUCND1W01</b> <b>HMIBSUSND1W01</b> <b>HMIBSUOND1001</b>
Seiten		3/66 und 3/67	



Typ des Magelis-iPCs		Magelis HMIDID iDisplay - dezentrale Monitore mit DVI-Schnittstelle	
Display	Touchscreen	12", Farbe, Multitouch, resistiv	
	Auflösung	XGA, 1024 x 768 Pixel	
	Frontseitiger Schutz	IP65	
	USB-Schnittstelle vorne	1 USB-2.0-Schnittstelle	
Versorgungsspannung		12...24 V ~	
Normen und Zulassungen		<input type="checkbox"/> CE <input type="checkbox"/> cULus <input type="checkbox"/> EAC	<input type="checkbox"/> RCM <input type="checkbox"/> KC <input type="checkbox"/> ATEX/IECEX
Marinezulassungen		<input type="checkbox"/> BV <input type="checkbox"/> CCS (3) <input type="checkbox"/> DNV	<input type="checkbox"/> GL <input type="checkbox"/> LR <input type="checkbox"/> RINA (3) <input type="checkbox"/> ABS
Kompatibilität		Alle PCs mit Videoschnittstelle	
Bestelldaten		<b>HMIDID64DTD1</b>	
Seite		3/82	



(1) Benötigen Vijeo Designer V6.2 SP2 oder neuere Version, um die HMI-Applikation zu erstellen bzw. herunterzuladen.  
 (2) Bei Rack 2U oder 4U handelt es sich um eine Einheit, die für die Messung der Höhe jeglicher Anlagen, welche in einem 19"-Modulträgergehäuse montiert werden, verwendet wird. 1 Einheit = 44,45 mm hoch.



Magelis HMIR Rack PC

HMIR●O Optimized PC 2U (2)	HMIRSU Universal PC 2U (2)	HMIRSP Performance PC 4U (2)
----------------------------	----------------------------	------------------------------



Intel Core G540 (2,5 GHz)	Intel Core G850 (2,9 GHz)	Intel Core i3-2120 (3,3 GHz)	Intel Xeon™ Quad Core E3-1225 (3,1 GHz)
2 PCIe (x8) + 1 PCI		2 PCIe (x16) + 1 PCI	
Kein Speicherlaufwerk oder 1 HDD		1 HDD oder 1 SSD	
2 GB DDR3		4 GB DDR3	
Ohne oder Windows 7		Windows 7 oder Windows Server 2008 Standard R2 oder Windows Server 2012 R2	
110...240 V ~ (300 W, einfaches Netzteil)		110...240 V ~ (500 W, einfaches oder redundantes Netzteil)	

- CE       EAC       RCM
- cULus       CCC
- Vijeo Designer RT Demo (21-Tage-Testversion). Unbeschränkte Lizenzen sind separat erhältlich (VJDSNRTMPC) (1).
- Vijeo XD RT Demo zur Installation und Aktivierung mit unbeschränkter Lizenz HMIRTM CZLSPMZZ

-	Ohne oder Vijeo Citect-DVD für SCADA-Applikationen	Ohne oder Vijeo Citect-DVD bzw. PES-Datenblatt
---	--	--

Kompatibel mit allen Bildschirmen der Produktreihe Magelis iDisplay

<b>HMIRXOHCA3●01</b>	<b>HMIRSOHPA3W01</b>	<b>HMIRSU●3A3701</b>	<b>HMIRSP●X●6●●●</b>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

3/72 und 3/73

Magelis HMDID iDisplay - dezentrale Monitore mit DVI-Schnittstelle



15", Farbe, Multitouch, resistiv		
XGA, 1024 x 768 Pixel		
IP65		
1 USB-2.0-Schnittstelle		
12...24 V ~		
<input type="checkbox"/> CE	<input type="checkbox"/> RCM	
<input type="checkbox"/> cULus	<input type="checkbox"/> KC	
<input type="checkbox"/> EAC	<input type="checkbox"/> ATEX/IECEX	
<input type="checkbox"/> BV	<input type="checkbox"/> GL	<input type="checkbox"/> ABS
<input type="checkbox"/> CCS (3)	<input type="checkbox"/> LR	
<input type="checkbox"/> DNV	<input type="checkbox"/> RINA (3)	

Alle PCs mit Videoschnittstelle

<b>HMDID73DTD1</b>
--------------------

3/83

(3) Zulassungen verfügbar im 4. Quartal 2016.



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

Typ des Magelis-iPCs

Magelis HMIPSO Optimized S-Panel PC - 10"-Touchscreen



Ohne Lüfter

★★★★★

Montagetyp

Panel PC

Bildschirm	Typ	LED-LCD-5-Punkt-Multitouch-Bildschirm, kapazitiv
	Größe	B 10,1"
	Auflösung	HD WSVGA, 1280 x 800 Pixel, 267.000 Farben
	Schutzart	Frontplatte IP66, NEMA 4X im Innenbereich und Kratzfestigkeit 7H
	Sichtwinkel	160° vertikal, 160° horizontal
	Hintergrundbeleuchtung	Nutzungsdauer > 25.000 Std. bei 25 °C

CPU	Prozessor	Intel® Atom E3827 Dual Core (1,75 GHz, geringe Leistungsaufnahme)				
	Speicher	Hauptlaufwerk	CFast ≥ 16 GB	SSD-Flash-Disk ≥ 80 GB (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF) (1)		
				HDD-Festplatte ≥ 500 GB Enterprise 24/7 (1)		
		Steckplätze	<input type="checkbox"/> 1 CFast-Kartensteckplatz <input type="checkbox"/> 1 x 2,5" SATA HDD/SSD Speichersteckplatz, frei zugänglich (1)			
	Erweiterungssatz (1)		Optional	Standard	Standard	Optional
	RAM		4 GB DDR3 (nicht erweiterbar)			
Integrierte Schnittstellen		<input type="checkbox"/> 2 RJ45 Ethernet 10/100/1000 Mbit/s <input type="checkbox"/> 1 USB 3.0 (Typ A), 1 USB 2.0 (Typ A) <input type="checkbox"/> 1 RS-232, 1 RS-232C/422/485				
Watchdog-Timer		Timer mit 255 Stufen/Intervallen, programmierbar, 1...255 s				

Betriebssystem (8)

WES 7 Premium SP1 (64 Bit, mehrsprachig) (6)	Win 8.1 Industry (64 Bit, mehrsprachig) (4)	-
--	---	---

Spannungsversorgung	Versorgungsspannung	24 V $\pm$ 20 %. AC-Netzteil mit externem AC/DC-Adapter HMIYPSOMAC1.
	Stromverbrauch	Typisch 1,9 A

Abmessungen	Gesamt (B x H x T)	283,1 x 202,3 x 61,3 mm
	Montageaussparung (B x H) mit Schnappverschluss (5)	274,6 x 193,8 mm

Temperatur	Während des Betriebs (1)	0...55 °C	0...45 °C	0...55 °C
	Während der Lagerung	-30...70 °C		

Schwingungsfestigkeit	Während des Betriebs	2 g von 5...500 Hz mit SSD/CFast und 1 g von 5...500 Hz mit HDD
-----------------------	----------------------	---

Normen und Zulassungen

CE, cULus ITE (UL IT 60950, CSA IT 60950), RCM, EAC (7), CCC, FCC (Teil 15, EMV-Klasse A)

HMI-Software	Vijeo XD (2)	Ja	-
	Vijeo Citect (3)	-	Ja

Bestelldaten

**HMIPSOC552D1W01** | **HMIPSOS552D1801** | **HMIPSOH552D1801** | **HMIPSO0552D1001**

Seite

3/22

Configured To Order

Weitere Informationen zu konfigurierbaren Magelis Optimized S-Panel PCs finden Sie auf Seite 3/33

- (1) Erweiterungssatz HMIYPADPSOSTO1 für HMIPSO ermöglicht 1 SATA HDD/SSD-Steckplatz und 1 Mini-PCIe-Steckplatz mit optionaler Schnittstelle. Mini PCIe ist beschränkt auf eine Betriebstemperatur von 0...45 °C.
- (2) Vijeo XD RT: Die Demoversion kann temporär ohne Aktivierung genutzt werden (Installation von der Vijeo XD Build Time-DVD) und durch den Kauf der Lizenz HMIRTMZLSPMZZ unbeschränkt verlängert werden.
- (3) Vijeo Citect-DVD nur zur Installation. Lizenz zur Softwareaktivierung ist separat zu bestellen.
- (4) Win 8.1 erfordert Aktivierung durch den Anwender.
- (5) Der Schnappverschluss ermöglicht die einfache Montage des S-Panel PCs in der Aussparung.



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

Magelis HMIPSO Optimized S-Panel PC - 15"-Touchscreen



★★★★★

Panel PC

LED-LCD-5-Punkt-Multitouch-Bildschirm, kapazitiv

B 15,6"

HD WFXGA, 1366 x 768 Pixel, 16,7 Millionen Farben

Frontplatte IP66, NEMA 4X im Innenbereich und Kratzfestigkeit 7H

140° vertikal, 150° horizontal

Nutzungsdauer > 50.000 Std. bei 25 °C

Intel Atom E3827 Dual Core (1,75 GHz, geringe Leistungsaufnahme)

CFast-Karte ≥ 16 GB

SSD-Flash-Disk ≥ 80 GB (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF) (1)

HDD-Festplatte ≥ 500 GB Enterprise 24/7 (1)

–

1 CFast-Steckplatz

1 x 2,5" SATA HDD/SSD Speichersteckplatz, frei zugänglich (1)

Optional

Standard

Standard

Optional

4 GB DDR3 (nicht erweiterbar)

2 RJ45 Ethernet 10/100/1000 Mbit/s

1 USB 3.0 (Typ A), 1 USB 2.0 (Typ A)

1 RS-232, 1 RS-232C/422/485

Timer mit 255 Stufen/Intervallen, programmierbar, 1...255 s

WES 7 Premium SP1 (64 Bit, mehrsprachig) (6)

Win 8.1 Industry (64 Bit, mehrsprachig) (4)

–

24 V c (± 20 %). AC-Netzteil mit externem AC/DC-Adapter HMIYPSOMAC1.

Typisch 1,7 A

419,7 x 269 x 61,9 mm

412,4 x 261,7 mm

0...55 °C

0...45 °C

0...55 °C

-30...70 °C

2 g von 5...500 Hz mit SSD/CFast und 1 g von 5...500 Hz mit HDD

CE, cULus ITE (UL 60950, CSA22.2 Nr. 60950), RCM, EAC (7), CCC, FCC (Teil 15, EMV-Klasse A)

Ja

–

–

Ja

–

**HMIPSOC752D1W01**

**HMIPSOS752D1801**

**HMIPSOH752D1801**

**HMIPSO0752D1001**

3/23

Weitere Informationen zu konfigurierten Magelis Optimized S-Panel PCs finden Sie auf Seite 3/33

- (6) WES 7 Premium SP1 (64 Bit, mehrsprachig) ist in 9 Sprachen verfügbar (Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Portugiesisch, Spanisch, Schwedisch, Chinesisch, Russisch). Umfasst außerdem:
- Microsoft Word/Excel/Power Point Viewer
  - Framework.Net 3.5
  - Web-Browser

(7) EAC-Zulassung verfügbar im 4. Quartal 2016.

(8) Windows 7 Ultimate FES SP1 (64 Bit, mehrsprachig) nur in Verbindung mit Configured To Order-Produkten verfügbar.



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

# Industrie-PCs

## Magelis iPCs für die Automatisierung

### Magelis HMIPS S-Panel PC

### HMIPSP Performance - 15"-Touchscreen

Typ des Magelis-iPCs

Magelis HMIPSP Performance S-Panel PC - 15"-Touchscreen



Ohne Lüfter

★★★★★

Montagetyp

Panel PC

Bildschirm

Typ

LED-LCD-5-Punkt-Multitouch-Bildschirm, kapazitiv

Größe

B 15,6"

Auflösung

HD WFXGA, 1366 x 768 Pixel, 16,7 Millionen Farben

Schutzart

Frontplatte IP66, NEMA 4X im Innenbereich und Kratzfestigkeit 7H

Sichtwinkel

160° vertikal, 170° horizontal

Hintergrundbeleuchtung

Nutzungsdauer > 50.000 Std. bei 25 °C

CPU

Prozessor

Intel® Core™ i3-4010U Dual Core 4. Generation (1,7 GHz)

Erweiterungssteckplatz

1 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplatz mit 1 optionalen Schnittstelle (1)

Speicher Hauptlaufwerk

CFast-Karte ≥ 16 GB	SSD-Flash-Disk ≥ 80 GB (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF)	SSD-Flash-Disk ≥ 160 GB (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF)	HDD-Festplatte ≥ 500 GB Enterprise 24/7
---------------------	--	---	---

Steckplätze

1 CFast-Kartensteckplatz  
1 x 2,5" SATA HDD/SSD-Speichersteckplatz, frei zugänglich

RAM

8 GB DDR3 (nicht erweiterbar)

Integrierte Schnittstellen

- 2 RJ45 Ethernet 10/100/1000 Mbit/s
- 2 USB 3.0
- 1 RS-232, 1 RS-232C/422/485
- 1 HDMI-Schnittstelle
- 1 Audio-Ausgang
- 3 SMA-Anschlüsse für externe Antennen

Watchdog-Timer

Timer mit 255 Stufen/Intervallen, programmierbar, 1...255 s

Betriebssystem

WES 7 Premium SP1 (64 Bit) (6) | Win 8.1 Industry (64 Bit, mehrsprachig) (4)

Spannungsversorgung

Versorgungsspannung

24 V c (± 20 %). AC-Netzteil mit externem AC/DC-Adapter HMIYSPMAC1.

Leistungsaufnahme

Typisch 18 W, max. 60 W

Abmessungen

Gesamt (B x H x T)

419,7 x 269 x 56,7 mm

Montageausparung (B x H) mit Schnappverschluss (5)

412,4 x 261,7 mm

Temperatur

Während des Betriebs

0...55 °C

0...45 °C

Während der Lagerung

-20...60 °C

Schwingungsfestigkeit

Während des Betriebs

2 g von 5...500 Hz mit SSD/CFast und 1 g von 5...500 Hz mit HDD

Normen und Zulassungen

CE, cULus ITE (UL 60950, CSA22.2 Nr. 60950), RCM, EAC, CCC, FCC (Teil 15 EMV-Klasse A)

HMI-Software

Vijeo XD (2)

Ja

Vijeo Citect (3)

-

Ja

-

Bestelldaten

**HMIPSPC752D1W01** | **HMIPSPS752D1801** | **HMIPSPS752D180L** | **HMIPSPH752D1801**

Seite

3/26

Configured To Order

Weitere Informationen zu konfigurierbaren Magelis Performance S-Panel PCs finden Sie auf Seite 3/33

- (1) Weitere Schnittstellen über Mini PCIe und optionale Schnittstelle finden Sie unter Zubehör (Seite 3/27).
- (2) Vijeo XD RT: Die Demoversion kann temporär ohne Aktivierung genutzt werden (Installation von der Vijeo XD Build Time-DVD) und durch den Kauf der Lizenz HMIRTCZLSPMZZ unbeschränkt verlängert werden.
- (3) Vijeo Citect-DVD nur zur Installation. Lizenz zur Softwareaktivierung ist separat zu bestellen.
- (4) Win 8.1 erfordert Aktivierung durch den Anwender.
- (5) Der Schnappverschluss ermöglicht die einfache Montage des S-Panel PCs in der Aussparung.



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

Magelis HMIPSP Performance S-Panel PC - 15"-Touchscreen



★★★★★			
Panel PC			
LED-LCD-5-Punkt-Multitouch-Bildschirm, kapazitiv			
B 15,6"			
HD WFXGA, 1366 x 768 Pixel, 16,7 Millionen Farben			
Frontplatte IP66, NEMA 4X im Innenbereich und Kratzfestigkeit 7H			
160° vertikal, 170° horizontal			
Nutzungsdauer > 50.000 Std. bei 25 °C			
Intel Core i3-4010U Dual Core 4. Generation (1,7 GHz)			
1 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplatz mit 1 optionalen Schnittstelle (1)			
SSD-Flash-Disk ≥ 80 GB (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF)	SSD-Flash-Disk ≥ 160 GB (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF)	HDD-Festplatte ≥ 500 GB Enterprise 24/7	–
1 CFast-Kartensteckplatz			
1 x 2,5" SATA HDD/SSD-Speichersteckplatz, frei zugänglich			
8 GB DDR3 (nicht erweiterbar)			
<input type="checkbox"/> 2 RJ45 Ethernet 10/100/1000 Mbit/s <input type="checkbox"/> 2 USB 3.0 <input type="checkbox"/> 1 RS-232, 1 RS-232C/422/485 <input type="checkbox"/> 1 HDMI-Schnittstelle <input type="checkbox"/> 1 Audio-Ausgang <input type="checkbox"/> 3 SMA-Anschlüsse für externe Antennen			
Timer mit 255 Stufen/Intervallen, programmierbar, 1...255 s			
Windows 7 Ultimate SP1 (64 Bit, mehrsprachig)			–
24 V c (± 20 %). AC-Netzteil mit externem AC/DC-Adapter HMIYSPMAC1.			
Typisch 18 W, max. 60 W			
419,7 x 269 x 56,7 mm			
412,4 x 261,7 mm			
0...55 °C		0...45 °C	0...55 °C
-20...60 °C			
2 g von 5...500 Hz mit SSD/CFast und 1 g von 5...500 Hz mit HDD			
CE, cULus ITE (UL 60950, CSA22.2 Nr. 60950), RCM, EAC, CCC, FCC (Teil 15 EMV-Klasse A)			
Ja			–
Ja			–
<b>HMIPSPS752D1701</b>	<b>HMIPSPS752D170L</b>	<b>HMIPSPH752D1701</b>	<b>HMIPSP0752D1001</b>

3/26

Weitere Informationen zu konfigurierten Magelis Performance S-Panel PCs finden Sie auf Seite 3/33

- (6) WES 7 Premium SP1 (64 Bit) ist in 9 Sprachen verfügbar (Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Portugiesisch, Spanisch, Schwedisch, Chinesisch, Russisch). Umfasst außerdem:
- Microsoft Word/Excel/Power Point Viewer
  - Framework.Net 3.5
  - Web-Browser



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

# Industrie-PCs

## Magelis iPCs für die Automatisierung

### Magelis HMIPS S-Panel PC

### HMIPSP Performance - 19" -Touchscreen

Typ des Magelis-iPCs

Magelis HMIPSP Performance S-Panel PC - 19"-Touchscreen



Ohne Lüfter

★★★★★

Montagetyp

Panel PC

Bildschirm

Typ

LED-LCD-5-Punkt-Multitouch-Bildschirm, kapazitiv

Größe

B 18,5"

Auflösung

HD WFXGA, 1366 x 768 Pixel, 16,7 Millionen Farben

Schutzart

Frontplatte IP66, NEMA 4X im Innenbereich und Kratzfestigkeit 7H

Sichtwinkel

160° vertikal, 170° horizontal

Hintergrundbeleuchtung

Nutzungsdauer > 50.000 Std. bei 25 °C

CPU

Prozessor

Intel Core i3-4010U Dual Core 4. Generation (1,7 GHz)

Erweiterungssteckplatz

1 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplatz mit 1 optionalen Schnittstelle (1)

Speicher

Hauptlaufwerk

CFast-Karte ≥ 16 GB

SSD-Flash-Disk  
≥ 80 GB (5 Jahre  
Herstellergarantie und  
2 Millionen Stunden  
MTBF)

SSD-Flash-Disk  
≥ 160 GB (5 Jahre  
Herstellergarantie und  
2 Millionen Stunden  
MTBF)

HDD-Festplatte  
≥ 500 GB Enterprise  
24/7

Steckplätze

- 1 CFast-Kartensteckplatz
- 1 x 2,5" SATA HDD/SSD-Speichersteckplatz, frei zugänglich

RAM

8 GB DDR3 (nicht erweiterbar)

Integrierte Schnittstellen

- 2 RJ45 Ethernet 10/100/1000 Mbit/s
- 2 USB 3.0
- 1 RS-232, 1 RS-232C/422/485
- 1 HDMI-Schnittstelle
- 1 Audio-Ausgang
- 3 SMA-Anschlüsse für externe Antennen

Watchdog-Timer

Timer mit 255 Stufen/Intervallen, programmierbar, 1...255 s

Betriebssystem

WES 7 Premium SP1 (64 Bit) (6) | Win 8.1 Industry (64 Bit, mehrsprachig) (4)

Spannungsversorgung

Versorgungsspannung

24 V c (± 20 %). AC-Netzteil mit externem AC/DC-Adapter HMIYSPMAC1.

Leistungsaufnahme

Typisch 28 W, max. 60 W

Abmessungen

Gesamt (B x H x T)

488 x 411,6 x 56,7 mm

Montageausparung (B x H) mit Schnappverschluss (5)

479,3 x 300,3 mm

Temperatur

Während des Betriebs

0...55 °C

0...45 °C

Während der Lagerung

-20...60 °C

Schwingungsfestigkeit

Während des Betriebs

2 g von 5...500 Hz mit SSD/CFast und 1 g von 5...500 Hz mit HDD

Normen und Zulassungen

CE, cULus ITE (UL 60950, CSA22.2 Nr. 60950), RCM, EAC, CCC, FCC (Teil 15 EMV-Klasse A)

HMI-Software

Vijeo XD (2)

Ja

Vijeo Citect (3)

–

Ja

–

Bestelldaten

**HMIPSPC952D1W01**

**HMIPSPS952D1801**

**HMIPSPS952D180L**

**HMIPSPH952D1801**

Seite

3/27

Configured To Order

Weitere Informationen zu konfigurierbaren Magelis Performance S-Panel PCs finden Sie auf Seite 3/33

(1) Weitere Schnittstellen über Mini PCIe und optionale Schnittstelle finden Sie unter Zubehör (Seite 3/27).

(2) Vijeo XD RT: Die Demoversion kann temporär ohne Aktivierung genutzt werden (Installation von der Vijeo XD Build Time-DVD) und durch den Kauf der Lizenz HMIRTMZLSPMZZ unbeschränkt verlängert werden.

(3) Vijeo Citect-DVD nur zur Installation. Lizenz zur Softwareaktivierung ist separat zu bestellen.

(4) Win 8.1 erfordert Aktivierung durch den Anwender.

(5) Der Schnappverschluss ermöglicht die einfache Montage des S-Panel PCs in der Aussparung.



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

Magelis HMIPSP Performance S-Panel PC - 19"-Touchscreen



★★★★★			
Panel PC			
LED-LCD-5-Punkt-Multitouch-Bildschirm, kapazitiv			
B 18,5"			
HD WFXGA, 1366 x 768 Pixel, 16,7 Millionen Farben			
Frontplatte IP66, NEMA 4X im Innenbereich und Kratzfestigkeit 7H			
160° vertikal, 170° horizontal			
Nutzungsdauer > 50.000 Std. bei 25 °C			
Intel Core i3-4010U Dual Core 4. Generation (1,7 GHz)			
1 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplatz mit 1 optionalen Schnittstelle (1)			
SSD-Flash-Disk ≥ 80 GB (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF)	SSD-Flash-Disk ≥ 160 GB (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF)	HDD-Festplatte ≥ 500 GB Enterprise 24/7	–
<input type="checkbox"/> 1 CFast-Kartensteckplatz <input type="checkbox"/> 1 x 2,5" SATA HDD/SSD-Speichersteckplatz, frei zugänglich			
8 GB DDR3 (nicht erweiterbar)			
<input type="checkbox"/> 2 RJ45 Ethernet 10/100/1000 Mbit/s <input type="checkbox"/> 2 USB 3.0 <input type="checkbox"/> 1 RS-232, 1 RS-232C/422/485 <input type="checkbox"/> 1 HDMI-Schnittstelle <input type="checkbox"/> 1 Audio-Ausgang <input type="checkbox"/> 3 SMA-Anschlüsse für externe Antennen			
Timer mit 255 Stufen/Intervallen, programmierbar, 1...255 s			
Windows 7 Ultimate SP1 (64 Bit, mehrsprachig)			–
24 V ~ (± 20 %). AC-Netzteil mit externem AC/DC-Adapter HMIYPSMAC1.			
Typisch 28 W, max. 60 W			
488 x 411,6 x 56,7 mm			
479,3 x 300,3 mm			
0...55 °C/ -20...60 °C		0...45 °C	0...55 °C
2 g von 5...500 Hz mit SSD/CFast und 1 g von 5...500 Hz mit HDD			
CE, cULus ITE (UL 60950, CSA22.2 Nr. 60950), RCM, EAC, CCC, FCC (Teil 15 EMV-Klasse A)			
Ja			–
Ja			–
<b>HMIPSPS952D1701</b>	<b>HMIPSPS952D170L</b>	<b>HMIPSPH952D1701</b>	<b>HMIPSP0952D1001</b>

3/27

Weitere Informationen zu konfigurierbaren Magelis Performance S-Panel PCs finden Sie auf Seite 3/33

- (6) WES 7 Premium SP1 (64 Bit) ist in 9 Sprachen verfügbar (Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Portugiesisch, Spanisch, Schwedisch, Chinesisch, Russisch). Umfasst außerdem:
- Microsoft Word/Excel/Power Point Viewer
  - Framework.Net 3.5
  - Web-Browser



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

# Industrie-PCs

## Magelis iPCs für die Automatisierung

### Magelis HMIPE Enclosed Panel PC

### HMIPEP Performance - 19"-Touchscreen

Typ des Magelis-iPCs

Magelis HMIPEP Performance Enclosed Panel PC - 19"-Touchscreen



Ohne Lüfter

★★★★★

Montagetyp

Enclosed PC

Bildschirm

Typ

LED-LCD-5-Punkt-Multitouch-Bildschirm, kapazitiv

Größe

B 18,5"

Auflösung

HD WFGA, 1366 x 768 Pixel, 16,7 Millionen Farben

Schutzart

Gesamt IP66 bei VESA-100-Montage, NEMA 4X im Innenbereich und Frontplatten mit Kratzfestigkeit 7H

Sichtwinkel

160° vertikal, 170° horizontal

Hintergrundbeleuchtung

Nutzungsdauer > 50.000 Std. bei 25 °C

CPU

Prozessor

Intel Core i3-4010U Dual Core 4. Generation (1,7 GHz)

Erweiterungssteckplatz

1 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplatz ohne externe Schnittstelle

Speicher

Hauptlaufwerk

Steckplätze

SSD-Flash-Disk ≥ 80 GB (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF)

RAM

8 GB DDR3 (nicht erweiterbar)

Integrierte Schnittstellen

2 Ethernet 10/100/1000 Mbit/s M12-Buchse, A-Kodierung, 8-polig  
 1 USB 2.0 mit M12-Buchse, 8-polig  
 1 RS-232 mit M12-Stecker, 8-polig

Watchdog-Timer

Timer mit 255 Stufen/Intervallen, programmierbar, 1...255 s

Betriebssystem

Win 8.1 Industry (64 Bit, mehrsprachig) (4)

Spannungsversorgung

Versorgungsspannung

24 V  $\pm$  20 %. AC-Netzteil mit externem AC/DC-Adapter HMIYPSMAC1.

Leistungsaufnahme

Typisch 35 W, max. 60 W

Abmessungen

Gesamt (B x H x T)

419,7 x 269 x 56,7 mm

Montageausparung (B x H)

412,4 x 261,7 mm

Temperatur

Während des Betriebs

0...55 °C

Während der Lagerung

-20...60 °C

Schwingungsfestigkeit

Während des Betriebs

2 g von 5...500 Hz mit SSD und CFast

Normen und Zulassungen

CE, cULus ITE (UL 60950, CSA22.2 Nr. 60950), RCM, EAC (5), CCC, FCC (Teil 15 EMV-Klasse A)

HMI-Software

Vijeo XD (2)

Ja

Vijeo Citect (3)

Ja

Bestelldaten

**HMIPEPS952D1801**

Seite

3/29

Configured To Order

Weitere Informationen zu konfigurierten Magelis Enclosed Performance S-Panel PCs finden Sie auf Seite 3/30

- (1) Weitere Schnittstellen über Mini PCIe und optionale Schnittstelle finden Sie unter Zubehör (Seite 3/27).
- (2) Vijeo XD RT: Die Demoversion kann temporär ohne Aktivierung genutzt werden (Installation von der Vijeo XD Build Time-DVD) und durch den Kauf der Lizenz HMIRTCZLSPMZZ unbeschränkt verlängert werden.
- (3) Vijeo Citect-DVD nur zur Installation. Lizenz zur Softwareaktivierung ist separat zu bestellen.



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)



## Magelis HMIPEP Performance Enclosed Panel PC - 19"-Touchscreen



★★★★★

Enclosed PC

LED-LCD-5-Punkt-Multitouch-Bildschirm, kapazitiv

B 18,5"

HD WFGA, 1366 x 768 Pixel, 16,7 Millionen Farben

Gesamt IP66 bei VESA-100-Montage, NEMA 4X im Innenbereich und Frontplatten mit Kratzfestigkeit 7H

160° vertikal, 170° horizontal

Nutzungsdauer > 50.000 Std. bei 25 °C

Intel Core i3-4010U Dual Core 4. Generation (1,7 GHz)

1 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplatz ohne externe Schnittstelle

–

1 CFast-Steckplatz

1 x 2,5" SATA HDD/SSD-Speichersteckplatz, frei zugänglich

8 GB DDR3 (nicht erweiterbar)

2 Ethernet 10/100/1000 Mbit/s M12-Buchse, A-Kodierung, 8-polig

1 USB 2.0 mit M12-Buchse, 8-polig

1 RS-232 mit M12-Stecker, 8-polig

Timer mit 255 Stufen/Intervallen, programmierbar, 1...255 s

–

24 V  $\pm$  (± 20 %). AC-Netzteil mit externem AC/DC-Adapter HMIYSPMAC1.

Typisch 35 W, max. 60 W

419,7 x 269 x 56,7 mm

412,4 x 261,7 mm

0...55 °C

-20...60 °C

2 g von 5...500 Hz mit SSD und CFast

CE, cULus ITE (UL 60950, CSA22.2 Nr. 60950), RCM, EAC (5), CCC, FCC (Teil 15 EMV-Klasse A)

–

–

### HMIPEP0952D1001

3/29

Weitere Informationen zu konfigurierbaren Magelis Enclosed Performance S-Panel PCs finden Sie auf Seite 3/30

(4) Win 8.1 erfordert Aktivierung durch den Anwender.

(5) EAC-Zulassung verfügbar im 4. Quartal 2016.



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)



Magelis HMIPSO Optimized S-Panel PCs 10" und 15"

### Allgemeines

Magelis HMIPSO Optimized S-Panel PCs stellen die Panel PCs für den Einstieg in die Produktreihe Magelis iPC dar. Diese PCs mit einfacher Konstruktion und Intel™ Atom Dual-Core-CPU erfüllen die Leistungsanforderungen der meisten Automatisierungsanwendungen der Branche.

Magelis Optimized S-Panel PCs bieten eine gesteigerte Anwendungs- und Bedieneffizienz sowie:

- 10"/15" breite TFT-Multitouch-Bildschirme, LED-hinterleuchtet, Schutzart IP66 und eine Frontplatte mit Kratzfestigkeit 7H
- Wartungsfreie, nicht rotierende Komponenten und Betriebstemperaturen von bis zu +55 °C (oder bis zu +45 °C bei Ausführungen mit HDD oder Mini PCIe)
- Integration von Softwareanwendungen wie HMI-Software Vijeo XD und Windows-Software von Drittanbietern
- Erweiterung über optionale Schnittstellen auf Basis von Mini PCIe (COM, USB, Audio, Netzwerk usw.)
- Verfügbar mit WES 7, Windows 8.1, ohne Betriebssystem oder mit Windows 7 bei der Configured-To-Order-Produktreihe

### Angebotsübersicht

#### Magelis HMIPSO Optimized

Magelis HMIPSO mit 8 Bestellnummern verfügen über die folgende Ausstattung:

- Intel® Atom E3827 Dual-Core-Prozessor (1,75 GHz) ohne Lüfter
  - 4 GB DDR3 RAM, standardmäßig montiert
  - Verbindungsschnittstellen: 1 USB 3.0, 1 USB 2.0, 2 COM (RS-232, RS-232/422/485), 2 Gigabit Ethernet
  - Erweiterungssatz (je nach Ausführung): 1 optionaler/standardmäßiger Satz, ermöglicht 1 SATA HDD/SSD-Steckplatz und 1 Mini-PCIe-Steckplatz mit optionaler Schnittstelle
  - Spannungsversorgung: 24 V ---, AC-Netzteil mit externem AC/DC-Adapter
- HMIYPSOMAC1**

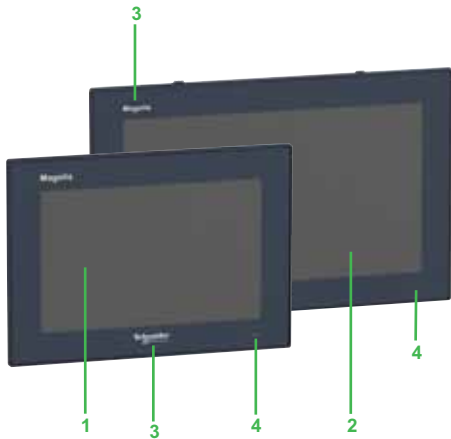
Die Betriebssysteme und Speichergeräte für 10"- und 15"-Touchscreens sind:

- **HMIPSOC552D1W01** und **HMIPSOC752D1W01**:
  - Betriebssystem: WES 7 Premium SP1 (64 Bit)
  - Standardmäßiges Speichergerät: 16 GB CFast-Karte
- **HMIPSOS552D1801** und **HMIPSOS752D1801**:
  - Betriebssystem: Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig)
  - Standardmäßiges Speichergerät: 80 GB SSD (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF)
- Erweiterungssatz: **HMIYPADPSOSTO1**
- **HMIPSOH552D1801** und **HMIPSOH752D1801**:
  - Betriebssystem: Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig)
  - Standardmäßiges Speichergerät: 500 GB HDD (Enterprise 24/7)
- Erweiterungssatz: **HMIYPADPSOSTO1**
- **HMIPSO0552D1001** und **HMIPSO0752D1001**:
  - Betriebssystem: Ohne
  - Standardmäßiges Speichergerät: Ohne
- Betriebssystem Windows 7 SP1 Ultimate (64 Bit, mehrsprachig) mit Configured-To-Order-Produktreihe erhältlich (siehe Seite 3/33)

### HMI-Software-Unterstützung für Magelis HMIPSO

Magelis S-Panel PCs werden von Schneider Electric's HMI-Software für die Automatisierung unterstützt. Vijeo XD Run Time ist sofort verfügbar und für die PCs als Demoversion als Download erhältlich. Diese kann auch auf eine uneingeschränkte Version mit zusätzlicher **HMIRTM CZLS PMZZ**-Lizenz aufgerüstet werden.

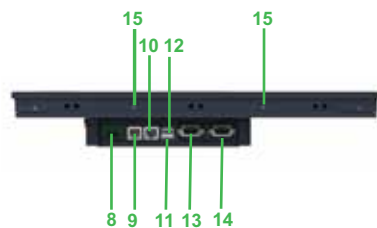
Weitere Informationen zur Vijeo XD HMI- und Vijeo Citect SCADA-Software finden Sie auf unserer Website [www.schneider-electric.com/HMI Configuration Software](http://www.schneider-electric.com/HMI Configuration Software).



10"- und 15"-Vorderansicht



Rückansicht



Ansicht von unten



Ansicht von unten mit Erweiterungssatz

## Beschreibung

### Magelis HMIPSO Optimized: 10"- und 15"-Touchscreens

#### Vorderansicht

- 1** 10" LCD-Multitouch-LED-Bildschirm, HD WSVGA, 1280 x 800 Pixel und 267.000 Farben für **HMIPSO●552D1●01**:
  - Helligkeit: 300 cd/m<sup>2</sup> (einstellbar)
  - Touchpaneltyp: 5-Punkt, kapazitiv, Multitouch
  - Normaler Sichtwinkel: 160° (vertikal)/160° (horizontal)
- 2** 15" LCD-Multitouch-LED-Bildschirm, HD WFXGA, 1366 x 768 Pixel und 16 Millionen Farben für **HMIPSO●752D1●01**:
  - Helligkeit: 300 cd/m<sup>2</sup> (einstellbar)
  - Touchpaneltyp: 5-Punkt, kapazitiv, Multitouch
  - Normaler Sichtwinkel: 140° (vertikal)/150° (horizontal)
- 3** Entfernbarer Magelis- und Schneider Electric-Logos
- 4** Leistungsanzeige (grün: An, orange: Standby, kein Licht: Aus)

#### Rückansicht (1)

- 5** Optionales AC-Netzteil
- 6** S-Panel PC-Schnittstelle
- 7** Abdeckung für Mini-PCIe-Karte und HDD/SSD-Laufwerk

#### Ansicht von unten

- 8** DC-Anschlussstecker
- 9** 1 Eth1 (10/100/1000 Mbit/s)
- 10** 1 Eth2 (10/100/1000 Mbit/s)
- 11** 1 USB2 (USB 2.0)
- 12** 1 USB1 (USB 3.0)
- 13** 1 COM2 RS-232/422/485-Schnittstelle
- 14** 1 COM1 RS-232-Schnittstelle
- 15** Schnappverschluss (2)
- 16** Erweiterungssatz
- 17** Optionale Schnittstelle
- 18** Optionales AC-Netzteil

(1) Kühlung mittels passivem Kühlkörper.

(2) Der Schnappverschluss ermöglicht eine einfache Montage des S-Panel PCs in der Aussparung.

**Magelis HMIPSO Optimized: 10"-Touchscreen**  
 (Intel Atom E3827 Dual-Core-Prozessor, 1,75 GHz)

Versorgungs- spannung (5)	Betriebssystem (1)	Software	Speicher	DDR3 RAM (4)	Bestell-Nr.	Gew. kg
24 V ~ (5)	WES 7 Premium SP1 (64 Bit) (2)	Vijeo XD RT Demo (3)	CFast-Karte ≥ 16 GB	4 GB	<b>HMIPSOC552D1W01</b>	2,50
	Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, MUI)	Vijeo XD RT Demo (3)	SSD-Flash-Disk ≥ 80 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF (montiert in Erweiterungssatz)	4 GB	<b>HMIPSOS552D1801</b>	2,50
		Vijeo XD RT Demo (3)	HDD-Festplatte ≥ 500 GB (montiert in Erweiterungssatz)	4 GB	<b>HMIPSOH552D1801</b>	2,50
				4 GB	<b>HMIPSO552D1001</b>	2,50



HMIPSOS552D1801



HMIPSO552D1001

- (1) Betriebssystem Windows 7 SP1 Ultimate 64 Bit (Englisch, mehrsprachig), mit Configured-To-Order-Produkten erhältlich: Magelis HMIPSO (siehe Seite 3/33).
- (2) WES 7 Premium SP1 ist in 9 Sprachen verfügbar (Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Portugiesisch, Spanisch, Schwedisch, Chinesisch, Russisch). Umfasst außerdem:
  - Microsoft (R) Word/Excel/Power Point Viewer
  - Framework.Net 3.5
  - Web-Browser
- (3) Vijeo XD RT: Die Demoversion kann temporär ohne Aktivierung genutzt werden (Installation von der Vijeo XD Build Time-DVD) und durch den Kauf der Lizenz HMIRTMZLSPMZZ unbeschränkt verlängert werden.
- (4) 4 GB DDR3 RAM, nicht erweiterbar.
- (5) AC-Netzteil mit externem AC/DC-Adapter HMIYPSMAC1.

## Magelis HMIPSO Optimized: 15"-Touchscreen

(Intel Atom E3827 Dual-Core-Prozessor, 1,75 GHz)

Versorgungs- spannung	Betriebssystem (1)	Software	Speicher	DDR3 RAM(4)	Bestell-Nr.	Gew. kg
24 V ~ (5)	WES 7 Premium SP1 (64 Bit) (2)	Vijeo XD RT Demo (3)	CFast-Karte ≥ 16 GB	4 GB	<b>HMIPSOC752D1W01</b>	3,90
	Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, MUI)	Vijeo XD RT Demo (3)	SSD-Flash-Disk ≥ 80 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF (montiert in Erweiterungssatz)	4 GB	<b>HMIPSOS752D1801</b>	3,90
		Vijeo XD RT Demo (3)	HDD-Festplatte ≥ 500 GB (montiert in Erweiterungssatz)	4 GB	<b>HMIPSOH752D1801</b>	3,90
				4 GB	<b>HMIPSO0752D1001</b>	3,90

PF513848



HMIPSOS752D1801

PF513850



HMIPSOS752D1801

- (1) Betriebssystem Windows 7 SP1 Ultimate 64 Bit (Englisch, mehrsprachig), mit Configured-To-Order-Produkten erhältlich: Magelis HMIPSO (siehe Seite 3/33).
- (2) WES 7 Premium SP1 ist in 9 Sprachen verfügbar (Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Portugiesisch, Spanisch, Schwedisch, Chinesisch, Russisch). Umfasst außerdem:
  - Microsoft (R) Word/Excel/Power Point Viewer
  - Framework.Net 3.5
  - Web-Browser
- (3) Vijeo XD RT: Die Demoversion kann temporär ohne Aktivierung genutzt werden (Installation von der Vijeo XD Build Time-DVD) und durch den Kauf der Lizenz HMIRTM CZLSPMZZ unbeschränkt verlängert werden.
- (4) 4 GB DDR3 RAM, nicht erweiterbar.
- (5) AC-Netzteil mit externem AC/DC-Adapter HMIYSPMAC1.





Magelis S-Panel Performance PC 15" und 19"

### Allgemeines

Magelis HMIPSP Performance S-Panel PCs sind leistungsstarke PCs mit einem einfachen All-in-One-Design. Die 15"/19" breiten Bildschirme, Displays mit HD-Auflösung und kapazitive Multitouch-Funktionen erhöhen die Anwenderfreundlichkeit dieser PCs. Die i3 Intel Core CPU ohne Lüfter bietet hohe Leistung für eine Vielzahl an Softwareanwendungen.

Magelis Performance S-Panel PCs bieten eine gesteigerte Anwendungs- und Bedieneffizienz sowie:

- 15"/19" breite TFT-Multitouch-Bildschirme, LED-hinterleuchtet, Schutzart IP66 und eine Frontplatte mit Kratzfestigkeit 7H
- Schmale Panels mit einer Tiefe von < 57 mm
- Wartungsfreie, nicht rotierende Komponenten und Betriebstemperaturen von bis zu +55 °C
- Integration von Softwareanwendungen wie HMI Vijeo XD, Vijeo Citect, SCADA, und Windows-Software von Drittanbietern
- Erweiterung über optionale Schnittstellen auf Basis von Mini PCIe (COM, USB, Audio, Netzwerk usw.)
- Verfügbar mit WES 7, Windows 7, Windows 8.1 oder ohne Betriebssystem

### Angebotsübersicht

#### Magelis HMIPSP Performance

Magelis HMIPSP Performance Box PCs mit 16 Bestellnummern verfügen über die folgende Ausstattung:

- Intel® i3-4010U Dual-Core-Prozessor (1,7 GHz) ohne Lüfter
- 8 GB DDR3 RAM, standardmäßig montiert
- Verbindungsschnittstellen: 2 USB 3.0, 2 COM (RS-232, RS-232/422/485), 2 Gigabit Ethernet, 1 HD-Audioschnittstelle, 1 HDMI-Videoschnittstelle und 3 SMAs für Antennen
- Erweiterungssteckplatz: 1 Full-Size-Mini-PCI-Express®-Steckplatz mit 1 optionalen Schnittstellensteckplatz
- Spannungsversorgung: 24 V DC, AC-Netzteil mit externem AC/DC-Adapter

#### HMIIYSPMAC1

Die Betriebssysteme und Speichergeräte für 15"- und 19"-Touchscreens sind:

- **HMIPSPC752D1W01** und **HMIPSPC952D1W01:**
  - Betriebssystem: WES 7 Premium SP1 (64 Bit)
  - Standardmäßiges Speichergerät: 16 GB CFast-Karte
- **HMIPSPS752D1801** und **HMIPSPS952D1801:**
  - Betriebssystem: Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig)
  - Standardmäßiges Speichergerät: 80 GB SSD (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF)
- **HMIPSPS752D180L** und **HMIPSPS952D180L:**
  - Betriebssystem: Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig)
  - Standardmäßiges Speichergerät: 160 GB SSD (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF)
- **HMIPSPH752D1801** und **HMIPSPH952D1801:**
  - Betriebssystem: Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig)
  - Standardmäßiges Speichergerät: 500 GB HDD (Enterprise 24/7)
- **HMIPSPS752D1701** und **HMIPSPS952D1701:**
  - Betriebssystem: Windows 7 Ultimate SP1 (64 Bit, mehrsprachig)
  - Standardmäßiges Speichergerät: 80 GB SSD (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF)
- **HMIPSPS752D170L** und **HMIPSPS952D170L:**
  - Betriebssystem: Windows 7 Ultimate SP1 (64 Bit, mehrsprachig)
  - Standardmäßiges Speichergerät: 160 GB SSD (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF)
- **HMIPSPH752D1701** und **HMIPSPH952D1701:**
  - Betriebssystem: Windows 7 Ultimate SP1 (64 Bit, mehrsprachig)
  - Standardmäßiges Speichergerät: 500 GB HDD (Enterprise 24/7)
- **HMIPSP0752D1001** und **HMIPSP0952D1001:**
  - Betriebssystem: Ohne
  - Standardmäßiges Speichergerät: Ohne

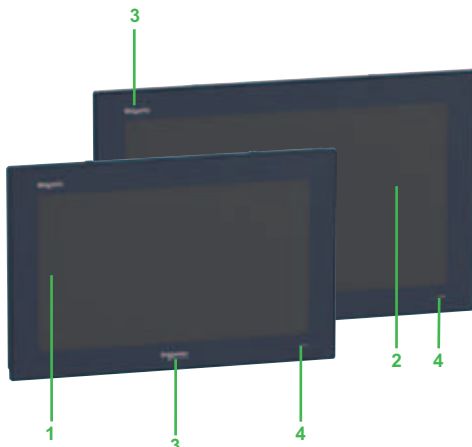
#### Allgemeines (Forts.)

##### HMI-Software-Unterstützung für Magelis HMIPSP

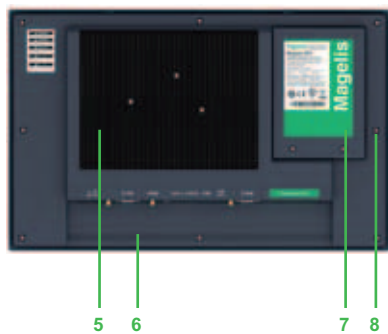
Magelis S-Panel PCs werden von Schneider Electric's HMI-Software für die Automatisierung unterstützt. Vijeo XD Run Time ist sofort verfügbar und für die PCs als Demoversion als Download erhältlich. Diese kann auch auf eine uneingeschränkte Version mit zusätzlicher **HMIRTCZLSPMZZ**-Lizenz aufgerüstet werden.

Vijeo Citect SCADA-Software läuft auf Magelis HMIPSP mit SSD-Laufwerk. Die Installation kann von der mit dem Magelis HMIPSP-Produkt mitgelieferten Vijeo Citect-DVD erfolgen. <sup>(1)</sup>

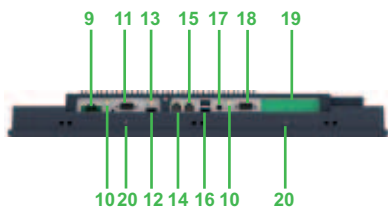
Weitere Informationen zur HMI-Software Vijeo XD und SCADA-Software Vijeo Citect finden Sie auf unserer Website [www.schneider-electric.com/HMI](http://www.schneider-electric.com/HMI) Configuration Software.



15"- und 19"-Vorderansicht



19"-Rückansicht



19"-Ansicht von unten

#### Beschreibung

##### Magelis HMIPSP Performance: 15"- und 19"-Touchscreens

###### Vorderansicht

- 1 15" LCD-Multitouch-LED-Bildschirm, HD WFXGA, 1366 x 768 Pixel, 16 Millionen Farben für **HMIPSP●752D1●●●**:
  - Helligkeit: 300 cd/m<sup>2</sup> (einstellbar)
  - Touchpaneltyp: 5-Punkt, kapazitiv, Multitouch
  - Normaler Sichtwinkel: 160° (vertikal)/170° (horizontal)
- 2 19" LCD-Multitouch-LED-Bildschirm, HD WFXGA, 1366 x 768 Pixel, 16 Millionen Farben für **HMIPSP●952D1●●●**:
  - Helligkeit: 300 cd/m<sup>2</sup> (einstellbar)
  - Touchpaneltyp: 5-Punkt, kapazitiv, Multitouch
  - Normaler Sichtwinkel: 160° (vertikal)/170° (horizontal)
- 3 Entfernbare Magelis- und Schneider Electric-Logos
- 4 Leistungsanzeige (grün: An, orange: Standby, kein Licht: Aus)

###### Rückansicht

- 5 Kühlkörper
- 6 S-Panel PC-Schnittstelle
- 7 S-Panel PC-Abdeckung für Speicherlaufwerke (2,5" SATA HDD/SSD, CFast)
- 8 S-Panel PC mit hinterem Anschluss für Mini PCIe und internem Anschluss für optionale Schnittstellen

###### Ansicht von unten

- 9 DC-Anschlussstecker
- 10 SMA-Anschluss für externe Antenne <sup>(1)</sup>
- 11 1 COM1, RS-232-Schnittstelle
- 12 1 HDMI
- 13 SMA-Anschluss für externe Antenne
- 14 1 Eth1 (10/100/1000 Mbit/s) unterstützt AMT (aktive Managementtechnologie)
- 15 1 Eth2 (10/100/1000 Mbit/s)
- 16 1 USB1 (USB 3.0) und 1 USB2 (USB 3.0)
- 17 1 Audio-Line-Ausgang
- 18 1 COM2, RS-232/422/485-Schnittstelle
- 19 1 optionale Schnittstelle
- 20 Schnappverschluss <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Vijeo Citect-DVD nur zur Installation. Lizenz zur Softwareaktivierung ist separat zu bestellen.  
<sup>(2)</sup> Der Schnappverschluss ermöglicht eine einfache Montage des S-Panel PCs in der Aussparung.

# Industrie-PCs

Magelis iPCs für die Automatisierung  
 Magelis HMIPS S-Panel PC  
 HMIPSP Performance - 15" -Touchscreen

## Magelis HMIPSP Performance: 15"-Touchscreen (Intel i3-4010U Dual-Core-Prozessor, 1,7 GHz)

Versorgungsspannung Erweiterungssteckplatz	Betriebssystem (1)	Software	Speicher	DDR3 RAM (5)	Bestell-Nr.	Gew. kg
24 V $\overline{\text{---}}$ (6) 1 Mini-PCIe-Steckplatz	WES 7 Premium SP1 (64 Bit, mehrsprachig) (2)	Vijeo XD RT Demo (3)	CFast-Karte $\geq$ 16 GB	8 GB	<b>HMIPSPC752D1W01</b>	6,00
	Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig)	Vijeo XD RT Demo (3), Vijeo Citect-DVD(4)	SSD-Flash-Disk $\geq$ 80 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF	8 GB	<b>HMIPSPS752D1801</b>	6,00
			SSD-Flash-Disk $\geq$ 160 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF	8 GB	<b>HMIPSPS752D180L</b>	6,00
		Vijeo XD RT Demo (3)	HDD-Festplatte $\geq$ 500 GB	8 GB	<b>HMIPSPH752D1801</b>	6,00
	Windows 7 Ultimate SP1 (64 Bit, mehrsprachig)	Vijeo XD RT Demo (3), Vijeo Citect-DVD(4)	SSD-Flash-Disk $\geq$ 80 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF	8 GB	<b>HMIPSPS752D1701</b>	6,00
			SSD-Flash-Disk $\geq$ 160 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF	8 GB	<b>HMIPSPS752D170L</b>	6,00
		Vijeo XD RT Demo (3)	HDD-Festplatte $\geq$ 500 GB	8 GB	<b>HMIPSPH752D1701</b>	6,00
				8 GB	<b>HMIPSP0752D1001</b>	6,00



HMIPSPH752D1801



HMIPSPH752D180L

- (1) Betriebssystem Windows 7 SP1 Ultimate 64 Bit (Englisch, mehrsprachig), mit Configured-To-Order-Produkten erhältlich: Magelis HMIPSP (siehe Seite 3/33).
- (2) WES 7 Premium SP1 ist in 9 Sprachen verfügbar (Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Portugiesisch, Spanisch, Schwedisch, Chinesisch, Russisch). Umfasst außerdem:  
 - Microsoft (R) Word/Excell/Power Point Viewer  
 - Framework.Net 3.5  
 - Web-Browser
- (3) Vijeo XD RT: Die Demoversion kann temporär ohne Aktivierung genutzt werden (Installation von der Vijeo XD Build Time-DVD) und durch den Kauf der Lizenz HMIRTCZLSPMZZ unbeschränkt verlängert werden.
- (4) Vijeo Citect-DVD nur zur Installation erforderlich. Lizenzen zur Softwareaktivierung sind separat erhältlich.
- (5) 8 GB DDR3 RAM, nicht erweiterbar.
- (6) AC-Netzteil mit externem AC/DC-Adapter HMIYSPMAC1.





HMIPSPH952D1801



HMIPSPH952D1801

Magelis HMIPSP Performance: 19"-Touchscreen (Intel i3-4010U Dual-Core-Prozessor, 1,7 GHz)						
Versorgungs- spannung Erweiterungs- steckplatz	Betriebssystem (1)	Software	Speicher	DDR3 RAM (5)	Bestell-Nr.	Gew.  kg
24 V $\overline{\text{---}}$ (6) 1 Mini-PCIe- Steckplatz	WES 7 Premium SP1 (64 Bit, mehrsprachig) (2)	Vijeo XD RT Demo (3)	CFast-Karte $\geq$ 16 GB	8 GB	<b>HMIPSPC952D1W01</b>	7,00
	Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig)	Vijeo XD RT Demo (3), Vijeo Citect-DVD(4)	SSD-Flash-Disk $\geq$ 80 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF	8 GB	<b>HMIPSPS952D1801</b>	7,00
		Vijeo XD RT Demo (3)	SSD-Flash-Disk $\geq$ 160 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF	8 GB	<b>HMIPSPS952D180L</b>	7,00
			HDD-Festplatte $\geq$ 500 GB	8 GB	<b>HMIPSPH952D1801</b>	7,00
	Windows 7 Ultimate SP1 (64 Bit, mehrsprachig)	Vijeo XD RT Demo (3), Vijeo Citect-DVD(4)	SSD-Flash-Disk $\geq$ 80 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF	8 GB	<b>HMIPSPS952D1701</b>	7,00
		Vijeo XD RT Demo (3)	SSD-Flash-Disk $\geq$ 160 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF	8 GB	<b>HMIPSPS952D170L</b>	7,00
			HDD-Festplatte $\geq$ 500 GB	8 GB	<b>HMIPSPH952D1701</b>	7,00
				8 GB	<b>HMIPSP0952D1001</b>	7,00

- (1) Betriebssystem Windows 7 SP1 Ultimate 64 Bit (Englisch, mehrsprachig), mit Configured-To-Order-Produkten erhältlich: Magelis HMIPSP (siehe Seite 3/33).
- (2) WES 7 Premium SP1 ist in 9 Sprachen verfügbar (Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Portugiesisch, Spanisch, Schwedisch, Chinesisch, Russisch). Umfasst außerdem:  
 - Microsoft (R) Word/Excel/Power Point Viewer  
 - Framework.Net 3.5  
 - Web-Browser
- (3) Vijeo XD RT: Die Demoversion kann temporär ohne Aktivierung genutzt werden (Installation von der Vijeo XD Build Time-DVD) und durch den Kauf der Lizenz HMIRTCZLSPMZZ unbeschränkt verlängert werden.
- (4) Vijeo Citect-DVD nur zur Installation erforderlich. Lizenzen zur Softwareaktivierung sind separat erhältlich.
- (5) 8 GB DDR3 RAM, nicht erweiterbar.
- (6) AC-Netzteil mit externem AC/DC-Adapter HMIYSPMAC1.



Magelis HMIPEP Performance Enclosed Panel PC 19"

### Allgemeines

Bei den Magelis HMIPEP Enclosed Performance S-Panel PCs handelt es sich um PCs mit Komplettgehäuse mit Schutzart IP66 allseitig. Diese 19" breiten PCs können direkt auf einer Maschine oder einem Automatisierungssystem ohne zusätzliches Gehäuse montiert werden. Das HD-Display und Multitouch-Funktionen sorgen für mehr Anwenderfreundlichkeit.

Magelis Enclosed Performance S-Panel PCs bieten eine gesteigerte Anwendungs- und Bedieneffizienz sowie:

- 19" breite HD-TFT-Multitouch-Bildschirme, LED-hinterleuchtet, und eine Frontplatte mit Kratzfestigkeit 7H
- Vorbereitet für die VESA-Montage mit Schutzart IP66 allseitig und M12-Anschlüssen
- Schlanke Gehäuseplatten mit 65 mm Tiefe
- Wartungsfreie, nicht rotierende Komponenten und Betriebstemperaturen von bis zu +55 °C
- Verfügbar mit Windows 8.1, ohne Betriebssystem oder mit Windows 7 bei der Configured-To-Order-Produktreihe

### Angebotsübersicht

#### Magelis HMIPEP Performance

Magelis HMIPEP Enclosed Performance PCs mit 2 Bestellnummern verfügen über die folgende Ausstattung:

- Intel® i3-4010U Dual-Core-Prozessor (1,7 GHz) ohne Lüfter
- 8 GB DDR3 RAM, standardmäßig montiert
- 5 x M12-Schnittstellen: 1 USB 2.0, 1 COM (RS-232), 2 Gigabit Ethernet, 1 x 24 V  $\overline{\text{---}}$  Netzteil
- Erweiterungssteckplatz: 1 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplatz ohne externe Schnittstelle

Die Betriebssysteme und Speichergeräte für 19"-Touchscreens sind:

- **HMIPEPS952D1801:**
  - Betriebssystem: Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig)
  - Standardmäßiges Speichergerät: 80 GB SSD (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF)
- **HMIPEP0952D1001:**
  - Betriebssystem: Ohne
  - Standardmäßiges Speichergerät: Ohne

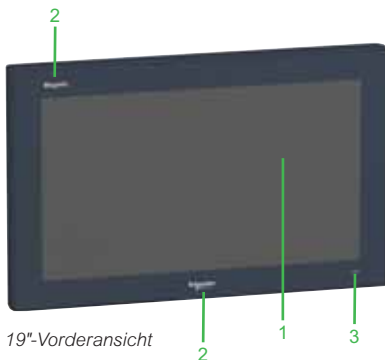
### HMI-Software-Unterstützung für Magelis HMIPEP

Magelis HMIPEP PCs werden von Schneider Electric's HMI-Software für die Automatisierung unterstützt. Vijeo XD Run Time ist sofort verfügbar und für die PCs als Demoversion als Download erhältlich. Diese kann auch auf eine uneingeschränkte Version mit zusätzlicher **HMIRTM CZLSPMZZ**-Lizenz aufgerüstet werden.

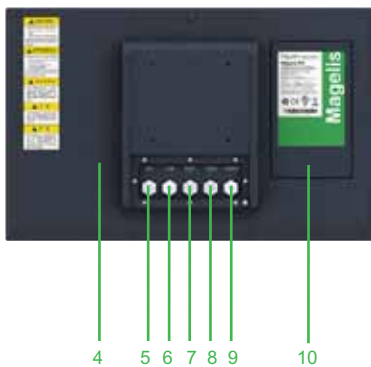
Vijeo Citect SCADA-Software läuft auf Magelis HMIPEP mit SSD-Laufwerk. Die Installation kann von der mit Magelis HMIPEP gelieferten Vijeo Citect-DVD erfolgen. <sup>(1)</sup>

Weitere Informationen zur HMI-Software Vijeo XD und SCADA-Software Vijeo Citect finden Sie auf unserer Website [www.schneider-electric.com/HMI](http://www.schneider-electric.com/HMI) Configuration Software.

<sup>(1)</sup> Vijeo Citect-DVD nur zur Installation. Lizenz zur Softwareaktivierung ist separat zu bestellen.



19"-Vorderansicht



19"-Rückansicht



PF513848

HMIPEPS952D1801



PF513850

HMIPEPS952D1801

## Beschreibung

Magelis HMIPEP Performance: 19"-Touchscreens

### Vorderansicht

- 1 19" LCD-Multitouch-LED-Bildschirm, HD WFXGA, 1366 x 768 Pixel, 16 Millionen Farben für **HMIPEP●952D1●01**:
  - Helligkeit: 300 cd/m<sup>2</sup> (einstellbar)
  - Touchpaneltyp: 5-Punkt, kapazitiv, Multitouch
  - Normaler Sichtwinkel: 160° (vertikal)/170° (horizontal)
- 2 Entfernbare Magelis- und Schneider Electric-Logos
- 3 Leistungsanzeige (grün: An, orange: Standby, kein Licht: Aus)

### Rückansicht (1)

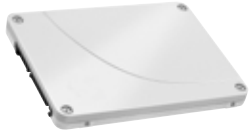
- 4 Abdeckung
- 5 1 USB 2.0 mit M12-Buchse, 8-polig
- 6 1 RS-232 mit M12-Stecker, 8-polig
- 7 1 Eth1 (10/100/1000 Mbit/s) Base-T mit M12-Buchse, 8-polig
- 8 1 Eth2 (10/100/1000 Mbit/s) Base-T mit M12-Buchse, 8-polig
- 9 1 24 V ⎓ Netzteil mit M12-Stecker, 5-polig
- 10 Rückseitige Abdeckung für Zugriff auf HDD/SSD-Steckplatz

## Magelis HMIPEP Performance: 19"-Touchscreen (Intel i3-4010U Dual-Core-Prozessor, 1,7 GHz)

Versorgungs- spannung	Erweiterungs- steckplatz	Speicher	Software	Bestell-Nr.	Gew. kg
<b>Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig), 8 GB DDR3 RAM (4)</b>					
24 V ⎓	1 Mini-PCIe- Steckplatz	SSD-Flash- Disk ≥ 80 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF DVD (3)	Vijeo XD RT Demo (2), Vijeo Citect DVD (3)	<b>HMIPEPS952D1801</b>	8,00
<b>Ohne Betriebssystem, 8 GB DDR3 RAM (4)</b>					
24 V ⎓	1 Mini-PCIe- Steckplatz	-	-	<b>HMIPEP0952D1001</b>	8,00

- (1) Kühlung mittels passivem Kühlkörper.
- (2) Vijeo XD RT: Die Demoversion kann temporär ohne Aktivierung genutzt werden (Installation von der Vijeo XD Build Time-DVD) und durch den Kauf der Lizenz HMIRTM CZLSPMZZ unbeschränkt verlängert werden.
- (3) Vijeo Citect-DVD wird zur Installation verwendet. Lizenzen zur Softwareaktivierung sind separat erhältlich.
- (4) 8 GB DDR3 RAM, nicht erweiterbar.

PF143610



HMIYSSDS240S1

## Einzelkomponenten

Beschreibung	Details	Kompatibel mit Magelis HMIP			Bestell-Nr.	Gew. kg
		Optimized	Performance	Enclosed Performance		
		HMIPSO	HMIPSP	HMIPEP		
<b>Laufwerke</b>						
Leere CFast-Karte	16 GB MLC	Ja	–	<b>HMIYCFA16S</b>	–	–
Leere SSD mit Montageschrauben	80 GB MLC (5 Jahre Garantie und 2 Millionen Stunden MTBF)	Alle Ausführungen (1)			<b>HMIYSSDS080S1</b>	–
	160 GB MLC (5 Jahre Garantie und 2 Millionen Stunden MTBF)	Alle Ausführungen (1)			<b>HMIYSSDS160S1</b>	–
	240 GB MLC (5 Jahre Garantie und 2 Millionen Stunden MTBF)	Alle Ausführungen (1)			<b>HMIYSSDS240S1</b>	–
Leere HDD	Ersatz, 1 TB HDD, leer	Alle Ausführungen (1)			<b>HMIYHDD01T21</b>	–
	Ersatz, 500 GB HDD, leer	Alle Ausführungen (1)			<b>HMIYHDD50021</b>	–

(1) Erfordern Erweiterungssatz (HMIYPADPSOSTO1) für HMIPSO Optimized S-Panel PC.

Einzelkomponenten (Forts.)						
Beschreibung	Details	Kompatibel mit Magelis HMIP			Bestell-Nr.	Gew. kg
		Optimized	Performance	Enclosed Performance		
		HMIPSO	HMIPSP	HMIPEP		
<b>Schnittstellen</b>						
NVRAM-Schnittstelle	Mini PCIe mit nichtflüchtigem RAM, ohne externe Anschlüsse	Ja (1)	–	–	<b>HMIYMINNVRAM1</b>	–
HDMI-zu-DVI-Schnittstelle	HDMI-zu-DVI-Schnittstelle	–	Ja	–	<b>HMIYADHDMIDVIS1</b>	–
2 Schnittstellen, RS-422/485, galvanisch getrennt	Mini PCIe mit 2 RS-422/485, externe Schnittstelle, galvanisch getrennt, mit Steckverbindern	Ja (1)	–	–	<b>HMIYMINSL24851</b>	–
4 Schnittstellen, RS-422/485	Mini PCIe mit 4 RS-422/485, externe Schnittstelle mit Steckverbindern	Ja (1)	–	–	<b>HMIYMINSL44851</b>	–
2 Schnittstellen, RS-232, galvanisch getrennt	Mini PCIe mit 2 RS-232, externe Schnittstelle, galvanisch getrennt, mit Steckverbindern	Ja (1)	–	–	<b>HMIYMINSL22321</b>	–
4 Schnittstellen, RS-232	Mini PCIe mit 4 RS-232, externe Schnittstelle mit Steckverbindern	Ja (1)	–	–	<b>HMIYMINSL42321</b>	–
1 Schnittstelle, Profibus DP Master, NVRAM	Mini PCIe mit 1 Profibus DP Master, nichtflüchtiger RAM, externe Schnittstelle mit Steckverbindern	Ja (1)	–	–	<b>HMIYMINPRO1</b>	–
2 Schnittstellen, CANopen/CAN-Bus	Mini PCIe mit 2 CAN-Feldbus, externe Schnittstelle mit Steckverbindern, Treiber für CANopen und CAN-Bus	Ja (1)	–	–	<b>HMIYMINCAN1</b>	–
16DI/8DO-Schnittstellen	Mini PCIe mit 16DI/8DO, externe Schnittstelle mit Anschlüssen, 2 m Kabel und Anschlussklemme für DIN-Schiene	Ja (1)	–	–	<b>HMIYMINIO1</b>	–
2 Schnittstellen USB 3.0	Mini PCIe mit USB 3.0, externe Schnittstelle mit Steckverbindern	Ja (1)	–	–	<b>HMIYMINUSB1</b>	–
1 GPRS-Modulschnittstelle	Mini PCIe mit GPRS, SIM-Kartenhalter und externer Antenne	Ja (1)	–	–	<b>HMIYMINGPRS1</b>	–
Audio-Schnittstelle	Mini PCIe mit Audio (Line In, Line Out und Mikrofon), externe Schnittstelle mit Steckverbindern	Ja (1)	–	–	<b>HMIYMINAUD1</b>	–
Satz Wireless LAN-Schnittstelle + 2 Antennen	Satz mit Mini PCIe (Half-Size) WLAN-Zugangspunkt, Adapter für Mini PCIe-Steckplatz (Half-Size bis Full-Size), sowie 2 Antennen	Ja (1)	–	–	<b>HMIYMINWIFI1</b>	–
Dezentrales Wireless LAN-Antennenkabel	5 m Kabel zur Montage einer WLAN-Antenne dezentral vom Magelis iPC	Ja (1)	–	–	<b>HMIYCABWIFIAN51</b>	–

(1) Erfordern Erweiterungssatz (HMIYPADPSOSTO1) für HMIPSO Optimized S-Panel PC.



HMIYMINNVRAM1



HMIYMINSL24851



HMIYMINCAN1



+



+



HMIYMINIO1

Einzelkomponenten (Forts.)						
Beschreibung	Details	Kompatibel mit Magelis HMIP			Bestell-Nr.	Gew. kg
		Optimized	Performance	Enclosed Performance		
		HMIPSO	HMIPSP	HMIEP		
<b>Zubehör</b>						
USB-Stick, leer, für iPC-Wiederherstellung	Ersatz-USB-Speicherstick, leer <sup>(1)</sup>	Alle Ausführungen			<b>HMIYUSBBK111</b>	–
Wartungsset für HMIPSP PCs	Umfasst: ■ Schrauben und Dämpfer für HDD/SSD ■ Schrauben und Klemmen zur Panelmontage ■ Stromanschluss und Sticker ■ Auszug für CFast-Karte ■ Gummis für W15"- und W19"-Montage ■ Halterung, Schrauben und Dämpfer für Mini PCIe	–	Ja	–	<b>HMIYPMKTPSP1</b>	–
Wartungsset für HMIPSO PCs	Umfasst: ■ Schrauben und Dämpfer für HDD/SSD ■ Schrauben und Klemmen zur Panelmontage ■ Stromanschluss und Sticker ■ Auszug für CFast-Karte ■ Gummis für W10"- und W15"-Montage ■ Halterung, Schrauben und Dämpfer für Mini PCIe	Ja	–	–	<b>HMIYPMKTPSO1</b>	–
Abnehmbare Schutzfolien	Satz aus 5 Schutzfolien für W10"	Ja	–	–	<b>HMIY552PS11</b>	–
	Satz aus 5 Schutzfolien für W15"	Ja	–	–	<b>HMIY752PS11</b>	–
	Satz aus 5 Schutzfolien für W19"	–	Ja	–	<b>HMIY952PS11</b>	–
AC/DC-Adapter 110/220 V ~ auf 24 V ☐	AC/DC-Adapter mit Stromkabel für USA und Europa	–	Ja	–	<b>HMIYSPMAC1</b>	–
AC/DC-Adapter 110/220 V ~ auf 24 V ☐	Externer AC-Adapter zur Montage auf der Rückseite von HMIPSO mit Netzkabel für USA und Europa	Ja	–	–	<b>HMIYPSOMAC1</b>	–
M12-Steckverbinder	Satz mit 5 M12-Steckverbindern für Enclosed Panel PC	–	–	Ja	<b>HMIYEM1211</b>	–
Erweiterungssatz	Optionaler Erweiterungssatz mit 1 Steckplatz für Speicherlaufwerk HDD/SSD und 1 Mini-PCIe-Steckplatz mit 1 optionaler Schnittstelle	Ja	–	–	<b>HMIYPADPSOSTO1</b>	–
VESA-Montageset	VESA-Montageset für HMIPSO W10"	Ja	–	–	<b>HMIYVESAPSO551</b>	–
	VESA-Montageset für HMIPSO W15"	Ja	–	–	<b>HMIYVESAPSO751</b>	–
<b>Software</b>						
Lizenz für Vijeo XD Run Time	Wandelt die 21-tägige Testversion von Vijeo XD Run Time Demo in eine unbeschränkte Lizenz um	Alle Ausführungen mit Unterstützung der HMI-Software Vijeo XD			<b>HMI RTCZLSPMZZ</b>	–

<sup>(1)</sup> Jeder Einheit liegt ein USB-Stick inklusive Image zur Wiederherstellung bei. Der leere Ersatzstick ist nur bei Verlust des mit der Einheit mitgelieferten Standardsticks erforderlich.

PF110396B



HMIY552PS11

PF143585C



HMIYSPMAC1

PF152522A



HMIYEM1211

3

### Configured-To-Order Magelis HMIP S-Panel PC

Industrie-PCs „Configured To Order“ bieten eine breite Palette an zugelassenen Konfigurationen für Magelis iPCs. Die zentrale Kundenbetreuung von Schneider Electric unterstützt Sie bei der Konfiguration des richtigen Magelis iPC auf Basis Ihrer Automatisierungsanwendung und macht Ihnen ein Angebot. Außerdem steht Ihnen ein Web-Konfigurationstool zum Selbsterstellen einer Konfiguration unter <http://www.hmisource.com/wwipcc> zur Verfügung (Passwort = Magelis).

Unsere zentrale Kundenbetreuung bzw. das Web-Konfigurationstool stellen Ihnen die vollständige Teileliste für den konfigurierten Magelis S-Panel PC zur Verfügung sowie einen Konfigurationscode, der die Bestellnummer des Magelis iPC darstellt.

#### Bestellvorgang für einen konfigurierten Magelis Panel PC

Bei Erstellung einer Konfiguration eines Magelis iPC über das Web-Konfigurationstool:

- 1 Bitte leiten Sie die E-Mail, die Sie vom Web-Konfigurationstool erhalten haben, an unsere zentrale Kundenbetreuung weiter. Diese E-Mail enthält eine PDF-Datei mit der Beschreibung Ihrer Konfiguration sowie einem Bestellnummerncode.
- 2 Geben Sie, falls erforderlich, die Basis-Bestellnummer GCR\_HMIPCCS2 an.

Falls Sie keinen Zugang zum Web-Konfigurationstool von Magelis iPC haben:

- 3 Bitte wenden Sie sich an unsere zentrale Kundenbetreuung und geben Sie die Basis-Bestellnummer GCR\_HMIPCCS2 an.
- 4 Konfigurieren Sie Ihren Magelis Panel PC (siehe nachstehende Tabelle) und erhalten Sie Ihr Angebot mit Unterstützung unserer zentralen Kundenbetreuung.
- 5 Bestätigen Sie Ihre Bestellung.

#### Configured-To-Order-Optionen für Magelis HMIP S-Panel PC

Option	Beschreibung
Panel PC	S-Panel PC Optimized DC 4 GB RAM W10" - WXGA
	S-Panel PC Optimized DC 4 GB RAM W15" - FWXGA
	S-Panel PC Performance DC 8 GB RAM W15" - WHD
	S-Panel PC Performance DC 8 GB RAM W19" - WHD
	Enclosed Panel PC Performance DC 8 GB RAM W19" - FWXGA
CPU ULV, ohne Lüfter	Performance Core i3-4010U Dual Core
	Optimized Atom-E3827 Dual Core
Spannungsversorgung	DC (1)
Windows-Betriebssystem	Ohne
	WES7 Premium SP1, 64 Bit, mehrsprachig
	Win7 Ultimate FES SP1, 64 Bit, mehrsprachig
	Win 8.1 Industry, 64 Bit, mehrsprachig
Haupt-Speichergerät des Betriebssystems	Ohne
	CFast 16 GB , CFast 32 GB
	HDD 500 GB/1 TB
	SSD 80 GB/160 GB/240 GB
Optionale Schnittstellen (vormontiert)	Ohne
	NVRAM
	2 Schnittstellen, RS-422/485, galvanisch getrennt/4 RS-422/485
	2 RS-232, galvanisch getrennt/4 RS-232
	16 DI/8 DO
	Audio
	GPRS/GSM
	Wireless LAN + 2 Antennen
	2 CANopen/CAN-Bus
	Profibus DP Master mit NVRAM
Softwarepaket	Ohne
	Unbeschränkte Lizenz für Vijeo XD Run Time

### Übersicht über gleichwertige Produkte

Magelis-iPC-Altsystem		Austausch durch Magelis iPC		Kompatibilität	
Beschreibung	Bestell-Nr.	Beschreibung	Bestell-Nr.	Aussparung für bündigen Einbau	Bildschirmauflösung
Magelis Panel PC		Magelis HMIP S-Panel PC			
Magelis Optimum 15" Panel PC, CFast-Karte, 24 V ---	<b>HMIPVC7D0E01</b>	Magelis Optimized W15" S-Panel PC mit Aluminiumumfassung, CFast-Karte, WES 7 Premium SP1, Multitouch, 24 V ---	<b>HMIPSOC752D1W01</b>		
Magelis Optimum 15" Panel PC, CFast-Karte, 24 V ---	<b>HMIPWC7D0E01</b>				
Magelis Optimum 10" Panel PC, CFast-Karte, WES 2009, 24 V ---	<b>HMIPWC5D0E01A</b>	Magelis Optimized W10" S-Panel PC mit Aluminiumumfassung, CFast-Karte, WES 7 Premium SP1, Multitouch, 24 V ---	<b>HMIPSOC552D1W01</b>		
Magelis Optimum 10" Panel PC, CFast-Karte, WES 2009, 24 V ---	<b>HMIPWC5D0E01</b>				
		Aussparung und Bildschirmauflösung	Identisch Verschieden		

(1) AC-Netzteil mit externem AC/DC-Adapter HMIYSPMAC1.

Typ des Magelis-iPCs  
Industrienumgebungen

Magelis HMIPU Panel PC - 12"-Touchscreen  
Wartungsfrei (mit Aluminiumeinfassung)



Ohne Lüfter  
Nicht rotierendes Speicherlaufwerk

★★★★★  
★★★★★

Bildschirm  
Typ  
Auflösung  
Schutzart  
Material der Fronteinfassung

12"-LCD-TFT-LED-Touchscreen  
XGA, 1024 x 768 Pixel, 16 Millionen Farben  
Frontplatte mit Schutzart IP65 und Nema 4X im Innenbereich bei Montage auf Panel oder Gehäusetür  
Aluminium

CPU (1)  
Prozessor  
Lüfter  
Standardspeicher (durch Anwender austauschbar)  
Speichersteckplätze (für Anwender zugänglich)  
RAM (max. 16 GB in 2 Steckplätzen)  
Steckplatzerweiterungsmodul  
Integriertes DVD-RW-Laufwerk  
Integrierte Schnittstellen  
Optionale Schnittstellen  
Optionales internes RAID

Intel Core 827E, geringe Leistungsaufnahme  
-  
CFast-Karte ≥ 4 GB (SLC-Technologie) | SSD-Flash-Disk ≥ 60 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF  
1 CFast- + 1 kompakter Einschub  
2 GB in 1 Steckplatz, durch Anwender erweiterbar (1)  
Durch Anwender hinzuzufügen (1)  
Durch Anwender hinzuzufügen (1)  
2 Ethernet 10/100/1000 Mbit/s  
1 USB 2.0 (0,5 A) auf Frontplatte + 4 USB 3.0 (1 A) an der Unterseite  
2 RS-232C  
2 durch Anwender zugängliche Schnittstellenmodul-Steckplätze (1)  
-

Betriebssystem

Windows® Embedded Standard 2009 | Windows 7 Ultimate 64 Bit

Gesamtabmessungen (B x H x T)/Ausparung (B x H)

313 x 239 x 60 mm/302 x 228 mm

Temperatur  
Während des Betriebs

0...50 °C gemäß IEC 61132-2, UL 508

Schwingungsfestigkeit während des Betriebs  
Kontinuierlich  
Nicht kontinuierlich  
Handelsmarine IACS E10

1,75 mm Amplitude von 2...9 Hz, 0,5 g von 9...200 Hz (gemäß IEC 60068-2-6 Fc)  
3,5 mm Amplitude von 2...9 Hz, 1 g von 9...200 Hz (gemäß IEC 60068-2-6 Fc)  
1 mm Amplitude von 3...13,2 Hz, 0,7 g von 13,2...100 Hz, 90 Minuten Dauer

Stoßfestigkeit  
Während des Betriebs

15 g/11 ms gemäß IEC 60068-2-27 Test Ea

Normen und Zulassungen

CE, cULus (UL 508, CSA 22.2 Nr. 142), cULus Haz Loc Klasse I Div 2 (ANSI/ISA 12.12.01, UL 1604, CSA 22.2 Nr. 213), C-Tick, GOST

HMI-Software

- Vijeo Designer RT Demo 21-Tage-Testversion. Unbeschränkte Lizenzen sind separat erhältlich (VJDSNRTMPC); erfordert zusätzliche SRAM-Schnittstelle HMIYPINSRAM61 (1).
- Vijeo XD RT Demo zur Installation und Aktivierung mit unbeschränkter Lizenz HMIRTM CZLSPMZZ.

Bestelldaten der Ausführungen mit Aluminiumeinfassung  
24 V ~  
100...240 V ~

<b>HMIPUC6D0E01</b>	<b>HMIPUF6D0701</b>
<b>HMIPUC6A0E01</b>	<b>HMIPUF6A0701</b>

Seite

3/39

Configured To Order

Weitere Informationen zu konfigurierten Magelis Panel PCs finden Sie auf Seite 3/41

(1) Weitere Optionen (Schnittstelle für Pufferbatterie, 3. RS-232/422/485-Schnittstelle, SRAM, PCI/Express-Steckplätze, RAM-Erweiterung usw.) können durch den Anwender installiert oder bei Configured-To-Order-Versionen ausgewählt werden (siehe Seite 3/41).  
 (2) Half-Size PCI 2.2 32 Bit und Half-Size PCI Express 1.0 (8x) 2 Gbit/s.  
 (3) Gemäß IEC 60068-2-6 Fc.  
 (4) Bei Gleichspannung kann das AC-Netzteil durch den Anwender entfernt werden.





Magelis HMIPU Panel PC - 12"-Touchscreen	Magelis HMIPP Performance S-Panel PC - 12"-Touchscreen	
Standard (mit Aluminiumeinfassung)	Wartungsfrei (mit Aluminiumeinfassung)	Standard (mit Aluminiumeinfassung)



★★★★★	★★★★★	–
–	★★★★★	–
12"-LCD-TFT-LED-Touchscreen		
XGA, 1024 x 768 Pixel, 16 Millionen Farben		
Frontplatte mit Schutzart IP65 und Nema 4X im Innenbereich bei Montage auf Panel oder Gehäusetür		
Aluminium		
Intel Core 827E, geringe Leistungsaufnahme	Intel Core i3-3217UE Dual Core, geringe Leistungsaufnahme	
1 (durch Anwender austauschbar)	–	1 (durch Anwender austauschbar)
HDD Enterprise 24/7 ≥ 500 GB	SSD-Flash-Disk ≥ 60 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF	HDD Enterprise 24/7 ≥ 500 GB
1 CFast- + 1 kompakter Einschub	1 CFast- + 1 kompakter Einschub + 1 Einschub (des Steckplatzerweiterungsmoduls)	
2 GB in 1 Steckplatz, durch Anwender erweiterbar (1)	4 GB in 1 Steckplatz, durch Anwender erweiterbar (1)	
Durch Anwender hinzuzufügen (1)	1 PCI + 1 Express® + 1 Einschub (Steckplatzerweiterungsmodul durch Anwender entfernbar) (2)	
Durch Anwender hinzuzufügen (1)	1 (im Einschub des Steckplatzerweiterungsmoduls)	
2 Ethernet 10/100/1000 Mbit/s		
1 USB 2.0 (0,5 A) auf Frontplatte + 4 USB 3.0 (1 A) an der Unterseite		
2 RS-232C		
2 durch Anwender zugängliche Schnittstellenmodul-Steckplätze (1)		
–	Erfordert 2 HDD (1 für kompakten Einschub + 1 für Einschub des Steckplatzerweiterungsmoduls)	
Windows 7 Ultimate 64 Bit		
313 x 239 x 60 mm/302 x 228 mm	313 x 239 x 135 mm/302 x 228 mm	
0...50 °C gemäß IEC 61132-2, UL 508		
0,125 g von 5...100 Hz	1,75 mm von 2...9 Hz, (3) 0,5 g von 9...200 Hz (2)	0,125 g von 5...100 Hz
0,250 g von 5...100 Hz	3,5 mm von 2...9 Hz, 1 g von 9...200 Hz (2)	0,250 g von 5...100 Hz
–		
15 g/11 ms gemäß IEC 60068-2-27 Test Ea		
CE, cULus (UL 508, CSA 22.2 Nr. 142), cULus Haz Loc Klasse I Div 2 (ANSI/ISA 12.12.01, UL 1604, CSA 22.2 Nr. 213), C-Tick, GOST		
<input type="checkbox"/> Vijeo Designer RT Demo 21-Tage-Testversion und unbeschränkte Lizenz, muss separat bestellt werden (VJDSNRTMPC); erfordert zusätzliche SRAM-Schnittstelle HMIYPINSRAM61 (1). <input type="checkbox"/> Vijeo XD RT Demo zur Installation und Aktivierung mit unbeschränkter Lizenz HMIRTM CZLSPMZZ.		
<b>HMIPUH6D0701</b>	<b>Durch Anwender entfernbares AC-Netzteil (4)</b>	<b>Durch Anwender entfernbares AC-Netzteil (4)</b>
<b>HMIPUH6A0701</b>	<b>HMIPPF6A2701</b>	<b>HMIPPH6A2701</b>
3/39		
Weitere Informationen zu konfigurierten Magelis Panel PCs finden Sie auf Seite 3/41		





12" Magelis Universal Panel PC



12" Magelis Performance Panel PC

### Allgemeines

Die Serien Magelis HMIP Panel PC Universal und Performance mit 12"-Touchscreen umfassen robuste Produkte, die speziell für Automatisierungsanwendungen zugelassen sind. Sie sind für verschiedene Anwendungen in den folgenden Umgebungen geeignet:

- Wartungsfrei
- Rau
- Standard

Die ultra-modulare Bauart der Panel PCs mit 12"-Touchscreen ermöglicht es dem Anwender, die Gerätekonfiguration anzupassen. Wichtige Bauteile wie Schnittstelle für Pufferbatterie, dritte RS-232/422/485-Schnittstellen, SRAM, PCI-/PCI-Express®-Steckplätze, RAM-Erweiterung, Lüfter sofern vorhanden, und AC-Netzteil sind alle frei zugänglich. Der 12"-Touchscreen ist ein XGA-LCD-TFT-LED-Bildschirm mit 16 Mio. Farben und Frontplatte mit Schutzart IP65 bei Montage auf Panel oder Gehäusetür.

Dieser modulare Aufbau bietet eine vollständige und einheitliche Produktreihe. Zusätzlich können die Magelis Panel PCs nach Kundenwunsch gefertigt oder vom Anwender selbst entsprechend aktueller und zukünftiger Anforderungen angepasst werden.

Die HMIPs verfügen über leistungsstarke iCore CPUs mit erweiterten Grafikleistungen. In Kombination mit Gehäusen aus Aluminiumspritzguss bieten diese CPUs mit geringer Leistungsaufnahme eine verbesserte Wärmeableitung und ermöglichen einen Einsatz ohne Lüfter.

### Übersicht über die Produktreihe

#### Magelis HMIP Universal mit 12"-Touchscreen (1)

Die Produktreihe Magelis Panel PC Universal mit 12"-Touchscreen ist mit einem Intel-iCore-Prozessor 827E mit geringer Leistungsaufnahme und durch den Anwender erweiterbarem DDR3 RAM ausgestattet.

Die Produktreihe ist auf folgende Umgebungen ausgelegt:

- Wartungsfreie Umgebung (ohne Lüfter, mit nicht-rotierendem Speicherlaufwerk):
  - **HMIPUC6D0E01** und **HMIPUC6A0E02**:
    - Keine serienmäßigen PCI-/PCI-Express-Steckplätze, es kann jedoch ein Erweiterungssteckplatzmodul durch den Anwender installiert werden
    - CFast-Karte/Windows Embedded Standard 2009
    - Netzteil mit 24 V $\overline{\text{---}}$  oder 100...240 V $\sim$  vormontiert
  - **HMIPUF6D0701** und **HMIPUF6A0701**:
    - Keine serienmäßigen PCI-/PCI-Express-Steckplätze, es kann jedoch ein Erweiterungssteckplatzmodul durch den Anwender installiert werden
    - SSD-Flash-Disk/Windows 7 Ultimate 64 Bit
    - Netzteil mit 24 V $\overline{\text{---}}$  oder 100...240 V $\sim$  vormontiert
- Standardindustrienumgebungen (mit Festplatte):
  - **HMIPUH6D0701** und **HMIPUH6A0701**:
    - Keine serienmäßigen PCI-/PCI-Express-Steckplätze, es kann jedoch ein Erweiterungssteckplatzmodul durch den Anwender installiert werden
    - Festplatte/Windows 7 Ultimate 64 Bit
    - Netzteil mit 24 V $\overline{\text{---}}$  oder 100...240 V $\sim$  vormontiert

(1) Beschreibung siehe Seite 3/38 bis 3/40.

**Allgemeines (Forts.)**

## Übersicht über die Produktreihe (Forts.)

## Magelis HMIP Performance mit 12"-Touchscreen (1)

Die Produktreihe Magelis HMIP Performance mit 12"-Touchscreen ist mit einem Intel i3 iCore-Prozessor 3217E mit geringer Leistungsaufnahme und durch den Anwender erweiterbarem DDR3 RAM ausgestattet.

Die Produktreihe ist auf folgende Umgebungen ausgelegt:

- Wartungsfreie Umgebung (ohne Lüfter, mit nicht-rotierendem Speicherlaufwerk):

□ **HMIPPF6A2701**

- 1 PCI + PCI Express (Half-Size PCI 2.2 32 Bit und Half-Size PCI Express 1.0 8x 2 Gbit/s)
- DVD-RW
- SSD-Flash-Disk/Windows 7 Ultimate 64 Bit
- Netzteil mit 100...240 V ~ vormontiert (Spannungsversorgung mit 24 V --- für den Anwender zugänglich)

- Standardindustrienumgebungen (mit Festplatte):

□ **HMIPPH6A2701:**

- 1 PCI + PCI Express (Half-Size PCI 2.2 32 Bit und Half-Size PCI Express 1.0 8x 2 Gbit/s)
- DVD-RW
- Festplatte/Windows 7 Ultimate 64 Bit
- Netzteil mit 100...240 V ~ vormontiert (Spannungsversorgung mit 24 V --- für den Anwender zugänglich)

## Produktreihen Magelis HMIP Universal und Performance nach Kundenwunsch gefertigt

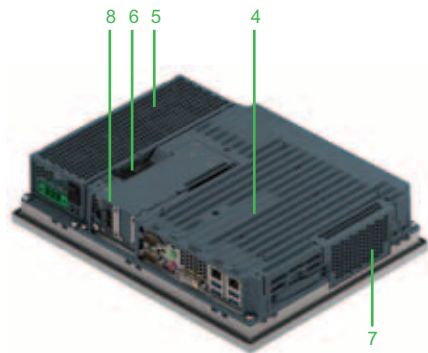
Auf der Basis von Magelis HMIP Universal und Performance können die Einheiten durch Auswahl der nachstehenden Punkte konfiguriert werden:

- Kapazität der Compact-Flash-Karten, CFast-Karten, SSD-Flash-Disk und des RAM-Speichers
- Anzahl an PCI- und PCI-Express-Steckplätzen
- Betriebssystem und spezielle HMI-Software
- zusätzliche Optionen: Internes RAID-System mit 2 redundanten Festplatten, Schnittstelle für Pufferbatterie, Netzteil, dritter RS-485-Port

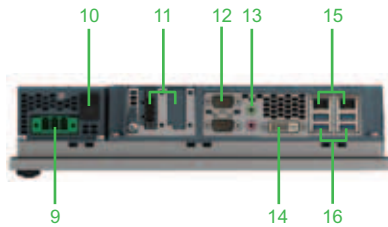
(1) Beschreibung siehe Seite 3/38 bis 3/40.



12"-Aluminum-Frontplatte



Rückseite



Unterseite

### Beschreibung

Magelis HMIP Universal und Performance: 12" (Einfassung aus Aluminium)

#### Frontplatte

- 1 12"-LCD-TFT-LED-Touchscreen, XGA 1024 x 768 Pixel, 16 Mio. Farben für **HMI●●6●●●●●●**:
  - Helligkeit: 500 cd/m<sup>2</sup> (stufenlos einstellbar)
  - Touchpaneltyp: Folie, analog, resistiv, 12-Bit-Auflösung
  - Normaler Sichtwinkel: 80° (vertikal)/80° (horizontal)
  - LED-Nutzungsdauer > 50.000 Std. bei 25 °C
- 2 Frontplatte aus Aluminiumlegierung mit Schutzart IP65 und Nema 4X für den Innenbereich bei Montage auf Platte oder Gehäusetür:
  - Montage auf 1,6...9 mm dicker Unterlage mit den mitgelieferten Schrauben (1)
- 3 USB-2.0-Schnittstelle (max. 0,5 A) mit anschraubbarer, unverlierbarer Schutzabdeckung

Magelis HMIP Universal und Performance: 12", ohne Steckplatzerweiterungsmodul

#### Rückseite

- 4 Aluminiumspritzgussgehäuse für verbesserte Wärmeableitung. Kombiniert mit den iCore-CPU's der 3. Generation mit geringer Leistungsaufnahme ermöglicht diese Technologie den Betrieb ohne Lüfter und mit statischen Laufwerken in einer Umgebung mit bis zu 50 °C (1).
- 5 AC-Netzteil **HMIYPMAC61** (100...240 V ~, 45/65 Hz, 0,6... 2 A) vormontiert auf Panel PC 12" **HMI●●●6A●●●** und durch Anwender entfernbar oder Direktzugang zu DC-Anschlussstecker **HMI●●●6D●●●** (24 V -/+25 %, max. 130 W) (2)
- 6 Anwenderzugriff auf interne Batterie zur Sicherung von Echtzeituhr (RTC) und BIOS-Einstellungen
- 7 Anwenderzugriff auf 2 DDR3-RAM-Steckplätze und kompakten Einschub-Steckplatz für das Speicherlaufwerk
- 8 Anwenderzugriff zur Montage von Schnittstellen- und Erweiterungsmodulen **HMI●●●●●●** (3)

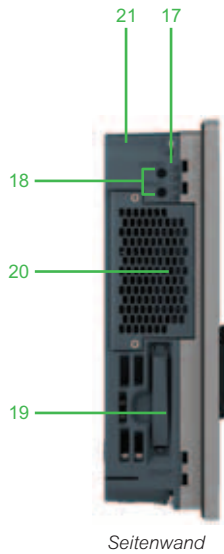
#### Unterseite

- 9 Steckverbinder für AC-Netzteil **HMIYPMAC61** (100...240 V ~, 45/65 Hz, 0,6...2 A) vormontiert auf Panel PC 12" **HMI●●●6A●●●** und durch Anwender entfernbar oder Direktzugang zu DC-Anschlussstecker
- 10 Ein/Aus-Schalter für AC-Netzteil **HMIYPMAC61** vormontiert auf Panel PC 12" **HMI●●●6A●●●**
- 11 2 Steckplätze für Schnittstellenmodule mit folgenden Einschränkungen:

Panel PC	Bestell-Nr.	Steckplatz 1	Steckplatz 2
USV-Schnittstellenmodul (3)	<b>HMIYPUISINT61</b>	<b>X</b>	-
SRAM-Schnittstellenmodul (3)	<b>HMIYPINSRAM61</b>	-	<b>X</b>
RS-232/422/485-Schnittstellenmodul (3)	<b>HMIYPINSL61</b>	<b>X</b>	<b>X</b>

- 12 2 RS-232C-Schnittstellen
- 13 Mikrofon-Eingang, Line-Eingang/Line-Ausgang
- 14 DVI-Schnittstelle - RGB-Anschluss mit Adapter (**HMIYADDVIRGB11**) (3)
- 15 2 Ethernet-Schnittstellen mit 10/100/1000 Mbit/s
- 16 4 USB-3.0-Schnittstellen (max. 1 A)

(1) Informationen zur Installation finden Sie auf dem Produktdatenblatt der entsprechenden Produktbestellenden.  
 (2) Verbrauch ohne zusätzliche PCI-IPCI-Express-Karte.  
 (3) Separat als Zubehör zu bestellen (siehe Seite 3/42).



### Beschreibung (Forts.)

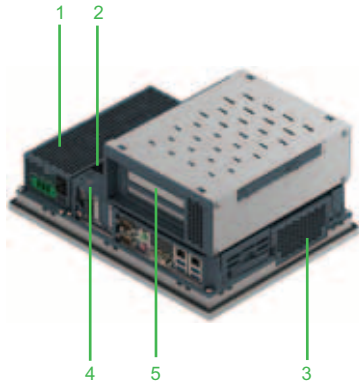
Magelis HMIP Universal und Performance: 12", ohne Erweiterungssteckplatz (Forts.)

#### Seitenwand

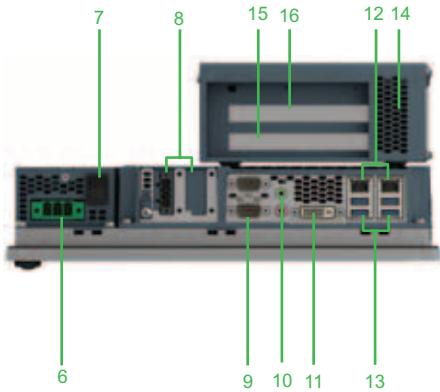
- 17** 4 Status- und Netzteil-LEDs
- 18** 2 Drucktaster: 1 für Netzteil und 1 für Reset
- 19** Steckplatz für CFast-Karte:
  - Mit CFast-Karte (SLC-Technologie)  $\geq$  4 GB (Panel PC **HMIPUC•D0E01**)
  - Freier Steckplatz (Panel PC **HMIP••F6•0••1**, **HMIP•H6••0••1**)
- 20** Anwenderzugriff auf die 2 bis auf 16 GB erweiterbaren DDR3-RAM-Steckplätze und den kompakten Einschub-Steckplatz für das Speicherlaufwerk:
  - Mit 2 GB RAM in 1 Steckplatz (Panel PC **HMIPUC6•0E01**). Der freie kompakte Einschub-Steckplatz kann direkt für eine zusätzliche SSD-Flash-Disk, SSD-Festplatte oder mit Adapter (**HMIYADCF61**) (1) für eine zweite CFast-Karte genutzt werden
  - Mit 2 GB RAM in 1 Steckplatz + SSD-Flash-Disk  $\geq$  60 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF (Panel PC **HMIPUF6•0701**)
  - Mit 2 GB RAM in 1 Steckplatz + Festplatte  $\geq$  500 GB (Panel PC **HMIPUF6•0701**)
- 21** Anwenderzugriff auf Lüfter (Panel PC **HMIP•H6•••••**) (2) oder natürliche Konvektion (Panel PC **HMIP•C6•••••** und **HMIP•F6•••••**)

(1) Separat als Zubehör zu bestellen (siehe Seite 3/42).

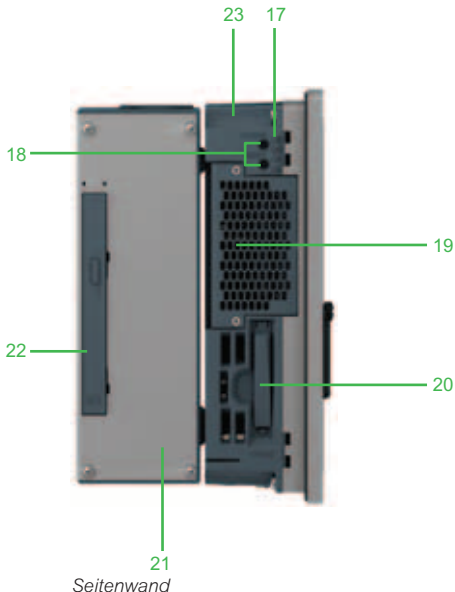
(2) Möglichkeit zum Hinzufügen oder Austauschen des Lüfters mit Lüftersatz HMIYPFKT061 (separat zu bestellen, siehe Seite 3/42).



Rückseite



Unterseite



Seitenwand

### Beschreibung (Forts.)

Magelis HMIP Universal und Performance: 12", mit Steckplatzerweiterungsmodul

#### Rückseite

- 1 AC-Netzteil **HMIYPMAC61** (100...240 V ~, 45/65 Hz, 0,6... 2 A) vormontiert auf Panel PC 12" **HMI●●●6A●●●** und durch Anwender entfernbar oder Direktzugang zu DC-Anschlussstecker (24 V ~ ±/-25 %, max. 130 W) (2)
- 2 Anwenderzugriff auf interne Batterie zur Sicherung von Echtzeituhr (RTC) und BIOS-Einstellungen
- 3 Anwenderzugriff auf die 2 DDR3-RAM-Steckplätze und den kompakten Einschub-Steckplatz für das Speicherlaufwerk
- 4 Anwenderzugriff auf die Schnittstellenmodul-Steckplätze
- 5 Steckplatzerweiterungsmodul vormontiert auf Panel PC **HMIPP●6●2●●●**

#### Unterseite

- 6 Steckverbinder für AC-Netzteil **HMIYPMAC61** (100...240 V ~, 45/65 Hz, 0,6...2 A) vormontiert auf Panel PC 12" **HMI●●●6A●●●** oder Direktzugang zu DC-Anschlussstecker
- 7 Ein/Aus-Schalter für AC-Netzteil **HMIYPMAC61** vormontiert auf Panel PC 12" **HMI●●●6A●●●**
- 8 2 Steckplätze für Schnittstellenmodule mit folgenden Einschränkungen:

Panel PC	Bestell-Nr.	Steckplatz 1	Steckplatz 2
USV-Schnittstellenmodul (3)	<b>HMIYPUPSINT61</b>	X	–
SRAM-Schnittstellenmodul (3)	<b>HMIYPIINSRAM61</b>	–	X
RS-232/422/485-Schnittstellenmodul (3)	<b>HMIYPINSL61</b>	X	X

- 9 2 RS-232C-Schnittstellen
- 10 Mikrophon-Eingang, Line-Eingang/Line-Ausgang
- 11 DVI-Schnittstelle - RGB-Anschluss mit Adapter (**HMIYADDVIRGB11**) (3)
- 12 2 Ethernet-Schnittstellen mit 10/100/1000 Mbit/s
- 13 4 USB-3.0-Schnittstellen (max. 1 A)
- 14 Steckplatzerweiterungsmodul (Panel PC **HMIPP●6A2701**)
- 15 Steckplatz für Half-Size PCI Express 1.0 8x 2 Gbit/s
- 16 Steckplatz für Half-Size-PCI 2.2 32 Bit

#### Seitenwand

- 17 4 Status- und Netzteil-LEDs
- 18 2 Drucktaster: 1 für Netzteil und 1 für Reset
- 19 Anwenderzugriff auf die 2 bis auf 16 GB erweiterbaren DDR3-RAM-Steckplätze und den kompakten Einschub-Steckplatz für das Speicherlaufwerk:
  - mit 4 GB RAM in 1 Steckplatz + Festplatte ≥ 500 GB (Panel PC **HMIPPF6A2701**)
  - mit 4 GB RAM in 1 Steckplatz + SSD-Flash-Disk u 60 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF (Panel PC **HMIPPH6A2701**)
- 20 Steckplatz für CFast-Karte:
  - Freier Steckplatz (Panel PC **HMIPP●6●2●●●1**)
  - 21 Steckplatzerweiterungsmodul (Panel PC **HMIPP●6A2701**)
- 22 Einschub-Steckplatz beim DVD-RW-Laufwerk enthalten (4). Kann mit Adapter für ein zusätzliches Speicherlaufwerk verwendet werden (**HMIYADSLIDEIN61**) (3)
- 23 Anwenderzugriff auf Lüfter (Panel PC **HMIP●H6●●●●●●**) (5) oder natürliche Konvektion (Panel PC **HMIP●C6●●●●●●** und **HMIP●F6●●●●●●**)

(1) Bei Fragen zur Installation beachten Sie bitte das „Anwenderhandbuch“ auf unserer Website [www.schneider-electric.com/IHMII/Industrial PC and Display](http://www.schneider-electric.com/IHMII/Industrial PC and Display).

(2) Verbrauch ohne zusätzliche PCI-/PCI-Express-Karte.

(3) Separat als Zubehör zu bestellen (siehe Seite 3/42).

(4) Einzelheiten zu den Betriebstemperaturen finden Sie auf unserer Website unter [www.schneider-electric.com/IHMII/Industrial PC and Display](http://www.schneider-electric.com/IHMII/Industrial PC and Display).

(5) Möglichkeit zum Hinzufügen oder Austauschen des Lüfters mit Lüftersatz **HMIYPFKT061** (separat zu bestellen, siehe Seite 3/42).

(6) SRAM-Schnittstellenmodule müssen installiert sein, um die Software Vijeo Designer RT benutzen zu können.



HMIPU●6A0●01  
(Bildschirmseite)



HMIPU●6A0●01  
(Rückseite)



HMIPP●6A2701  
(Bildschirmseite)



HMIPP●6A2701  
(Rückseite)

### Magelis HMIP Universal: 12"-LCD-TFT-LED-Touchscreen (1) (2)

#### Intel iCore 827E mit geringer Leistungsaufnahme

Versorgungsspannung (6) PCI-Steckplatz	Betriebssystem	Software	Speicher	DDR3 RAM (3)	Bestell-Nr.	Gew. kg
---	----------------	----------	----------	--------------	-------------	------------

#### Für wartungsfreie Umgebungen

24 V $\overline{\text{---}}$ Kein PCI-Steckplatz	Windows Embedded Standard 2009 (4)	Vijeo Designer RT Demo (5)	CFast-Karte $\geq$ 4 GB (SLC-Technologie)	2 GB in 1 Steckplatz	<b>HMIPUC6D0E01</b>	4,000
---	------------------------------------	----------------------------	---	----------------------	---------------------	-------

240 V $\sim$ Kein PCI-Steckplatz	Windows Embedded Standard 2009 (4)	Vijeo Designer RT Demo (5)	CFast-Karte $\geq$ 4 GB (SLC-Technologie)	2 GB in 1 Steckplatz	<b>HMIPUC6A0E01</b>	4,000
-------------------------------------	------------------------------------	----------------------------	---	----------------------	---------------------	-------

24 V $\overline{\text{---}}$ Kein PCI-Steckplatz	Windows 7 Ultimate 64 Bit	Vijeo Designer RT Demo (5)	SSD-Flash-Disk $\geq$ 60 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF	2 GB in 1 Steckplatz	<b>HMIPUF6D0701</b>	4,000
---	---------------------------	----------------------------	--	----------------------	---------------------	-------

240 V $\sim$ Kein PCI-Steckplatz	Windows 7 Ultimate 64 Bit	Vijeo Designer RT Demo (5)	SSD-Flash-Disk $\geq$ 60 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF	2 GB in 1 Steckplatz	<b>HMIPUF6A0701</b>	4,000
-------------------------------------	---------------------------	----------------------------	--	----------------------	---------------------	-------

#### Für Standardindustrienumgebungen

24 V $\overline{\text{---}}$ Kein PCI-Steckplatz	Windows 7 Ultimate 64 Bit	Vijeo Designer RT Demo (5)	Enterprise-24/7-Festplatte $\geq$ 500 GB	2 GB in 1 Steckplatz	<b>HMIPUH6D0701</b>	4,000
---	---------------------------	----------------------------	--	----------------------	---------------------	-------

240 V $\sim$ Kein PCI-Steckplatz	Windows 7 Ultimate 64 Bit	Vijeo Designer RT Demo (5)	Enterprise-24/7-Festplatte $\geq$ 500 GB	2 GB in 1 Steckplatz	<b>HMIPUH6A0701</b>	4,000
-------------------------------------	---------------------------	----------------------------	--	----------------------	---------------------	-------

### Magelis HMIP Performance: 12"-LCD-TFT-LED-Touchscreen (1) (2)

#### Intel i3 iCore 3217UE Dual Core mit geringer Leistungsaufnahme

Versorgungsspannung (6) PCI-Steckplatz	Betriebssystem	Software	Speicher	DDR3 RAM (3)	Bestell-Nr.	Gew. kg
---	----------------	----------	----------	--------------	-------------	------------

#### Für wartungsfreie Umgebungen

240 V $\sim$ 2 PCI/PCI-Express-Schnittstellen	Windows 7 Ultimate 64 Bit	Vijeo Designer RT Demo (5)	SSD-Flash-Disk $\geq$ 60 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF	4 GB in 1 Steckplatz	<b>HMIPPF6A2701</b>	4,200
--	---------------------------	----------------------------	--	----------------------	---------------------	-------

#### Für Standardindustrienumgebungen

240 V $\sim$ 2 PCI/PCI-Express-Schnittstellen	Windows 7 Ultimate 64 Bit	Vijeo Designer RT Demo (5)	Enterprise-24/7-Festplatte $\geq$ 500 GB	4 GB in 1 Steckplatz	<b>HMIPPH6A2701</b>	4,200
--	---------------------------	----------------------------	--	----------------------	---------------------	-------

(1) 12"-Touchscreen: XGA 1024 x 768 Pixel, 16 Mio. Farben, Frontplatte mit Schutzart IP65 und Nema 4X für den Innenbereich bei Montage auf Platte oder Gehäusetür.

(2) Für Einzelkomponenten und Software siehe Seite 3/42.

(3) Speicherkapazität durch Anwender auf bis zu 16 GB in 2 Steckplätzen erweiterbar.

(4) Windows Embedded Standard 2009 ist in 9 Sprachen verfügbar (Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Portugiesisch, Spanisch, Schwedisch, Chinesisch, Russisch). Umfasst außerdem:

- Acrobat Reader, Word/Excel/Power Point Viewer

- Framework.Net 3.5

- Web-Browser

Vijeo Citect Web Client

Vijeo Designer RT Demo (5)

(5) Vijeo Designer RT (Run Time) Demo (21-Tage-Testversion). Unbeschränkte Lizenz muss separat bestellt werden (VJDSNRTMPC) + erfordert die zusätzliche SRAM-Schnittstelle HMIYPINSRAM61, siehe Seite 3/42. Vijeo XD RT Demo zur Installation und Aktivierung mit unbeschränkter Lizenz HMIRTM CZLSPMZZ.

(6) AC-Ausführungen werden mit entfernbarem AC-zu-DC-Modul geliefert und es besteht darüber hinaus die Möglichkeit zur Montage eines zusätzlichen AC-Netzteils HMIYPMAC61 durch den Anwender bei DC-Ausführungen, siehe Seite 3/42.

## Einzelkomponenten

Beschreibung	Details	Kompatibel mit Magelis HMIP Reihen		Bestell-Nr.	Gew. kg
		Universal	Performance		
Festplatte	500 GB, leer	Alle Modelle		<b>HMIYHDD50061</b>	–
SSD Flash Disk mit 2 Millionen Stunden MTBF	60 GB, leer	Alle Modelle		<b>HMIYSDD06061</b>	–
[Mean Operating Time Between Failures, mittlere Betriebszeit zwischen Ausfällen]	128 GB, leer	Alle Modelle		<b>HMIYSDD18061</b>	–
	240 GB MLC (5-year warranty and 2 million hours MTBF)	Alle Modelle		<b>HMIYSSDS240S1</b>	–
CFast card (SLC Technology)	4 GB, leer	Alle Modelle		<b>HMIYCFA04</b>	–
	8 GB, leer	Alle Modelle		<b>HMIYCFA08</b>	–
	16 GB, leer	Alle Modelle		<b>HMIYCFA16</b>	–
DVD-RW-Laufwerk für Slide-in-Steckplatz (1)	CD-RW und DVD-RW-Leser/Schreiber	Alle Modelle		<b>HMIYDRDVRW61</b>	–
RAM-Erweiterung DDR3	2 GB für 1 Steckplatz	Alle Modelle		<b>HMIYPRAM302061</b>	–
	4 GB für 1 Steckplatz	Alle Modelle		<b>HMIYPRAM304061</b>	–
	8 GB für 1 Steckplatz	Alle Modelle		<b>HMIYPRAM308061</b>	–
Schnittstellenmodul	Zusätzliche serielle Schnittstelle RS-232/422/485	Alle Modelle		<b>HMIYPINSL61</b>	–
	SRAM für Vijeo Designer	Alle Modelle		<b>HMIYPINSRAM61</b>	–
	Schnittstelle für Pufferbatterie	Alle Modelle		<b>HMIYPUPIST61</b>	–
Set für die Ersatzversorgung	Bietet eine ununterbrochene Stromversorgung. Umfasst: ■ 1 Pufferbatterie ■ 1 x 3 m Kabel	Alle Modelle (Schnittstelle für Pufferbatterie <b>HMIYPUPIST61</b> erforderlich)		<b>HMIYUPSKT61</b>	–
Slide-In-Adapter für Erweiterungsspeicher (2)	Zum Einführen einer Festplatte, einer SSD-Flash-Disk oder eines CFast mit Adapter in einen Slide-in-Steckplatz	Alle Modelle		<b>HMIYADSLIDEIN61</b>	–
Slide-in-Compact-Adapter für CFast Card (2)	Zum Einführen eines CFast in einen Slide-in-Compact-Steckplatz	Alle Modelle		<b>HMIYADCFAST61</b>	–
Steckplatzerweiterungsmodul	Modul mit 1 PCI- + 1 Slide-in-Steckplatz	Alle Modelle		<b>HMIYPCI161</b>	–
	Modul mit 1 PCI-Express®- + 1 Slide-in-Steckplatz	Alle Modelle		<b>HMIYPCIC61</b>	–
	Modul mit 1 PCI- + 1 PCI-Express®- + 1 Slide-in-Steckplatz	Alle Modelle		<b>HMIYPCI261</b>	–
	Modul mit 2 PCI-Steckplätze + 1 Slide-in-Steckplatz	Alle Modelle		<b>HMIYPCIA61</b>	–
Stromversorgungsmodul Wechselstrom zu Gleichstrom	Um ein Wechselstrommodul zu ersetzen oder hinzuzufügen	Alle Modelle		<b>HMIYPMAC61</b>	–
Wartungsset für HMIP umfasst:	1 x entfernbaren 3-poligen Anschlussstecker für 24 V $\overline{\text{---}}$ Stromversorgung	Alle Modelle		<b>HMIYPMKT61</b>	–
	1 x entfernbaren 3-poligen Anschlussstecker für 100... 240 V $\sim$ Stromversorgung				
	18 Schraubbefestigungen				
	2 Schutzabdeckungen für USB-Schnittstelle an der Vorderseite				
	5 Ersatzfilter für Lüfter				
Lüftersatz für HMIP	Um einen Lüfter zu ersetzen oder hinzuzufügen	Alle Modelle		<b>HMIYPFKT061</b>	–
Bildschirmschutz	5 Abziehfolien für 12"-Bildschirm	Alle Modelle		<b>MPCYK20SPSKIT</b>	–
DVI/VGA RGB-Adapter	Für den Anschluss eines RGB-Bildschirms an die integrierte DVI-Schnittstelle	Alle Modelle		<b>HMIYADDVIRGB11</b>	–
Kabel für DVI	Extralang (10 m)	Alle Modelle		<b>HMIYCADV11011</b>	–

(1) Einzelheiten zu den Betriebstemperaturen finden Sie auf unserer Homepage unter [www.schneider-electric.com/HMI/Industrial PC and Display](http://www.schneider-electric.com/HMI/Industrial PC and Display).

(2) Der Benutzer muss die Kompatibilität mit Laufwerken von Drittanbietern überprüfen.





# Industrie-PCs

## Magelis iPCs für die Automatisierung

### Magelis HMIBM Modular Box PC

### HMIBMU Universal Box PC

Typ des Magelis-iPCs

Magelis HMIBMU Universal Modular Box PC



Ohne Lüfter

★★★★★ (5)

Box PC- oder Panel PC-Montage

Box PC: HMIBM-Box Wandmontage/Buchbauform oder Panel PC: HMIBM-Box + entsprechendes HMIDM-Display

CPU	Prozessor	
	Mini-PCIe-Erweiterungssteckplätze	
	Speicher	Hauptlaufwerk
		Steckplätze
	RAM	
	MRAM	
	Hot-Swap RAID HDD und Pufferbatterie	

Intel® Celeron® 2980U Dual Core (1.6 GHz, geringe Leistungsaufnahme)	
2 Full-Size-Steckplätze mit 2 optionalen Schnittstellensteckplätzen	
CFast-Karte ≥ 16 GB	SSD ≥ 80 GB, 5 Jahre Intel-Garantie und 2 Millionen Stunden MTBF
1 CFast-Kartensteckplatz und 2 HDD/SSD-Steckplätze (Hot-Swap-fähig)	
4 GB DDR3 (nicht erweiterbar)	
512 KB nichtflüchtiger RAM mit 300 KB für Anwender	
Optional	

Betriebssystem

WES 7 Premium SP1 (64 Bit) Win 8.1 Industry (64 Bit, mehrsprachig) (2)

Schutzbeschichtung

-

Versorgungsspannung

18...36 V  $\overline{\text{---}}$  oder 100...240 V  $\overline{\text{~}}$  mit modularem Netzadapter HMIYMMAC1

Leistungsaufnahme

Typisch 17,8 W, max. 33,6 W

Schnittstelle	Ethernet	
	Serielle Schnittstellen	
	USB	
	Video	Schnittstelle
		Auflösung
	Antennenanschlüsse	
	Watchdog-Timer	

2 RJ45 Ethernet 10/100/1000 Mbit/s	
1 RS-232/422/485, galvanisch getrennt, mit automatischer Flusststeuerung	
2 USB 2.0, 2 USB 3.0	
2 Display-Schnittstellen (1 Schnittstelle deaktiviert, wenn HMIDM Modular Display auf der Vorderseite montiert ist)	
Bis zu 3200 x 2000 bei 60 Hz	
2 für WLAN-Antenne, 1 für GPRS-Antenne	
Timer mit 255 Stufen/Intervallen, programmierbar, 1...255 s	

Reset-Taste und Summer

Ja

Abmessungen (gesamt) (B x H x T)	Mit 2 Steckplätzen (2 Mini PCIe)	254 x 207 x 65,2 mm
	Mit 4 Steckplätzen (2 Mini PCIe + 2 PCI/PCIe)	254 x 207 x 103,2 mm

254 x 207 x 65,2 mm  
254 x 207 x 103,2 mm

Temperatur	Während des Betriebs	Gemäß EN/IEC 60068-2-30: 0...55 °C
	Während der Lagerung	Gemäß IEC 61000-4/ EN 55011: -30...70 °C

Gemäß EN/IEC 60068-2-30: 0...55 °C  
Gemäß IEC 61000-4/ EN 55011: -30...70 °C

Schwingungsfestigkeit	Während des Betriebs	Gemäß IEC 60664-1: 2 g von 5...500 Hz
-----------------------	----------------------	---------------------------------------

Gemäß IEC 60664-1: 2 g von 5...500 Hz

Normen und Zulassungen

CE, cULus Industrial Control (UL 61010-2-201, CSA 22.2 Nr. 142), cULus Hazardous Locations (ANSI/ISA 12.12.01 und CSA C22.2 Nr. 213, Klasse I, Division 2), RCM, CCC, EAC (1)

Kompatible Bildschirme

Komplette Produktreihe Magelis HMIDM modulare Bildschirme (siehe Seite 3/57)

HMI-Software	Vijeo XD (3)	
	Vijeo Citect (4)	

Ja	Ja
-	

Bestelldaten	Keine PCIe/PCI-Erweiterungssteckplätze	HMIBMUUCI29D2W01	HMIBMUSI29D2801
	1 PCIe (x1) + 1 PCI	HMIBMUUCI29D4W01	HMIBMUSI29D4801
	1 PCI (x4) + 1 PCIe	-	-
	2 PCI	-	-
	1 PCIe (x1) + 1 PCIe (x4)	-	-

Seite

3/52

Configured To Order

Weitere Informationen zu konfigurierbaren Magelis Modular Box PCs finden Sie auf Seite 3/33

(1) EAC-Zulassung verfügbar im 4. Quartal 2016.

(2) Produkte mit Win 8.1 benötigen eine Internetverbindung zur Aktivierung durch den Anwender.

(3) Vijeo XD RT Demo zur Installation und Aktivierung mit unbeschränkter Lizenz HMIRTCZLSPMZZ.



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

## Magelis HMIBMU Universal Modular Box PC



★★★★★ (5)

Box PC: HMIBMU-Box Wandmontage/Buchbauform oder  
Panel PC: HMIBMU-Box + entsprechendes HMIDM-Display

Intel® Celeron® 2980U Dual Core (1.6 GHz, geringe Leistungsaufnahme)

2 Full-Size-Steckplätze mit 2 optionalen Schnittstellensteckplätzen

HDD ≥ 500 GB Enterprise 24/7 Ohne oder Produktreihe „Configured To Order“

1 CFast-Kartensteckplatz und 2 HDD/SSD-Steckplätze (Hot-Swap-fähig)

4 GB DDR3 (nicht erweiterbar) 8 GB DDR3 (nicht erweiterbar)

512 KB nichtflüchtiger RAM mit 300 KB für Anwender

Optional

Win 8.1 Industry (64 Bit, mehrsprachig) (2) Ohne oder Produktreihe „Configured To Order“

– Ja

18...36 V  $\overline{\text{---}}$  oder 100...240 V  $\overline{\text{~}}$  mit modularem Netzadapter HMIYMMAC1

Typisch 17,8 W, max. 33,6 W

2 RJ45 Ethernet 10/100/1000 Mbit/s

1 RS-232/422/485, galvanisch getrennt, mit automatischer Flusststeuerung

2 USB 2.0, 2 USB 3.0

2 Display-Schnittstellen (1 Schnittstelle deaktiviert, wenn HMIDM Modular Display auf der Vorderseite montiert ist)

Bis zu 3200 x 2000 bei 60 Hz

2 für WLAN-Antenne, 1 für GPRS-Antenne

Timer mit 255 Stufen/Intervallen, programmierbar, 1...255 s

Ja

254 x 207 x 65,2 mm

254 x 207 x 103,2 mm

Gemäß EN/IEC 60068-2-30: 0...55 °C

Gemäß IEC 61000-4/ EN 55011: -30...70 °C

Gemäß IEC 60664-1: 1 g von 5...500 Hz

CE, cULus Industrial Control (UL 61010-2-201, CSA 22.2 Nr. 142), cULus Hazardous Locations (ANSI/ISA 12.12.01 und CSA C22.2 Nr. 213, Klasse I, Division 2), RCM, CCC, EAC (1)

Komplette Produktreihe Magelis HMIDM modulare Bildschirme (siehe Seite 3/57)

Ja –

–

HMIBMUHI29D2801	HMIBMU0129D2001	HMIBMU0129D200A
HMIBMUHI29D4801	HMIBMU0129D4001	–
–	–	HMIBMU0129D400A
–	–	HMIBMU0129DI00A
–	–	HMIBMU0129DE00A

3/52

Weitere Informationen zu konfigurierbaren Magelis Modular Box PCs finden Sie auf Seite 3/33

(4) Vijeo Citect-DVD nur zur Installation. Lizenz zur Softwareaktivierung ist separat zu bestellen.

(5) Lüftersatz HMIYBFT4BM11 ist nur erforderlich, wenn PCI/PCIe-Erweiterungskarten mit mehr als 3 W installiert sind.

(6) Außer mit HDD + HMIDM Modular Display oder mit PCI/PCIe bis 45 °C/



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

# Industrie-PCs

## Magelis iPCs für die Automatisierung

### Magelis HMIBM Modular Box PC

### HMIBMP Performance Box PC

Typ des Magelis-iPCs

Magelis HMIBMP Performance Modular Box PC



Ohne Lüfter

★★★★★ (5)

Box PC- oder Panel PC-Montage

Box PC: HMIBM-Box Wandmontage/Buchbauform oder  
Panel PC: HMIBM-Box + entsprechendes HMIDM-Display

CPU	Prozessor	
	Mini-PCIe-Erweiterungssteckplätze	
Speicher	Hauptlaufwerk	Steckplätze
		RAM
	MRAM	
	Hot-Swap RAID HDD und Pufferbatterie	

Intel Core i7-4650U 4. Generation (1,7 GHz, geringe Leistungsaufnahme)	
2 Full-Size-Steckplätze mit 2 optionalen Schnittstellensteckplätzen	
SSD ≥ 80 GB, 5 Jahre Intel-Garantie und 2 Millionen Stunden MTBF	HDD ≥ 500 GB Enterprise 24/7
1 CFAST-Kartensteckplatz und 2 HDD/SSD-Steckplätze (Hot-Swap-fähig)	
8 GB DDR3 (nicht erweiterbar)	
512 KB nichtflüchtiger RAM mit 300 KB für Anwender	
Optional	

Betriebssystem

Win 8.1 Industry (64 Bit, mehrsprachig) (2)

Schutzbeschichtung

–

Versorgungsspannung

18...36 V  $\overline{\text{---}}$  oder 100...240 V  $\overline{\text{~}}$  mit modularem Netzadapter HMIYMMAC1

Leistungsaufnahme

Typisch 18,1 W, max. 38,4 W

Schnittstelle	Ethernet	
	Serielle Schnittstellen	
	USB	
Video	Schnittstelle	Auflösung
		Antennenanschlüsse
	Watchdog-Timer	

2 RJ45 Ethernet 10/100/1000 Mbit/s	
1 RS-232/422/485, galvanisch getrennt, mit automatischer Flusststeuerung	
2 USB 2.0, 2 USB 3.0	
2 Display-Schnittstellen (1 Schnittstelle deaktiviert, wenn HMIDM Modular Display auf der Vorderseite montiert ist)	
Bis zu 3200 x 2000 bei 60 Hz	
2 für WLAN-Antenne, 1 für GPRS-Antenne	
Timer mit 255 Stufen/Intervallen, programmierbar, 1...255 s	

Reset-Taste und Summer

Ja

Abmessungen (gesamt) (B x H x T)	Mit 2 Steckplätzen (2 Mini PCIe)	254 x 207 x 65,2 mm
	Mit 4 Steckplätzen (2 Mini PCIe + 2 PCI/PCIe)	254 x 207 x 103,2 mm

254 x 207 x 65,2 mm  
254 x 207 x 103,2 mm

Temperatur	Während des Betriebs	Gemäß EN/IEC 60068-2-30: 0...55 °C
	Während der Lagerung	Gemäß IEC 61000-4/ EN 55011: -30...70 °C

Gemäß EN/IEC 60068-2-30: 0...55 °C  
Gemäß IEC 61000-4/ EN 55011: -30...70 °C

Schwingungsfestigkeit	Während des Betriebs	Gemäß IEC 60664-1: 2 g von 5...500 Hz
-----------------------	----------------------	---------------------------------------

Gemäß IEC 60664-1: 2 g von 5...500 Hz

Normen und Zulassungen

CE, cULus Industrial Control (UL 61010-2-201, CSA 22.2 Nr. 142), cULus Hazardous Locations (ANSI/ISA 12.12.01 und CSA C22.2 Nr. 213, Klasse I, Division 2), CE Atex und IEC Ex Hazardous Locations 3GD Zone 2/22, Marine DNV, RCM, CCC, EAC (1)

Kompatible Bildschirme

Komplette Produktreihe Magelis HMIDM modulare Bildschirme (siehe Seite 3/57)

HMI-Software	Vijeo XD (3)	
	Vijeo Citect (4)	

Ja	Ja
–	–

Bestelldaten	Keine PCIe/PCI-Erweiterungssteckplätze	HMIBMPHI74D2801	HMIBMPSI74D2801
	1 PCIe (x1) + 1 PCI	HMIBMPHI74D4801	HMIBMPSI74D4801
	1 PCI (x4) + 1 PCIe	–	–
	2 PCI	–	–
	1 PCIe (x1) + 1 PCIe (x4)	–	–

HMIBMPHI74D2801	HMIBMPSI74D2801
HMIBMPHI74D4801	HMIBMPSI74D4801
–	–
–	–
–	–

Seite

3/53

Configured To Order

Weitere Informationen zu konfigurierten Magelis Modular Box PCs finden Sie auf Seite 3/33

(1) EAC-Zulassung verfügbar im 4. Quartal 2016.  
(2) Produkte mit Win 8.1 benötigen eine Internetverbindung zur Aktivierung durch den Anwender.  
(3) Vijeo XD RT Demo zur Installation und Aktivierung mit unbeschränkter Lizenz HMIRTMZLSPMZZ.

## Magelis HMIBMP Performance Modular Box PC



★★★★★ (5)

Box PC: HMIBM-Box Wandmontage/Buchbauform oder  
Panel PC: HMIBM-Box + entsprechendes HMIDM-Display

Intel® iCore™ i7-4650U 4. Generation (1,7 GHz, geringe Leistungsaufnahme)

2 Full-Size-Steckplätze mit 2 optionalen Schnittstellensteckplätzen

Ohne oder Produktreihe „Configured To Order“

1 CFast-Kartensteckplatz und 2 HDD/SSD-Steckplätze (Hot-Swap-fähig)

8 GB DDR3 (nicht erweiterbar)

16 GB DDR3 (nicht erweiterbar)

512 KB nichtflüchtiger RAM mit 300 KB für Anwender

Optional

Ohne oder Produktreihe „Configured To Order“

–

Ja

18...36 V  $\overline{\text{---}}$  oder 100...240 V  $\overline{\text{~}}$  mit modularem Netzadapter HMIYMMAC1

Typisch 18,1 W, max. 38,4 W

2 RJ45 Ethernet 10/100/1000 Mbit/s

1 RS-232/422/485, galvanisch getrennt, mit automatischer Flusssteuerung

2 USB 2.0, 2 USB 3.0

2 Display-Schnittstellen (1 Schnittstelle deaktiviert, wenn HMIDM Modular Display auf der Vorderseite montiert ist)

Bis zu 3200 x 2000 bei 60 Hz

2 für WLAN-Antenne, 1 für GPRS-Antenne

Timer mit 255 Stufen/Intervallen, programmierbar, 1...255 s

Ja

254 x 207 x 65,2 mm

254 x 207 x 103,2 mm

Gemäß EN/IEC 60068-2-30: 0...55 °C

Gemäß IEC 61000-4/ EN 55011: -30...70 °C

Gemäß IEC 60664-1: 1 g von 5...500 Hz

CE, cULus Industrial Control (UL 61010-2-201, CSA 22.2 Nr. 142), cULus Hazardous Locations (ANSI/ISA 12.12.01 und CSA C22.2 Nr. 213, Klasse I, Division 2),  
CE Atex und IEC Ex Hazardous Locations 3GD Zone 2/22, Marine DNV, RCM, CCC, EAC (1)

Komplette Produktreihe Magelis HMIDM modulare Bildschirme (siehe Seite 3/57)

Ja

–

HMIBMP0174D2001

HMIBMP0174D200A

HMIBMP0174D4001

–

–

HMIBMP0174D400A

–

HMIBMP0174DI00A

–

HMIBMP0174DE00A

3/53

Weitere Informationen zu konfigurierten Magelis Modular Box PCs finden Sie auf Seite 3/33

(4) Vijeo Citect-DVD nur zur Installation. Lizenz zur Softwareaktivierung ist separat zu bestellen.

(5) Lüftersatz HMIYBFKT4BM11 ist nur erforderlich, wenn PCI/PCle-Erweiterungskarten mit mehr als 3 W installiert sind.

(6) Außer mit HDD + HMIDM Modular Display oder mit PCI/PCle bis 45 °C



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

PF143640B



Universal Box PC  
2 Mini-PCIe-Steckplätze

PF143643B



Universal Box PC  
2 Mini-PCIe- + 2 PCI/PCIe-Steckplätze

### Allgemeines

Magelis HMIBM Modular Box PCs unterstützen erweiterte Automatisierungsanwendungen, die Windows-Betriebssysteme mit leistungsstarken CPUs, Erweiterungsmöglichkeiten, Hochverfügbarkeitsoptionen (RAID HDD, USV) und erweiterte Zulassungen erfordern. Dank ihres modularen Aufbaus können die HMIBM Box PCs durch Kombination mit HMIDM Displays zu Panel PCs umgebaut werden.

Zusätzlich zur aufgeführten Produktreihe ermöglicht die Flexibilität des modularen Designs auch Configured-To-Order-Versionen der Magelis Box PCs (siehe Seite 3/61).

### Angebotsübersicht

#### Magelis HMIBMU Modular Universal

Magelis HMIBMU Universal Box PCs mit 12 Bestellnummern verfügen über die folgende Ausstattung:

- Intel® Celeron 2980U-Prozessor (1,6 GHz) ohne Lüfter (2)
- 4 GB oder 8 GB DDR3 RAM (3)
- 512 KB nichtflüchtiger MRAM mit 300 KB für Anwender
- Verbindungsschnittstellen: 2 USB 3.0, 2 USB 2.0, 1 COM (RS-232, RS-232/422/485), 2 Gigabit Ethernet und 2 Display-Schnittstellen (1)
- Erweiterungssteckplätze: 2 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplätze, 0 oder Full-Size-PCI/PCIe-Steckplätze (2)
- Spannungsversorgung: 24 V  $\pm$ , AC mit zusätzlichem Netzteil HMIYMMAC1

Die Betriebssysteme, Speichergeräte und Erweiterungssteckplätze sind:

- Mit 4 GB DDR3 RAM (3), und 2 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplätzen:
  - **HMIBMUCI29D2W01**
    - Betriebssystem: WES 7 Premium SP1 (64 Bit, mehrsprachig)
    - Standardmäßiges Speichergerät: 16 GB CFast-Karte
  - **HMIBMUSI29D2801**
    - Betriebssystem: Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig)
    - Standardmäßiges Speichergerät: 80 GB SSD (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF)
  - **HMIBMUHI29D2801**
    - Betriebssystem: Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig)
    - Standardmäßiges Speichergerät: 500 GB HDD (Enterprise 24/7)
  - **HMIBMU0I29D2001**
    - Betriebssystem: Ohne
    - Standardmäßiges Speichergerät: Ohne
- Mit 4 GB DDR3 RAM (3), 2 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplätzen und 1 PCI + 1 PCIe (x4) (2):
  - **HMIBMUCI29D4W01**
    - Betriebssystem: WES 7 Premium SP1 (64 Bit, mehrsprachig)
    - Standardmäßiges Speichergerät: 16 GB CFast-Karte
  - **HMIBMUSI29D4801**
    - Betriebssystem: Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig)
    - Standardmäßiges Speichergerät: 80 GB SSD (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF)
  - **HMIBMUHI29D4801**
    - Betriebssystem: Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig)
    - Standardmäßiges Speichergerät: 500 GB HDD (Enterprise 24/7)
  - **HMIBMU0I29D4001:**
    - Betriebssystem: Ohne
    - Standardmäßiges Speichergerät: Ohne
- Mit 8 GB DDR3 RAM (3), Schutzbeschichtung und ohne Betriebssystem/Standard-Speichergerät:
  - **HMIBMU0I29D200A**
    - 2 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplätze
  - **HMIBMU0I29D400A**
    - 2 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplätze, 1 PCI + 1 PCIe (x4) (2)
  - **HMIBMU0I29DI00A**
    - 2 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplätze, 2 PCI (2)
  - **HMIBMU0I29DE00A**
    - 2 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplätze, 1 PCIe (x1) + 1 PCIe (x4) (2)

(1) Bei Montage von Modular Box iPC auf Display besitzt Display-Schnittstelle 2 keine Funktion.

(2) Lüftersatz HMIYBFKT4BM11 ist nur erforderlich, wenn PCI/PCIe-Erweiterungskarten mit mehr als 3 W installiert sind.

(3) Speicher ist nicht durch Anwender erweiterbar.

PF143640B



Performance Box PC  
2 Mini-PCIe-Steckplätze

PF143640B



Performance Box PC  
2 Mini-PCIe- + 2 PCI/PCIe-Steckplätze

#### Allgemeines (Forts.)

##### Angebotsübersicht (Forts.)

##### Magelis HMIBMP Modular Performance

Magelis HMIBMP Performance Box PCs mit 10 Bestellnummern verfügen über die folgende Ausstattung:

- Intel® Core i7-4650U-Prozessor (1,7 GHz) ohne Lüfter (2)
- 8 GB oder 16 GB DDR3 RAM (3)
- 512 KB nichtflüchtiger MRAM mit 300 KB für Anwender
- Verbindungsschnittstellen: 2 USB 3.0, 2 USB 2.0, 1 COM (RS-232, RS-232C/422/485), 2 Gigabit Ethernet und 2 Display-Schnittstellen (1)
- Erweiterungssteckplätze: 2 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplätze, 0 oder 2 Full-Size-PCI/PCIe-Steckplätze
- Spannungsversorgung: 24 V  $\overline{\text{---}}$ , AC mit zusätzlichem Netzteil HMIYMMAC1

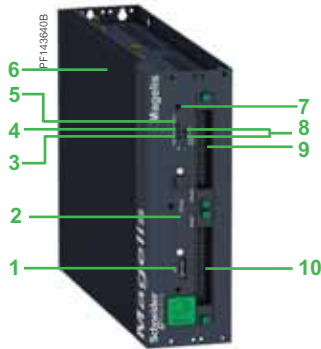
Die Betriebssysteme, Speichergeräte und Erweiterungssteckplätze sind:

- Mit 8 GB DDR3 RAM (3), und 2 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplätzen (2):
  - **HMIBMP0I74D2801**
    - Betriebssystem: Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig)
    - Standardmäßiges Speichergerät: 80 GB SSD (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF)
  - **HMIBMPHI74D2801**
    - Betriebssystem: Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig)
    - Standardmäßiges Speichergerät: 500 GB HDD (Enterprise 24/7)
  - **HMIBMP0I74D2001**
    - Betriebssystem: Ohne
    - Standardmäßiges Speichergerät: Ohne
- Mit 8 GB DDR3 RAM (3), 2 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplätzen und 1 PCI + 1 PCIe (x4) (2):
  - **HMIBMP0I74D4801**
    - Betriebssystem: Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig)
    - Standardmäßiges Speichergerät: 80 GB SSD (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF)
  - **HMIBMPHI74D4801**
    - Betriebssystem: Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig)
    - Standardmäßiges Speichergerät: 500 GB HDD (Enterprise 24/7)
  - **HMIBMP0I74D4001:**
    - Betriebssystem: Ohne
    - Standardmäßiges Speichergerät: Ohne
- Mit 16 GB DDR3 RAM (3), Schutzbeschichtung und ohne Betriebssystem/ Standard-Speichergerät:
  - **HMIBMP0I74D200A**
    - 2 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplätze
  - **HMIBMP0I74D400A**
    - 2 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplätze, 1 PCI + 1 PCIe (x4) (2)
  - **HMIBMP0I74DI00A**
    - 2 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplätze, 2 PCI (2)
  - **HMIBMP0I74DE00A**
    - 2 Full-Size-Mini-PCIe-Steckplätze, 1 PCIe (x1) + 1 PCIe (x4) (2)

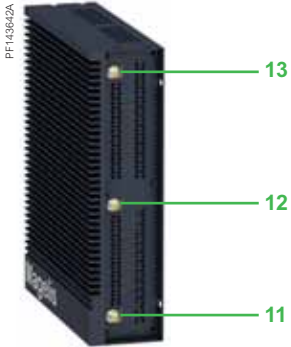
(1) Bei Montage von Modular Box iPC auf Display besitzt Display-Schnittstelle 2 keine Funktion.

(2) Lüftersatz HMIYBFKT4BM11 ist nur erforderlich, wenn PCI/PCIe-Erweiterungskarten mit mehr als 3 W installiert sind.

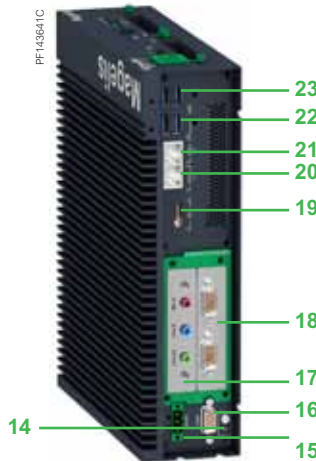
(3) Speicher ist nicht durch Anwender erweiterbar.



Vorderansicht Magelis Modular Box PC, 2 Erweiterungssteckplätze



Ansicht von oben Magelis Modular Box PC, 2 Erweiterungssteckplätze



Ansicht von unten Magelis Modular Box PC, 2 Erweiterungssteckplätze

## Beschreibung

Magelis HMIBMU Universal und Performance, 2 Erweiterungssteckplätze

### Vorderansicht

- 1 Display-Schnittstelle 2(1)
- 2 Einschub-CFast-Kartensteckplatz
- 3 Leistungsanzeige (grün: An, orange: Standby, kein Licht: Aus)
- 4 SATA-Statusanzeige (grün: Ein (Übertragung von Speicherdaten), Aus (Keine Übertragung von Speicherdaten))
- 5 CMOS-Statusanzeige (orange: Ein (RTC-Spannung < 3 V ---), Aus (RTC-Spannung > 3 V ---))
- 6 Kühlkörper ohne Lüfter
- 7 Netztaete/Reset-Taste
- 8 Programmierbare Statusanzeigen (RUN/STOP-und ERR-LEDs)
- 9 HDD/SSD 2 (Hot-Swapping und mögliche redundante RAID-Konfiguration)
- 10 HDD/SSD 1 (Hot-Swapping und mögliche redundante RAID-Konfiguration)

### Ansicht von oben

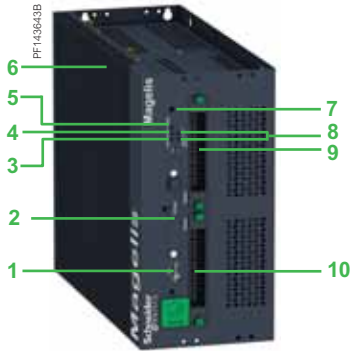
- 11 SMA-Anschluss für externe WLAN-Antenne
- 12 SMA-Anschluss für externe GPRS-Antenne
- 13 SMA-Anschluss für externe WLAN-Antenne

### Ansicht von unten

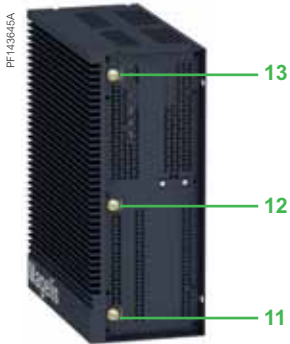
- 14 DC-Anschlussstecker
- 15 Erdungspunkt
- 16 COM1-Schnittstelle RS232/422/485 (galvanisch getrennt), kann für die Kommunikation mit USV-Batterie HMIYMUPSKT1 verwendet werden
- 17 Optionale Schnittstelle 2 mit Full-Size-Mini-PCIe-Steckplatz
- 18 Optionale Schnittstelle 1 mit Full-Size-Mini-PCIe-Steckplatz
- 19 Display-Schnittstelle 1
- 20 Eth1 (10/100/1000 Mbit/s) IEEE1588
- 21 Eth2 (10/100/1000 Mbit/s) IEEE1588
- 22 USB1 und USB2 (USB 3.0)
- 23 USB3 und USB4 (USB 2.0)

(1) Bei Montage von Modular Box iPC auf Display besitzt Display-Schnittstelle 2 keine Funktion.

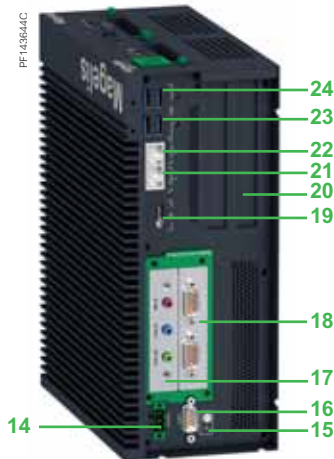




Vorderansicht Magelis Modular Box PC, 4 Erweiterungssteckplätze



Ansicht von oben Magelis Modular Box PC, 4 Erweiterungssteckplätze



Ansicht von unten Magelis Modular Box PC, 4 Erweiterungssteckplätze

## Beschreibung

Magelis HMIBMU Universal und Performance, 4 Erweiterungssteckplätze

### Vorderansicht

- 1 Display-Schnittstelle 2(1)
- 2 Einschub-CFast-Kartensteckplatz
- 3 Leistungsanzeige (grün: An, orange: Standby, kein Licht: Aus)
- 4 SATA-Statusanzeige (grün: Ein (Übertragung von Speicherdaten), Aus (Keine Übertragung von Speicherdaten))
- 5 CMOS-Statusanzeige (orange: Ein (RTC-Spannung < 3 V ---), Aus (RTC-Spannung > 3 V ---))
- 6 Kühlkörper ohne Lüfter
- 7 Netztaaste/Reset-Taste
- 8 Programmierbare Statusanzeigen (RUN/STOP-und ERR-LEDs)
- 9 HDD/SSD 2 (Hot-Swapping und mögliche redundante RAID-Konfiguration)
- 10 HDD/SSD 1 (Hot-Swapping und mögliche redundante RAID-Konfiguration)

### Ansicht von oben

- 11 SMA-Anschluss für externe WLAN-Antenne
- 12 SMA-Anschluss für externe GPRS-Antenne
- 13 SMA-Anschluss für externe WLAN-Antenne

### Ansicht von unten

- 14 DC-Anschlussstecker
- 15 Erdungspunkt
- 16 COM1-Schnittstelle RS232/422/485 (galvanisch getrennt), kann für die Kommunikation mit USV-Batterie HMIYMUPSKT1 verwendet werden
- 17 Optionale Schnittstelle 1 mit Full-Size-Mini-PCIe-Steckplatz
- 18 Optionale Schnittstelle 2 mit Full-Size-Mini-PCIe-Steckplatz
- 19 Display-Schnittstelle 1
- 20 2 PCI/PCIe-Steckplätze (2)
- 21 Eth1 (10/100/1000 Mbit/s) IEEE1588 (2)
- 22 Eth2 (10/100/1000 Mbit/s) IEEE1588 (2)
- 23 USB1 und USB2 (USB 3.0)
- 24 USB3 und USB4 (USB 2.0)

- (1) Bei Montage von Modular Box iPC auf Display besitzt Display-Schnittstelle 2 keine Funktion.  
 (2) Lüftersatz HMIYBFKT4BM11 ist nur erforderlich, wenn PCI/PCIe-Erweiterungskarten mit mehr als 3 W installiert sind.



HMIBMUSI29D2801



HMIBMUCI29D4W01

**Magelis HMIBMU Modular Universal**  
Intel Celeron 2980U-Prozessor, 1,6 GHz/24 V  $\square$  Versorgungsspannung (1)

PCI-Steckplatz	Betriebssystem	Software	Speicherlaufwerk	DDR3 RAM (3)	Bestell-Nr.	Gew. kg
<b>Mit 2 Erweiterungssteckplätzen</b>						
2 Mini PCIe, Full-Size	WES 7 Premium SP1 (64 Bit, mehrsprachig)	Vijeo XD RT Demo (2)	CFast-Karte $\geq$ 16 GB	4 GB	<b>HMIBMUCI29D2W01</b>	3,100
	Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig)	Vijeo XD RT Demo (2) Vijeo Citect-DVD(4)	SSD-Flash-Disk $\geq$ 80 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF	4 GB	<b>HMIBMUSI29D2801</b>	3,100
		Vijeo XD RT Demo (2)	HDD Enterprise 24/7 $\geq$ 500 GB	4 GB	<b>HMIBMUHI29D2801</b>	3,100
Nein	Nein	Nein	Nein	4 GB	<b>HMIBMU0I29D2001</b>	3,100
Nein	Nein	Nein	Nein	8 GB	<b>HMIBMU0I29D200A</b> (6)	3,100
<b>Mit 4 Erweiterungssteckplätzen (5)</b>						
2 Mini PCIe + 1 PCI + 1 PCIe (x4), Full-Size	WES 7 Premium SP1 (64 Bit, mehrsprachig)	Vijeo XD RT Demo (2)	CFast-Karte $\geq$ 16 GB	4 GB	<b>HMIBMUCI29D4W01</b>	3,900
	Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig)	Vijeo XD RT Demo (2) Vijeo Citect-DVD(4)	SSD-Flash-Disk $\geq$ 80 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF	4 GB	<b>HMIBMUSI29D4801</b>	3,900
		Vijeo Citect-DVD(4)	HDD Enterprise 24/7 $\geq$ 500 GB	4 GB	<b>HMIBMUHI29D4801</b>	3,900
Nein	Nein	Nein	Nein	4 GB	<b>HMIBMU0I29D4001</b>	3,900
Nein	Nein	Nein	Nein	8 GB	<b>HMIBMU0I29D400A</b>	3,900
2 Mini PCIe + 2 PCI, Full-Size	Nein	Nein	Nein	8 GB	<b>HMIBMU0I29DI00A</b> (6)	3,900
2 Mini PCIe + 1 PCIe (x1) + 1 PCIe (x4), Full-Size	Nein	Nein	Nein	8 GB	<b>HMIBMU0I29DE00A</b> (6)	3,900

(1) AC mit zusätzlichem Netzteil HMIYMMAC1.  
 (2) Vijeo XD RT Demo zur Installation und Aktivierung mit unbeschränkter Lizenz HMIRTM CZLSPMZZ.  
 (3) Speicher ist nicht durch Anwender erweiterbar.  
 (4) Vijeo Citect-DVD nur zur Installation. Lizenz zur Softwareaktivierung ist separat zu bestellen.  
 (5) Lüftersatz HMIYBFKT4BM11 ist nur erforderlich, wenn PCI/PCIe-Erweiterungskarten mit mehr als 3 W installiert sind.  
 (6) Mit Schutzbeschichtung.



HMIBMPSI74D2801



HMIBMPSI74D4801

Magelis HMIBMP Modular Performance Intel Core i7-4650U-Prozessor, 1,7 GHz/24 V $\square$ Versorgungsspannung (1)						
PCI-Steckplatz	Betriebssystem	Software	Speicherlaufwerk	DDR3 RAM (3)	Bestell-Nr.	Gew. kg
<b>Mit 2 Erweiterungssteckplätzen</b>						
2 Mini PCIe, Full-Size	Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig)	Vijeo XD RT Demo (2) Vijeo Citect-DVD(4)	SSD-Flash-Disk $\geq$ 80 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF	8 GB	<b>HMIBMPSI74D2801</b>	3,100
		Vijeo XD RT Demo (2)	HDD Enterprise 24/7 $\geq$ 500 GB	8 GB	<b>HMIBMPHI74D2801</b>	3,100
Nein	Nein	Nein	Nein	8 GB	<b>HMIBMP0I74D2001</b>	3,100
Nein	Nein	Nein	Nein	16 GB	<b>HMIBMP0I74D200A</b> (6)	3,100
<b>Mit 4 Erweiterungssteckplätzen (5)</b>						
2 Mini PCIe + 1 PCI + 1 PCIe (x4), Full-Size	Windows 8.1 Industry SP1 (64 Bit, mehrsprachig)	Vijeo XD RT Demo (2) Vijeo Citect-DVD(4)	SSD-Flash-Disk $\geq$ 80 GB mit 2 Millionen Stunden MTBF	8 GB	<b>HMIBMPSI74D4801</b>	3,900
		Vijeo Citect-DVD(4)	HDD Enterprise 24/7 $\geq$ 500 GB	8 GB	<b>HMIBMPHI74D4801</b>	3,900
Nein	Nein	Nein	Nein	8 GB	<b>HMIBMP0I74D4001</b>	3,900
Nein	Nein	Nein	Nein	16 GB	<b>HMIBMP0I74D400A</b> (6)	3,900
2 Mini PCIe + 2 PCI, Full-Size	Nein	Nein	Nein	16 GB	<b>HMIBMP0I74DI00A</b> (6)	3,900
2 Mini PCIe + 1 PCIe (x1) + 1 PCIe (x4), Full-Size	Nein	Nein	Nein	16 GB	<b>HMIBMP0I74DE00A</b> (6)	3,900

- (1) AC mit zusätzlichem Netzteil HMIYMMAC1.
- (2) Vijeo XD RT Demo zur Installation und Aktivierung mit unbeschränkter Lizenz HMIRTCZLSPMZZ.
- (3) Speicher ist nicht durch Anwender erweiterbar.
- (4) Vijeo Citect-DVD nur zur Installation. Lizenz zur Softwareaktivierung ist separat zu bestellen.
- (5) Lüftersatz HMIYBFKT4BM11 ist nur erforderlich, wenn PCI/PCIe-Erweiterungskarten mit mehr als 3 W installiert sind.
- (6) Mit Schutzbeschichtung.



# Industrie-PCs

## Magelis HMIDM Modular Displays für die Automatisierung

Displaytyp	Magelis HMIDM Modular Display	
Ausführung	4:3 15"-Touchscreen	W15"-Touchscreen



Bildschirm	Typ	LED-LCD-Singletouch-Bildschirm, resistiv	LED-LCD-5-Punkt-Multitouch-Bildschirm, kapazitiv
	Größe	4:3 15"	W15,6"
	Auflösung	XGA, 1024 x 768 Pixel, 16,7 Millionen Farben	WHD FWXGA, 1366 x 768 Pixel, 16,7 Millionen Farben
	Schutzart	Frontplatte mit IP66, NEMA 4x im Innenbereich und Kratzfestigkeit 7H	
	Helligkeit	Nutzungsdauer ≥ 300 cd/m <sup>2</sup> , stufenlose Anpassung	
	Sichtwinkel	115° vertikal, 140° horizontal	140° vertikal, 150° horizontal
	Nutzungsdauer der Hintergrundbeleuchtung	50.000 Stunden	
E/A-Schnittstellen	Auf der Frontplatte	1 USB 2.0 (Typ A) und Reset-Taste	–
Normen und Zulassungen		CE cULus Industrial Control (UL 61010, CSA 22.2 Nr. 142) Marine DNV cULus Hazardous Locations (ANSI/ISA 12.12.01 und CSA C22.2 Nr. 213, Klasse I, Division 2) RCM Klasse I, Division 2 EAC (4) CE ATEX und IECEx Hazardous Locations 3GD Zone 2/22 FCC (Teil 15, EMV-Klasse A)	
Leistungsaufnahme	Bei Universal Modular Box PC	Typisch 25,5 W, max. 39,9 W	Typisch 26,6 W, max. 40,9 W
	Bei Performance Modular Box PC	Typisch 25,9 W, max. 44,9 W	Typisch 27,1 W, max. 46,1 W
Montage		Platte an der Vorderseite des Gehäuses oder VESA 100 X 100 mit Montageset HMIYPVESA●●●●●1 an der Rückseite des Box PCs	
Abmessungen	Gesamtabmessungen (B x H x T)	390,7 x 290 x 28 mm	419,7 x 269 x 28 mm
	Aussparung (B x H)	383,5 x 282,5 mm	412,4 x 261,7 mm
Temperatur	Während des Betriebs	Gemäß EN/IEC 60068-2-30: 0...55 °C (1)	
	Während der Lagerung	Gemäß IEC 61000-4/ EN 55011: -30...70 °C	
Montage des Panel PCs		Sämtliche HMIDM Modular Box PCs werden hinter dem Display montiert (siehe Seite 3/50).	
Bestelldaten		<b>HMIDM7421</b>	<b>HMIDM7521</b>
Seite		3/57	

(1) Außer mit HDD + HMIDM Modular Display oder mit PCI/PCle bis 45 °C.



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

## Magelis HMIDM Modular Display

W19"-Touchscreen

W22"-Touchscreen



LED-LCD-5-Punkt-Multitouch-Bildschirm, kapazitiv

W18,5"

W21,5"

WHD FWXGA, 1366 x 768 Pixel, 16,7 Millionen Farben

Full-HD, 1920 x 1080 Pixel, 16,7 Millionen Farben

Frontplatte mit IP66, NEMA 4x im Innenbereich und Kratzfestigkeit 7H

Nutzungsdauer  $\geq 300$  cd/m<sup>2</sup>, stufenlose Anpassung

140° vertikal, 150° horizontal

150° vertikal, 150° horizontal

50.000 Stunden

–

- CE
- EAC (4)
- RCM
- cULus (UL IT 60950, CSA IT 60950)
- FCC (Teil 15, EMV-Klasse A)

Typisch 27,9 W, max. 43,1 W

Typisch 29,9 W, max. 45,2 W

Typisch 28,4 W, max. 48,1 W

Typisch 30,5 W, max. 50,7 W

Platte an der Vorderseite des Gehäuses oder VESA 100 X 100 mit Montageset HMIYPVESA●●●●●1 an der Rückseite des Box PCs

488 x 309 x 28 mm

558,4 x 349,8 x 28 mm

479,3 x 300,3 mm

550,3 x 341,8 mm

Gemäß EN/IEC 60068-2-30: 0...55 °C

Gemäß IEC 61000-4/ EN 55011: -30...70 °C

Sämtliche HMIBM Modular Box PCs werden hinter dem Display montiert (siehe Seite 3/50).

**HMIDM9521**

**HMIDMA521**

3/57

3



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

# Industrie-PCs

## Magelis HMIDM Modular Displays für die Automatisierung



Magelis HMIDM 22" Modular Display

### Allgemeines

Bei den Magelis HMIDM Modular Displays handelt es sich um Monitore, die eine unkomplizierte Integration mit Magelis HMIBM Modular Box PCs (1) zur Konstruktion eines Panel PCs ermöglichen. Die zahlreichen Auswahlmöglichkeiten und der modulare Aufbau reduzieren den Wartungsaufwand, da Display oder Box PC einzeln ersetzt werden können, ohne dass der komplette Panel PC ausgetauscht werden muss.

HMIDM Modular Displays sind in den folgenden Ausführungen verfügbar:

- Resistive 4:3 15" Singletouch-Bildschirme als unkomplizierter Ersatz für Panel PC-Altsysteme, zur Bedienung mit dicken Handschuhen und mit USB-Schnittstelle vorne
- Kapazitive 16:9 W15", W19" und W22"-Multitouch-Bildschirme für Navigation wie auf Smartphone bzw. Tablet in der Software Vijeo XD und zur Anzeige von SCADA-Bildschirmen im Breitformat

Magelis HMIDM7421 4:3 15"- und HMIDM7521 16:9 15"-Bildschirme sind gemäß cULus Industrial Control an Hazardous Locations, IECEx ATEX und Marine DNV zugelassen. Bei der Montage mit Magelis HMIBM Modular Box PCs mit vergleichbaren Zulassungen können diese Displays für erweiterte Automatisierungsanwendungen eingesetzt werden.

### Angebotsübersicht

#### Magelis HMIDM Modular Display

Magelis HMIDM mit 4 Bestellnummern verfügen über die folgende Ausstattung:

- **HMIDM7421**
  - Auflösung: XGA, 1024 x 768 Pixel, 16,7 Millionen Farben
  - Größe und Typ: 4:3 15"-Singletouch-Bildschirm, resistiv
  - Sichtwinkel: 115° vertikal, 140° horizontal
- **HMIDM7521**
  - Auflösung: WHD FWXGA, 1366 x 768 Pixel, 16,7 Millionen Farben
  - Größe und Typ: W15,6"-Multitouch-Bildschirm, kapazitiv
  - Sichtwinkel: 140° vertikal, 150° horizontal
- **HMIDM9521**
  - Auflösung: WHD FWXGA, 1366 x 768 Pixel, 16,7 Millionen Farben
  - Größe und Typ: W18,5"-Multitouch-Bildschirm, kapazitiv
  - Sichtwinkel: 140° vertikal, 150° horizontal
- **HMIDMA521**
  - Auflösung: Full-HD, 1920 x 1080 Pixel, 16,7 Millionen Farben
  - Größe und Typ: W21,5"-Multitouch-Bildschirm, kapazitiv
  - Sichtwinkel: 150° vertikal, 150° horizontal

### Architektur

Magelis HMIDM Displays sind kompatibel und ganz einfach kombinierbar mit allen HMIBM Modular Box PCs (1).



Industrie-Panel PC

(1) Weitere Informationen finden Sie auf den Seiten 3/50 bis 3/51.



HMIDM9521



PF1103848

HMIYP752PS11

### Magelis HMIDM Modular Displays

Beschreibung	Bildschirm	Schnittstelle	Bestell-Nr.	Gew. kg
4:3 15" TFT-LED-LCD-Display	15", XGA (1024 x 768 Pixel)	Singletouch, resistiv	<b>HMIDM7421</b>	4,2
16:9 15" TFT-LED-LCD-Display	15,6", WHD/FWXGA (1366 x 768 Pixel)	Multitouch, kapazitiv	<b>HMIDM7521</b>	4,3
16:9 19" TFT-LED-LCD-Display	18,5", WHD/FWXGA (1366 x 768 Pixel)		<b>HMIDM9521</b>	5,2
16:9 22" TFT-LED-LCD-Display	21,5", Full-HD/FWXGA (1920 x 1080 Pixel)		<b>HMIDMA521</b>	6,6

### Einzelkomponenten

Beschreibung	Details	Kompatibel mit HMDIM-Display	Bestell-Nr.	Gew. kg
Abnehmbare Schutzfolien	Satz aus 5 Schutzfolien für 4:3 15"	HMIDM7421	<b>MPCYK50SPSKIT</b>	-
	Satz aus 5 Schutzfolien für W15"	HMIDM7521	<b>HMIYP752PS11</b>	-
	Satz aus 5 Schutzfolien für W19"	HMIDM9521	<b>HMIYP952PS11</b>	-
	Satz aus 5 Schutzfolien für W22"	HMIDMA521	<b>HMIYPA52PS11</b>	-

3

Einzelkomponenten					
Beschreibung	Details	Kompatibel mit Magelis HMIBM		Bestell-Nr.	Gew. kg/lb
		Universal HMIBMU	Performance HMIBMP		
<b>Laufwerke</b>					
CFast-Karte	16 GB MLC, leer	Alle Ausführungen		<b>HMIYCFA16S</b>	–
Leeres SSD mit Montageschrauben	80 GB MLC (5 Jahre Garantie und 2 Millionen Stunden MTBF)	Alle Ausführungen		<b>HMIYSSDS080S1</b>	–
	160 GB MLC (5 Jahre Garantie und 2 Millionen Stunden MTBF)	Alle Ausführungen		<b>HMIYSSDS160S1</b>	–
	240 GB MLC (5 Jahre Garantie und 2 Millionen Stunden MTBF)	Alle Ausführungen		<b>HMIYSSDS240S1</b>	–
Leere HDD	Ersatz, 1 TB HDD, leer	Alle Ausführungen		<b>HMIYHDD01T21</b>	–
	Ersatz, 500 GB HDD, leer	Alle Ausführungen		<b>HMIYHDD50021</b>	–
Einschub für HDD/SSD	Einschub zur Montage von 2,5" HDD/SSD in Speicher-Steckplatz eines Modular Box PCs	Alle Ausführungen		<b>HMIYMADSD1</b>	–
<b>Zubehör</b>					
Wartungsset für HMIBM Box PCs + HMIDM Modulare Displays	Umfasst: ■ Schrauben und Dämpfer für HDD/SSD ■ Schrauben und Klemmen zur Panelmontage ■ Abdeckschraube für Modular Box ■ Schraubklemmen zur Montage des Gehäuses auf dem Display ■ Auszug für CFast-Karte ■ Gummielemente zur Montage, 15" und 19" ■ Filter für Lüftersatz ■ Halterung, Schrauben und Dämpfer für Mini PCIe	Alle Ausführungen		<b>HMIYBMKTBM1</b>	–
Lüftersatz für HMIBM Box PC	Lüftersatz zur Montage von PCI/PCIe-Karten mit einer Leistungsaufnahme zwischen 3 W und 10 W auf einem HMIBM Modular Box PC	Alle Ausführungen		<b>HMIYBFKT4BM11</b>	–
USB-Stick, leer, für iPC-Wiederherstellung	Ersatz-USB-Speicherstick, leer (1)	Alle Ausführungen		<b>HMIYUSBBK111</b>	–
Modulares AC-Netzteil für HMIBM	Modulares AC-Netzteil zur Montage auf HMIBM Box PC mit Netzkabel für USA und Europa (2)	Alle Ausführungen		<b>HMIYMMAC1</b>	–
USV-Batterie	USV-Batterie für HMIBM (ohne Kabel)	Alle Ausführungen		<b>HMIYMUPSKT1</b>	–
USV-Kabel	USV-Kabel für HMIBM (3 m)	Alle Ausführungen		<b>HMIYCABUPS31</b>	–
VESA-Montageset	VESA-Montageset für HMIBM Box PC mit 2 Steckplätzen + HMIDM Display	Alle Ausführungen		<b>HMIYPVESA21</b>	–
	VESA-Montageset für HMIBM Box PC mit 4 Steckplätzen + HMIDM Display	Alle Ausführungen		<b>HMIYPVESA41</b>	–
Adapter DP auf DVI	Adapter DP auf DVI	Alle Ausführungen		<b>HMIYADDPDV111</b>	–
Kabel DP auf DVI	Kabel DP auf DVI 3 m	Alle Ausführungen		<b>HMIYCABDPDV131</b>	–
Display-Adapterplatte	Display-Adapterplatte von Altsystem-Panel PC 19" HMIPU●9●●● auf modulares Display 15" HMIDM7421	Alle Ausführungen mit HMIDM7421		<b>HMIYAD1915D1</b>	–
<b>Software</b>					
Lizenz für Vijeo XD Run Time	Wandelt die 21-tägige Testversion von Vijeo XD Run Time Demo in eine unbeschränkte Lizenz um.	Alle Ausführungen mit HMI-Software Vijeo XD		<b>HMI RTMCZLSPMZZ</b>	–

(1) Jeder Einheit liegt ein USB-Stick inklusive Image zur Wiederherstellung bei. Der leere Ersatzstick ist nur bei Verlust des mit der Einheit mitgelieferten Standardsticks erforderlich.  
 (2) Nur für IECEX Zone 22 (Staub). HMIYSPMAC1 ist nicht zugelassen für IECEX Zone 2 (Gas).



HMIYSSDS240S1



HMIYMADSD1



HMIYMMAC1



HMIYMUPSKT1



HMIYCABUPS31



Einzelkomponenten (Forts.)					
Beschreibung	Details	Kompatibel mit Magelis HMIBM		Bestell-Nr.	Gew. kg
		Universal HMIBMU	Performance HMIBMP		
<b>Schnittstellen</b>					
NVRAM-Schnittstelle	Mini PCIe mit nichtflüchtigem RAM, ohne externe Anschlüsse	Alle Ausführungen		<b>HMIYMINNVRAM1</b>	–
2 Schnittstellen, RS-422/485, galvanisch getrennt	Mini PCIe mit 2 RS-422/485, externe Schnittstelle, galvanisch getrennt, mit Steckverbindern	Alle Ausführungen		<b>HMIYMINSL24851</b>	–
4 Schnittstellen, RS-422/485	Mini PCIe mit 4 RS-422/485, externe Schnittstelle mit Steckverbindern	Alle Ausführungen		<b>HMIYMINSL44851</b>	–
2 Schnittstellen, RS-232, galvanisch getrennt	Mini PCIe mit 2 RS-232, externe Schnittstelle, galvanisch getrennt, mit Steckverbindern	Alle Ausführungen		<b>HMIYMINSL22321</b>	–
4 Schnittstellen, RS-232	Mini PCIe mit 4 RS-232, externe Schnittstelle mit Steckverbindern	Alle Ausführungen		<b>HMIYMINSL42321</b>	–
1 Schnittstelle, Profibus DP Master, NVRAM	Mini PCIe mit 1 Profibus DP Master, nichtflüchtiger RAM, externe Schnittstelle mit Steckverbindern	Alle Ausführungen		<b>HMIYMINPRO1</b>	–
2 Schnittstellen, CANopen/CAN-Bus	Mini PCIe mit 2 CAN-Feldbus, externe Schnittstelle mit Steckverbindern, Treiber für CANopen und CAN-Bus	Alle Ausführungen		<b>HMIYMINCAN1</b>	–
Schnittstelle 16 DI/8 DO	Mini PCIe mit 16 DI/8 DO, externe Schnittstelle mit Steckverbindern, 2 m Kabel und Anschlussklemme für DIN-Schiene	Alle Ausführungen		<b>HMIYMINIO1</b>	–
2 Schnittstellen USB 3.0	Mini PCIe mit USB 3.0, externe Schnittstelle mit Steckverbindern	Alle Ausführungen		<b>HMIYMINUSB1</b>	–
1 GPRS-Modulschnittstelle	Mini PCIe mit GPRS, SIM-Kartenhalter und externer Antenne	Alle Ausführungen		<b>HMIYMINGPRS1</b>	–
Audio-Schnittstelle	Mini PCIe mit Audio (Line In, Line Out und Mikrofon), externe Schnittstelle mit Steckverbindern	Alle Ausführungen		<b>HMIYMINAUD1</b>	–
Satz Wireless LAN-Schnittstelle + 2 Antennen	Satz mit Mini PCIe (Half-Size) WLAN-Zugangspunkt, Adapter für Mini PCIe-Steckplatz (Half-Size bis Full-Size), sowie 2 Antennen	Alle Ausführungen		<b>HMIYMINWIF11</b>	–
Dezentrales Wireless LAN-Antennenkabel	5 m Kabel zur Montage einer WLAN-Antenne dezentral vom Magelis iPC	Alle Ausführungen		<b>HMIYCABWIFIAN51</b>	–



HMIYMINNVRAM1



HMIYMINSL24851



HMIYMINCAN1



+



+



HMIYMINIO1

# Industrie-PCs

## Magelis iPCs für die Automatisierung

### Magelis HMIBM Modular Box PC und Modular Display „Configured To Order“

#### Magelis HMIBM Modular Box PC und HMIDM Modular Display „Configured To Order“

Industrie-PCs „Configured To Order“ bieten eine breite Palette an zugelassenen Konfigurationen für Magelis iPCs. Die zentrale Kundenbetreuung von Schneider Electric unterstützt Sie bei der Konfiguration des richtigen Magelis iPC auf Basis Ihrer Automatisierungsanwendung und macht Ihnen ein Angebot. Außerdem steht Ihnen ein Web-Konfigurationstool zum Erstellen einer Konfiguration unter <http://www.hmisource.com/wwipcc> zur Verfügung (Passwort = Magelis).

Unsere zentrale Kundenbetreuung bzw. das Web-Konfigurationstool stellen Ihnen die vollständige Teileliste für den konfigurierten Modular Box PC/das konfigurierte Display zur Verfügung sowie einen Konfigurationscode, der die Bestellnummer des Magelis iPC darstellt.

#### Bestellvorgang für einen konfigurierten Magelis HMIBM Modular Box PC und HMIDM Modular Display

Bei Erstellung einer Konfiguration eines Magelis iPC über das Web-Konfigurationstool:

- 1 Bitte leiten Sie die E-Mail, die Sie vom Web-Konfigurationstool erhalten haben, an unsere zentrale Kundenbetreuung weiter. Diese E-Mail enthält eine PDF-Datei mit der Beschreibung Ihrer Konfiguration sowie einem Bestellnummerncode.
- 2 Geben Sie, falls erforderlich, die Basis-Bestellnummer GCR\_HMIPCCS2 an.

Falls Sie keinen Zugang zum Web-Konfigurationstool von Magelis iPC haben:

- 3 Bitte wenden Sie sich an unsere zentrale Kundenbetreuung und geben Sie die Basis-Bestellnummer GCR\_HMIPCCS2 an.
- 4 Konfigurieren Sie Ihren Magelis Panel PC (siehe nachstehende Tabelle) und erhalten Sie Ihr Angebot mit Unterstützung unserer zentralen Kundenbetreuung.
- 5 Bestätigen Sie Ihre Bestellung.

#### Optionen für Magelis HMIBM Modular Box PC und HMIDM Modular Display „Configured To Order“

Option	Beschreibung
Box PC	Magelis Box PC Universal, 4 GB RAM
	Magelis Box PC Universal, 8 GB RAM, Schutzbeschichtung
	Magelis Box PC Performance, 8 GB RAM
	Magelis Box PC Performance, 16 GB RAM, Schutzbeschichtung
Modular Displays (vormontiert)	Ohne
	Modular Display 15" - XGA
	Modular Display W15" - FWXGA
	Modular Display W22" - FHD
CPU ULV, ohne Lüfter	Universal, Intel® Celeron® 2980U ohne Lüfter
	Universal, Intel® Celeron® 2980U mit Lüfter für Erweiterungskarte über 3 W
	Performance, Intel® Core™ i7-4650U ohne Lüfter
	Performance, Intel® Core™ i7-4650U mit Lüfter für Erweiterungskarte über 3 W
Spannungsversorgung	DC
	AC
Windows-Betriebssystem	Ohne
	WES7 Premium SP1, 64 Bit, mehrsprachig
	Windows 7 Ultimate FES SP1, 64 Bit, mehrsprachig
	Windows 8.1 Industry, 64 Bit, mehrsprachig
Haupt-Speichergerät des Betriebssystems	Ohne
	CFast 16 GB, CFast 32 GB
	HDD 500 GB/1 TB
	SSD 80 GB/160 GB/240 GB
Optionale Schnittstellen (vormontiert)	Ohne
	NVRAM
	2 RS-422/485, galvanisch getrennt
	4 RS-422/485
	2 RS-232, galvanisch getrennt
	4 RS-232
	16 DI/8 DO
	Audio
	GPRS/GSM
	Wireless LAN + 2 Antennen
	2 CANopen CAN-Bus
	Profibus DP Master mit NVRAM
	PCI-Steckplatz-Konfiguration
2 Full-Size Mini PCIe + 1 PCIe (x1) + 1 PCI	
2 Full-Size Mini PCIe + 1 PCIe (x4) + 1 PCI	
2 Full-Size Mini PCIe + 2 PCI	
2 Full-Size Mini PCIe + 1 PCIe (x1) + 1 PCIe	
Softwarepaket	Ohne
	Unbeschränkte Lizenz für Vijeo XD Run Time
	Vijeo Citect (1)

(1) Vijeo Citect-DVD nur zur Installation. Lizenz zur Softwareaktivierung ist separat zu bestellen.

Magelis-iPC-Altsystem		Austausch durch Magelis iPC		Kompatibilität	
Beschreibung	Bestelldaten	Beschreibung	Bestelldaten	Aussparung für bündigen Einbau	Bildschirmauflösung
<b>Magelis Panel PC - 15" und 19" Universal</b>		<b>Magelis HMIBM Modular Box PC + Magelis HMIDM Modular Display</b>			
Magelis Universal 15" Panel PC, HDD, 2 Steckplätze, 100...240 V ~	<b>HMIPUH7A2P01</b>	Magelis Universal Box PC, HDD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + AC-Netzteil + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMUHI29D4801</b> <b>+ HMIYMMAC1</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Universal 15" Panel PC, HDD, 2 Steckplätze, 24 V ---	<b>HMIPUH7D2P01</b>	Magelis Universal Box PC, HDD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMUHI29D4801</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Universal 15" Panel PC, SSD, 2 Steckplätze, 100...240 V ~ Vijeo Citect Full 500 I/O	<b>HMIPUF7A2PF1</b>	Magelis Universal Box PC, SSD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + AC-Netzteil + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch + Software Vijeo Citect (1)	<b>HMIBMUSI29D4801</b> <b>+ HMIYMMAC1</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Universal 15" Panel PC, SSD, 2 Steckplätze, 100...240 V ~	<b>HMIPUF7A2P01</b>	Magelis Universal Box PC, SSD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + AC-Netzteil + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMUSI29D4801</b> <b>+ HMIYMMAC1</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Universal 15" Panel PC, HDD, 100...240 V ~	<b>HMIPUH7A0P01</b>	Magelis Universal Box PC, HDD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + AC-Netzteil + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMUHI29D2801</b> <b>+ HMIYMMAC1</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Universal 15" Panel PC, HDD, 24 V ---	<b>HMIPUH7D0P01</b>	Magelis Universal Box PC, HDD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMUHI29D2801</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Universal 15" Panel PC, SSD, 24 V --- Vijeo Citect Lite 1200 I/O	<b>HMIPUF7D0PL1</b>	Magelis Universal Box PC, SSD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch + Software Vijeo Citect (1)	<b>HMIBMUSI29D2801</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Universal 15" Panel PC, SSD, 100...240 V ~	<b>HMIPUF7A0P01</b>	Magelis Universal Box PC, SSD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + AC-Netzteil + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMUSI29D2801</b> <b>+ HMIYMMAC1</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Universal 15" Panel PC, SSD, 24 V ---	<b>HMIPUF7D0P01</b>	Magelis Universal Box PC, SSD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMUSI29D2801</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Universal 15" Panel PC, CFast-Karte, 24 V ---	<b>HMIPUC7D0E01</b>	Magelis Universal Panel PC, CFast-Karte, WES 7, 24 V --- + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMUCI29D2W01</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Universal 19" Panel PC, HDD, 2 Steckplätze, 100...240 V ~	<b>HMIPUH9A2P01</b>	Magelis Universal Box PC, HDD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + AC-Netzteil + Magelis W19" Display, Multitouch	<b>HMIBMUHI29D4801</b> <b>+ HMIYMMAC1</b> <b>+ HMIDM9521</b>		
Magelis Universal 19" Panel PC, HDD, 2 Steckplätze, 24 V ---	<b>HMIPUH9D2P01</b>	Magelis Universal Box PC, HDD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + Magelis W19" Display, Multitouch	<b>HMIBMUHI29D4801</b> <b>+ HMIDM9521</b>		
				Aussparung Identisch	
				oder	
				Bildschirm-	
				auflösung	Verschieden

(1) Vijeo Citect-DVD nur zur Installation. Lizenz zur Softwareaktivierung ist separat zu bestellen.

3

Magelis-iPC-Altsystem		Austausch durch Magelis iPC		Kompatibilität	
Beschreibung	Bestelldaten	Beschreibung	Bestelldaten	Aussparung für bündigen Einbau	Bildschirmauflösung
Magelis Panel PC - 19" Universal		Magelis HMIBM Modular Box PC + Magelis HMIDM Modular Display			
Magelis Universal 19" Panel PC, SSD, 2 Steckplätze, 100...240 V ~ Vijeo Citect Full 500 I/O	<b>HMIPUF9A2PF1</b>	Magelis Universal Box PC, SSD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + AC-Netzteil + Magelis W19" Display, Multitouch + Software Vijeo Citect (1)	<b>HMIBMUSI29D4801</b> <b>+ HMIYMMAC1</b> <b>+ HMIDM9521</b>		
Magelis Universal 19" Panel PC, SSD, 2 Steckplätze, 100...240 V ~	<b>HMIPUF9A2P01</b>	Magelis Universal Box PC, SSD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + AC-Netzteil + Magelis W19" Display, Multitouch	<b>HMIBMUSI29D4801</b> <b>+ HMIYMMAC1</b> <b>+ HMIDM9521</b>		
Magelis Universal 19" Panel PC, HDD, 100...240 V ~	<b>HMIPUH9A0P01</b>	Magelis Universal Box PC, HDD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + AC-Netzteil + Magelis W19" Display, Multitouch	<b>HMIBMUHI29D2801</b> <b>+ HMIYMMAC1</b> <b>+ HMIDM9521</b>		
Magelis Universal 19" Panel PC, HDD, 24 V ---	<b>HMIPUH9D0P01</b>	Magelis Universal Box PC, HDD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + Magelis W19" Display, Multitouch	<b>HMIBMUHI29D2801</b> <b>+ HMIDM9521</b>		
Magelis Universal 19" Panel PC, SSD, 24 V --- Vijeo Citect Lite 1200 I/O	<b>HMIPUF9D0PF1</b>	Magelis Universal Box PC, SSD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + Magelis W19" Display, Multitouch + Software Vijeo Citect (1)	<b>HMIBMUSI29D2801</b> <b>+ HMIDM9521</b>		
Magelis Universal 19" Panel PC, SSD, 24 V ---	<b>HMIPUF9D0P01</b>	Magelis Universal Box PC, SSD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + Magelis W19" Display, Multitouch	<b>HMIBMUSI29D2801</b> <b>+ HMIDM9521</b>		
Magelis Universal 19" Panel PC, CFast-Karte, 24 V ---	<b>HMIPUC9D0E01</b>	Magelis Universal Panel PC, CFast-Karte, WES 7, 24 V --- + Magelis W19" Display, Multitouch	<b>HMIBMUCI29D2W01</b> <b>+ HMIDM9521</b>		
				Aussparung oder Bildschirmauflösung	Identisch Verschieden

(1) Vijeo Citect-DVD nur zur Installation. Lizenz zur Softwareaktivierung ist separat zu bestellen.

Magelis-iPC-Altsystem		Austausch durch Magelis iPC		Kompatibilität	
Beschreibung	Bestelldaten	Beschreibung	Bestelldaten	Aussparung für bündigen Einbau	Bildschirm-auflösung
<b>Magelis Panel PC - 15" Edelstahl-einfassung</b>		<b>Magelis HMIBM Modular Box PC + Magelis HMIDM Modular Display</b>			
Magelis Performance Panel PC mit 15"-Bildschirm, HDD, 2 Steckplätze, 100...240 V ~	<b>HMIPRH7A2701</b>	Magelis Performance Box PC, HDD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V ~ + AC-Netzteil + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMPHI74D4801 (2)</b> <b>+ HMIYMMAC1</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Universal Panel PC mit 15"-Bildschirm, HDD, 2 Steckplätze, 24 V ~	<b>HMIPTH7D2P01</b>	Magelis Universal Box PC, HDD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V ~ + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMUHI29D4801 (2)</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Universal Panel PC mit 15"-Bildschirm, SSD, 2 Steckplätze, 24 V ~	<b>HMIPTF7D2P01</b>	Magelis Universal Box PC, SSD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V ~ + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMUSI29D4801 (2)</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Optimum Panel PC 15"-Bildschirm, CFast-Karte, 24 V ~	<b>HMIPVC7D0E01</b>	Magelis Universal Panel PC, CFast-Karte, WES 7, 24 V ~ + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMUCI29D2W01 (2)</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
<b>Magelis Panel PC - 15" Performance</b>		<b>Magelis HMIBM Modular Box PC + Magelis HMIDM Modular Display</b>			
Magelis Performance 15" Panel PC, HDD, 2 Steckplätze, Batterie, 24 V ~	<b>HMIPPH7B2701</b>	Magelis Performance Box PC, HDD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V ~ + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMPHI74D4801</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Performance 15" Panel PC, HDD, 2 Steckplätze, 100...240 V ~	<b>HMIPPH7A2701</b>	Magelis Performance Box PC, HDD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V ~ + AC-Netzteil + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMPHI74D4801</b> <b>+ HMIYMMAC1</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Performance 15" Panel PC, HDD, 2 Steckplätze, Windows XP, 100...240 V ~	<b>HMIPPH7A2P01</b>				
Magelis Performance 15" Panel PC, HDD, 2 Steckplätze, 24 V ~	<b>HMIPPH7D2701</b>	Magelis Performance Box PC, HDD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V ~ + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMPHI74D4801</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Performance 15" Panel PC, SSD, 2 Steckplätze, 100...240 V ~ Vijeo Citect Full 500 I/O	<b>HMIPPF7A27F1</b>	Magelis Performance Box PC, SSD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V ~ + AC-Netzteil + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch + Software Vijeo Citect (1)	<b>HMIBMPSI74D4801+</b> <b>HMIYMMAC1</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Performance 15" Panel PC, SSD, 2 Steckplätze, 100...240 V ~	<b>HMIPPF7A2701</b>	Magelis Performance Box PC, HDD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V ~ + AC-Netzteil + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMPSI74D4801</b> <b>+ HMIYMMAC1</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
		Aussparung oder Bildschirm- auflösung	Identisch Verschieden		

(1) Vijeo Citect-DVD nur zur Installation. Lizenz zur Softwareaktivierung ist separat zu bestellen.  
 (2) Keine Edelstahl-einfassung.

3

Magelis-iPC-Altsystem		Austausch durch Magelis iPC		Kompatibilität	
Beschreibung	Bestelldaten	Beschreibung	Bestelldaten	Aussparung für bündigen Einbau	Bildschirmauflösung
<b>Magelis Panel PC - 15" Performance</b>		<b>Magelis HMIBM Modular Box PC + Magelis HMIDM Modular Display</b>			
Magelis Performance 15" Panel PC, SSD, 2 Steckplätze, Windows XP, 100...240 V ~	<b>HMIPPF7A2P01</b>	Magelis Performance Box PC, SSD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + AC-Netzteil + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMPSI74D4801</b> <b>+ HMIYMMAC1</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Performance 15" Panel PC, HDD, 100...240 V ~	<b>HMIPPH7A0701</b>	Magelis Performance Box PC, HDD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + AC-Netzteil + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMPHI74D2801</b> <b>+ HMIYMMAC1</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Performance 15" Panel PC, HDD, 24 V ---	<b>HMIPPH7D0701</b>	Magelis Performance Box PC, HDD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMPHI74D2801</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Universal 15" Panel PC, SSD, 24 V ---, Vijeo Citect Full 500 I/O	<b>HMIPPF7D07F1</b>	Magelis Performance Box PC, SSD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch + Software Vijeo Citect (1)	<b>HMIBMPSI74D2801</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Performance 15" Panel PC, SSD, 24 V ---	<b>HMIPPF7D0701</b>	Magelis Performance Box PC, SSD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMPSI74D2801</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
Magelis Performance 19" Panel PC, HDD, 2 Steckplätze, 100...240 V ~	<b>HMIPPH9A2701</b>	Magelis Performance Box PC, HDD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + AC-Netzteil + Magelis W19" Display, Multitouch	<b>HMIBMPHI74D4801</b> <b>+ HMIYMMAC1</b> <b>+ HMIDM9521</b>		
Magelis Performance 19" Panel PC, HDD, 2 Steckplätze, 24 V ---	<b>HMIPPH9D2701</b>	Magelis Performance Box PC, HDD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + Magelis W19" Display, Multitouch	<b>HMIBMPHI74D4801</b> <b>+ HMIDM9521</b>		
<b>Magelis Panel PC - 19" Performance</b>		<b>Magelis HMIBM Modular Box PC + Magelis HMIDM Modular Display</b>			
Magelis Performance 19" Panel PC, SSD, 2 Steckplätze, 100...240 V ~, Vijeo Citect Full 500 I/O	<b>HMIPPF9A27F1</b>	Magelis Performance Box PC, SSD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + AC-Netzteil + Magelis W19" Display, Multitouch + Software Vijeo Citect (1)	<b>HMIBMPSI74D4801</b> <b>+ HMIYMMAC1</b> <b>+ HMIDM9521</b>		
Magelis Performance 19" Panel PC, SSD, 2 Steckplätze, 100...240 V ~	<b>HMIPPF9A2701</b>	Magelis Performance Box PC, SSD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + AC-Netzteil + Magelis W19" Display, Multitouch	<b>HMIBMPSI74D4801</b> <b>+ HMIYMMAC1</b> <b>+ HMIDM9521</b>		
Magelis Performance 19" Panel PC, HDD, 100...240 V ~	<b>HMIPPH9A0701</b>	Magelis Performance Box PC, HDD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + AC-Netzteil + Magelis W19" Display, Multitouch	<b>HMIBMPHI74D2801</b> <b>+ HMIYMMAC1</b> <b>+ HMIDM9521</b>		
Magelis Performance 19" Panel PC, HDD, 24 V ---	<b>HMIPPH9D0701</b>	Magelis Performance Box PC, HDD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + Magelis W19" Display, Multitouch	<b>HMIBMPHI74D2801</b> <b>+ HMIDM9521</b>		
Magelis Universal 19" Panel PC, SSD, 24 V ---, Vijeo Citect Full 500 I/O	<b>HMIPPF9D07F1</b>	Magelis Performance Box PC, HDD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + Magelis W19" Display, Multitouch + Software Vijeo Citect (1)	<b>HMIBMPHI74D2801</b> <b>+ HMIDM9521</b>		
Magelis Performance 19" Panel PC, SSD, 24 V ---	<b>HMIPPF9D0701</b>	Magelis Performance Box PC, SSD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + Magelis W19" Display, Multitouch	<b>HMIBMPSI74D2801</b> <b>+ HMIDM9521</b>		
<b>Magelis Panel PC - 10" und 15" Optimum</b>		<b>Magelis HMIBM Modular Box PC + Magelis HMIDM Modular Display</b>			
Magelis Optimum 15" Panel PC, CFast-Karte, 24 V ---	<b>HMIPWC7D0E01</b>	Magelis Universal Panel PC, CFast-Karte, WES 7, 24 V --- + Magelis 4:3 15" Display, Singletouch	<b>HMIBMUCI29D2W01</b> <b>+ HMIDM7421</b>		
		Aussparung	Identisch		
		oder			
		Bildschirmauflösung	Verschieden		

(1) Vijeo Citect-DVD nur zur Installation. Lizenz zur Softwareaktivierung ist separat zu bestellen.

Magelis-iPC-Altsystem		Austausch durch Magelis iPC	
Beschreibung	Bestelldaten	Beschreibung	Bestelldaten
<b>Magelis Box PC - Performance mit 2 und 5 Erweiterungssteckplätzen</b>		<b>Magelis HMIBM Modular Box PC</b>	
Magelis Performance Box PC, HDD, 5 Steckplätze, 24 V ---	<b>HMIBPHDD5701</b>	Magelis Performance Box PC, HDD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V ---	<b>HMIBMPHI74D4801</b>
Magelis Performance Box PC, SSD, 5 Steckplätze, 24 V ---, Vijeo Citect Full 500 I/O	<b>HMIBPFDD57F1</b>	Magelis Performance Box PC, SSD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + Software Vijeo Citect (1)	<b>HMIBMPSI74D4801</b>
Magelis Performance Box PC, SSD, 5 Steckplätze, 24 V ---	<b>HMIBPFDD5701</b>	Magelis Performance Box PC, SSD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V ---	<b>HMIBMPSI74D4801</b>
Magelis Performance Box PC, HDD, 2 Steckplätze, Windows XP Pro, 24 V ---	<b>HMIBPHDB2P01</b>	Magelis Performance Box PC, HDD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V ---	<b>HMIBMPHI74D4801</b>
Magelis Performance Box PC, SSD, 2 Steckplätze, Windows XP Pro, 24 V ---	<b>HMIBPFDB2P01</b>	Magelis Performance Box PC, SSD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V ---	<b>HMIBMPSI74D4801</b>
Magelis Performance Box PC, HDD, 2 Steckplätze, 24 V ---	<b>HMIBPHDD2701</b>	Magelis Performance Box PC, HDD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V ---	<b>HMIBMPHI74D4801</b>
Magelis Performance Box PC, SSD, 2 Steckplätze, 24 V ---, Vijeo Citect Full 500 I/O	<b>HMIBPFDD27F1</b>	Magelis Performance Box PC, SSD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + Software Vijeo Citect (1)	<b>HMIBMPSI74D4801</b>
Magelis Performance Box PC, SSD, 2 Steckplätze, 24 V ---	<b>HMIBPFDD2701</b>	Magelis Performance Box PC, SSD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V ---	<b>HMIBMPSI74D4801</b>
<b>Magelis Box PC - Universal mit 1 und 2 Erweiterungssteckplätzen</b>		<b>Magelis HMIBM Modular Box PC</b>	
Magelis Universal Box PC, HDD, 2 Steckplätze, 24 V ---	<b>HMIBUHND2P01</b>	Magelis Universal Box PC, HDD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V ---	<b>HMIBMUHI29D4801</b>
Magelis Universal Box PC, SSD, 2 Steckplätze, 24 V ---, Vijeo Citect Full 500 I/O	<b>HMIBUFND2PF1</b>	Magelis Universal Box PC, SSD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + Software Vijeo Citect (1)	<b>HMIBMUSI29D4801</b>
Magelis Universal Box PC, SSD, 2 Steckplätze, 24 V ---	<b>HMIBUFND2P01</b>	Magelis Universal Box PC, SSD, 4 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V ---	<b>HMIBMUSI29D4801</b>
Magelis Universal Box PC, HDD, 1 Steckplatz, 24 V ---	<b>HMIBUHND1P01</b>	Magelis Universal Box PC, HDD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V ---	<b>HMIBMUHI29D2801</b>
Magelis Universal Box PC, SSD, 1 Steckplatz, 24 V ---, Vijeo Citect Full 500 I/O	<b>HMIBUFND1PF1</b>	Magelis Universal Box PC, SSD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V --- + Software Vijeo Citect (1)	<b>HMIBMUSI29D2801</b>
Magelis Universal Box PC, SSD, 1 Steckplatz, 24 V ---, Windows 7.0	<b>HMIBUFND1701</b>	Magelis Universal Box PC, SSD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V ---	<b>HMIBMUSI29D2801</b>
Magelis Universal Box PC, SSD, 1 Steckplatz, 24 V ---	<b>HMIBUFND1P01</b>	Magelis Universal Box PC, SSD, 2 Steckplätze, Windows 8.1, 24 V ---	<b>HMIBMUSI29D2801</b>
Magelis Universal Box PC, CFast-Karte, 1 Steckplatz, 24 V ---	<b>HMIBUCND1E01</b>	Magelis Universal Panel PC, CFast-Karte, WES 7, 24 V ---	<b>HMIBMUCI29D2W01</b>
<b>Basis-Bestellnummern für konfigurierte Magelis iPCs</b>			
Konfigurierter Magelis Box PC	<b>HMIPCCe1●●●</b>	Konfigurierter Magelis Box PC	<b>HMIPCCe2●●●</b>

(1) Vijeo Citect-DVD nur zur Installation. Lizenz zur Softwareaktivierung ist separat zu bestellen.

# Industrie-PCs

Magelis iPCs für die Automatisierung

Magelis HMIBS S-Box PC

HMIBSO Optimized und HMIBSU Universal

Typ des Magelis-iPCs
Industrienumgebungen

Magelis HMIBSO Optimized S-Box PC
Standard



Ohne Lüfter
Nicht rotierendes Speicherlaufwerk

★★★★★
★★★★★

CPU	Prozessor	
	Mini-PCI-Express®-Steckplatz	
	Speicher	Steckplätze Laufwerke
	RAM	

Intel® ATOM™ N270 (1,6 GHz), Single Core	
1 Half-Size	
Compact-Flash-Steckplatz und interner SATA-Steckplatz für HDD/SSD	
-	Compact-Flash-Karte ≥ 8 GB
2 GB DDR2 (max. 2)	

Betriebssystem
----------------

-	Windows® Embedded Standard 2009
---	---------------------------------

Versorgungsspannung	Spannung
	Stromstärke (außer PCIe-Karte)

9...36 V ~ (± 5 %, 15 W)	
1,5 A	

Schnittstelle	Ethernet	
	Serielle Schnittstellen	
	USB	
	Audio	
	Video	Schnittstelle Auflösung
	Digitale E/A	
	Watchdog-Timer	

1 Ethernet 10/100/1000 Mbit/s	
2 RS-232	
2 USB 2.0	
-	
1 VGA	
Bis zu 1600 x 1200 bei 85 Hz	
-	
Timer mit 255 Stufen/Intervallen, programmierbar, 1...255 s	

Reset-Taste
-------------

Ja
----

Summer
--------

Ja
----

Montage
---------

DIN-Schiene oder Tisch-/Wandmontage
-------------------------------------

Gesamtabmessungen (B x H x T)
-------------------------------

254,8 x 58,7 x 149,2 mm
-------------------------

Temperatur	Während des Betriebs
	Während der Lagerung

Gemäß EN/IEC 60068-2-2: 0...60 °C	
Gemäß IEC 60068-2-2/60068-2-14: -40...85 °C	

Schwingungsfestigkeit	Während des Betriebs
-----------------------	----------------------

Gemäß IEC 60068-2-6: 1,75 mm, Amplitude von 2...9 Hz, 0,5 g von 9...200 Hz	
--	--

Stoßfestigkeit	Während des Betriebs
----------------	----------------------

Gemäß IEC 60068-2-27 Ea: 50 g/11 ms bei Wandmontage, halbe Sinuswelle	
---	--

Normen und Zulassungen
------------------------

CE, cULus (UL 60950-1, CSA 22.2 Nr. 60950-1-07), EAC, CCC, RCM
--

Kompatible Bildschirme
------------------------

Komplette Produktreihe Magelis iDisplay-Bildschirme (siehe Seite 3/85)
--

HMI-Software
--------------

- Vijeo Designer RT Demo (21-Tage-Testversion), unbeschränkte Lizenz muss separat bestellt werden (VJDSNRTMPC) (1).
- Vijeo XD RT Demo zur Installation und Aktivierung mit unbeschränkter Lizenz HMIRTCZLSPMZZ

Bestelldaten
--------------

<b>HMIBSO0ND1001</b>	<b>HMIBSOCND1E01</b>
----------------------	----------------------

Seite
-------

3/70
------

(1) Benötigt Vijeo Designer V6.2 SP2 oder neuere Version, um die HMI-Applikation zu erstellen bzw. herunterzuladen.



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)



Magelis HMIBSU Universal S-Box PC

Standard



★★★★★	–	
★★★★★	–	★★★★★
Intel ATOM N2600 (1,6 GHz), Dual Core		
1 Full-Size		
CFast-Steckplatz und interner SATA-Steckplatz für HDD/SSD		
CFast-Karte ≥ 16 GB	SSD ≥ 80 GB, 5 Jahre Intel-Garantie und 2 Millionen Stunden MTBF	–
4 GB DDR3 (max. 4)		
Windows 7 32 Bit (WES 7 Premium)		
12...24 V $\overline{\text{---}}$ ( $\pm 5\%$ , 16 W)		
3,0...1,5 A		
3 Ethernet 10/100/1000 Mbit/s		
2 RS-232, 4 RS-232/422/485 mit automatischer Flusssteuerung		
5 USB 2.0		
High Definition Audio (HD) Line-In, Line-Out, Mic-In		
1 VGA + 1 HDMI		
Bis zu 1920 x 1200 bei 85 Hz		
8 Bit, mit der enthaltenen iManager-Software zu konfigurieren (nur fortgeschrittene Anwender)		
Timer mit 255 Stufen/Intervallen, programmierbar, 1...255 s		
–		
Ja (von Windows 7 nicht unterstützt)		
DIN-Schiene oder Tisch-/Wandmontage		
264,5 x 68,4 x 133 mm		
Gemäß EN/IEC 60068-2-2: 0... 50 °C		
Gemäß IEC 60068-2-2/60068-2-14: -40...85 °C		
Gemäß IEC 60068-2-6: 1,75 mm, Amplitude von 2...9 Hz, 0,5 g von 9...200 Hz		
Gemäß IEC 60068-2-27 Ea: 50 g/11 ms bei Wandmontage, halbe Sinuswelle		
CE, cULus (UL 60950-1, CSA 22.2 Nr. 60950-1-07), EAC, CCC, RCM		
Komplette Produktreihe Magelis iDisplay-Bildschirme (siehe Seite 3/85)		
<input type="checkbox"/> Vijeo Designer RT Demo (21-Tage-Testversion), unbeschränkte Lizenz muss separat bestellt werden (VJDSNRTMPC) (1).. <input type="checkbox"/> Vijeo XD RT Demo zur Installation und Aktivierung mit unbeschränkter Lizenz HMIRTMZLSPMZZ		

HMIBSUCND1W01

HMIBSUSND1W01

HMIBSU0ND1001

3/70

3



Weitere technische Informationen finden Sie auf [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

### Allgemeines

Bei den Magelis S-BOX PCs handelt es sich um einfache Industrie-PCs, die in den Versionen Optimized und Universal erhältlich sind. Diese PCs werden hauptsächlich in repetitiven Maschinen und Infrastruktur-Applikationen eingesetzt, die das Betriebssystem Microsoft Windows® erfordern.

Magelis S-BOX PCs bieten die folgenden Vorteile:

- Einfaches All-In-One-Design mit unkomplizierter Auswahl, Bestellung und Installation
- Wandmontage mit geringem Platzbedarf und kompaktem Gehäuse
- Betrieb rund um die Uhr mit schnellem und einfachem Fernzugriff auf die Systemüberwachung
- Wartungsfrei und ohne rotierende Teile
- Mit UL60950-Zulassung
- In den Lösungen von Schneider Electric geprüft, validiert und unterstützt

### Angebotsübersicht

#### Magelis HMIBSO Optimized

Die Produktreihe HMIBSO Optimized verfügt über eine Intel® ATOM™ N270-CPU (1,6 GHz) ohne Lüfter und mit geringer Leistungsaufnahme sowie ein nicht rotierendes Speicherlaufwerk. Diese Produktreihe mit 2 Bestellnummern bietet:

- Maximal 2 GB DDR2 RAM, standardmäßig montiert
- Verbindungsschnittstellen: 2 USB 2.0, 2 RS-232, 1 Gigabit Ethernet und 1 VGA-Schnittstelle für Video
- Erweiterung: 1 Half-Size-Mini-PCI-Express®-Steckplatz
- Spannungsversorgung: 24 V  $\pm$  (für Großsysteme: 9...36 V)

Die Betriebssysteme und Speichergeräte sind:

- **HMIBSOCND1E01**
  - Betriebssystem: WES 2009 Windows Embedded, vorinstalliert
  - Standardmäßiges Speichergerät: 8 GB-Compact-Flash-Karte, schreibgeschützt
  - Zusätzlicher freier interner SATA-Steckplatz für HDD oder SDD
- **HMIBSO0ND1001**
  - Betriebssystem: Ohne
  - Standardmäßiges Speichergerät: Ohne
  - Zusätzlicher freier interner SATA-Steckplatz für HDD oder SDD

#### Magelis HMIBSU Universal

HMIBS Universal verfügt über eine Intel Atom D2600 Dual Core-CPU (1,6 GHz) ohne Lüfter und mit geringer Leistungsaufnahme sowie ein nicht rotierendes Speicherlaufwerk. Diese Produktreihe mit 3 Bestellnummern bietet:

- Maximal 4 GB DDR3 RAM, standardmäßig montiert
- Verbindungsschnittstellen: 5 USB 2.0, 2 RS-232, 4 RS-232/422/485, 3 Gigabit Ethernet, HD-Audioschnittstellen, 1 VGA und 1 HDMI-Schnittstelle für Video
- Erweiterung: 1 Full-Size-Mini-PCI-Express-Steckplatz
- Spannungsversorgung: 24 V  $\pm$  (für Großsysteme: 12...24 V)

Die Betriebssysteme und Speichergeräte sind:

- **HMIBSUCND1W01**
  - Betriebssystem: Windows 7 32 Bit (WES 7 Premium, Vollversion)
  - Standardmäßiges Speichergerät: 16 GB CFast-Karte
  - Zusätzlicher freier interner SATA-Steckplatz für HDD oder SDD
- **HMIBSUSND1W01**
  - Betriebssystem: Windows 7 32 Bit (WES 7 Premium, Vollversion)
  - Standardmäßiges Speichergerät: 80 GB SSD (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF)
  - Zusätzlicher freier CFast-Steckplatz
- **HMIBSU0ND1001**
  - Betriebssystem: Ohne
  - Freier CFast-Steckplatz und interner SATA-Steckplatz für HDD oder SDD

### Fernüberwachungssystem für Magelis HMIBS S-Box PC

Magelis HMIBS kann fernüberwacht werden, indem die mitgelieferte Applikation Remote Monitoring auf einem beliebigen PC installiert wird. Es können mehrere Magelis S-Box PCs überwacht werden, um:

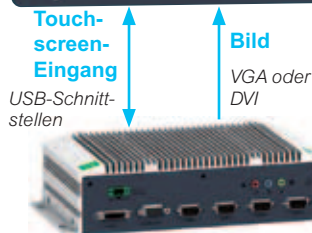
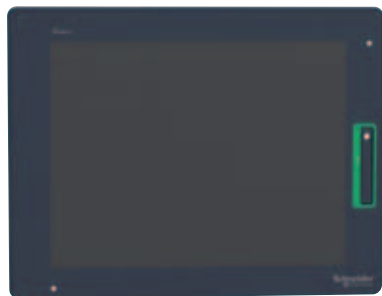
- Die Wiederherstellung des Systems (Sicherung und Wiederherstellung) sowie Ein/Aus (z. B. während der Nacht für Energieeinsparungen) zu verwalten
- Die Systemparameter, wie Netzwerkverbindung, System-/CPU-Temperaturen, Lüfterdrehzahlen und Systemspannungen zu überwachen
- Alarmmeldungen in Form eines Pop-Ups, einer Meldung, eines akustischen Signals oder Summers mit Ereignisprotokollierung und Systemabschaltung zu konfigurieren
- Alarmmeldungen per E-Mail und Funktionsprotokolle anzuzeigen



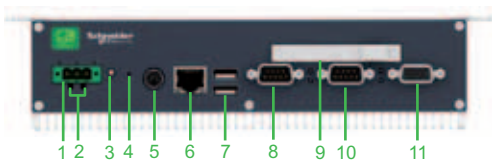
Magelis S-Box PC Optimized



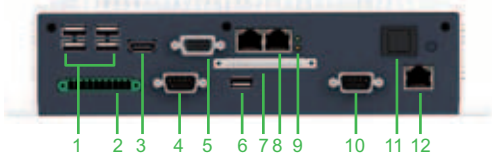
Magelis S-Box PC Universal



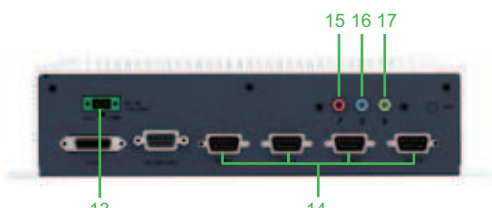
Anschluss von Magelis HMIBS Universal und Magelis iDisplay



Vorderansicht von Magelis HMIBSO Optimized



Vorderansicht von Magelis HMIBSU Universal



Rückansicht von Magelis HMIBSU Universal

## Allgemeines (Forts.)

### Magelis iDisplay-Monitor für Magelis HMIBS S-Box PCs

Für den Magelis S-Box PC kann ein Magelis iDisplay-Monitor als Anzeigebildschirm verwendet werden. Bei den Magelis iDisplay-Modellen HMIDID und MPC handelt es sich um 15"- oder 19"-Bildschirme, mit 16 Millionen Farben, Touchscreen, mit/ohne Tastenfeld und einer Frontplatte mit Schutzart IP65. Je nach Ausführung sind bestimmte Geräte gemäß UL508, UL Hazardous Locations und Marine zugelassen. Weitere Informationen zu den Magelis iDisplay-Bildschirmen finden Sie auf Seite 3/85.

Jeder Magelis S-Box PC umfasst:

- USB-Schnittstellen für den Anschluss an den Magelis iDisplay-Touchscreen und Tastenfeld (USB-Kabel im Lieferumfang des Magelis iDisplay enthalten)
- VGA-Schnittstelle für den Anschluss an den Magelis iDisplay-Bildschirm für analoge Videosignale
- Der Magelis Universal S-Box PC HMIBSU verfügt über eine HDMI-Schnittstelle für den Anschluss an die DVI-Schnittstelle des iDisplays für digitale Videosignale (via HDMI-DVI-Schnittstelle **HMIYADHDMIDVIS1**)

### HMI-Softwareunterstützung für Magelis HMIBS S-Box PCs (1)

Magelis S-Box PCs werden von Schneider Electric's HMI-Software für die Automatisierung unterstützt. Vijeo Designer RT ist auf allen Magelis S-BOX PCs als Demoversion vorinstalliert. Diese kann auf eine uneingeschränkte Version mit zusätzlicher **VJDSNRTMPC**-Lizenz(2) aufgerüstet werden. Vijeo XD RT läuft ferner auf allen Magelis S-BOX PCs und lässt sich von jeder Vijeo-XD-DVD installieren. Diese kann auch auf eine uneingeschränkte Version mit einer zusätzlichen **HMIRTM CZLSPMZZ**-Lizenz aufgerüstet werden.

## Beschreibung

### Magelis HMIBSO Optimized

#### Vorderansicht

- 1 Steckverbinder für DC-Eingangsnetzteil
- 2 Status- und Netzteil-LEDs
- 3 Netztaaste
- 4 Reset-Taste
- 5 Steckverbinder für Tastatur und Maus
- 6 Ethernet-Schnittstelle 10/100/1.000 Mbit/s
- 7 2 USB-2.0-Schnittstellen (USB1 und USB2)
- 8 COM2-RS-232-Schnittstelle
- 9 Compact-Flash-Speicherkartensteckplatz
- 10 COM1-RS-232-Schnittstelle
- 11 VGA-Schnittstelle

### Magelis HMIBSU Universal

#### Vorderansicht

- 1 4 USB-2.0-Schnittstellen (USB1, USB2, USB3 und USB4)
- 2 8 digitale E/A
- 3 HDMI-Schnittstelle
- 4 COM1-RS-232-Schnittstelle
- 5 VGA-Schnittstelle
- 6 USB-2.0-Schnittstelle
- 7 CFast-Speicherkartensteckplatz
- 8 2 Ethernet-Schnittstellen
- 9 Status- (HDD und CFast-Disk) und Netzteil-LEDs
- 10 COM2-RS-232-Schnittstelle
- 11 Netzschalter
- 12 Ethernet-Schnittstelle

#### Rückansicht

- 13 Steckverbinder für DC-Eingangsnetzteil
- 14 4 RS-232/422/485 mit automatischer Flusssteuerung (durch BIOS-Einstellung)
- 15 MIC
- 16 LINE-IN
- 17 LINE-OUT

(1) Da die Magelis S-Box PCs kein SRAM besitzen, wird empfohlen, die Daten auf einem Speicherlaufwerk (USB-Stick oder SSD) zu speichern, um Datenverlust zu vermeiden.  
 (2) Erfordert Vijeo Designer V6.2 SP2 oder höhere Version, um die HMI-Applikation zu erstellen bzw. herunterzuladen.



HMIBSOCND1E01

#### Magelis HMIBSO Optimized

##### Intel ATOM N270 Single-Core-Prozessor (1,6 GHz)/DDR2 RAM/DC-Netzteil

PCI-Erweiterungssteckplatz	Betriebssystem	Software	Speicherlaufwerke und Steckplätze	DDR2 RAM	Bestell-Nr.	Gew. kg
1 Half-Size Mini PCIe	Windows Embedded Standard 2009 (1)	Vijeo Designer RT Demo vorinstalliert (2), Vijeo XD RT Demo (3)	Compact Flash ≥ 8 GB, 1 interner freier Steckplatz für SSD/HDD	2 GB	<b>HMIBSOCND1E01</b>	4,000
-	-	Vijeo Designer RT Demo vorinstalliert (2), Vijeo XD RT Demo (3)	1 interner freier Steckplatz für SSD/HDD	2 GB	<b>HMIBSO0ND1001</b>	



HMIBSUCND1W01

#### Magelis HMIBSU Universal

##### Intel ATOM N2600 Dual-Core-Prozessor (1,6 GHz)/DDR3 RAM/DC-Netzteil

PCI-Erweiterungssteckplatz	Betriebssystem	Software	Speicherlaufwerke und Steckplätze	DDR3 RAM	Bestell-Nr.	Gew. kg
1 Full-Size Mini PCIe	Windows 7 32 Bit (WES 7 Premium, Vollversion)	Vijeo Designer RT Demo vorinstalliert (2), Vijeo XD RT Demo (3)	CFast ≥ 16 GB, 1 interner freier Steckplatz für SSD/HDD	4 GB	<b>HMIBSUCND1W01</b>	6,000
-	-	Vijeo Designer RT Demo vorinstalliert (2), Vijeo XD RT Demo (3)	SSD-Flash-Disk ≥ 80 GB (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF), 1 freier Steckplatz für CFast	4 GB	<b>HMIBSUSND1W01</b>	7,000
-	-	Vijeo Designer RT Demo vorinstalliert (2), Vijeo XD RT Demo (3)	1 interner freier Steckplatz für SSD/HDD, 1 freier Steckplatz für CFast	4 GB	<b>HMIBSU0ND1001</b>	7,000

- (1) Windows Embedded Standard 2009 ist in 9 Sprachen verfügbar (Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Portugiesisch, Spanisch, Schwedisch, Chinesisch, Russisch). Umfasst außerdem:
  - Acrobat Reader, Microsoft® Word/Excel/PowerPoint Viewer
  - Framework.Net 3.5
  - Web-Browser
  - Vijeo Citect Web Client
  - Vijeo Designer RT Demo (21-Tage-Testversion)
- (2) Erfordert Vijeo Designer V6.2 SP2 oder höhere Version, um die HMI-Applikation zu erstellen bzw. herunterzuladen.
- (3) Vijeo XD RT: Die Demoversion kann temporär ohne Aktivierung genutzt werden (Installation von der Vijeo XD Build Time-DVD) und durch den Kauf der Lizenz HMIRTCZLSPMZZ unbeschränkt verlängert werden.

Einzelkomponenten					
Beschreibung	Details	Kompatibel mit Magelis HMIBS S-Box PC		Bestell-Nr.	Gew. kg
		HMIBSO	HMIBSU		
		Optimized	Universal		
<b>Speicherlaufwerke, Peripheriegeräte</b>					
SSD mit Montageschrauben	80 GB MLC (5 Jahre Garantie und 2 Millionen Stunden MTBF)	Alle Ausführungen		<b>HMIYSSDS080S1</b>	–
	160 GB MLC (5 Jahre Garantie und 2 Millionen Stunden MTBF)	Alle Ausführungen		<b>HMIYSSDS160S1</b>	–
	240 GB MLC (5 Jahre Garantie und 2 Millionen Stunden MTBF)	Alle Ausführungen		<b>HMIYSSDS240S1</b>	–
CFast-Karte	8 GB MLC, leer	Alle Ausführungen	–	<b>HMIYCFS08S</b>	–
CFast-Karte	16 GB MLC, leer	–	Alle Ausführungen	<b>HMIYCFA16S</b>	–
HDMI-zu-DVI-Schnittstelle	HDMI-zu-DVI-Schnittstelle	–	Alle Ausführungen	<b>HMIYADHDMIDVIS1</b>	–
DIN-Schienenadapter	DIN-Schienenadapter für S-Box PC	Alle Ausführungen	–	<b>HMIYADBSODIN11</b>	–
		–	Alle Ausführungen	<b>HMIYADBSUDIN21</b>	–
<b>Software</b>					
Lizenz Vijeo Designer RT für 1 Arbeitsplatz	Wandelt die 21-tägige Testversion von Vijeo Designer RT Demo in eine unbeschränkte Lizenz um	Alle Ausführungen		<b>VJDSNRTPC</b>	–
Lizenerweiterung Intelligent Data Service für Vijeo Designer RT für 1 Arbeitsplatz	Wird für die Nachverfolgung der Prozessvariablen und aller Bedienvorgänge verwendet und bietet ferner Einsicht in die wichtigsten Prozesswerte.	Alle Ausführungen (erfordert Speicherkapazität ≥ 4 GB)		<b>VJDSNTRCKV60M</b>	–
Lizenz Vijeo XD RT für 1 Arbeitsplatz	Wandelt die 21-tägige Testversion von Vijeo XD Demo in eine unbeschränkte Lizenz um.	Alle Ausführungen		<b>HMIRTM CZLSPMZZ</b>	–

# Industrie-PCs

## Magelis™ iPCs für die Automatisierung

### Magelis HMIR Rack PC

Optimized, Universal und Performance

Typ des Magelis-iPCs (1)  
Industrieumgebungen

Magelis HMIR<sup>o</sup> Optimized Rack PC 2U  
Bedienräume und Labore



CPU	Prozessor der 3. Generation
	Micro-ATX-/ATX-Motherboard
	PCI-Express®-Steckplatz/PCI
Speicher	Steckplätze Laufwerke
RAM (max. 32 GB) (2)	

Intel Core G540 (2,5 GHz), Dual Core		Intel Core G850 (2,9 GHz), Dual Core
Micro ATX		
2 PCI Express (x8) + 1 PCI		
1 interner Steckplatz (SATA3) + 2 Hot-Swap-Trays (SATA2)		
1 HDD ≥ 500 GB-Verbraucher, in internem Steckplatz mit Betriebssystem	–	1 HDD ≥ 500 GB Enterprise 24/7, in internem Steckplatz
2 GB DDR3 in 1 Steckplatz		

Betriebssystem

Windows® 7 32 Bit (WES 7 Premium, Vollversion)	–	Windows 7 64 Bit (WES 7 Premium, Vollversion)
--	---	---

Versorgungsspannung

240 V ~ (300 W, einfaches Netzteil)

Kühlmethode

3 Lüfter, durch Anwender austauschbar, mit Lüfterdrehzahlkontrolle zur Lärmreduzierung

Schnittstelle	Ethernet	
	Serielle Schnittstellen	
	USB-Schnittstellen	
	Audio	
	Video	Schnittstelle
		Auflösung
	DVD-RW-Laufwerk	
	Watchdog-Timer	
	Reset-Taste, Summer, Schalter zum Öffnen des Gehäuses	

2 Ethernet 10/100/1000 Mbit/s
2 RS-232 (+ 3 RS-232 + 1 RS-485 optional mit zusätzlichem HMIYRINSL21)
2 USB 2.0, 4 USB 3.0
2 (Mic, Line-Out)
1 VGA + 1 DVI
VGA: Bis zu 2048 x 1536 bei 60 Hz, DVI: Bis zu 1920 x 1200 bei 60 Hz
1 DVD-RW-Laufwerk
System-Reset-Ausgang, programmierbar 1...255 s/min
Ja

Montage

2U in 19"-HMIR-Gehäuse (1)

Gesamtabmessungen (B x H x T)

482 x 88,4 x 481,4 mm

Schutzart

IP40

Temperatur

Während des Betriebs  
Während der Lagerung

Gemäß IEC 60068-2-2: 0...40 °C  
Gemäß IEC 60068-2-2: -20...60 °C

Luftfeuchtigkeit

Während des Betriebs  
Während der Lagerung

Gemäß IEC 60068-2-78: 10...85 % bei 40 °C, nicht kondensierend  
Gemäß IEC 60068-2-78: 10...95 % bei 40 °C, nicht kondensierend

Schwingungs-  
festigkeit

Während des Betriebs

Gemäß IEC 60068-2-6: 1 g bei 5...500 Hz (außer für HDD-Laufwerk)

Stoßfestigkeit

Während des Betriebs

Gemäß IEC 60068-2-6: 1 g bei 5...500 Hz (außer für HDD-Laufwerk)

Normen und Zulassungen

CE, cULus (UL 60950-1, CSA 22.2 Nr. 60950-1-07), CCC, RMC

Kompatible Bildschirme

Komplette Produktreihe Magelis iDisplay-Bildschirme (siehe Seite 3/85)

Software	Vijeo Designer (3) und Vijeo XD Run Time Demo
	Paket (validiert und unterstützt) (5)

- Vijeo Designer Run Time Demo (21-Tage-Testversion) muss von Software-DVD installiert werden. Unbeschränkte Lizenzen sind separat erhältlich (3)
- Vijeo XD Run Time Demo zur Installation und Aktivierung mit unbeschränkter Lizenz HMIRTM CZLSPMZZ

Bestelldaten	Windows Server 2008 Standard R2
	Windows Server 2012 R2

<b>HMIRXOHC3W01</b>	<b>HMIRXOHC3001</b>	<b>HMIRSOHPA3W01</b>
---------------------	---------------------	----------------------

Seite

3/80

(1) Bei Rack 2U oder 4U handelt es sich um eine Einheit, die für die Messung der Höhe jeglicher Anlagen, welche in einem 19"-Modulträgergehäuse montiert werden, verwendet wird. 1 Einheit = 44,45 mm hoch.  
 (2) 4 durch den Anwender zugängliche RAM-Steckplätze verfügbar.  
 (3) Benötigt Vijeo Designer V6.2 SP2 oder neuere Version, um die HMI-Applikation zu erstellen bzw. herunterzuladen.

**Magelis HMIRSU Universal PC 2U**      **Magelis HMIRSP Performance PC 4U**  
**Bedienräume und Labore**



Intel Core i3-2120-Prozessor (3,3 GHz), Dual Core		Intel Xeon™ E3-1225-Prozessor (3,1 GHz), Quad Core			
Micro ATX		ATX			
2 PCI Express (x16) + 1 PCI		Bis zu 7 Steckplätze: 4 PCI Express (x16) + 3 PCI (einschließlich 1 PCI-Steckplatz für standardmäßige, entfernbare Audioanschlüsse)			
4 Hot-Swap-Trays vorne (2 SATA2 + 2 SATA3)		1 interner Steckplatz (SATA3) + 4 Hot-Swap-Trays (SATA2)			
1 HDD ≥ 500 GB Enterprise 24/7, in vorderem Tray mit Betriebssystem	1 SSD ≥ 80 GB in internem Steckplatz mit Betriebssystem (4)	1 HDD ≥ 500 GB Enterprise 24/7, in vorderem Tray mit Betriebssystem	1 SSD ≥ 80 GB in internem Steckplatz mit Betriebssystem (4)	2 HDD RAID ≥ 500 GB 24/7 in vorderen Trays mit Betriebssystem	
4 GB DDR3 in 2 Steckplätzen		8 GB DDR3 in 2 Steckplätzen	4 GB DDR3 in 2 Steckplätzen		8 GB ECC in 2 Steckplätzen
Windows 7 64 Bit (Ultimate, mehrsprachig)				Windows Server R2 (5 Clients)	
240 V ~ (300 W, einfaches Netzteil)			240 V ~ (500 W, redundantes Netzteil)		
3 Lüfter, durch Anwender austauschbar, mit Lüfterdrehzahlkontrolle zur Lärmreduzierung		2 Lüfter, durch Anwender austauschbar, mit Lüfterdrehzahlkontrolle zur Lärmreduzierung			
2 Ethernet 10/100/1000 Mbit/s					
2 RS-232 (+ 3 RS-232 + 1 RS-485 optional mit zusätzlichem HMIYRINSL21)		2 RS-232 (+ 4 optional mit zusätzlichem HMIYRINSL41)			
2 USB 2.0, 4 USB 3.0		4 USB 2.0, 2 USB 3.0			
2 (Mic, Line-Out)		2 (Mic, Line-Out), Standard in 1 PCI-Steckplatz			
1 VGA + 1 DVI					
VGA: Bis zu 2048 x 1536 bei 60 Hz, DVI: Bis zu 1920 x 1200 bei 60 Hz					
1 DVD-RW-Laufwerk					
System-Reset-Ausgang, programmierbar 1...255 s/min					
Ja					
2U in 19"-HMIR-Gehäuse (1)		4U in 19"-HMIR-Gehäuse (1)			
482 x 88,4 x 523,8 mm		482 x 172,7 x 601,4 mm			
IP40					
Gemäß IEC 60068-2-2: 0...40 °C					
Gemäß IEC 60068-2-2: -40...70 °C					
Gemäß IEC 60068-2-78: 10...95 % bei 40 °C, nicht kondensierend					
Gemäß IEC 60068-2-78: 10...95 % bei 60 °C, nicht kondensierend					
Gemäß IEC 60068-2-6: 1 g bei 5...500 Hz (außer für HDD-Laufwerk)					
Gemäß IEC 60068-2-27: 10 g/11 ms, halbe Sinuswelle (außer HDD-Laufwerk)					
CE, cULus (UL 60950-1, CSA 22.2 Nr. 60950-1-07), CCC, RMC					
Komplette Produktreihe Magelis iDisplay-Bildschirme (siehe Seite 3/85)					
<input type="checkbox"/> Vijeo Designer Run Time Demo (21-Tage-Testversion) muss von Software-DVD installiert werden. Unbeschränkte Lizenzen sind separat erhältlich (3). <input type="checkbox"/> Vijeo XD Run Time Demo zur Installation und Aktivierung mit unbeschränkter Lizenz HMIRTMZLSPMZ.					
-	Vijeo Citect-DVD für SCADA-Applikationen	-	PES-Datenblatt	Vijeo Citect-DVD für SCADA-Applikationen	PES-Datenblatt nur mit Windows Server 2012 R2
<b>HMIRSUH3A3701</b>	<b>HMIRSUS3A3701</b>	<b>HMIRSPHA6701</b>	<b>HMIRSPHA67P1</b>	<b>HMIRSPFA6701</b>	<b>HMIRSPFXR6702</b>
					<b>HMIRSPSXR6S01</b>
					<b>HMIRSPSXR6T01</b>

3/80

(4) Mit 5 Jahren Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF.  
 (5) Zusätzliche Softwarelizenz separat zu bestellen.

### Allgemeines

Bei den Magelis HMIR Rack PCs handelt es sich um Industrie-PCs, die sich leicht auf einem 19"-Modulträgergehäuse eines Automatisierungskontrollraums installieren lassen. Die HMIRs verfügen über:

- Integrierte Lüfterdrehzahlregelung zur Lärmreduzierung
- Hot-Swap-fähige Laufwerk-Trays
- Optionales redundantes RAID-Festplattenlaufwerk
- Systemfernüberwachung für Fernzugriff
- Magelis iDisplay für Anzeigebildschirme

Die Rack PCs werden durch die Software PlantStruXure von Schneider Electric geprüft, validiert und unterstützt: HMI-Software Vijeo Designer und Vijeo XD, Vijeo Citect sowie PES Engineering. Diese PCs bieten eine Betriebsdauer von 4 Jahren und eine kommerzielle Verfügbarkeit von mindestens 4 Jahren. Sie können ferner auf neue, konforme Modelle erweitert und ergänzt werden.

Magelis HMIR umfasst die folgenden UL60950-zertifizierten PCs für die verschiedenen Anforderungen einer Anlagenlösung:

- Optimized Rack PC 2U (1): für Bedienerstationen und einige spezielle Anwendungen in Reinräumen industrieller Anlagen oder Laboren
- Universal Rack PC 2U (1): für lokale SCADA- und Bedienerstationen
- Performance Rack PC 4U (1): für Engineering- und SCADA-Server mit redundantem Netzteil und Serverbetriebssystem je nach Ausführung

### Angebotsübersicht

#### Magelis HMIR●O Optimized 2U (1)

Der Optimized HMIRXO Rack PC besitzt eine Intel Core G540 Dual-Core-CPU (2,5 GHz) auf einem Micro-ATX-Motherboard mit:

- 2 GB DDR3 RAM (standardmäßig montiert), durch Anwender erweiterbar auf bis zu 32 GB in 4 Steckplätzen
- 3,5"Speichersteckplätze: 1 interner SATA3-Steckplatz und 2 externe SATA2-Trays
- Erweiterungen: 3 Steckplätze für 2 PCI Express® (x8), 1 PCI
- Verbindungsschnittstellen: 6 USB-2.0-Schnittstellen, 2 RS-232 (+ 4 optional), 2 Gigabit Ethernet, 1 VGA und 1 DVI für Video
- 1 optisches DVD-RW-Laufwerk
- Die verfügbaren Betriebssysteme und Speichersysteme sind:
  - **HMIRXOHCA3W01**: Windows® 7 32-Bit (WES 7 Premium, Vollversion) auf 500 GB HDD, vorinstalliert
  - **HMIRXOHCA3001**: Kein Betriebssystem und HDD
- Spannungsversorgung: 110...240 V ~ 300 W

Der Optimized HMIRSO Rack PC besitzt eine Intel iCore G850 Dual-Core-CPU (2,9 GHz) auf einem Micro-ATX-Motherboard mit:

- 2 GB DDR3 RAM (standardmäßig montiert), durch Anwender erweiterbar auf bis zu 32 GB in 4 Steckplätzen
- 3,5"Speichersteckplätze: 1 interner SATA3-Steckplatz und 2 externe SATA2-Trays
- Erweiterungen: 3 Steckplätze für 2 PCI Express (x8), 1 PCI
- Verbindungsschnittstellen: 2 USB 2.0, 4 USB 3.0, 2 RS-232 (+ 4 optional), 2 Gigabit Ethernet, 1 VGA, 1 DVI und 1 Display-Schnittstelle für Video
- 1 optisches DVD-RW-Laufwerk
- Betriebssystem: Windows 7 64 Bit (WES 7 Premium, Vollversion) auf 500 GB HDD, vorinstalliert
- Spannungsversorgung: 110...240 V ~ 300 W

#### Magelis HMIRSU Universal 2U (1)

Der Universal HMIRSU Magelis Rack PC besitzt eine Intel Core i3-2120 Dual-Core-CPU (3,3 GHz) auf einem Micro-ATX-Motherboard mit:

- 4 GB DDR3 RAM (standardmäßig montiert), durch Anwender erweiterbar auf bis zu 32 GB in 4 Steckplätzen
- 3,5"Speichersteckplätze: 2 externe SATA2- und 2 externe SATA4-Trays
- Freie Erweiterungen: 3 Steckplätze für 2 PCI Express (x16), 1 PCI
- Verbindungsschnittstellen: 2 USB 2.0, 4 USB 3.0, 2 RS-232 (+ 4 optional), 2 Gigabit Ethernet, Audioschnittstellen, 1 VGA, 1 DVI und 1 Display-Schnittstelle für Video
- 1 optisches DVD-RW-Laufwerk
- Betriebssystem: Windows 7 64 Bit (Ultimate, mehrsprachig, installiert)
- Die verfügbaren Speichersysteme sind:
  - **HMIRSUH3A3701**: 1 x 500 GB Enterprise 24/7 HDD in einem Tray-Steckplatz
  - **HMIRSUS3A3701**: 1 x 80 GB SSD (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF), vorinstalliert in einem Tray-Steckplatz (2)
- Spannungsversorgung: 110...240 V ~ 300 W

(1) Beim Rack 2U oder 4U handelt es sich um eine Einheit, die für die Messung der Höhe jeglicher Anlagen, welche in einem 19"-Modulträgergehäuse montiert werden, verwendet wird. 1 Einheit = 44,45 mm hoch.

(2) Empfohlen für SCADA-Applikationen und geliefert mit Vijeo-Citect-DVD. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 3/76.



Optimized Magelis Rack PC



Universal Magelis Rack PC





Performance Magelis Rack PC

## Allgemeines (Forts.)

## Magelis HMIRSP Performance 4U (1)

Der Performance HMIRSP Rack PC besitzt eine Intel Xeon E3-1225 Quad-Core-CPU (3,1 GHz) auf einem ATX-Motherboard mit:

- RAM, durch Anwender erweiterbar auf bis zu 32 GB in 4 Steckplätzen
- 3,5"Speichersteckplätze: 1 internes SATA3- und 4 freie externe SATA2-Trays
- Erweiterungen: 4 PCI Express (x16), 3 PCI mit 1 PCI-Steckplatz, der für entfernbare Audioanschlüsse verwendet wird
- Verbindungsschnittstellen: 4 USB 2.0, 2 USB 3.0, 1 RS-232 (+ 4 optional), 2 Gigabit Ethernet, 1 VGA und 1 DVI-Schnittstelle für Video
- 1 optisches DVD-RW-Laufwerk

Je nach HMIRSP-Modell sind verschiedene standardmäßige RAMs, Speichersysteme, Betriebssysteme, Spannungsversorgungen und Softwarepakete verfügbar:

- **HMIRSPHXA6701**: 4 GB DDR3 RAM (standardmäßig montiert), 1 x 500 GB Enterprise 24/7 HDD in einem Tray-Steckplatz, Betriebssystem Windows 7 64 Bit (Ultimate MUI), einfaches AC-Netzteil 500 W
- **HMIRSPHXA67P1 (2)**: 8 GB DDR3 RAM (standardmäßig montiert), 1 x 500 GB Enterprise 24/7 HDD in einem Tray-Steckplatz, Betriebssystem Windows 7 64 Bit (Ultimate MUI), einfaches AC-Netzteil 500 W
- **HMIRSPFXA6701 (3)**: 4 GB DDR3 RAM (standardmäßig montiert), 1 x 80 GB SSD (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF) in einem Tray-Steckplatz, Betriebssystem Windows 7 64 Bit (Ultimate MUI), einfaches AC-Netzteil 500 W
- **HMIRSPFXR6702 (3)**: 4 GB DDR3 RAM (standardmäßig montiert), 1 x 80 GB SSD (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF) in einem Tray-Steckplatz, Betriebssystem Windows 7 64 Bit (Ultimate MUI), einfaches AC-Netzteil 500 W
- **HMIRSPSXR6S01 (4)**: 8 GB ECC RAM (standardmäßig montiert), 2x 500 GB Enterprise 24/7 HDD in redundanter RAID-Konfiguration, in 2 Tray-Steckplätzen installiert, Betriebssystem Windows Server 2008 R2 einschließlich 5 Clients, redundantes AC-Netzteil 500 W
- **HMIRSPSXR6T01 (4)**: 8 GB ECC RAM (standardmäßig montiert), 2x 500 GB Enterprise 24/7 HDD in redundanter RAID-Konfiguration, in 2 Tray-Steckplätzen installiert, Betriebssystem Windows Server 2012 R2 einschließlich 5 Clients, redundantes AC-Netzteil 500 W

## Trays des Speicherlaufwerks und redundante Raid HDD

Magelis HMIRs besitzen Hot-Swap-fähige Trays an der Vorderseite für Speichersysteme. Diese Trays können für eine redundante Raid-HDD-Konfiguration verwendet werden. Der Rack-PC-Chipsatz unterstützt Intel Rapid Storage Technologie mit interner RAID-Funktion, sodass bei in Trays verfügbaren HDDs die RAID in 2 Schritten konfiguriert werden können:

- 1 RAID über die Konfigurationsmenüs im BIOS zuweisen.
- 2 Die RAID-Konfigurationsoptionen in der mitgelieferten Software Intel Rapid Storage einstellen.

## Fernüberwachungssystem für Magelis HMIR Rack PCs

Magelis HMIRs können fernüberwacht werden, indem die mitgelieferte Applikation Remote Monitoring auf einem beliebigen PC installiert wird. Es können mehrere Magelis Rack PCs überwacht werden, um:

- Die Wiederherstellung des Systems (Sicherung und Wiederherstellung) sowie Ein/Aus (z. B. während der Nacht für Energieeinsparungen) zu verwalten
- Die Systemparameter, wie Netzwerkverbindung, System-/CPU-Temperaturen, Lüfterdrehzahlen und Systemspannungen zu überwachen
- Alarmmeldungen in Form eines Pop-Ups, einer Meldung, eines akustischen Signals oder Summers mit Ereignisprotokollierung und Systemabschaltung zu konfigurieren
- Alarmmeldungen per E-Mail und Funktionsprotokolle anzuzeigen

- (1) Beim Rack 2U oder 4U handelt es sich um eine Einheit, die für die Messung der Höhe jeglicher Anlagen, welche in einem 19"-Modulträgergehäuse montiert werden, verwendet wird. 1 Einheit = 44,45 mm hoch.
- (2) Spezielle Ausführung für den Betrieb der Software PlantStruxure Process Expert als Engineering-Arbeitsplatz. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 3/76.
- (3) Empfohlen für SCADA-Applikationen und geliefert mit Vijeo-Citect-DVD. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 3/76.
- (4) Spezielle Ausführung für das Betriebssystem Windows Server.



Touchscreen-Eingang  
USB-Schnittstellen

Bild  
VGA oder DVI



Verbindung zwischen Magelis Optimized Rack PC und Magelis iDisplay

### Allgemeines (Forts.)

#### Magelis iDisplay-Monitor für Magelis HMIR Rack PCs

Magelis Rack PCs können über USB-, VGA- oder DVI-Schnittstellen den Magelis iDisplay-Monitor als Display-Bildschirm verwenden. Dieser Monitor kann in der Aussparung an der Vorderseite der Gehäusetür montiert werden.

Bei den Magelis iDisplay-Modellen HMIDID und MPC handelt es sich um 15"- oder 19"-Bildschirme, mit 16 Millionen Farben, Touchscreen, mit/ohne Tastenfeld und einer Frontplatte mit Schutzart IP65. Je nach Ausführung sind sie gemäß UL508, UL Hazardous Locations und Marine zugelassen. Weitere Informationen zu den Magelis iDisplay-Bildschirmen finden Sie auf Seite 3/85.

#### Softwarepakete für Magelis HMIR Rack PCs

##### Paket Vijeo Designer/Vijeo XD und Magelis Rack PC (1)

Magelis Rack PCs werden von Schneider Electric's HMI-Software für die Automatisierung unterstützt.

Vijeo Designer RT oder Vijeo XD RT können von der Vijeo Designer- oder Vijeo XD-DVD auf allen Magelis HMIRs installiert werden. Vijeo Designer RT kann auf eine uneingeschränkte Version mit zusätzlicher **VJDSNRTMPC**-Lizenz(2) aufgerüstet werden. Vijeo XD kann auch auf eine uneingeschränkte Version mit zusätzlicher **HMIRTM CZLSPMZZ**-Lizenz aufgerüstet werden.

##### Paket Vijeo Citect SCADA und Magelis HMIR

Das Paket Vijeo Citect SCADA und Magelis HMIR, das für SCADA-Applikationen empfohlen wird, besteht aus:

- Den speziellen Ausführungen **HMIRSUS3A3701**, **HMIRSPFXA6701** und **HMIRSPFXR670**, die mit 4 GB RAM, 80 GB SSD (5 Jahre Herstellergarantie und 2 Millionen Stunden MTBF, ermöglichen zahlreiche Lese-/Schreibvorgänge) sowie dem Betriebssystem Windows 7 64 Bit, geliefert werden
- Vijeo Citect-DVD nur zur Installation
- Empfohlenes Anwender-Upgrade von standardmäßigen 4 GB RAM in 1 Steckplatz durch Installation des zusätzlichen Erweiterungsmoduls **HMIYPRAM3040R1** 4 GB DDR3 RAM im 2. Steckplatz (3)
- Lizenzen für die Softwareaktivierung müssen separat bestellt werden.

##### Paket PlantStruxure Process Expert und Magelis HMIR

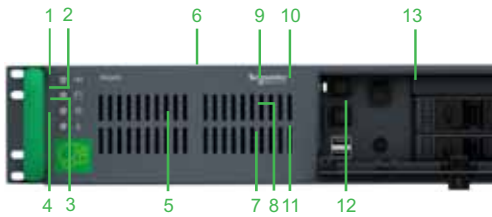
Das Paket PlantStruxure Process Expert und Magelis HMIR (wird als Engineering-Arbeitsplatz verwendet) besteht aus:

- Spezieller Ausführungen:
  - **HMIRSPHXA67P1** mit 8 GB RAM (standardmäßig montiert) und Betriebssystem Windows 7 64 Bit
  - **HMIRSPSXR6T01** mit 8 GB RAM (standardmäßig montiert) und Betriebssystem Windows Server 2012 R2
- Broschüre mit Anweisungen zum Download der Process-Expert-Software (PES) von der Webseite
- PES-Lizenzen für die Softwareaktivierung müssen separat bestellt werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.
- Zusätzliche Bestellnummern mit vorinstallierter PES-Software finden Sie im PES-Katalog.

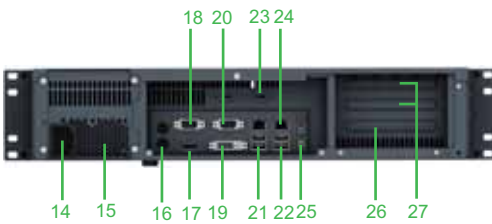
#### Modulträgergehäuse Actassi 19" für Montage von Magelis HMIR

Magelis Rack PCs können auf den Modulträgergehäusen Actassi 19" montiert werden. Abhängig vom Gewicht des Rack-PC-Modells ist zusätzliches Montagezubehör, wie feste Schienen/ lange Schienen, erforderlich. Weitere Informationen zu Gehäusen vom Typ Actassi 19" und Montagezubehör finden Sie auf unserer Website [www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com).

- (1) Da die Magelis Rack PCs kein SRAM besitzen, wird empfohlen, die Daten auf einem Speicherlaufwerk (USB-Stick oder SSD) zu speichern, um Datenverlust zu vermeiden.
- (2) Vijeo Designer RT wird vom Betriebssystem Windows Server nicht unterstützt.
- (3) 8 GB RAM werden empfohlen, um Vijeo Citect als Server zu betreiben.



Vorderansicht des Optimized Magelis Rack PCs



Rückansicht des Optimized Magelis Rack PCs

## Beschreibung

### Magelis HMIR●O Optimized 2U

#### Vorderansicht

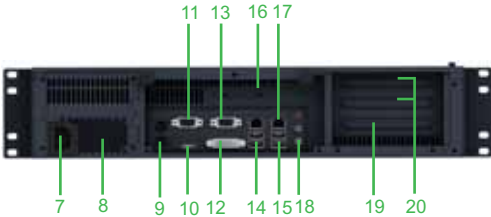
- 1 Netzteil-LED
- 2 HDD-LED
- 3 Temperatur-LED
- 4 Lüfter-LED
- 5 2 Lüfter
- 6 Internes SATA3 3,5"-Laufwerk
- 7 2 USB-2.0-Schnittstellen (USB1 und USB2)
- 8 System-Reset-Taste
- 9 Alarmrückstelltaste
- 10 Netzschalter
- 11 KB/MS-Steckverbinder
- 12 2 x 3,5" Hot-Swap-fähige Festplatten-Trays (RAID-Konfiguration für Hot-Swap-fähige Betriebssysteme erforderlich)
- 13 Schacht für schlankes optisches Laufwerk

#### Rückansicht

- 14 Spannungsversorgung
- 15 Netzteil
- 16 KB/MS-Steckverbinder
- 17 Steckverbinder für Display-Schnittstelle
- 18 Steckverbinder für serielle Schnittstelle
- 19 DVI-Steckverbinder
- 20 VGA-Steckverbinder
- 21 2 USB-3.0-Schnittstellen
- 22 2 USB-3.0-Schnittstellen
- 23 2 Ersatz-Sub-D9-Steckplätze
- 24 2 LAN-Schnittstellen
- 25 Audioschnittstelle
- 26 PCI-Erweiterungssteckplatz
- 27 2 PCI-Express-Erweiterungssteckplätze (x8/x16)



Vorderansicht des Universal Magelis Rack PCs



Rückansicht des Universal Magelis Rack PCs

### Beschreibung (Forts.)

#### Magelis HMIRSU Universal 2U

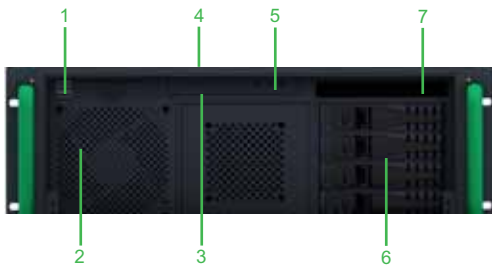
##### Vorderansicht

- 1** 2 USB-2.0-Schnittstellen
- 2** Von der Vorderseite zugänglicher Lüfter
- 3** 5 LED-Anzeigen (Netzteil, HDD/Temperatur/Lüfter)
- 4** 2 x 3,5" Hot-Swap-fähige Festplatten-Trays (RAID-Konfiguration für Hot-Swap-fähige Betriebssysteme erforderlich)
- 5** 3 Tasten (Alarmrückstellung/System-Reset/Netzteil)
- 6** Schacht für schlankes optisches Laufwerk

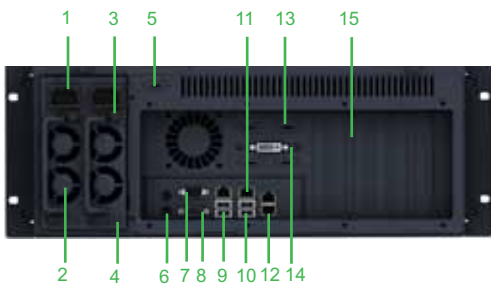
##### Rückansicht

- 7** Spannungsversorgung
- 8** Netzteil
- 9** KB/MS-Steckverbinder
- 10** Steckverbinder für Display-Schnittstelle
- 11** Steckverbinder für serielle Schnittstelle
- 12** DVI-Steckverbinder
- 13** VGA-Steckverbinder
- 14** 2 USB-3.0-Schnittstellen
- 15** 2 USB-3.0-Schnittstellen
- 16** 2 Ersatz-Sub-D9-Steckplätze
- 17** 2 LAN-Schnittstellen
- 18** Audioschnittstelle
- 19** PCI-Erweiterungssteckplatz
- 20** 2 PCI-Express-Erweiterungssteckplätze (x8/x16)

3



Vorderansicht des Performance Magelis Rack PCs



Rückansicht des Performance Magelis Rack PCs  
(redundante Spannungsversorgung)

### Beschreibung (Forts.)

#### Magelis HMIRSP Performance 4U

##### Vorderansicht

- 1 2 USB-2.0-Schnittstellen
- 2 Von der Vorderseite zugänglicher Lüfter
- 3 6 LEDs
- 4 Internes SATA3 3,5"-Laufwerk
- 5 4 Schalter/Taster
- 6 4 x 3,5" Hot-Swap-fähige Festplatten-Trays (RAID-Konfiguration für Hot-Swap-fähige Betriebssysteme erforderlich)
- 7 Schacht für schlanke optisches Laufwerk

##### Rückansicht mit redundanter Spannungsversorgung

- 1 2 Netzanschlusstecker (1)
- 2 2 Netzteile (2)
- 3 Taster
- 4 LED
- 5 Ersatz-Sub-D9-Steckplatz
- 6 KB/MS-Steckverbinder
- 7 Steckverbinder für serielle Schnittstelle
- 8 VGA-Steckverbinder
- 9 2 USB-2.0-Schnittstellen
- 10 2 USB-3.0-Schnittstellen
- 11 2 LAN-Schnittstellen
- 12 2 Ersatz-LAN-Schnittstellen
- 13 4 Ersatz-Sub-D9-Steckplätze für zusätzliche RS-232 mit Zubehörset **HMIYRINSL41**
- 14 DVI-Steckverbinder
- 15 Erweiterungssteckplätze (max. 7): 2 PCI Express (x4) und 2 PCI Express (x8/x16) und 3 PCI. Standardmäßig werden die Audioschnittstellen auf 1 PCI-Steckplatz montiert

(1) Nur ein Netzanschlusstecker bei Rack PCs mit einfacher Spannungsversorgung.

(2) Nur ein Netzteil bei Rack PCs mit einfacher Spannungsversorgung.



HMIRXOHA3001

Magelis HMIR●O Optimized 2U Prozessor Intel Core G540 (2,5 GHz) für HMIRXO/Prozessor G850 (2,9 GHz) für HMIRSO/DDR3 RAM/ AC-Netzteil							
PCIe/PCI- Erweiterungs- steckplätze	Betriebssystem	Software	Speicherlaufwerke und Steckplätze	DDR3 RAM	Bestell-Nr.	Gew. kg	
2 PCI Express (x8) + 1 PCI	Windows 7 32 Bit (WES 7 Premium, Vollversion)	–	HDD ≥ 500 GB- Verbraucher intern + 2 freie Trays für Hot-Swapping	2 GB	<b>HMIRXOHA3W01</b>	12,20	
2 PCI Express (x8) + 1 PCI	–	–	–	2 GB	<b>HMIRXOHA3001</b>	12,20	
2 PCI Express (x8) + 1 PCI	Windows 7 64 Bit (WES 7 Premium, Vollversion)	–	HDD ≥ 500 GB Enterprise 24/7 intern + 2 freie Trays für Hot-Swapping	2 GB	<b>HMIRSOHPA3W01</b>	12,20	



HMIRSUH3A3701

Magelis HMIRSU Universal 2U Prozessor Intel i3-2120 (3,3 GHz)/DDR3 RAM/AC-Netzteil							
PCIe/PCI- Erweiterungs- steckplätze	Betriebssystem	Software	Speicherlaufwerke und Steckplätze	DDR3 RAM	Bestell-Nr.	Gew. kg	
2 PCI Express (x16) + 1 PCI	Windows 7 64 Bit (Ultimate MUI)	–	HDD ≥ 500 GB Enterprise 24/7, im ersten von 4 Trays für Hot-Swapping	4 GB	<b>HMIRSUH3A3701</b>	14,50	
2 PCI Express (x16) + 1 PCI	Windows 7 64 Bit (Ultimate MUI)	Vijeo Citect- DVD(5)	SSD ≥ 80 GB, im ersten von 4 GB 4 Trays für Hot-Swapping	4 GB	<b>HMIRSUS3A3701</b> (4)	14,50	



HMIRSPFXA6701

Magelis HMIRSP Performance 4U Prozessor Intel Xeon™ E3-1225 (3,2 GHz)/DDR3 oder ECC RAM/AC-Netzteil							
PCIe/PCI- Erweiterungs- steckplätze	Betriebssystem	Software	Speichersteckplätze und -Laufwerke	RAM	Bestell-Nr.	Gew. kg	
4 PCI Express (x16) + 3 PCI (3)	Windows 7 64 Bit (Ultimate MUI)	–	HDD ≥ 500 GB Enterprise 24/7 intern + 4 freie Trays für Hot-Swapping	4 GB DDR3	<b>HMIRSPHXA6701</b> (1)	20,80	
4 PCI Express (x16) + 3 PCI (3)	Windows 7 64 Bit (Ultimate MUI)	PES-Datenblatt	HDD ≥ 500 GB Enterprise 24/7 intern + 4 freie Trays für Hot-Swapping	8 GB DDR3	<b>HMIRSPHXA67P1</b> (1) (4)	20,80	
4 PCI Express (x16) + 3 PCI (3)	Windows 7 64 Bit (Ultimate MUI)	Vijeo Citect- DVD(5)	SSD ≥ 80 GB intern + 4 freie Trays für Hot- Swapping	4 GB DDR3	<b>HMIRSPFXA6701</b> (1)	20,80	
4 PCI Express (x16) + 3 PCI (3)	Windows 7 64 Bit (Ultimate MUI)	Vijeo Citect- DVD(5)	SSD ≥ 80 GB intern + 4 freie Trays für Hot- Swapping	4 GB DDR3	<b>HMIRSPFXR6702</b> (2)	20,80	
4 PCI Express (x16) + 3 PCI (3)	Windows Server 2008 R2 Standard einschließlich 5 Clients	–	2 HDD ≥ 500 GB Enterprise 24/7 in 2 Hot-Swap-Trays + 2 freie Trays für Hot-Swapping + 1 freier interner SATA- Steckplatz	8 GB ECC	<b>HMIRSPSXR6S01</b> (2)	24,20	
4 PCI Express (x16) + 3 PCI (3)	Windows Server 2012 R2 Standard einschließlich 5 Clients	PES-Datenblatt			<b>HMIRSPSXR6T01</b> (2)	24,20	

(1) Einfaches AC-Netzteil, 500 W.

(2) Redundantes AC-Netzteil, 500 W.

(3) Standardmäßig werden die Audioschnittstellen auf 1 PCI-Steckplatz montiert.

(4) Zusätzliche Bestellnummern mit vorinstallierter PES-Software finden Sie im PES-Katalog.

(5) Vijeo Citect-DVD nur zur Installation. Lizenzen zur Softwareaktivierung sind separat erhältlich.

Einzelkomponenten						
Beschreibung	Details	Kompatibel mit Magelis HMIR Rack PC			Bestell-Nr.	Gew. kg
		HMIR●O Optimized	HMIRSU Universal	HMIRSP Performance		
<b>Speicherlaufwerke, RAM-Erweiterungen, Peripheriegeräte</b>						
HDD mit Montageschrauben	500 GB (Enterprise 24/7), leer	Alle Ausführungen			<b>HMIYHDD500R1</b>	–
	1 TB (Enterprise 24/7), leer	Alle Ausführungen			<b>HMIYHDD01TR2</b>	–
SSD mit Montageschrauben	80 GB MLC (5 Jahre Garantie und 2 Millionen Stunden MTBF)	Alle Ausführungen			<b>HMIYSSDS080S1</b>	–
	160 GB MLC (5 Jahre Garantie und 2 Millionen Stunden MTBF)	Alle Ausführungen			<b>HMIYSSDS160S1</b>	–
	240 GB MLC (5 Jahre Garantie und 2 Millionen Stunden MTBF)	Alle Ausführungen			<b>HMIYSSDS240S1</b>	–
Netzkabel, China	Netzkabel, China	Alle Ausführungen			<b>HMIYRCABPWRCN1</b>	–
Set mit 4 seriellen Kabeln für Rack 2U	Optionales Set mit 4 Kabeln für Mother- board-Anschluss, 2 PCI-Halterungen und 2 Kommunikations- schnittstellen	Alle Ausführungen	–		<b>HMIYRINSL21</b>	–
Set mit 4 seriellen Kabeln für Rack 4U	Optionales Set mit 1 Platine für Mother- board-Anschluss, Schrauben und 2 x 2m-Kabeln sowie 2 Kommunikations- schnittstellen für Ersatzgehäuse	–		Alle Ausführungen	<b>HMIYRINSL41</b>	–
RAM-Erweiterung 4 GB für HMIR	4 GB DDR3	Alle Ausführungen außer <b>HMIRSPSXR6S01</b>			<b>HMIYPRAM3040R1</b>	–
RAM-Erweiterung 8 GB für HMIR	8 GB DDR3	Alle Ausführungen außer <b>HMIRSPSXR6S01</b>			<b>HMIYPRAM3080R1</b>	–
Erweiterungs-RAM 4 GB für Rack-Server	4 GB ECC	–		<b>HMIRSPSXR6S01</b>	<b>HMIYPRAME040R1</b>	–
Erweiterungs-RAM 8 GB für Rack-Server	8 GB ECC	–		<b>HMIRSPSXR6S01</b>	<b>HMIYPRAME080R1</b>	–
<b>Wartungsset</b>						
Wartungsset für Rack PC 2U	USB-Kabel, Lüfter, Halterungen, Filter, Motherboard- Schrauben, HDD- Schrauben, SATA-Kabel und Türschlüssel	Alle Aus- führungen	–		<b>HMIYRMKT201</b>	–
Wartungsset für Rack PC 2U	Schrauben, HDD- Schrauben, SATA-Kabel und Türschlüssel	–	Alle Aus- führungen	–	<b>HMIYRMKT2U1</b>	–
Wartungsset für Rack PC 4U		–		Alle Ausführungen	<b>HMIYRMKT4P1</b>	–
<b>Spannungsversorgung</b>						
Netzteil 300 W für Rack PC 2U	Ersatz, einfaches Netzteil	Alle Ausführungen			<b>HMIYRMAC21</b>	–
Netzteil 500 W für Rack PC 4U	110-240 V ~	–		<b>HMIRSPHXA6701</b> <b>HMIRSPHXA67P1</b> <b>HMIRSPFXA6701</b>	<b>HMIYRMAC41</b>	–
Redundantes Netzteil 500 W für Rack PC 4U	Ersatz, redundantes Netzteil 110-240 V ~	–		<b>HMIRSPFXR6702</b> <b>HMIRSPSXR6S01</b>	<b>HMIYRMC41</b>	–
<b>Software</b>						
Lizenz Vijeo Designer RT für 1 Arbeitsplatz	Wandelt die 21-tägige Testversion von Vijeo Designer RT Demo in eine unbeschränkte Lizenz um	Alle Ausführungen			<b>VJDSNRTPMC</b>	–
Lizenerweiterung Intelligent Data Service für Vijeo Designer RT für 1 Arbeitsplatz	Wird für die Nachverfol- gung der Prozessvariab- len und aller Bediener- vorgänge verwendet und bietet ferner Ein- sicht in die wichtigsten Prozesswerte.	Alle Ausführungen (erfordert Speicherkapazität ≥ 4 GB)			<b>VJDSNTRCKV60M</b>	–
Lizenz Vijeo XD RT für 1 Arbeitsplatz	Wandelt die 21-tägige Testversion von Vijeo XD RT Demo in eine unbeschränkte Lizenz um	Alle Ausführungen			<b>HMIRTM CZLS PMZZ</b>	–

Displaytyp
Ausführung

Magelis HMIDID iDisplay-Flachbildschirm
12"-Touchscreen



Bildschirm	Typ
	Größe
	Auflösung
	Schutzart
	Helligkeit
	Hintergrundbeleuchtung

TFT-HD-LCD-Farbbildschirm, Multitouch, resistiv
12,1"
XGA, 1024 x 768 Pixel, 16 Millionen Farben
IP66f, IP67f und UL50E NEMA4X/13 für die Frontplatte bei ordnungsgemäßer Installation in einem Gehäuse
≥ 400 cd/m² einstellbar, dimmbar in 100 Schritten mit Helligkeitssensor
50.000 Stunden

E/A-Schnittstellen	Auf der Frontplatte
	Sonstige

1 USB 2.0 (Typ A)
<input type="checkbox"/> 1 DVI-D Video (24-polige DVI-D-Buchse) <input type="checkbox"/> 1 USB 2.0 (Typ B) von Touchscreen zu PC mit Treiber bis Windows® 8.1 <input type="checkbox"/> Inklusive DVI-D- und USB-Kabel, 5 m

Normen und Zulassungen
------------------------

<input type="checkbox"/> CE Europa <input type="checkbox"/> RCM Australien <input type="checkbox"/> UL 508 und CSA C22.2 Nr. 142 - Industrial Control Equipment <input type="checkbox"/> ANSI/ISA 12.12.01 und CSA C22.2 Nr. 213 Klasse I, Division 2 Hazardous Locations <input type="checkbox"/> IECEx/ATEX (1) Zur Verwendung in Zonen 2/22 <input type="checkbox"/> EAC (Russland, Weißrussland, Kasachstan) <input type="checkbox"/> KC (Korea Certification)
--

Marinezulassungen
-------------------

<input type="checkbox"/> BV <input type="checkbox"/> CCS (1) <input type="checkbox"/> DNV <input type="checkbox"/> GL <input type="checkbox"/> LR <input type="checkbox"/> RINA (1) <input type="checkbox"/> ABS
--

Versorgungsspannung
---------------------

12...24 V ~
-------------

Leistungsaufnahme
-------------------

Max. 17 W
-----------

Montage
---------

Platte an der Vorderseite des Gehäuses oder VESA 100 x 100 an der Rückseite des iDisplays
---

Abmessungen	Gesamtabmessungen (B x H x T)
	Aussparung (B x H)

315 x 241 x 67 mm
301,5 x 227,5 mm

Temperatur	Während des Betriebs
	Während der Lagerung

0...60 °C, gemäß EN 61131-2 und UL
-20...60 °C

Stoßfestigkeit
----------------

Gemäß IEC/EN 61131-2:
<input checked="" type="checkbox"/> 147 m/s² <input checked="" type="checkbox"/> X, Y, Z Richtungen 3 Mal geprüft

Schwingungsfestigkeit
-----------------------

Gemäß den Normen JIS B 3501 und IEC 61131-2:
<input checked="" type="checkbox"/> 5...9 Hz, 3,5 mm feste Amplitude <input checked="" type="checkbox"/> 9...150 Hz: konstante Beschleunigung von 1 g (9,8 m/s²) <input checked="" type="checkbox"/> X, Y, Z Richtungen 10 Mal geprüft (100 Minuten)

Bestelldaten
--------------

<b>HMIDID64DTD1</b>
---------------------

Seite
-------

3/85
------

(1) Zulassungen verfügbar im 4. Quartal 2016.



## Magelis HMIDID iDisplay-Flachbildschirm

15"-Touchscreen



TFT-HD-LCD-Farbbildschirm, Multitouch, resistiv

15"

XGA, 1024 x 768 Pixel, 16 Millionen Farben

IP66f, IP67f und UL50E NEMA4X/13 für die Frontplatte bei ordnungsgemäßer Installation in einem Gehäuse

≥ 400 cd/m<sup>2</sup> einstellbar, dimmbar in 100 Schritten mit Helligkeitssensor

50.000 Stunden

1 USB 2.0 (Typ A)

- 1 DVI-D Video (24-polige DVI-D-Buchse)
- 1 USB 2.0 (Typ B) von Touchscreen zu PC mit Treiber bis Windows® 8.1
- Inklusive DVI-D- und USB-Kabel, 5 m

- CE Europa
- RCM Australien
- UL 508 und CSA C22.2 Nr. 142 - Industrial Control Equipment
- ANSI/ISA 12.12.01 und CSA C22.2 Nr. 213 Klasse I, Division 2 Hazardous Locations
- IECEx/ATEX (1) Zur Verwendung in Zonen 2/22
- EAC (Russland, Weißrussland, Kasachstan)
- KC (Korea Certification)

- BV
- CCS (1)
- DNV
- GL
- LR
- RINA (1)
- ABS

12...24 V ~

Max. 21 W

Platte an der Vorderseite des Gehäuses oder VESA 100 X 100 an der Rückseite des iDisplays

397 × 296 × 67 mm

383,5 × 282,5 mm

0...60 °C, gemäß EN 61131-2 und UL

-20...60 °C

Gemäß IEC/EN 61131-2:

- 147 m/s<sup>2</sup>
- X, Y, Z Richtungen 3 Mal geprüft

Gemäß den Normen JIS B 3501 und IEC 61131-2:

- 5...9 Hz, 3,5 mm feste Amplitude
- 9...150 Hz: konstante Beschleunigung von 1 g (9,8 m/s<sup>2</sup>)
- X, Y, Z Richtungen 10 Mal geprüft (100 Minuten)

## HMIDID73DTD1

3/85

# Industrie-PCs

## Magelis HMIDID iDisplay-Bildschirme für die Automatisierung 12"- und 15"-Flachbildschirme



HMIDID73DTD1

3

### Allgemeines

Bei Magelis HMIDID iDisplays handelt es sich um Monitore mit industriellen Flachbildschirmen, die für Verwendung mit PCs entwickelt wurden. Das automatisch skalierende 4:3-Format der iDisplay-Bildschirme passt sich an die Bildschirmauflösung an. Magelis HMIDID sorgt für mehr Anwenderfreundlichkeit und höhere Effizienz durch die Unterstützung von Multitouch-Funktionen wie Smartphones. Neben der Montage auf einer Montageplatte ermöglicht das Magelis iDisplay außerdem eine rückseitige Montage über VESA 100x100.

Es stehen zwei Bildschirmgrößen zur Auswahl: 12" und 15", um verschiedensten Anforderungen gerecht zu werden.

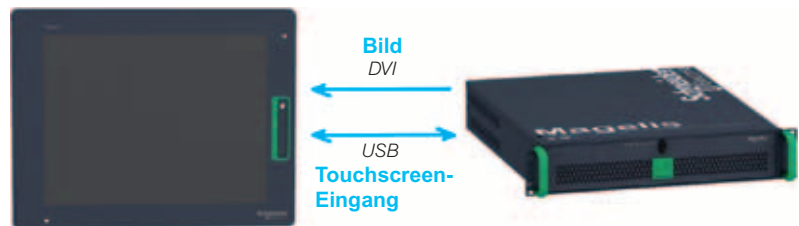
Magelis HMIDID-Bildschirme sind gemäß SPS-Produktnormen zertifiziert und auf die Nutzung in industriellen Umgebungen ausgelegt (bis zu 60 °C, mit LED-Hintergrundbeleuchtung (50.000 Std. Nutzungsdauer) und wasserdichter Vorderseite, IP67f). Es werden passende Bildschirmgrößen bzw. Abmessungsverhältnisse zur einfachen Installation an jeder Art von Maschine oder Anlage unterstützt.

Diese Bildschirme lassen sich folgendermaßen einfach mit dem PC verbinden:

- Standard-DVI-D Video mit automatischer Skalierung
- USB mit Treiber für Touchscreen (Unterstützung bis Windows® 8.1)

Magelis iDisplays haben dieselben Aussparungsabmessungen wie Magelis HMI Panels, wodurch Anlagen einfach aufgerüstet werden können.

### Architektur



Magelis iDisplay

Magelis Rack PC

Magelis iDisplay-Bildschirme sind ferner mit Magelis S-Box PC und Rack PCs (1) kompatibel.

(1) Weitere Informationen finden Sie auf den Seiten 3/68 bis 3/71 und 3/74 bis 3/81.



HMIDID64DTD1

Bestelldaten					
Beschreibung	Bildschirm	Schnittstelle	Versorgungsspannung	Bestell-Nr.	Gew. kg
Flachbildschirm für bündige Montage, IP66f, Frontplatte mit Schutzart IP67f (3)	12", XGA, resistiv (1024 x 768 Pixel)	Multitouch	12...24 V =	<b>HMIDID64DTD1 (1)</b>	3,9
	15", XGA, resistiv (1024 x 768 Pixel)	Multitouch	12...24 V =	<b>HMIDID73DTD1 (1)</b>	5,2

Einzelteile				
Beschreibung	Anz. an Einheiten	Bestell-Nr.	Gew. kg	
Extralanges Kabel (10 m/32,81 ft) für den Anschluss an Magelis Box PC und Magelis Panel PC Industrie-PCs (2)	–	<b>HMIYCABDV11011</b>	–	
USB-Klemme Typ B (1 Schnittstelle) für Magelis iDisplay	5	<b>HMIYDUSBCA111</b>	–	
iDisplay-Adapterplatte von 19" auf 15"	–	<b>HMIYAD1915D1</b>	–	

Ersatz			
Alte Industrie-PCs		Austausch durch Magelis Box PCs	
Beschreibung	Bestell-Nr.	Beschreibung	Bestelldaten
Magelis iDisplay, 15" 15", XGA	<b>HMIDID7DT0</b>	Magelis iDisplay, 15"-Multitouch 15", XGA, resistiv	<b>HMIDID73DTD1</b>

- (1) DVI-Kabel mit 5 m Länge im Lieferumfang enthalten.
- (2) Weitere Informationen finden Sie auf Seite 3/40.
- (3) Magelis iDisplays ermöglichen eine Montage über VESA 100 X 100 an der Rückseite des Produkts.



---

**Übersicht** ..... **Seite 4/2**

## Konfigurationssoftware

- Vijeo Designer Lite
  - Allgemein ..... Seite 4/4
  - Vijeo Designer Lite Konfigurationssoftware ..... Seite 4/7
- Vijeo Designer
  - Allgemein ..... Seite 4/8
  - Vijeo Designer Konfigurationssoftware ..... Seite 4/13
- Vijeo Citect
  - Allgemein ..... Seite 4/14
  - Architekturen ..... Seite 4/16
  - Software für Überwachung, Steuerung und Datenerfassung (SCADA) ..... Seite 4/18



Anwendung: Herkömmliche Architekturen, auf PC-Plattform oder dediziertem Terminal ausgeführtes HMI  
Konfigurationssoftware für Anwendungen für den Bedienerdialog



Kompatible Produkte: Typ  
Maximale Zielanzahl: 1  
Betriebssystem des Bedienterminals: Eigenes Magelis-System

Funktionen: Lesen / Schreiben von SPS-Variablen: Ja  
Anzeige der Variablen: Ja  
Datenverarbeitung: -  
Gemeinsame Nutzung der Variablen durch HMI-Applikationen: -  
Speichern der Variablen in externer Datenbank: -

Internationalisierung: -

Entwicklung grafischer Applikationen: Native Bibliothek grafischer Objekte: Ja  
Kurven und Alarmer: Ja (2)  
Scripts: -

Kommunikation zwischen SPS und HMI-Applikation: Über E/A-Treiber: Schneider Electric oder Fremdprotokolle (Mitsubishi, Omron, Rockwell Automation, Siemens) (3)

Hochladen von Anwendungen: Ja

Simulation von HMI-Applikationen: Ja

Rezepturverwaltung: -

Drucken von Berichten und Strichcodes: -

Bildschirmauszug: -

Zugriffssicherheit: Mit Nutzerprofilen verknüpft

Schnittstellensprachen: Bildschirme, Online-Hilfe und Dokumentation in elektronischer Form in 6 Sprachen verfügbar: Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, vereinfachtes Chinesisch und Spanisch

BS-Kompatibilität: Windows XP Professional, Windows Vista Business (32-bit), Windows 2000 Professional

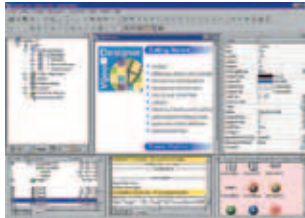
Software Typ: **Vijeo Designer™ Lite**

Seite: 4/7

(1) Alle Terminals der Modelle Magelis XBT und Magelis GTO verhalten sich bei der Stromwiederherstellung transparent.  
(2) Hängt vom kompatiblen Produkt ab.  
(3) Siehe unterstützte Protokolle auf Seite 4/6.  
(4) Siehe unterstützte Protokolle auf Seite 4/12.

4

Herkömmliche Architekturen, auf PC-Plattform oder dediziertem Terminal ausgeführtes HMI Konfigurationssoftware für Anwendungen für den Bedienerdialog



Magelis™ STO/STU Small Panels  
Magelis™ XBTGT/GK/GH/GTW und Magelis™ GTO Advanced Panels (1)  
Magelis™ Industrial-PCs

32

Spezifisch für Magelis STO/STU, Magelis XBTGT/GK/GH und Magelis GTO  
Windows XP Embedded für Magelis GTW

Ja, bis zu 8000 interne und externe Variablen

Ja

Ja, mit Expression Editor oder Java-Programmierung

Bis zu 300 Variablen zwischen 8 Terminals, ohne Router-SPS  
Eigenes Protokoll oberhalb von TCP/IP

Ja, mit der Erweiterung Intelligent Data Service

Bis zu 15 Sprachen mit 34 westlichen Alphabeten, 4 asiatischen Alphabeten und 2 arabischen Alphabeten sind in die Anwendung eingebettet

Ja

Ja, mit Protokoll

Java

Über E/A-Treiber: Schneider Electric oder Fremdprotokolle (Mitsubishi, Omron, Rockwell Automation, Siemens) (4)

Ja

Ja

Ja, bis zu 32 Gruppen, 1024 Elemente für 256 Rezepte pro Gruppe, eigenes Format oder CSV-Format, Etiketle und Elemente in mehreren Sprachen vorhanden

Schnelle Alarmer, Protokoll-daten. Bis zu 9999 aktive Alarmer, Datensätze oder Protokolle  
Unterstützte Barcode-Arten: UPC-A, UPC-E, JAN/EAN8, JAN/EAN13, ITF, CODE39, CODE93, CODE128, CODABAR (NW-7)

Ja, bei Magelis XBT GT (XBT GT 1105 und höher), Magelis GTO und Magelis-Industrie-PCs. JPEG-Format

Mit Nutzerprofilen verknüpft

Bildschirme, Online-Hilfe und Dokumentation in elektronischer Form in 7 Sprachen verfügbar: Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, brasilianisches Portugiesisch, vereinfachtes Chinesisch und Spanisch

Windows XP Professional, Windows 7 Business (32-bit und 64-bit)

## Vijeo Designer™

4/13





Vijeo Designer Lite software

## Allgemeines

Die Konfigurationssoftware Vijeo Designer™ Lite ist für die Programmierung von Bedienerdialog-Applikationen für Small Panels Magelis™ XBTN/R/RT zur Steuerung von einfachen Automatisierungssystemen geeignet.

Für Bediener-Dialogterminals Small Panels Magelis™ STO/STU und Advanced Panels Magelis™ GT/GTO/GK/GH/GTW beachten Sie die Seiten 4/8 bis 4/10 der Konfigurationssoftware Vijeo Designer.

Vijeo Designer Lite bietet dieselbe ergonomische Funktionalität wie Vijeo Designer, ist aber eher für einfache Lösungen konzipiert. Vijeo Designer Lite unterstützt den Benutzer bei der Erstellung von Applikationen ganz ohne Vorkenntnisse, durch intuitive Bedienerführung und den Einsatz hilfreicher Wizards.

Mit Vijeo Designer Lite werden die Seiten im WYSIWYG-Format erstellt (What you see is what you get): Genauso wie mit der Software erstellt, erscheint die Seite dann auch im Bedienerdialog.

Auch die Internationalisierung von Anwendungen ist mit Vijeo Designer Lite kein Problem. In ein- und demselben Projekt sind beliebig viele Sprachversionen einsetzbar, deren Anzahl lediglich durch die Speicherkapazität des Small Panels begrenzt ist.

Vijeo Designer Lite ist inklusive Bedienerdialog und Handbuch in 6 Sprachen erhältlich: Deutsch, Englisch, Vereinfachtes Chinesisch, Spanisch, Französisch, Italienisch.

Mit Vijeo Designer Lite erstellte Anwendungen sind protokollunabhängig; eine HMI-Applikation kann beliebig auf diversen SPS der wichtigsten Anbieter des Marktes eingesetzt werden.

Vijeo Designer Lite läuft auf PC-kompatiblen Rechnern mit dem Betriebssystem Windows 2000, XP oder Vista.

## Konfiguration

Dank der integrierten ergonomischen Tools und der intuitiven Bedienerführung lassen sich in Vijeo Designer Lite HMI-Applikationen problemlos und schnell realisieren.

Die Entwicklungsumgebung ist in zwei Hauptfenster unterteilt:

- Den Applikations-Navigator: Ihr Assistent bei der Planung und Entwicklung der HMI-Applikation. Alle wichtigen Informationen zum Projekt sind jederzeit ersichtlich.
- Die HMI-Ansicht: Sie zeigt die mit dem Applikations-Navigator getroffene Auswahl im konkreten Kontext. Die Kontextinformationen werden über eine Registerkarte aufgerufen.

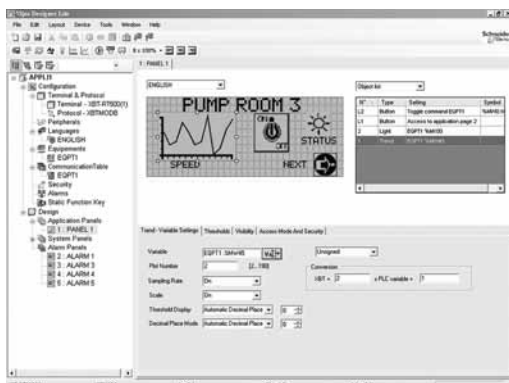
Eine mit Vijeo Designer Lite erstellte Applikation enthält diverse Seiten:

- Applikationsseiten - die miteinander verknüpft sein können.
- Alarmseiten.
- Vorkonfigurierte Systemseiten.

Die Seiten können Text oder Bitmaps, beliebige Variablen und Grafikobjekte enthalten.

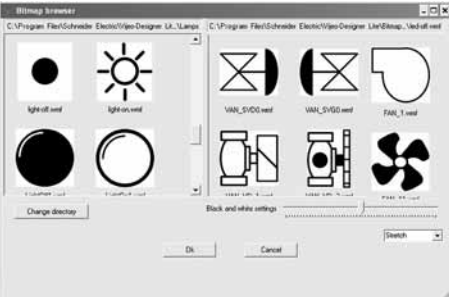
Beim Konfigurieren der Anwendung kommen keinerlei Dialogfelder zum Einsatz. Stattdessen werden vorkonfigurierte Parameterlisten verwendet, die dem Anwender die Auswahl erleichtern und darüber hinaus das Fehlerrisiko minimieren. In Vijeo Designer Lite stehen diverse Tools zur Verfügung:

- Grafikeditor.
- Piktogramm- und Symbolbibliothek.
- Verknüpfungseditor für SPS-Variablen.
- Simulations-Tool.
- Ausdrucken der Applikation.



Projektbeispiel





Symbolbibliothek

### Grafikeditor

Mit Hilfe von Objekten lassen sich mit Vijeo Designer Lite HMI-Applikationsseiten problemlos und schnell erstellen:

- Punkte, Geraden, Rechtecke, Ellipsen.
- Texte und Bilder.
- Grafiken, Trendkurven, Tasten, Anzeigen.
- Nummerierte Listen und Laufextanzeigen.

### Symbolbibliothek

Zur noch effektiveren Seitenerstellung steht eine Symbolbibliothek zur Verfügung. Sie enthält in der Industrie allgemein verbreitete und anerkannte Piktogramme sowie Zeichnungen der wichtigsten Steuerungskomponenten. Mit Vijeo Designer Lite können diese grafischen Symbole unmittelbar den Funktionstasten des Bedienterminals zugewiesen werden.



Kommunikationstabelle

### Verknüpfung mit SPS-Variablen

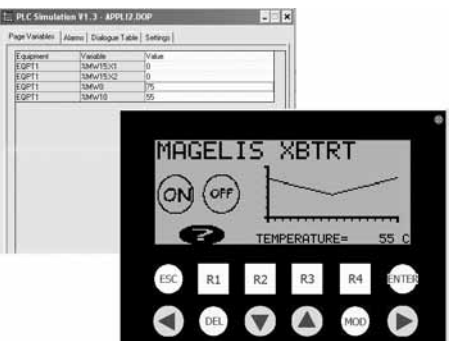
Problemlos und einfach ist bei Vijeo Designer Lite auch die Verknüpfung von Symbolen und internen Variablen der SPS von Schneider Electric; dies geschieht durch Importieren von Dateien aus den Datenbanken Twido Soft, PL7 und Concept.

### Kommunikationstabelle

Die Kommunikationstabelle von Vijeo Designer Lite ist Dreh- und Angelpunkt beim Konfigurieren der zwischen den Bedienterminals Magelis XBT Compact und der Hauptanlage ausgetauschten Daten.

Sie dient auch zur Festlegung:

- Des Datenzugriffs: Lesen/Schreiben.
- Aller Alarmbedingungen.



Simulation

### Simulations-Tool

Mit Vijeo Designer Lite lassen sich alle Funktionen des Bedienerdialogs im Entwicklungsbüro simulieren, ohne dass hierzu ein Bedienterminal Small Panel oder eine SPS angeschlossen sein muss.

Mit Hilfe des Simulations-Tools lassen sich die nachfolgend genannten Applikationsmerkmale in vollem Umfang prüfen:

- Navigieren zwischen einzelnen Seiten.
- Eingeben von Variablendaten.
- Anzeige von Variablen.
- Anzeige von Alarmen.

### Ausdrucken der Applikation

Die Druckfunktion von Vijeo Designer Lite unterstützt die Ausgabe der kompletten HMI-Applikation oder von Auszügen auf einem Drucker oder das Drucken in eine Datei.

**Verbindungsprotokolle zwischen der HMI-Anwendung und den SPS**

Die Kommunikation zwischen der Bedienerdialoganwendung und der angeschlossenen Steuerungsanlage erfolgt anhand eines Kommunikationsprotokolls (Treiber), das ausgewählt wird, wenn die Anwendung in Vijeo Designer Lite erstellt wird.

**Schneider Electric-Protokolle**

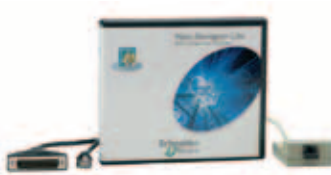
Vijeo Designer Lite unterstützt die folgenden Schneider Electric-Protokolle:

- Modbus RTU Master/Slave
- Unitelway
- Zelio Logic

**Fremdprotokolle**

Vijeo Designer Lite unterstützt die folgenden Fremdprotokolle:

- Mitsubishi:
  - Melsec FX protocol (CPU)
- Omron:
  - Sysmac protocols
- Rockwell Automation:
  - Allen-Bradley-Protokolle: DF1-Full Duplex, RS DataHighway 485
- Siemens:
  - Simatic PPI protocols



VJDSUDTMSV13M

### Bestelldaten

Die nachfolgend aufgeführten Lizenzen für die Konfigurationssoftware Vijeo Designer Lite werden auf einer CD-ROM geliefert, die folgendes enthält:

- Die Software Vijeo Designer Lite V1.3
- Das Benutzerhandbuch in elektronischer Form,
- Die auf Seite 4/6 beschriebenen Kommunikationsprotokolle,
- Die Konfigurationssoftware XBT L1001 zum Konvertieren vorhandener XBT-Applikationen.

### Einzellizenzen

Beschreibung	Lizenztyp	Einschl. Datenübertragungskabel		Bestell-Nr.	Gew. kg
		PC-seitig	Magelis Terminaleitig		
Vijeo Designer Lite Konfigurationssoftware	Einzellizenz (1 Station)	–	– (1)	<b>VJDSNDTMSV13M</b>	0,125
		USB	Magelis XBTN/R/RT (2)	<b>VJDSUDTMSV13M</b>	0,675

(1) Die Bestelldaten der Anwendungsübertragungskabel (PC zu Terminal Magelis XBTN/IR/RT) sind unter „Anschluss an PCs und Drucker“ im Katalog „Magelis™ XBTN/IR/RT“ aufgelistet.

(2) USB-Kabel für PC-Anschluss **TSXCUSB485** und XBT-Adapter für USB-Kabel **XBTZ925** im Lieferumfang enthalten (siehe Katalog „Magelis™ XBTN/IR/RT“).



Vijeo Designer Software

4



Beispielprojekt

## Allgemeines

Die plattformübergreifende Konfigurationssoftware Vijeo Designer kann für die Erstellung von Bedienerdialoganwendungen zur Steuerung von Automatisierungssystemen für folgende Geräte verwendet werden:

- Magelis™ STO und STU-Terminals (Vijeo Designer Limited Edition ist hierfür ausreichend)
- Magelis™ GTO-Terminals
- Magelis™ XBTGT und XBTGK-Terminals
- Tragbare Magelis™ XBTGH-Terminals
- Offene Magelis™ GTW-Terminals
- Magelis™ industrial PCs Panel PC und BOX PC

**Hinweis:** Weitere Informationen zu den semigrafischen Terminals Magelis XBT N/IR/RT finden Sie in der Entwicklungssoftware Vijeo Designer Lite. **Magelis-XBT-G-Terminals werden nicht mehr unterstützt.**

Vijeo Designer kann mit einem geeigneten Terminal kombiniert werden, um eine Lösung für jede beliebige Anforderung hinsichtlich der Steuerungsstation zu erhalten, wobei nur die Kosten für eine einfache Software-Neukonfiguration anfallen.

Das Vijeo-Designer-Angebot von Magelis ist in der Lage, Video-Streaming-Funktionen zu unterstützen und bietet Zugriff auf neue Arten von Anwendungen. Die Benutzer können ihren Prozess sofort oder mit Verzögerung ansehen, und zwar auf demselben Bildschirm wie den HMI-Dialog.

Vijeo Designer nutzt die Magelis-Ethernet-TCP/IP-Konnektivität und ist aus diesem Grund fähig, einen dezentralen WEB-Gate-Zugriff sowie den Austausch von Anwendungsdaten zwischen den Terminals, die Übertragung von Rezepten und Protokollen für Variablen und vieles mehr zu unterstützen, wobei absolute Sicherheit gewährleistet wird.

Internationale Anwendungen sind kein Problem mehr, da Vijeo Designer die gleichzeitige Nutzung von bis zu 15 Sprachen in einem Projekt unterstützt (auf dem Magelis GT/GTO/GK-Terminal stehen 40 Alphabete zur Verfügung). Die Schnittstelle und die Dokumentation für Vijeo Designer stehen in 7 verschiedenen Sprachen zur Verfügung: Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, brasilianisches Portugiesisch, vereinfachtes Chinesisch und Spanisch.

Bei Vijeo Designer handelt es sich um die HMI-Komponente von SoMachine. Vijeo Designer läuft auf jedem PC mit Windows XP Professional, Windows Vista oder Windows 7. Es unterstützt eine WYSIWYG-Simulation (1) der entwickelten Anwendung (ohne das angezielte Magelis-GT/GTO/GK/GTW-Terminal oder Magelis-i-PC), eine Simulation der SPS-Variablen (E/A, interne Bits und Wörter) und stellt ferner sicher, dass die Anwendung komplett sicher auf dem Magelis GT/GTO/GK/GTW-Terminal oder dem Magelis-Industrie-PC läuft.

## Konfiguration

Die Vijeo Designer-Konfigurationssoftware ermöglicht es, dass Bedienerdialogprojekte schnell und einfach bearbeitet werden können, dank der fortschrittlichen Ergonomien anhand von bis zu 5 konfigurierbaren Fenstern:

- 1 Browser-Fenster
- 2 Objektlisten-Fenster
- 3 Rezepte-Fenster
- 4 Fenster für die Bibliothek der animierten Grafikobjekte und Bildobjekte
- 5 Berichterstattungsfenster

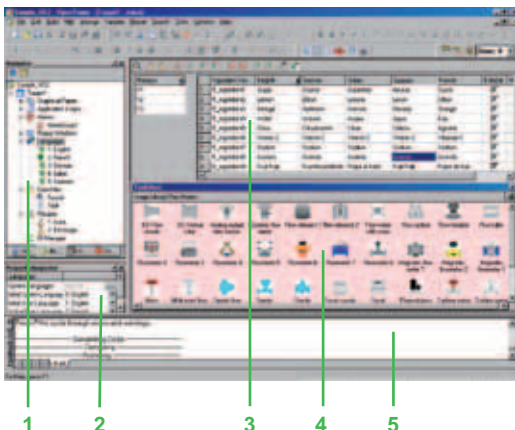
Die Konfigurationssoftware Vijeo Designer bietet außerdem umfangreiche Applikationstools:

- Entwicklung von Projekten. Ein Projekt kann aus einer oder mehreren Applikationen für die Bedienerterminals Magelis GT/GTO/GK/GTW Panel PC und PC BOX bestehen. Die Variablen werden gemeinsam von mehreren Terminals genutzt (max. 8 Terminals und max. 300 Variablen).
- Rezeptmanagement (32 Gruppen à 256 Rezepten mit max. 1.024 Zutaten).
- Querverweise der Applikationsvariablen.
- Dokumentation der Ansichten für eine Anwendung.
- einen vollständigen Simulationsmodus für die Prüfung der Anwendung durch das Konstruktionsbüro
- Unterstützung eines Strichcodelesegeräts über:
  - USB-Schnittstelle auf multifunktionellen XBTGT-Terminals, Magelis-GT/GTO/GK/GTW-Tastaturterminals und Magelis-Industrie-PCs
  - serielle COM1- oder COM2-Schnittstelle der Magelis GT/GK/GTW (2)
- Unterstützung von USB-Tastaturen und -Mäusen von allen Bedienerterminals, die über einen USB-Steckverbinder verfügen (es ist jeweils nur ein Peripheriegerät anschließbar).
- Wiederherstellung der Symboldateien von SPS-Variablen (erstellt mit der Software TwidoSuite, PL7, Concept, ProWORX 32 oder Unity Pro (3)).
- Berichtsdruck
- Barcode-Druck

(1) *What You See Is What You Get [Was Sie sehen, bekommen Sie auch] (auf dem Bildschirm des angezielten Terminals).*

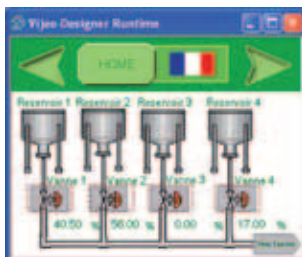
(2) *Außer XBT GT11-Terminals.*

(3) *Es werden DDT-strukturierte Typen und „nicht auffindbare“ Variablen unterstützt.*





Grafikwerkzeugleiste



Beispiel für eine Objektanimation

## Grafikeditor

Der Grafikeditor der Vijeo-Designer-Software bietet eine Schnittstellenkonsistenz, sowohl für einfache Objekte, als auch für raffiniertere Objekte. Es ermöglicht den Entwicklern von Anwendungen ein problemloses Erstellen von Ansichten, basierend auf:

- einfachen Objekten, die konfiguriert werden:
  - Punkte, Linien, Rechtecke, Ellipsen, Bögen
  - Balkendiagramme, Messinstrumente, Tanks, Füllstücke, Kuchendiagramme, Kurven
  - Linienzüge, Vielecke, regelmäßige Vielecke, Bézierkurven, Skalen
  - Texte, Bilder oder Alarmzusammenfassungen usw.
- vorkonfigurierten, raffinierteren Objekten: Schalter, Optionsschaltflächen, Anzeigeleuchten, Schaltflächen, Tanks, Balkendiagramme, Potenziometer, Wahlschalter, Text- oder Zahlfelder, nummerierte Listen usw.
- Bildschirmmasken und Gerippen für Typenanwendungen

## Objektanimationen

8 Arten an Grafikobjektanimationen unterstützen die schnelle Erstellung von Animationen basierend auf:

- Drücken des Touchpanels
- Farbänderung
- Füllen
- Bewegung
- Rotation
- Größe
- Sichtbarkeit:
- Anzeige des zugehörigen Wertes

## Bibliothek mit animierten Grafikobjekten

Die Bibliothek mit animierten Grafikobjekten macht die Erstellung von Mimiken extrem effizient, dank der zahlreichen fertigen Animationsobjekte. Sie umfasst über 4000 „industrielle“ Vektorgrafiken in 2-D und 3-D. Sie können das Objekt ganz einfach anhand der Drag- & Drop-Funktion mit der Maus verschieben und dieses in der Mimik, die Sie gerade erstellen, positionieren.

Mit derselben Drag- & Drop-Methode können der Bibliothek nutzerdefinierte Objekte hinzugefügt werden.



Bibliothek mit animierten Grafikobjekten

## Java-Skripte

Vijeo Designer unterstützt die Datenbearbeitung mithilfe von Java-Skripten. Diese Funktion erleichtert die Umsetzung komplexer Animationen, die Automatisierung von Aufgaben innerhalb des Terminals sowie das Management von Kalkulationen für eine Entlastung der SPS-Programme.

Das Skript (max. 50 Zeilen) kann mit folgenden Punkten verbunden werden:

- Variablen
- Bedienerhandlungen
- Bildschirmen
- der Anwendung selbst

## Vom Nutzer kundenspezifisch anpassbare Ressourcen

Um zu ermöglichen, dass Anwendungen entsprechend der Kundenanforderungen spezifisch angepasst werden, ist Vijeo Designer mit einem neuen Ressourcen-Konzept ausgestattet, welches die Definition bestimmter Stilrichtungen (Farben, Bilder, Schriftarten, Textlisten) ermöglicht.

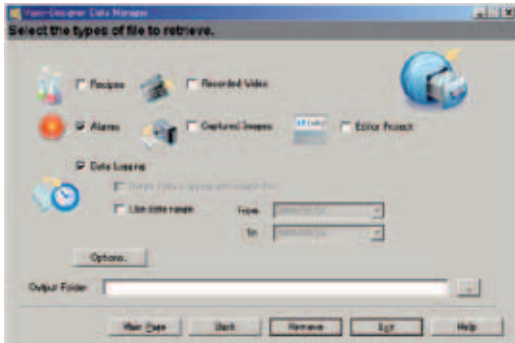
Um eine generische Anwendung schnell kundenspezifisch anzupassen, um die Anforderungen des Kunden zu erfüllen, können diese Stilrichtungen einfach den jeweiligen Objekten zugeordnet werden.

Das Ressourcen-Konzept wird von den nachstehenden, nativen Objekten unterstützt: **Messinstrumente, Balkendiagramm, Schieber, Potenziometer, Wahltaster, Textliste** und **Bildliste**.

```
//Script Created: 10/02, 2001
//
// Description:
//
//
// Replace this line with your script
int pos;

if (movebottles.getValue() != 0) // If conveyor is OFF, do not move bottles
{
    pos = BottlePos.getValue();
    if (pos >= 1000)
        pos = 0;
    pos = pos + 10 + 2 * ConveyorSpeed.getValue();
    BottlePos.write(pos);
}
```

Beispiel für ein Java-Skript



Data Manager: Übertragung von Rezepten, Videos, Bildern usw. über Ethernet oder USB durch einen einfachen Mausklick

### Fortschrittliche Funktionen

Basierend auf neuen Informationstechnologien ist Vijeo Designer mit zahlreichen fortschrittlichen Funktionen für die Verarbeitung eines größeren Datenvolumens auf schnellere und zuverlässigere Art und Weise ausgerüstet:

- Multimediales Datenmanagement in den am meisten verbreiteten Formaten:
  - Bildanzeige (jpeg-, bmp-, emf- und png-Dateien)
  - Textdisplay und -Verarbeitung (txt-Dateien)
  - Verarbeitung von Tonnachrichten (wav-Dateien)
- Aufzeichnung von Alarm- oder Kurvenprotokollen
- Heran- und Wegzoomfunktion für Trendkurven, für eine detaillierte Analyse
- Alarmmanagement. Alle Variablen können als „Alarme“ kategorisiert werden und lassen sich in Hinblick auf die Visualisierung und die Bestätigung kundenspezifisch anpassen. Diese Boole'schen und analogen Schwellenalarmlösungen können ohne Vorbereitung gedruckt werden.
- Multimodale Übertragung von Anwendungen: über eine serielle Schnittstelle, USB, Ethernet und Compact Flash Memory Card (auf Multifunktions-terminalen)
- Pufferung der Anwendungsquelldateien auf dem Terminal oder i-PC, für eine leichtere Wartung
- Nutzerfreundlicher Datenaustausch zwischen PC und Terminal mithilfe des Tools „Data Manager“
- Integrierter FTP-Server für das Herunterladen/Hochladen von Rezepten via Ethernet TCP/IP und die Wiederherstellung von Protokollen auf Magelis GT/GTO/GK/GTW und Magelis- i-PC
- Kommunikation über multiple Schnittstellen für multifunktionale Terminals, 2 serielle Schnittstellen und 1 Ethernet-Netzwerk können gleichzeitig aktiv sein
- Maßnahmenplan für die Zuordnung einer bestimmten Verhaltensweise zu einem Ereignis
- Nutzung eines USB-Memory-Sticks (bis zu 4 GB) für das Hochladen/Herunterladen von Anwendungen, die Datenabfrage oder den Austausch von Rezepten
- E-Mail zu Handlungen und Ereignissen (der E-Mail-Text kann bis zu 1.000 Zeichen enthalten)

### Dezentraler WEB-Gate-Anschluss

Vijeo Designer unterstützt einen dezentralen WEB-Gate-Anschluss mit jeder Plattform, die über einen Ethernet-Anschlusspunkt verfügt. WEB-Gate unterstützt die dezentrale Visualisierung der Vijeo-Designer-Anwendungen mit Internet Explorer auf einem beliebigen PC, der mit Windows XP oder Windows Vista läuft. Die Größe der angezeigten Seite wird vom Terminal festgelegt. WEB-Gate unterstützt die Anzeige von Seiten, die denen in der Vijeo-Designer-Anwendung ähnlich sind, oder ähnlichen Seiten, d. h. Startseiten und Navigationsseiten können differenziert werden, um die Art des Zugriffs anzuzeigen (Terminal/WEB-Gate).

Es sind verschiedene Verbindungen gleichzeitig möglich, wobei die Anzahl von der Größe der Anwendung abhängt.

Der Hochsicherheitsmodus von WEB-Gate schließt jedes Risiko eines Absturzes der Anwendungen infolge einer gleichzeitigen Modifizierung der Variablen über das Terminal und das WEB-Gate aus.

Für ein erhöhtes Maß an Vertraulichkeit:

- Der Zugriff auf das WEB-Gate kann auf jene PCs beschränkt werden, deren IP-Adresse in der Lizenzliste auftaucht.
- Einige Vijeo-Designer-Funktionen werden nicht von WEB-Gate unterstützt:
  - Schließen der Anwendung, Neustart
  - Terminal-Konfiguration
  - Lesen einer akustischen Animation (Klangdatei)
  - Anzeige einer aufgezeichneten Videoabfolge

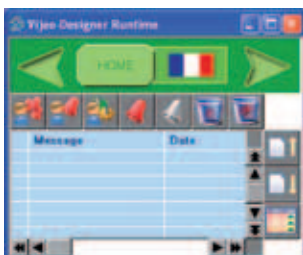
### Dezentrale WEB-Maintenance-Diagnostik

Neben dem WEB Gate ist Vijeo Designer auch mit dem eingebetteten Diagnostikdienst WEB Maintenance - Transparent Ready WEB Server Class B15 ausgestattet (1). Der Navigationsbalken dieses Servers beinhaltet eine Option für den Zugriff auf folgende Funktionen:

- WEB Gate
- Animationstabellen
- Web-Schnittstelle für das Abrufen von Datendateien (Rezepte, Protokolle, Multimediadateien)

**Hinweis:** Auf Terminals, die anhand von Vijeo Designer programmiert werden, kann direkt über deren Namen zugegriffen werden. Diese Funktion wird von den DHCP- und DNS-Netzwerkdiensten unterstützt.

(1) Bitte besuchen sie unsere Homepage [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)



Alarmmanagement



Berichtsdruck

### Integrierte Diagnostik

Vijeo Designer kann für den Zugriff auf die sog. „Diag Buffer“-Funktion der Modicon M340/Premium/Quantum-SPS über die nachstehenden Protokolle verwendet werden:

	Modicon M340 Unity Pro	Premium PL7	Premium Unity Pro	Quantum Unity Pro
UNITE-Serie				
UNITE-TCP/IP XWAY				
UMAS Modbus TCP				
UMAS Modbus RTU				
UMAS Modbus Plus				
UMAS UNITE-Serie				
UMAS UNITE-TCP/IP XWAY				
UMAS Modbus TCP USB PPP				

Zugreifbar  
 Nicht zugreifbar



### Option Intelligent Data Service

Bei Intelligent Data Service (IDS) handelt es sich um eine Erweiterung von Vijeo Designer für den Ziel-PC (Magelis oder Standard-PC), der die Implementierung von Steuerungslösungen für ein oder mehrere Terminals (bis zu 8) unterstützt.

Die Erweiterung bietet eine volle Rückverfolgbarkeit des Prozesses. Beide Prozessvariablen und Bedienerhandlungen werden zurückverfolgt, so dass die richtige Entscheidung zum richtigen Zeitpunkt gefällt werden kann (*Industrial Business Intelligence*).

#### Leistungsstark

Die IDS-Erweiterung ermöglicht es, dass Daten über Ethernet aus mehreren Terminals erhoben werden, ohne dass die HMI-Reaktionszeiten beeinträchtigt werden.

#### Flexibel

Die IDS-Erweiterung unterstützt verschiedene Speichermethoden; CSV-Dateien können direkt in MS-Excel gelesen werden, wobei diese als freies Format in einer SQL-Datenbank oder als sichere IDV (*Intelligent Data Vault*)-Dateien gespeichert werden können, um die Kompatibilität mit den Anforderungen der 21 CFR, Teil 11, sicherzustellen.

#### Innovativ

Mit nur wenigen Mausklicks ermöglicht es Ihnen die IDS-Erweiterung, Dashboards zu erstellen, auf die von jedem WEB-Browser aus (Silverlight) zugegriffen werden können, sowie deutliche und gut organisierte Berichterstattungsdokumente.

### Option Intelligent Data Service Report Printing

Intelligent Data Service (IDS) Report Printing ist eine Erweiterung des Intelligent Data Service für den PC (Magelis oder Standard-PC).

Diese Erweiterung ermöglicht es Ihnen, neue Berichte von Grund auf neu zu erstellen und diese mit de IDS-Daten zu verbinden.

Neben den Editierfunktionen ermöglicht es das IDS Report Printing ferner, eine Vorschau des Berichts anzusehen, ehe dieser gedruckt wird, diesen zu Drucken oder als Datei auf der Festplatte zu speichern.

**Verbindungsprotokolle zwischen der HMI-Anwendung und den SPS.**

Die Kommunikation zwischen der Bedienerdialoganwendung und der angeschlossenen Steuerungsausrüstung wird anhand eines Kommunikationsprotokolls (Laufwerk) erstellt, das wiederum ausgewählt wird, wenn die Anwendung in Vijeo Designer erstellt wird.

**Protokolle von Schneider Electric**

Vijeo Designer unterstützt die nachstehenden Protokolle von Schneider Electric:

- Modbus RTU Master
- Modbus TCP/IP Master
- Modbus Plus (1)
- Modbus 32-bit-Erweiterungen
- ELAU PacDrive (ELAU C00x/LMCx00)
- Unitelway
- UniTE TCP/IP
- USB-Terminal-Schnittstelle für Modicon M340 CPUs
- FIPIO (2), FIPWAY (2)

Alle Treiber von Schneider Electric bieten IEC-Zugriff für die Eingabe von Bits/Wörtern und die Ausgabe von Bits/Wörtern: Modbus (RTU und TCP/IP), Modbus Plus (GMU und USB), Uni-Telway, Xway.

Direkter E/A-Zugriff berechtigt den Zugriff auf die Hardware-Eingangs- und Ausgangsregister.

Die Registeradressen entsprechen der Syntax der IEC-Standards und den Adressregeln für die UNITY-Konfigurationssoftware (%I, %IW, %Q, %QW).

Wenn vom Nutzer gewünscht, können die Variablen, die einer SPS zugeordnet wurden, gelesen werden (Funktion „On demand scan“ [Scan auf Abruf]).

Die DDT und nicht auffindbaren Variablen von Unity Pro werden unterstützt.

**Protokolle von Drittparteien**

Vijeo Designer unterstützt die nachstehenden Protokolle von Drittparteien:

**Emerson**

ROC Plus (SIO) und ROC Plus TCP/IP-Protokolle.

**Mitsubishi**

Melsec-Protokolle: A/Q CPU (SIO), A/Q Ethernet (TCP), QnU Ethernet (TCP), A/Q Link (SIO), QnA CPU (SIO), Q Ethernet (UDP), QnU Ethernet (UDP), FX (CPU), QUTE for Q00JCPU.

Mit Ausnahme der Melsec-A Link (SIO)-Protokolle funktionieren die Mitsubishi-Protokolle für serielle Schnittstellen nicht auf der RJ45-Schnittstelle (1).

**Omron**

Sysmac-Protokolle: FINS (SIO), LINK (SIO), FINS (Ethernet) und Trajexia.

Die OMRON-Protokolle für serielle Schnittstellen funktionieren nicht auf der RJ45-Schnittstelle (3).

**Rockwell Automation**

Allen-Bradley-Protokolle: DF1-Full Duplex, RS DataHighway 485, Ethernet IP (4) (PLC5, SLC500, MicroLogix, ControlLogix), Ethernet IP native (3) (ControlLogix), Ethernet IP High Speed access, DeviceNet Slave (6), Ethernet IP Explicit.

**Siemens**

Simatic-Protokolle: MPI (S7-300/400), MPI Direct, RK512/3964R (S7-300/400), PPI, Siemens Ethernet (ISO-on-TCP/Profinet), MPI-Durchlaufsfunktion.

Die S7-300/400 MPI-Adapter und Protokolle für die seriellen Schnittstellen für die RK512/3964R - RS485-Anschlüsse funktionieren nicht auf dem RJ45-Anschluss (3).

Profibus-DP-Protokoll (5).

**Toyoda**

Toyopuc Ethernet PC3J (TCP/IP) und Toyopuc Link (SIO)-Protokolle.

**Migration von XBTL 1000-Anwendungen**

Der **Switch2VijeoDesigner**-Dienst erleichtert die Migration von XBTL 1000-Anwendungen, die auf den XBT-F-Terminals erzeugt werden, auf Vijeo Designer-Anwendungen für die Nutzung auf XBT GT/GK-Terminals.

Weitere Informationen zu diesem Service-Angebot erhalten Sie von Ihrem Kundendienstzentrum.

(1) Über USB-Modbus-Plus-Gateways: XBT ZGUMP für Magelis XBT GT 2... und höher, TSX CUSBMBP für Smart und Compact i-PC.

(2) Via USB-FIPIO-Gateway TSXCUSBFIP.

(3) Diese werden auf einem XBT GT (SUB-D-Steckverbinder, XBT G0T2 und höher) unterstützt.

(4) Zertifizierte ODVA-Kompatibilität.

(5) Via Profibus-DP-Bus-Erweiterungskarte XBTZGPDP. Zertifiziert durch die Profibus Foundation.

(6) Via Device-Net-Bus-Erweiterungskarte XBTZGDVN.

**Hinweis:** Weitere Informationen zum Anschluss von Magelis-Terminals an Feldbusse finden Sie im Katalog „Magelis™ GT/GTO/GK/IGH/GTW“





VJDSUDTGAV61M

### Bestelldaten

Alle Lizenzen für die Vijeo-Designer-Konfigurationssoftware, die nachstehend aufgeführt sind, umfassen eine DVD mit folgendem Inhalt:

- Vijeo-Designer-Software, einschließlich:
  - Urheberrechtsfreie, **alleinstehende** Installation des Data Manager
  - Nutzerdokumentation in elektronischem Format, einschließlich:
    - Onlinehilfe für die Software
    - Nutzerhandbuch für die unterstützten Ziele
    - Installationshandbuch für die verschiedenen unterstützten Protokolle
  - ein multimediales Tool zum selbstgesteuerten Lernen, das 1 Stunde und 30 Minuten dauert, in Englisch/Französisch
- die unterstützten Kommunikationsprotokolle

**Hinweis:** Magelis-STO/STU-Terminals können mithilfe der Vijeo Designer Limited Edition programmiert werden. Vijeo Designer V6.1 unterstützt Anwendungen, die mit jeder beliebigen Version von Vijeo Designer erstellt werden. ≥ V4.6.

Wenn Sie eine ältere Anwendung aktualisieren möchten, wenden Sie sich bitte an Ihr Schneider-Electric-Kundendienstzentrum.

#### Build-Time-Lizenz für einen Arbeitsplatz

Beschreibung	Art der Lizenz	Kabel für die Übertragung der Anwendung		Bestell-Nr.	Gew.
		Seitliche PC-Schnittstelle	Magelis-Terminal-Seite		
Vijeo Designer Konfigurationssoftware	Einzel (1 Arbeitsplatz)	-	- (1)	<b>VJDSNDTGSV62M</b>	0,125 kg
		USB	Magelis STO/STU Magelis GT/GTO/GK/ GH/GTW Industrie Magelis PCs (2)	<b>VJDSUDTGAV62M</b>	0,330 kg

#### Build-Time-Lizenz für mehrere Arbeitsplätze

Beschreibung	Art der Lizenz	Anzahl an Arbeitsplätzen	Bestell-Nr.	Gew.
Vijeo Designer Konfigurationssoftware	Gruppe	3	<b>VJDGNDTGSV62M</b>	0,125 kg
	Team	10	<b>VJDTNDTGSV62M</b>	0,125 kg
	Anlage	Unbeschränkte Anzahl an Stationen an einem Standort	<b>VJDFNDTGSV62M</b>	0,125 kg

#### Run-Time-Lizenz (3)

Beschreibung	Art der Lizenz	Anzahl an Arbeitsplätzen	Bestell-Nr.	Gew.
Die Vijeo-Designer-Run-Time-Lizenz für Magelis GTW & i-PC	Einzel	1	<b>VJDSNRTPC</b>	- kg
Intelligent-Data-Service-Lizenerweiterung für Vijeo Designer Run Time	Einzel	1	<b>VJDSNTRCKV62M</b>	- kg
Intelligent Data Service Report Printing für IDS	Einzel	1	<b>VJDSNTRPRV62M</b>	- kg
Paket Vijeo Designer Run Time IDS Report Print (4)	Einzel	1	<b>VJDSNTRPKV62M</b>	- kg

- (1) Bestelldaten der Kabel für die Übertragung von Anwendungen (PC to Magelis GT/GTO/GK/GH/GTW-Terminal) sind aufgeführt unter: „Anwendungsübertragungskabel - Terminal an PC“ im „Magelis™ GT/GTO/GK/GH/GTW“-Katalog.
- (2) Einschließlich USB-Kabel für den PC-Anschluss für Magelis XBT2ppp und höher: **XBTZG935** (entnehmen Sie weitere Informationen dem Katalog "Magelis™ GT/GTO/GK/GH/GTW").
- (3) Die Run Time fördert die Ausführung einer Anwendung. Diese wird nur für Magelis-Industrie-PCs und Magelis-GTW-Terminals verwendet.
- (4) Paket bestehend aus 3 Lizenzen: Die Vijeo-Designer-Run-Time-Lizenz für Magelis i-PC, Intelligent-Data-Service-Lizenerweiterung und Intelligent-Data-Service-Report-Printing-Lizenerweiterung.





Vijeo Citect

## Allgemeines



Vijeo Citect™ ist die Komponente zur Steuerung und Überwachung innerhalb von PlantStruxure™ von Schneider Electric. Mit seinem leistungsstarken Display und betriebsbezogenen Funktionen liefert es schnell handlungsrelevante Einblicke und erleichtert es Bedienern so, unverzüglich auf Prozessstörungen zu reagieren, wodurch ein erhöhtes Maß an Effizienz gewährleistet ist. Eine einfache Konfiguration und leistungsstarke Funktionen ermöglichen Ihnen die zügige Entwicklung und Implementierung von Lösungen für eine beliebige Anwendungsgröße.

Vijeo Citect bietet alle Funktionen eines modernen Supervisors. Seine dezentrale Client-Server-Architektur kann für eine Vielzahl von Anwendungen in folgenden Märkten eingesetzt werden:

- Öl & Gas
- Bergbau, Mineralogie, Metallurgie
- Wasser & Abwasser
- Strom
- Lebensmittel und Getränke

Durch seine Flexibilität ist es auch für zahlreiche andere Anwendungsbereiche, z. B. Infrastruktur, geeignet.

## Redundanz

Vijeo Citect stellt vollständige Redundanz für alle Systemkomponenten bereit. Die Redundanzfunktionen sind vollständig in das System integriert, wodurch eine hervorragende Leistung und intuitive Konfiguration gewährleistet wird.

## Serverlizenz

Vijeo Citect ist folgendermaßen erhältlich:

- In einer **Client-Server**-Architektur für Konfigurationen von 75 bis unendlich vielen Punkten
- In einer **Einzelversion** mit dem Namen **Vijeo Citect Lite**, für Konfigurationen mit 100 bis 1200 Punkten (siehe Seite 4/19).

Vijeo Citect beinhaltet die Installation (ohne Registrierung) der OFS-Software, dem integrierten OPC-Server von Schneider Electric. Dieser Server kann nur in Verbindung mit der Software Vijeo Citect verwendet werden.

Die OFS-Software bietet Zugang zu strukturierten Variablen und unterstützt die Systemkonsistenz. Das ist einer der Hauptvorteile der Integration von Schneider Electric.

Serverlizenzen **VJC NS 1011 ●●** werden entsprechend der Anzahl der zu verarbeitenden Punkte erworben, nicht gemäß der Anzahl der E/A.

Eine Punkterweiterung ist ebenfalls erhältlich, um die Anzahl der:

- Client-Punkte: **VJC NS 1020 ●●-●●**
- Server-Punkte: **VJC NS 1011 ●●-●●**

nach Bedarf zu erhöhen (2).

(1) Vijeo Citect zählt alle Variablen, die mit externen Geräten, wie SPS, ausgetauscht werden.

(2) Wenn der Server oder Client aufgerüstet wird, müssen die Dongles neu programmiert werden.

#### Client-Lizenzen

Es sind vier Arten von Client-Lizenzen erhältlich:

- **Steuerungs-Client, VJC NS 1020 ●●**: wird von Bedienern verwendet, die auf den Vijeo-Citect-Server über eine lokale Verbindung zugreifen
- **Client mit Schreibschutz, VJC NS 1030 ●●**: für Nutzer, die die Vijeo-Citect-Anwendung über eine lokale Verbindung sehen, aber das System nicht steuern müssen
- **Steuerungs-Web-Client, VJC NS 1022 ●●**: wie Steuerungs-Client, aber über Web-Browser
- **Web-Client mit Schreibschutz, VJC NS 1032 ●●**: wie Client mit Schreibschutz, aber über Web-Browser.

#### Statische, redundante und Floating-Client-Lizenzen

Eine Client-Lizenz kann je nach den Anforderungen statisch, redundant oder eine Floating-Lizenz sein:

- **Statische Client-Lizenz**: Für Bediener, die jederzeit auf das System zugreifen müssen, unabhängig von der Anzahl an Verbindungen, die bereits von anderen Clients hergestellt wurden.
- Eine statische Client-Lizenz gewährleistet permanenten Zugriff auf das System, da sie sich auf dem Dongle befindet, der an den Client-PC angeschlossen wird.
- **Floating-Client-Lizenz**: Nutzer, die gelegentlich einen Client für Bedienungsaufgaben benötigen, können Floating-Lizenzen erwerben. Verbindungen werden solange zugelassen, bis die Anzahl gültiger Lizenzen erreicht ist. Floating-Client-Lizenzen befinden sich auf dem an den Server angeschlossenen Dongle.
  - **Redundante Client-Lizenz**: Redundante Client-Lizenzen **VJC NS 10●● 88** sind ausschließlich für den Standby-Server in einer redundanten Konfiguration ausgelegt. Sie stellen sicher, dass die erworbenen Client-Lizenzen verfügbar sind.

#### Development Workshop

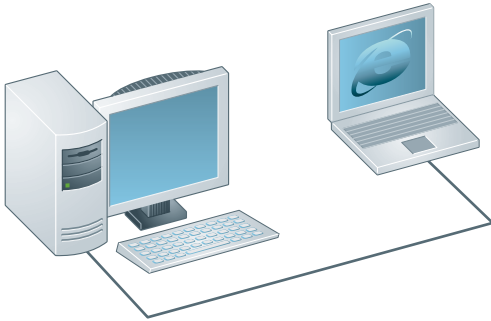
Das Entwicklungspaket Development Workshop **VJC 1099 ●●** enthält Hardwarekomponenten, wie DVD, Dongles, Installationsanleitung und Ablagen.

Es gelten folgende Nutzungsregeln:

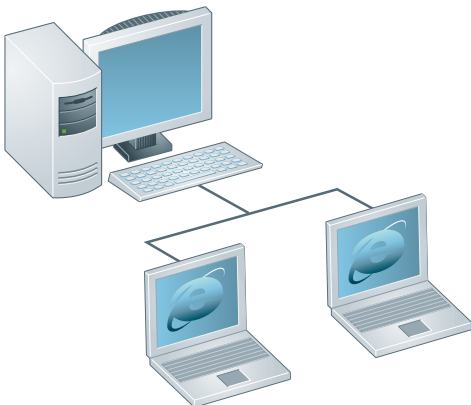
- Jeder Server benötigt ein USB-Dongle für den Betrieb.
- Der Server-Dongle enthält auch die Floating-Client-Lizenzen.
- Der Dongle steuert die Anzahl der verwendbaren Punkte.
- Der Dongle ist so programmiert, dass er bis zu einer zuvor festgelegten Version funktioniert.



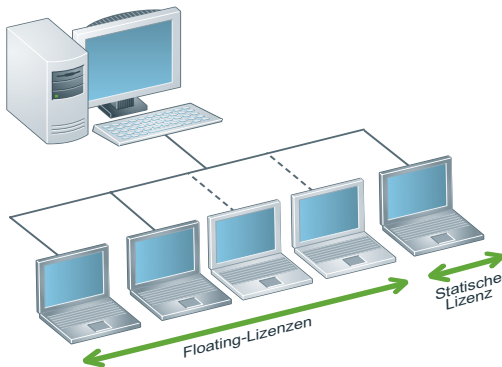
Architektur mit Einzelstation



Architektur mit Einzelserver mit schreibgeschütztem Web-Client-Zugriff



Architektur mit Einzelserver mit 1 Steuerungs-Web-Client und 1 Web-Client mit Schreibschutz



Architektur mit Einzelserver mit 2 Floating-Lizenzen für Steuerungs-Client und 1 statischen Lizenz

## Architekturen

### Einzel-SCADA-System auf Einzelstation, 5000 Punkte

#### Development Workshop

- 1 x **VJC 1099 22**, Hardwarelieferung der DVD mit USB-Dongle

#### Serverlizenz

- 1 x **VJC NS 1011 14**, Serverlizenz für 5000 Punkte, einschließlich Lizenz für Steuerungs-Client

#### Client-Lizenz

- Nicht erforderlich (in Serverlizenz inbegriffen)

### Remote-Serversystem mit Fernzugriff über Internet

#### Development Workshop

- 1 x **VJC 1099 22**, Hardwarelieferung der DVD mit USB-Dongle

#### Serverlizenz

- 1 x **VJC NS 1011 15**, Serverlizenz für 15000 Punkte, einschließlich Lizenz für Steuerungs-Client

#### Client-Lizenz

- 1 x **VJCNS 1032 99**, Lizenz für Web-Client mit Schreibschutz

### Vernetztes Serversystem mit Remote-Web-Clients

Z. B. Vernetztes Server-System, 500 Punkte, mit 2 Remote-Clients über Web, ein Steuerungs-Web-Client und ein Web-Client mit Schreibschutz

#### Development Workshop

- 1 x **VJC 1099 22**, Hardwarelieferung der DVD mit USB-Dongle

#### Serverlizenz

- 1 x **VJC NS 1011 12**, Serverlizenz für 500 Punkte, einschließlich Lizenz für Steuerungs-Client

#### Client-Lizenzen

- 1 x **VJC NS 1022 12**, Lizenz für Steuerungs-Web-Client für 500 Punkte
- 1 x **VJC NS 1032 99**, Lizenz für Web-Client mit Schreibschutz

### Vernetztes Serversystem mit Floating- und statischem Zugriff

z. B. Vernetztes Server-System, 5000 Punkte, mit 5 Client-PCs und 3 Client-Lizenzen, davon 2 Floating-Lizenzen und 1 statische Lizenz

#### Development Workshop

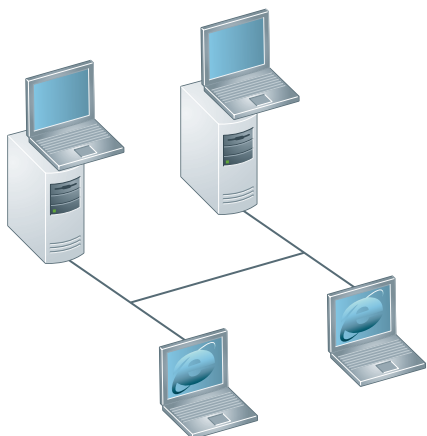
- 1 x **VJC 1099 22**, Hardwarelieferung der DVD mit USB-Dongle
- 1 x **VJC 1099 21**, zusätzlicher USB-Dongle für statischen Client

#### Serverlizenz

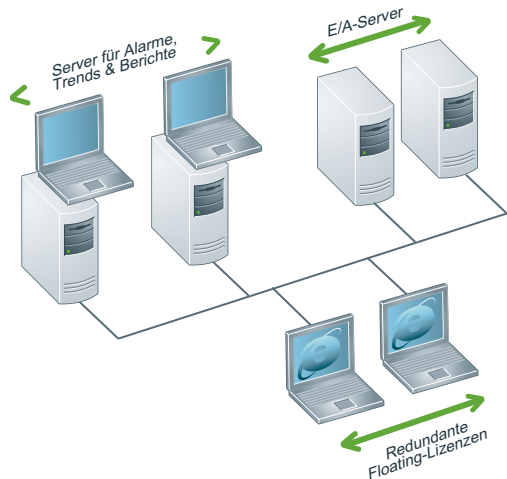
- 1 x **VJC NS 1011 14**, Serverlizenz für 5000 Punkte, einschließlich Lizenz für Steuerungs-Client (lokaler Steuerungs-Client auf Server-PC)

#### Client-Lizenzen

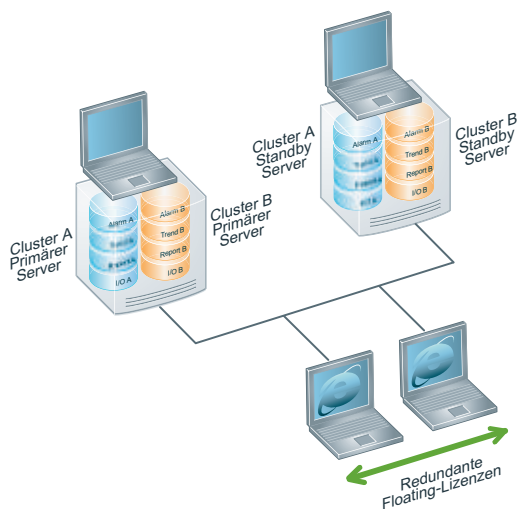
- 3 x **VJC NS 1020 14**, Lizenz für Steuerungs-Client für 5000 Punkte



Redundante Architektur mit 2 Steuerungs-Clients auf Servern und 2 Web-Clients mit Schreibschutz



Redundante Architektur, separate ATR- und E/A-Server, mit 2 Server-Steuerungs-Clients und 2 Web-Clients mit Schreibschutz



Redundante Architektur mit 2 Clustern mit 2 Web-Clients mit Schreibschutz

## Architekturen (Forts.)

### Redundanter Server mit Server-Steuerungs-Clients und Web-Clients mit Schreibschutz

z. B. Redundanter Server, 1500 Punkte, mit 2 Lizenzen für Steuerungs-Clients auf dem Server und 2 Lizenzen für Web-Clients mit Schreibschutz

#### Development Workshop

- 1 x **VJC 1099 22**, Hardwarelieferung der DVD mit USB-Dongle (primärer Server-Dongle)
- 1 x **VJC 1099 21**, zusätzlicher USB-Dongle (Standby-Server-Dongle) (Regel: 1 Dongle pro Server)

#### Serverlizenzen

- 2 x **VJC NS 1011 13**, Serverlizenzen für 1500 Punkte, einschließlich Lizenzen für Steuerungs-Clients
- Der erste Server dient als Primärserver
- Der zweite Server dient als Standby-Server
- Auf jedem Dongle befindet sich eine Lizenz (primär und Standby)

#### Client-Lizenzen

- 2 x **VJC NS 1032 99**, Lizenzen für Web-Clients mit Schreibschutz
- Beide Lizenzen befinden sich auf dem Primärserver-Dongle

#### Redundante Client-Lizenz

- 2 x **VJC NS 1032 88**, Lizenzen für Web-Clients mit Schreibschutz
- Redundante Floating-Lizenzen für Web-Clients mit Schreibschutz
- Beide Lizenzen befinden sich auf dem Standby-Server-Dongle

### Redundante Server für Alarime, Trends, Berichte (1500 Punkte) und redundante E/A-Server (1500 Punkte) mit 2 Steuerungs-Clients und 2 Web-Clients mit Schreibschutz

#### Development Workshop

- 1 x **VJC 1099 22**, Hardwarelieferung der DVD mit USB-Dongle (primärer Server-Dongle)
- 3 x **VJC 1099 21**, zusätzliche USB-Dongles (einer pro Server) (Standby-Server-Dongle)

#### Serverlizenz

- 4 x **VJC NS 1011 13**, Server-Lizenzen für 1500 Punkte, einschließlich Lizenzen für Steuerungs-Clients:
- Zwei Paare redundanter Server: ein redundantes E/A-Serverpaar, ein redundantes ATR-Serverpaar
- Der erste Server in jedem Paar dient als Primär-Server
- Der zweite Server dient als Standby-Server
- Auf jedem Dongle befindet sich eine Lizenz (primär und Standby)

#### Client-Lizenz

- 2 x **VJCNS 1032 99**, Lizenzen für Web-Client mit Schreibschutz
- Beide Lizenzen befinden sich auf dem ATR-Primär-Server-Dongle

#### Redundante Client-Lizenz

- 2 x **VJCNS 1032 88**, Lizenzen für Web-Client mit Schreibschutz
- Redundante Floating-Lizenzen für Web-Clients mit Schreibschutz

### Redundante Server (1500 Punkte) mit 2 logischen Server-Clustern und 2 Web-Clients mit Schreibschutz

#### Development Workshop

- 1 x **VJC 1099 22**, Hardwarelieferung der DVD mit USB-Dongle (primärer Server-Dongle)
- 1 x **VJC 1099 21**, zusätzlicher USB-Dongle (einer pro Server) (Standby-Server-Dongle)

#### Serverlizenz

- 2 x **VJC NS 1011 13**, Serverlizenzen für 1500 Punkte, einschließlich Lizenzen für Steuerungs-Clients:
- Ein Paar redundanter Server, zwei Cluster auf jedem Server
- Der erste Server enthält Primär-Server der Cluster A (ATR- & E/A-Server) und Cluster B (ATR- & E/A-Server)
- Der zweite Server enthält Standby-Server der Cluster A und B
- Auf jedem Dongle befindet sich eine Lizenz (primär und Standby)

#### Client-Lizenz

- 2 x **VJCNS 1032 99**, Lizenzen für Web-Client mit Schreibschutz
- Beide Lizenzen befinden sich auf dem ATR-Primär-Server-Dongle

#### Redundante Client-Lizenz

- 2 x **VJCNS 1032 88**, redundante Lizenzen für Web-Clients mit Schreibschutz
- Redundante Floating-Lizenzen für Web-Clients mit Schreibschutz
- Beide Lizenzen befinden sich auf dem ATR-Standby-Server-Dongle

# Software

## Software für Überwachung, Steuerung und Datenerfassung (SCADA)

### Vijeo Citect



VJC 1099●2

#### Development Workshop - Vijeo Citect Box und Dongles

Das Paket **VJC 1099 ●2** Vijeo Citect Box enthält Folgendes:

- 1 DVD mit der Software Vijeo Citect
- Ein Treiberpaket von Schneider Electric
- Eine Installationsanleitung
- Ein Dongle für USB-Port

Zusätzliche Dongles werden auch mit der Vijeo Citect Box geliefert.

Development Workshop - Vijeo Citect Box			
Beschreibung	Mitgelieferter Dongle	Bestell-Nr.	Gew. kg
Vijeo Citect Box mit USB-Dongle	USB	<b>VJC 1099 22</b>	0,410

Zusätzliche Vijeo-Citect-Dongles			
Bezeichnung	Ziellizenz	Bestell-Nr.	Gew. kg
Zusätzliche Vijeo-Citect-USB-Dongles In Vijeo Citect Box enthalten	Redundante Server und statische Lizenzen (nicht Floating)	<b>VJC 1099 21</b>	0,200
Vijeo-Citect-USB-Dongles im 10er-Pack in Vijeo Citect Box enthalten	Leere, nicht lizenzierte Dongles	<b>VJC 1099 20</b> (1)	1,500
Software Vijeo Citect			
Bezeichnung	Ziellizenz	Bestell-Nr.	Gew. kg
Software-DVD für Vijeo Citect -50er-Pack	Nicht lizenziert	<b>VJC 1099 18</b>	2,200

#### Vijeo Citect Lite, einzeln

Die Einzellizenz Vijeo Citect Lite ist für 100 bis 1200 Punkte erhältlich. Die Lizenz Vijeo Citect Lite ist eine einfache Lösung für Einzelanwendungen. Lite-Lizenzen können nicht für die Verbindung mit Fremdsoftware oder für Client-Stationen verwendet werden. Sie können auch nicht redundant gemacht werden.

Lizenz Vijeo Citect Lite			
Bezeichnung	Anzahl an Punkten	Bestell-Nr.	Gew. kg
Vijeo Citect Lite einzeln: keine Konnektivität Dongle ist separat zu bestellen	100	<b>VJC NS 3011 56</b>	–
	150	<b>VJC NS 3011 11</b>	–
	300	<b>VJC NS 3011 27</b>	–
	600	<b>VJC NS 3011 59</b>	–
	1200	<b>VJC NS 3011 50</b>	–

(1) Die Vijeo-Citect-Dongles im 10er-Pack **VCJ 1099 20** sind nicht programmiert.

4



Vijeo Citect

# Software

## Software für Überwachung, Steuerung und Datenerfassung (SCADA)

### Vijeo Citect



Vijeo Citect

#### Vijeo Citect Lite, einzeln (Forts.)

##### Punkterweiterung für Vijeo Citect Lite

Die unten angegebenen Bestellnummern dienen der Erhöhung der unter Vijeo Citect Lite verfügbaren Punkte oder der Aufrüstung eines Lite-Servers zum vollwertigen Server.

Die Erweiterung der Lizenzpunkte erfolgt schrittweise. Wenn zum Beispiel eine Lizenz von 100 auf 600 Punkte erweitert werden soll, werden 3 Nummern bestellt. Die Erweiterung erfolgt dann von 100 auf 150 Punkte, von 150 auf 300 Punkte und von 300 auf 600 Punkte.

Bezeichnung	Anzahl an Punkten	Bestell-Nr.	Gew. kg
Vijeo Citect Lite	100 bis 150	<b>VJC NS L56-L11</b>	–
Punkterweiterung	150 bis 300	<b>VJC NS L11-L27</b>	–
(Anzahl an Punkten)	300 bis 600	<b>VJC NS L27-L59</b>	–
	500 oder 600 bis 1200	<b>VJC NS L59-L50</b>	–
Vijeo Citect Lite	Lite 150 auf Voll 150	<b>VJC NS L11-F11</b>	–
Punkterweiterung	Lite 300 auf Voll 500	<b>VJC NS L27-F12</b>	–
(Lite-Server auf vollwertigen Server)	Lite 600 auf Voll 1500	<b>VJC NS L59-F13</b>	–
	Lite 1200 auf Voll 1500	<b>VJC NS L50-F13</b>	–

#### Vijeo-Citect-Server

Die kompletten Systemlizenzen für Vijeo-Citect-Server sind nach der Anzahl an Punkten unterteilt.

##### Redundantes System

- Um ein redundantes System einzurichten, können einfach 2 Vijeo-Citect-Serverlizenzen bestellt werden
- Für die Server wird keine weitere Option benötigt
- Der programmierte USB-Dongle muss separat bestellt werden

##### Vijeo-Citect-Serverlizenz

Bezeichnung	Anzahl an Punkten	Bestell-Nr.	Gew. kg
Vijeo-Citect-Server	75	<b>VJC NS 1011 10</b>	–
Komplettversion	150	<b>VJC NS 1011 11</b>	–
Dongle ist separat zu bestellen	500	<b>VJC NS 1011 12</b>	–
	1500	<b>VJC NS 1011 13</b>	–
	5000	<b>VJC NS 1011 14</b>	–
	15000	<b>VJC NS 1011 15</b>	–
	Unbegrenzt	<b>VJC NS 1011 99</b>	–

##### Punkterweiterung für Vijeo-Citect-Server

Mit den unten angegebenen Bestellnummern kann die Anzahl an Punkten auf dem Server erhöht werden.

Die Erweiterung der Lizenzpunkte erfolgt schrittweise. Wenn zum Beispiel eine Lizenz von 75 auf 1500 Punkte erweitert werden soll, werden 3 Nummern bestellt. Die Erweiterung erfolgt dann von 75 auf 150 Punkte, von 150 auf 500 Punkte und von 500 auf 1500 Punkte.

Bezeichnung	Anzahl an Punkten	Bestell-Nr.	Gew. kg
Punkterweiterung für Vijeo-Citect-Server	75 bis 150	<b>VJC NS 1011 10-11</b>	–
	150 bis 500	<b>VJC NS 1011 11-12</b>	–
	500 bis 1500	<b>VJC NS 1011 12-13</b>	–
	1500 bis 5000	<b>VJC NS 1011 13-14</b>	–
	5000 bis 15000	<b>VJC NS 1011 14-15</b>	–
	15000 bis unendlich	<b>VJC NS 1011 15-99</b>	–

# Software

## Software für Überwachung, Steuerung und Datenerfassung (SCADA)

### Vijeo Citect

#### Vijeo-Citect-Steuerungs-Client

Vijeo-Citect-Lizenzen für Steuerungs-Clients sind für Bediener ausgelegt. Sie sind anhand der Anzahl der anzuzeigenden Punkte unterteilt. Erhältlich in zwei Typen:

- Floating-Lizenz, befindet sich auf dem Server-Dongle
- Statische Lizenz, erfordert separaten Dongle am Client-PC.

#### Redundantes System

- Die Anzahl der bestellten Floating-Clients wird dem Primärserver-Dongle hinzugefügt
- Für den Standby-Server muss die gleiche Anzahl redundanter Lizenzen für Steuerungsclients, **VJC NS 1030 88**, bestellt werden

#### Lizenz für Vijeo-Citect-Steuerungs-Client

Bezeichnung	Anzahl an Punkten	Bestell-Nr.	Gew. kg
Vijeo Citect	75	<b>VJC NS 1020 10</b>	–
Steuerungs-Client-Lizenz	150	<b>VJC NS 1020 11</b>	–
	500	<b>VJC NS 1020 12</b>	–
	1500	<b>VJC NS 1020 13</b>	–
	5000	<b>VJC NS 1020 14</b>	–
	15000	<b>VJC NS 1020 15</b>	–
	Unbegrenzt	<b>VJC NS 1020 99</b>	–
Lizenz für redundanten Vijeo-Citect-Steuerungs-Client	Nur Floating-Lizenz	<b>VJC NS 1020 88</b>	–

#### Vijeo-Citect-Client mit Schreibschutz

Vijeo-Citect-Client-Lizenzen mit Schreibschutz sind für Nutzer erhältlich, die die Anwendung sehen, aber nicht steuern müssen. Lizenzen für diese Clients werden anhand der Anzahl der anzuzeigenden Punkte unterteilt. Erhältlich in zwei Typen:

- Floating-Lizenz, befindet sich auf dem Server-Dongle
- Statische Lizenz, der Dongle muss an die Client-Station angeschlossen werden.

#### Redundantes System

- Die Anzahl der bestellten Floating-Clients wird dem Primärserver-Dongle hinzugefügt
- Für den Standby-Server muss die gleiche Anzahl redundanter Lizenzen für Clients mit Schreibschutz, **VJC NS 1030 88**, bestellt werden

#### Lizenz für Vijeo-Citect-Client mit Schreibschutz

Bezeichnung	Anzahl an Punkten	Bestell-Nr.	Gew. kg
Lizenz für Vijeo-Citect-Client mit Schreibschutz	Unbegrenzt	<b>VJC NS 1030 99</b>	–
Redundante Lizenz für Vijeo-Citect-Client mit Schreibschutz	Nur Floating-Lizenz	<b>VJC NS 1030 88</b>	–



# Software

## Software für Überwachung, Steuerung und Datenerfassung (SCADA)

### Vijeo Citect



Vijeo Citect

#### Vijeo-Citect-Steuerungs-Web-Client

Vijeo-Citect-Lizenzen für Steuerungs-Web-Clients sind für Nutzer ausgelegt, die die Anwendung vollständig steuern müssen, aber dabei die Flexibilität des Zugriffs über Internetverbindung bevorzugen. Diese Client-Lizenzen werden anhand der Anzahl der anzuzeigenden Punkte unterteilt und müssen vom Typ Floating sein (befinden sich auf dem an den Server angeschlossenen Dongle).

##### Redundantes System

- Die Anzahl der bestellten Floating-Clients wird dem Primärserver-Dongle hinzugefügt.
- Für den Standby-Server muss die gleiche Anzahl redundanter Lizenzen für Steuerungs-Web-Clients, **VJC NS 1030 88**, bestellt werden.

#### Vijeo-Citect-Lizenz für Steuerungs-Web-Client

Bezeichnung	Anzahl an Punkten	Bestell-Nr.	Gew. kg
Vijeo-Citect-Lizenz für Steuerungs-Web-Client	75	<b>VJC NS 1022 10</b>	–
	150	<b>VJC NS 1022 11</b>	–
	500	<b>VJC NS 1022 12</b>	–
	1500	<b>VJC NS 1022 13</b>	–
	5000	<b>VJC NS 1022 14</b>	–
	15000	<b>VJC NS 1022 15</b>	–
	Unbegrenzt	<b>VJC NS 1022 99</b>	–
Vijeo-Citect-Lizenz für redundanten Steuerungs-Web-Client	Nur Floating-Lizenz	<b>VJC NS 1022 88</b>	–

#### Vijeo-Citect-Web-Client mit Schreibschutz

Vijeo-Citect-Lizenzen für Web-Clients mit Schreibschutz sind für Nutzer erhältlich, die die Anwendung über eine Internetverbindung sehen, aber nicht steuern müssen. Diese Client-Lizenzen werden anhand der Anzahl der anzuzeigenden Punkte unterteilt und müssen vom Typ Floating sein (die Lizenzen befinden sich auf dem an den Server angeschlossenen Dongle).

##### Redundantes System

- Die Anzahl der bestellten Floating-Clients wird dem Primär-Server-Dongle hinzugefügt.
- Für den Standby-Server muss die gleiche Anzahl redundanter Lizenzen für Clients mit Schreibschutz, **VJC NS 1032 88**, bestellt werden.

#### Vijeo-Citect-Lizenz für Web-Client mit Schreibschutz

Bezeichnung	Anzahl an Punkten	Bestell-Nr.	Gew. kg
Vijeo-Citect-Lizenz für Web-Client mit Schreibschutz	Unbegrenzt	<b>VJC NS 1032 99</b>	–
Vijeo-Citect-Lizenz für redundanten Web-Client mit Schreibschutz	Nur Floating-Lizenz	<b>VJC NS 1032 88</b>	–

# Software

## Software für Überwachung, Steuerung und Datenerfassung (SCADA)

### Vijeo Citect

#### Punkterweiterung für Steuerungs-Client

Mit den unten angegebenen Bestellnummern kann die Anzahl an Punkten erhöht werden:

- auf dem Server mit dem Dongle bei Floating-Lizenzen,
- auf dem Client mit dem Dongle bei statischen Lizenzen.

Die Erweiterung der Lizenzpunkte erfolgt schrittweise. Wenn zum Beispiel eine Lizenz von 75 auf 1500 Punkte erweitert werden soll, werden 3 Nummern bestellt. Die Erweiterung erfolgt dann von 75 auf 150 Punkte, von 150 auf 500 Punkte und von 500 auf 1500 Punkte.

#### Punkterweiterung für Vijeo-Citect-Steuerungs-Client

Bezeichnung	Anzahl an Punkten	Bestell-Nr.	Gew. kg
Punkterweiterung für Vijeo-Citect-Steuerungs-Client	75 bis 150	<b>VJC NS 1020 10-11</b>	–
	150 bis 500	<b>VJC NS 1020 11-12</b>	–
	500 bis 1500	<b>VJC NS 1020 12-13</b>	–
	1500 bis 5000	<b>VJC NS 1020 13-14</b>	–
	5000 bis 15000	<b>VJC NS 1020 14-15</b>	–
	15000 bis unendlich	<b>VJC NS 1020 15-99</b>	–

#### Punkterweiterung für Client mit Schreibschutz

Mit der unten angegebenen Bestellnummer kann die Anzahl an Punkten erhöht werden:

- auf dem Server mit dem Dongle bei Floating-Lizenzen,
- auf dem Client mit dem Dongle bei statischen Lizenzen.

#### Punkterweiterung für Vijeo-Citect-Client mit Schreibschutz

Bezeichnung	Anzahl an Punkten	Bestell-Nr.	Gew. kg
Punkterweiterung für Vijeo-Citect-Client mit Schreibschutz	Unbegrenzt	<b>VJC NS 1030 99-99</b>	–

#### Punkterweiterung für Steuerungs-Web-Client

Mit den unten angegebenen Bestellnummern kann die Anzahl an Punkten auf dem Server mit dem Dongle erhöht werden.

#### Punkterweiterung für Vijeo-Citect-Steuerungs-Web-Client

Beschreibung	Anzahl an Punkten	Bestell-Nr.	Gew. kg
Punkterweiterung für Vijeo-Citect-Steuerungs-Web-Client	75 bis 150	<b>VJC NS 1022 10-11</b>	–
	150 bis 500	<b>VJC NS 1022 11-12</b>	–
	500 bis 1500	<b>VJC NS 1022 12-13</b>	–
	1500 bis 5000	<b>VJC NS 1022 13-14</b>	–
	5000 bis 15000	<b>VJC NS 1022 14-15</b>	–
	15000 bis unendlich	<b>VJC NS 1022 15-99</b>	–

#### Punkterweiterung für Web-Client mit Schreibschutz

Mit der unten angegebenen Bestellnummer kann die Anzahl an Punkten auf dem Server mit dem Dongle erhöht werden.

#### Punkterweiterung für Vijeo-Citect-Web-Client mit Schreibschutz

Bezeichnung	Anzahl an Punkten	Bestell-Nr.	Gew. kg
Punkterweiterung für Vijeo-Citect-Web-Client mit Schreibschutz	Unbegrenzt	<b>VJC NS 1032 99-99</b>	–

#### Anschlüsse, Sonstiges

Die Bestellnummern unten dienen der Erweiterung der Anschlusslizenzen.

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Gew. kg
OPC-Serverlizenz	<b>VJC 1041 88</b>	–
CtAPI-Lizenz	<b>VJC 1042 88</b>	–

4

# Software

## Software für Überwachung, Steuerung und Datenerfassung (SCADA)

### Vijeo Citect



Vijeo Citect

#### Vijeo Citect - Spezifische Treiber

Das Vijeo-Citect-Angebot enthält eine große Anzahl Treiber als Standard. Aus urheberrechtlichen Gründen haben jedoch einige Treiber eine eigene Bestellnummer und müssen separat bestellt werden.

Der Erwerb eines speziellen Treibers beinhaltet entsprechenden technischen Support für den Treiber für ein Jahr.

Bezeichnung	Protokoll	Bestell-Nr.	Gew. kg
Spezifischer Vijeo-Citect-Treiber	IEC 60870-5-104	<b>VJC NS 3051 41</b>	–
	PSDirect ETH	<b>VJC NS 3051 40</b>	–
	PSDirect MPI	<b>VJC NS 3051 42</b>	–

**Hinweis:** Bitte wenden Sie sich an unser Kundendienstzentrum, bevor Sie einen speziellen Vijeo-Citect-Treiber bestellen.

#### Neuprogrammierung für eine Übertragung einer Vijeo-Citect-Lizenz

Jedes Mal, wenn eine Lizenz von einem Dongle auf einen anderen übertragen werden muss, fallen Übertragungsgebühren an und Bestellnummer **VJC 1094 01** muss bestellt werden (Position für Lizenzübertragung).

Fallbeispiele, in denen diese Gebühren anfallen:

- Übertragung einer Client-Lizenz von einem statischen Dongle in eine Floating-Lizenz auf einem Server.
- Übertragung einer Floating-Lizenz auf einen neuen statischen Dongle.

Diese Gebühren sind auch fällig, wenn Lizenzen auf einen Ersatz-Dongle übertragen werden.

Ist ein neuer Schlüssel erforderlich, muss ein neuer Hardware-Dongle bestellt werden **VJC 1099 ●●**.

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Gew. kg
Neuprogrammierung für eine Übertragung einer Vijeo-Citect-Lizenz	<b>VJC 1094 01</b>	–

#### Driver Development Kit

Das Driver Development Kit enthält Folgendes:

- Die neueste Version von Vijeo Citect, Beispiel Quellcode, Dienstprogramme und andere Vijeo-Citect-Dateien, die für die Entwicklung eines Citect-Treibers erforderlich sind.
- Einen Dongle, der bis zu 8 Stunden Laufzeit gewährt und eine Einzelnutzerlizenz mit 42.000 Punkten ist.
- Zugang zum Bereich „Citect Drivers Developers“ auf Citect DriverWeb unter: [scadasupport.citect.com/driverweb](http://scadasupport.citect.com/driverweb).

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Gew. kg
Driver Development Kit	<b>VJC 1092 06</b>	–

# Software

## Software für Überwachung, Steuerung und Datenerfassung (SCADA)

### Vijeo Citect

#### Konvertierung von Fremdanwendungen

Konvertierungsprogramme konvertieren bestehende Anwendungen (wie Monitor Pro) oder andere Fremdanwendungen in Vijeo Citect. Diese Programme konvertieren die Tag-Datenbank und grafischen Informationen, damit sie mit Vijeo Citect kompatibel sind:

- Das Tool für den **Seitenimport** Page Import richtet sich an Kunden, die den gesamten Entwicklungsteil der Migration des bestehenden Systems selbst durchführen möchten. Die Systemintegratoren müssen die Entwicklung selbst übernehmen.
- Das Tool Basic **System Conversion** für die grundlegende Systemkonvertierung richtet sich an Kunden, die das alte System ohne größere Änderungen einfach durch das neue System ersetzen möchten. Es beinhaltet eine allgemeine Anfangskomponente, mit der ein vollständig kompiliertes Vijeo-Citect-Projekt erzeugt werden kann, das für die Werksabnahme bereit ist.

Weitere Einzelheiten zu den Funktionen dieser Konvertierungsprogramme finden Sie auf unserer Internet-Seite: [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de).

Bezeichnung	Unterstützte Altsysteme	Bestell-Nr.	Gew. kg
Grundlegende Systemkonvertierung (mindestens 10 Seiten)	Schicht 1 (1)	<b>VJC 1090 81</b>	–
	Schicht 2 (2)	<b>VJC 1090 82</b>	–
	Schicht 3 (3)	<b>VJC 1090 83</b>	–
Seitenimport (mindestens 10 Seiten)	Alle Schichten	<b>VJC 1090 88</b>	–

#### Verleih von Vijeo-Citect-Dongles (4)

Bezeichnung	Inhaltsverzeichnis	Bestell-Nr.	Gew. kg
Verleih eines einzigen Vijeo-Citect-Dongles	- 1 Serverlizenz, unendliche Anzahl an Punkten, VJC NS 1011 99 - 1 Steuerprogramm, VJC 9032 88	<b>VJC 1095 11</b>	–
Verleih eines mehrerer Vijeo-Citect-Dongles	- 1 Serverlizenz, unendliche Anzahl an Punkten, VJC NS 1011 99 - 5 Floating-Lizenzen für Steuerungs-Clients, VJC NS1020 99 - 5 Floating-Lizenzen für Clients mit Schreibschutz, VJC NS1030 99 - 2 Floating-Lizenzen für Steuerungs-Web-Clients, VJC NS1022 99 - 2 Floating-Lizenzen für Web-Clients mit Schreibschutz, VJCNS1032 99 - 1 Steuerprogramm, VJC 9032 88	<b>VJC 1095 12</b>	–

- (1) Schicht 1 = FactoryLink 5 bis 6.x, MonitorPro 2, Fix32, Genesis32, Cimplicity, Moore APACS, Wonderware 5.x bis 9.x.
- (2) Schicht 2 = iFIX 3.5, Delta V (Fix32 & iFIX 3.5), RSView32 6.4, FactoryLink 7.5, MonitorPro 7.2 & 7.6, VijeoLook 2.6, WinCC 6.0, Wizcon.
- (3) Schicht 3 = iFIX 4.5, DeltaV (iFIX 4.5), Telvent OASyS DNA / 6.x, Telvent OASyS 5.x, Telvent Vector (RTView & Ovision), Honeywell TDC3000, Vigile.
- (4) Für Kunden, die vorübergehend einen Dongle benötigen. Der Dongle muss am Ende der Leihfrist zurückgegeben werden. Kann acht aufeinanderfolgende Tage genutzt werden. Um den Dongle zu erhalten, ist ein zusätzlicher USB-Dongle Typ Vijeo Citect Box, **VJC 1099 ●●**, erforderlich. Die Anzahl hängt von der Anzahl der Leihmonate ab.

# Software

## Software für Überwachung, Steuerung und Datenerfassung (SCADA)

### Vijeo Citect



Vijeo Citect

#### Schulungen für Vijeo Citect

Schneider Electric bietet eine Reihe an Schulungen für Endnutzer, Ingenieure, Systemintegratoren und Schulungseinrichtungen an. In unseren Kursen und Programmen sammeln Sie praktische Erfahrungen, so dass Sie sich anschließend in der Lage fühlen, Ihr eigenes System mit Vijeo Citect zu entwickeln und zu konfigurieren. Kurse können von Ausbildern geleitet werden, online abrufbar sein, im Selbststudium erfolgen oder vor Ort angeboten werden.

Die Kurse wurden so ausgelegt, dass die Kunden beim Einsatz von Vijeo Citect maximale Produktivität erlangen.

#### Schulungshandbücher

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Gew. kg
Vijeo Citect Configuration (Konfiguration mit Vijeo Citect) Schulungshandbuch - EN	<b>VJC 1093 10-02-00</b>	–
Vijeo Citect CICODE Schulungshandbuch - EN	<b>VJC 1093 20-02-00</b>	–
Vijeo Citect Architecture and Redundancy (Architektur und Redundanz) Schulungshandbuch - EN	<b>VJC 1093 30-02-00</b>	–
Vijeo Citect Upgrade Schulungshandbuch - EN	<b>VJC 1093 50-02-00</b>	–
Vijeo Citect Customization (Anpassung) Schulungshandbuch - EN	<b>VJC 1093 70-02-00</b>	–
Vijeo Citect Handbuch für Diagnose und Fehlerbeseitigung - EN	<b>VJC 1093 90-02-00</b>	–

#### Kits für Selbststudium (KSSt)

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Gew. kg
Vijeo Citect Configuration (Konfiguration) KSSt - EN	<b>VJC 1093 10-01-00</b>	–
Vijeo Citect CICODE KSSt - EN	<b>VJC 1093 20-01-00</b>	–
Vijeo Citect Customization (Anpassung) KSSt - EN	<b>VJC 1093 70-01-00</b>	–

#### E-Learning

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Gew. kg
Überblick über Vijeo Citect SCADA	<b>VJC 3093 31-00-00</b>	–

#### Prüfungen

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Gew. kg
Prüfung zur Konfiguration mit Vijeo Citect	<b>VJC 3093 50-00-00</b>	–
Grundlagenprüfung Vijeo Citect CICODE	<b>VJC 3093 51-00-00</b>	–
Prüfung zu Architektur und Redundanz mit Vijeo Citect	<b>VJC 3093 52-00-00</b>	–
Prüfung zu Anpassung und Entwicklung mit Vijeo Citect	<b>VJC 3093 53-00-00</b>	–
Prüfung zu Upgrades mit Vijeo Citect	<b>VJC 3093 54-00-00</b>	–
Vijeo-Citect-Wiederholungsprüfung	<b>VJC 3093 55-00-00</b>	–
Prüfung zu Diagnose und Fehlerbeseitigung mit Vijeo Citect	<b>VJC 3093 56-00-00</b>	–

#### Akademische Zusammenarbeit

Die Bestellnummern unten richten sich an Bildungseinrichtungen, die Schüler im Umgang mit Vijeo Citect ausbilden.

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Gew. kg
Vijeo Citect, akademische Zusammenarbeit - 12 Monate (10 Dongles) <sup>(1)</sup>	<b>VJC 3093 17</b>	–
Vijeo Citect, akademische Zusammenarbeit - 12 Monate, Erneuerung (10 Dongles) <sup>(1)</sup>	<b>VJC 3093 22</b>	–

<sup>(1)</sup> Vereinbarungen zur akademischen Zusammenarbeit müssen in jeder Bestellung enthalten sein, damit das Logistik-Team in Sydney die Bestellung bearbeiten kann. Unvollständige Bestellungen (ohne Vereinbarung zur akademischen Zusammenarbeit) werden abgelehnt. Dies gilt nur für Institutionen des tertiären Bildungssektors. Lizenzen gelten für 12 Monate, jede Vereinbarung muss jährlich erneuert werden.



---

## Technischer Anhang

- Zulassungen der Automatisierungsprodukte. . . . . Seite 5/2

## Typenverzeichnis

- Verzeichnis der Bestell-Nummern . . . . . Seite 5/4

# Technische Anhänge

## Zertifizierungen für Automatisierungsprodukte EG-Richtlinien

In einigen Ländern ist die Zertifizierung bestimmter elektrischer Komponenten gesetzlich vorgeschrieben. Die Zertifizierung besteht aus einem Konformitätszertifikat für die geltenden Normen und wird vom zuständigen Organ ausgestellt. Gegebenenfalls müssen die zertifizierten Geräte entsprechend gekennzeichnet werden. Wird elektronische Ausrüstung an Bord von Handelsschiffen eingesetzt, bedeutet dies in der Regel, dass sie zuvor von bestimmten Klassifikationsgesellschaften genehmigt (d. h. zertifiziert) wurde.

Abkürzung	Zertifizierungsorgan	Land
CSA	Canadian Standards Association	Kanada
C-Tick	Australian Communications and Media Authority	Australien, Neuseeland
GOST	Wissenschaftliches Forschungsinstitut für GOST-Normen	Russland
UL	Underwriters Laboratories	USA










  

Abkürzung	Klassifizierungsbehörde	Land
IACS	International Association of Classification Societies	International
ABS	American Bureau of Shipping	USA
BV	Bureau Veritas	Frankreich
DNV	Det Norske Veritas	Norwegen
GL	Germanischer Lloyd	Deutschland
LR	Lloyd's Register	Vereinigtes Königreich
RINA	Registro Italiano Navale	Italien
RMRS	Russian Maritime Register of Shipping	Russland
RRR	Russian River Register	Russland
CCS	China Classification Society	China

Die folgenden Tabellen geben einen Überblick darüber, welche Zertifizierungen (neben den entsprechenden Organen aufgelistet) am 1. Juni 2013 für unsere Automatisierungsprodukte bereits ausgestellt oder in Vorbereitung waren. Aktuelle Informationen darüber, welche Zertifizierungen für Produkte der Marke Schneider Electric vorliegen, können auf unserer Website eingesehen werden: [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de).

5

### Produktzertifizierungen

Zertifiziert Zertifizierung anhängig	Zertifizierungen						
	 UL USA	 CSA Kanada	 ACMA Australia	 GOST Russia	 Hazardous locations (1) Class I, div 2 USA, Canada	   (6)	 TÜV Rheinland
Modicon OTB							
Modicon STB					FM	Zone 2 (2)(5)	
Modicon Telefast ABE 7							
ConneXium					(2)		
Magelis iPC/GTW		(3)		(2)	(3)	Zone 2/22 (2)	
Magelis XBT GT		(3)		(2)	(2) (3)	Zone 2/22 (2)(5)	
Magelis XBT GK		(3)			(3)		
Magelis XBT N/R/RT					CSA	Zone 2/22 (2)(5)	
Magelis HMI GTO		(3)		(2)	(3)	(2)	
Magelis HMI STO/STU		(2)		(2)	(2)(3)	(2)	
Modicon M340					CSA	Zone 2/22 (2)(8)	
Modicon X80 I/O					CSA	Zone 2/22 (2)(8)	
Modicon Momentum					FM		
Modicon Premium				(2)	CSA		
Modicon Quantum				(2)	CSA, FM (2)	Zone 2/22 (2)	
Modicon Quantum Safety				(2)	CSA	Zone 2/22 (2)	SIL 2, SIL 3 (7)
Preventa XPSMF							SIL 3 (7)
Modicon TSX Micro					CSA		
Phaseo	(3)						
Twido	(4)	(4)			CSA/UL (4)		










- (1) Gefahrenbereiche: Gemäß UL 1604, ANSI/ISA 12.12.01, CSA 22.2 Nr. 213 und FM 3611 sind zertifizierte Produkte nur für den Einsatz in Gefahrenbereichen der Klasse I, Division 2, Gruppe A, B, C und D, oder nicht klassifizierten Bereichen zugelassen.
- (2) Abhängig vom Produkt, bitte besuchen Sie unsere Website: [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de).
- (3) Nordamerikanische cULus-Zertifizierung (Kanada und USA).
- (4) Außer für AS-Interface-Modul TWD NOI 10M3 nur CE.
- (5) Für Zonen, die nicht von dieser Spezifikation abgedeckt werden, bietet Schneider Electric Lösungen als Bestandteil des CAPP-Programms (Collaborative Automation Partner Program). Bitte wenden Sie sich an unser Kundendienstzentrum.
- (6) Siehe Anweisungen, die mit jedem nach ATEX bzw. IECEx zertifizierten Produkt geliefert werden.
- (7) Gemäß IEC 61508. Zertifiziert durch TÜV Rheinland zur Integration in eine Sicherheitsfunktion bis zu SIL 2 oder SIL 3.
- (8) Kann unter bestimmten Umständen in Schlagwettergruben eingesetzt werden.



# Technische Anhänge

## Zertifizierungen für Automatisierungsprodukte EG-Richtlinien

### Zertifizierungen der Handelsmarine

Zertifiziert Zertifizierung anhängig	Klassifikationsgesellschaften										
											
	ABS	BV	DNV	GL	KRS	LR	RINA	RMRS	RRR	PRS	CCS
	USA	Frankreich	Norwegen	Deutschland	Korea	Großbritannien	Italien	Russland	Russland	Polen	China
Modicon OTB											
Modicon STB	(1) (2)	(2)	(2)	(2)		(2)	(2)				
Modicon Telefast ABE 7											
ConneXium		(2)		(2)		(2)					
Magelis iPC/GTW				Brücke (2)							
Magelis XBT GT	(2)	(2)	(2)	(2)		(2)	(2)	(2)	(2)		
Magelis XBT GK											
Magelis XBT N/R											
Magelis XBT RT											
Magelis HMI GTO											
Magelis HMI STO/STU		(2)	(2)								
Modicon M340	(2)	(2)	(2)	(2)		(2)	(2)	(2)	(2)		
Modicon X80 I/O	(2)	(2)	(2)	(2)		(2)	(2)	(2)	(2)		
Modicon Momentum											
Modicon Premium	(2)	(2)	(2)	(2)		(2)	(2)				
Modicon Quantum	(2)	(2)	(2)	(2)		(2)	(2)	(2)			
Modicon TSX Micro											
Phaseo											
Twido			(2)	(2)		(2)					

(1) Erfüllt auch die Anforderungen der US Navy **ABS-NRV Teil 4**.

(2) Abhängig vom Produkt, bitte besuchen Sie unsere Website: [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de).

### EG-Richtlinien

#### Europäische Richtlinien

Die offene Natur der europäischen Märkte setzt eine Harmonisierung zwischen den Regelungen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union voraus.

Europäische Richtlinien sind Texte, die Beschränkungen des freien Warenverkehrs aufheben sollen und die in allen Staaten der Europäischen Union eingehalten werden müssen.

Mitgliedstaaten sind verpflichtet, alle Richtlinien in ihre nationale Gesetzgebung zu integrieren und gleichzeitig sämtliche widersprechenden Regelungen abzuschaffen.

Richtlinien legen nur die zu erreichenden Ziele fest (als „grundlegende Anforderungen“ bezeichnet), dies gilt insbesondere für technische Richtlinien, wie sie für uns gelten. Hersteller müssen alle notwendigen Maßnahmen ergreifen, um sicherzustellen, dass ihre Produkte den Anforderungen jeder für ihre Ausrüstung geltenden Richtlinie entsprechen.

Im Allgemeinen zertifizieren Hersteller die Einhaltung der grundlegenden Anforderungen der für ihre Produkte geltenden Richtlinie(n) durch Aufbringen der CE-Kennzeichnung. Die CE-Kennzeichnung ist in den zutreffenden Fällen auf unsere Produkte aufgebracht.

#### Bedeutung der CE-Kennzeichnung

Die CE-Kennzeichnung auf einem Produkt zeigt die Herstellerzertifizierung an, also dass das Produkt den geltenden europäischen Richtlinien entspricht. Dies ist eine Voraussetzung für die Markteinführung eines Produkts, für das die Anforderungen einer oder mehrerer Richtlinien gelten, und für den freien Handel damit in Mitgliedstaaten der Europäischen Union. Die CE-Kennzeichnung ist für die Verwendung durch die für die Regulierung der nationalen Märkte verantwortlichen Stellen gedacht.

Im Zusammenhang mit elektrischer Ausrüstung zeigt die Einhaltung von Standards an, dass das Produkt für den Einsatz geeignet ist. Nur die Garantie eines bekannten Herstellers sichert hohe Qualität zu.

Auf unsere Produkte treffen mit hoher Wahrscheinlichkeit jeweils eine oder mehrere Richtlinien zu, insbesondere:

- Die Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC)
- Die Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit (2004/108/EC)
- Die ATEX-CE-Richtlinie (94/9/EC)

#### Gefahrstoffe

Diese Produkte entsprechen folgenden Richtlinien:

- Die WEEE-Richtlinie (2002/96/EC)
- Die RoHS-Richtlinie ((2011/65/EU)
- Die China-RoHS-Richtlinie (Standard SJ/T 11363-2006)
- Die REACH-Verordnung (EC 1907/2006)

**Hinweis:** Unterlagen zur nachhaltigen Entwicklung finden Sie auf unserer Website [www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de) (Umweltprofile der Produkte und Nutzungsanweisungen sowie Hinweise zur RoHS- und REACH-Richtlinie).

#### Ende der Produktlebensdauer (WEEE)

Produkte, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben und Elektronikarten enthalten, müssen nach bestimmten Verfahren entsorgt werden. Wenn Produkte mit Backup-Batterien nicht mehr verwendbar sind oder das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, müssen sie gesammelt und separat entsorgt werden. Der Gewichtsanteil der in den Batterien enthaltenen Schwermetalle liegt nicht über der durch die europäische Richtlinie 2006/66/EG festgelegten Grenze.

# Typenverzeichnis

Bestell-Nr.	Seite	Bestell-Nr.	Seite	Bestell-Nr.	Seite	Bestell-Nr.	Seite
<b>4</b>		<b>HMIG5U</b>	1/83	<b>HMIRXOHCA3001</b>	3/80	<b>HMIYMINPRO1</b>	3/31, 3/59
<b>490NTW00002</b>	1/64, 1/88	<b>HMIGTO1300</b>	1/45	<b>HMIRXOHCA3W01</b>	3/80	<b>HMIYMINSL22321</b>	3/31, 3/59
<b>490NTW00005</b>	1/64, 1/88	<b>HMIGTO1310</b>	1/45	<b>HMIS5T</b>	1/15	<b>HMIYMINSL24851</b>	3/31, 3/59
<b>490NTW00012</b>	1/64, 1/88	<b>HMIGTO2300</b>	1/45	<b>HMIS65</b>	2/9, 1/15	<b>HMIYMINSL42321</b>	3/31, 3/59
<b>490NTW00040</b>	1/64, 1/88	<b>HMIGTO2310</b>	1/45	<b>HMIS65W</b>	2/9, 1/15	<b>HMIYMINSL44851</b>	3/31, 3/59
<b>490NTW00080</b>	1/64, 1/88	<b>HMIGTO2310C</b>	1/45	<b>HMIS85</b>	2/9, 1/15	<b>HMIYMINUSB1</b>	3/31, 3/59
<b>9</b>		<b>HMIGTO2315</b>	1/45	<b>HMIS85W</b>	2/9, 1/15	<b>HMIYMINWIF11</b>	3/31, 3/59
<b>990NAA26320</b>	1/61, 1/86	<b>HMIGTO3510</b>	1/45	<b>HMISAC</b>	2/9	<b>HMIYMMAC1</b>	3/58
<b>A</b>		<b>HMIGTO4310</b>	1/45	<b>HMISBC</b>	2/9	<b>HMIYMUPSKT1</b>	3/58
<b>ABL8MEM24012</b>	1/65	<b>HMIGTO5310</b>	1/45	<b>HMISCU6A5</b>	2/9	<b>HMIYP552PS11</b>	3/32
<b>AM02CA001V000</b>	2/11	<b>HMIGTO5315</b>	1/45	<b>HMISCU6B5</b>	2/9	<b>HMIYP752PS11</b>	3/32, 3/57
<b>B</b>		<b>HMIGTO6310</b>	1/45	<b>HMISCU8A5</b>	2/9	<b>HMIYP952PS11</b>	3/32, 3/57
<b>BMXXCAUSBH018</b>	1/16, 1/30, 1/60, 1/61, 1/85, 1/86, 2/9, 2/15	<b>HMIGTO6315</b>	1/45	<b>HMISCU8B5</b>	2/9	<b>HMIYPA52PS11</b>	3/57
<b>BMXXCAUSBH045</b>	1/61, 1/86	<b>HMIPPEP0952D1001</b>	3/29	<b>HMISTO501</b>	1/14	<b>HMIYPADPSOSTO1</b>	3/32
<b>F</b>		<b>HMIPPEPS952D1801</b>	3/29	<b>HMISTO511</b>	1/14	<b>HMIYPCI161</b>	3/42
<b>FTXCN12F5</b>	2/10	<b>HMIPPF6A2701</b>	3/41	<b>HMISTO512</b>	1/14	<b>HMIYPCI261</b>	3/42
<b>FTXCN12M5</b>	2/10	<b>HMIPPH6A2701</b>	3/41	<b>HMISTO531</b>	1/14	<b>HMIYPCIA61</b>	3/42
<b>H</b>		<b>HMIPSO0552D1001</b>	3/22	<b>HMISTO532</b>	1/14	<b>HMIYPCIC61</b>	3/42
<b>HMIBMP0174D2001</b>	3/53	<b>HMIPSO0752D1001</b>	3/23	<b>HMISTO532W</b>	1/14	<b>HMIYPFKT061</b>	3/42
<b>HMIBMP0174D200A</b>	3/53	<b>HMIPSOC552D1W01</b>	3/22, 3/33	<b>HMISTO705</b>	1/14	<b>HMIYPINSL61</b>	3/38, 3/40, 3/42
<b>HMIBMP0174D4001</b>	3/53	<b>HMIPSOC752D1W01</b>	3/23, 3/33	<b>HMISTO715</b>	1/14	<b>HMIYPINSRAM61</b>	3/38, 3/40, 3/42
<b>HMIBMP0174D400A</b>	3/53	<b>HMIPSOH552D1801</b>	3/22	<b>HMISTO735</b>	1/14	<b>HMIYPMAC61</b>	3/42
<b>HMIBMP0174DE00A</b>	3/53	<b>HMIPSOH752D1801</b>	3/23	<b>HMISTU655</b>	1/14	<b>HMIYPMKT61</b>	3/42
<b>HMIBMP0174DI00A</b>	3/53	<b>HMIPSOH552D1801</b>	3/22	<b>HMISTU655W</b>	1/14	<b>HMIYPMKTPSO1</b>	3/32
<b>HMIBMPHI74D2801</b>	3/53	<b>HMIPSOH752D1801</b>	3/23	<b>HMISTU855</b>	1/14	<b>HMIYPMKTSPSP1</b>	3/32
<b>HMIBMPHI74D4801</b>	3/53	<b>HMIPSOH552D1801</b>	3/22	<b>HMISTU855W</b>	1/14	<b>HMIYPRAM302061</b>	3/42
<b>HMIBMPHI74D2801</b>	3/53	<b>HMIPSP0752D1001</b>	3/26	<b>HMIYAD1915D1</b>	3/58, 3/85	<b>HMIYPRAM304061</b>	3/42
<b>HMIBMPHI74D4801</b>	3/53	<b>HMIPSP0952D1001</b>	3/27	<b>HMIYADBSODIN11</b>	3/71	<b>HMIYPRAM3040R1</b>	3/81
<b>HMIBMU0129D2001</b>	3/52	<b>HMIPSPC752D1W01</b>	3/26	<b>HMIYADBSUDIN21</b>	3/71	<b>HMIYPRAM308061</b>	3/42
<b>HMIBMU0129D200A</b>	3/52	<b>HMIPSPC952D1W01</b>	3/27	<b>HMIYADCF61</b>	3/42	<b>HMIYPRAM3080R1</b>	3/81
<b>HMIBMU0129D4001</b>	3/52	<b>HMIPSPH752D1701</b>	3/26	<b>HMIYADDPDV11</b>	3/58	<b>HMIYPRAME040R1</b>	3/81
<b>HMIBMU0129D400A</b>	3/52	<b>HMIPSPH752D1801</b>	3/26	<b>HMIYADDPVIRGB11</b>	3/42	<b>HMIYPRAME080R1</b>	3/81
<b>HMIBMU0129DE00A</b>	3/52	<b>HMIPSPH952D1701</b>	3/27	<b>HMIYADHDMIDVIS1</b>	3/31, 3/71	<b>HMIYPSOMAC1</b>	3/32
<b>HMIBMU0129DI00A</b>	3/52	<b>HMIPSPH952D1801</b>	3/27	<b>HMIYADSLIDEIN61</b>	3/42	<b>HMIYPSPMAC1</b>	3/32
<b>HMIBMUCI29D2W01</b>	3/52	<b>HMIPSPS752D1701</b>	3/26	<b>HMIYBFKT4BM11</b>	3/58	<b>HMIYPUAPSINT61</b>	3/38, 3/40, 3/42
<b>HMIBMUCI29D4W01</b>	3/52	<b>HMIPSPS752D1801</b>	3/26	<b>HMIYBMKTBM1</b>	3/58	<b>HMIYPVESA21</b>	3/58
<b>HMIBMUHI29D2801</b>	3/52	<b>HMIPSPS752D180L</b>	3/26	<b>HMIYCBABDPV131</b>	3/58	<b>HMIYPVESA41</b>	3/58
<b>HMIBMUHI29D4801</b>	3/52	<b>HMIPSPS952D1701</b>	3/27	<b>HMIYCADV1011</b>	3/42, 3/85	<b>HMIYPVESAPSO551</b>	3/32
<b>HMIBMUSI29D2801</b>	3/52	<b>HMIPSPS952D170L</b>	3/27	<b>HMIYCAD-VI1011</b>	1/84	<b>HMIYPVESAPSO751</b>	3/32
<b>HMIBMUSI29D4801</b>	3/52	<b>HMIPSPS952D1801</b>	3/27	<b>HMIYCADBUPS31</b>	3/58	<b>HMIYRCABPWRCN1</b>	3/81
<b>HMIBMU0129D200A</b>	3/52	<b>HMIPSPS952D180L</b>	3/27	<b>HMIYCADWIFIAN51</b>	3/31	<b>HMIYRINSL21</b>	3/81
<b>HMIBMU0129D400A</b>	3/52	<b>HMIPUC6A0E01</b>	3/41	<b>HMIYCADWIFIAN51</b>	3/59	<b>HMIYRINSL41</b>	3/81
<b>HMIBMU0129DE00A</b>	3/52	<b>HMIPUC6D0E01</b>	3/41	<b>HMIYCFA04</b>	3/42	<b>HMIYRMAC21</b>	3/81
<b>HMIBMU0129DI00A</b>	3/52	<b>HMIPUF6A0701</b>	3/41	<b>HMIYCFA08</b>	3/42	<b>HMIYRMAC41</b>	3/81
<b>HMIBMUCI29D2W01</b>	3/52	<b>HMIPUF6D0701</b>	3/41	<b>HMIYCFA16</b>	3/42	<b>HMIYRMKT2O1</b>	3/81
<b>HMIBMUCI29D4W01</b>	3/52	<b>HMIPUH6A0701</b>	3/41	<b>HMIYCFA16S</b>	3/30, 3/58, 3/71	<b>HMIYRMKT2U1</b>	3/81
<b>HMIBMUHI29D2801</b>	3/52	<b>HMIPUH6D0701</b>	3/41	<b>HMIYCFS08S</b>	3/71	<b>HMIYRMKT4P1</b>	3/81
<b>HMIBMUHI29D4801</b>	3/52	<b>HMIPVC7D0E01</b>	3/33	<b>HMIYDRDVDRW61</b>	3/42	<b>HMIYRRC41</b>	3/81
<b>HMIBMUSI29D2801</b>	3/52	<b>HMIPWC5D0E01</b>	3/33	<b>HMIYDUSBCA111</b>	3/85	<b>HMIYSDD06061</b>	3/42
<b>HMIBMUSI29D4801</b>	3/52	<b>HMIPWC5D0E01A</b>	3/33	<b>HMIYEM1211</b>	3/32	<b>HMIYSDD18061</b>	3/42
<b>HMIBSO0ND1001</b>	3/70	<b>HMIPWC7D0E01</b>	3/33	<b>HMIYHDD01T21</b>	3/30, 3/58	<b>HMIYSSDS080S1</b>	3/30, 3/58, 3/71, 3/81
<b>HMIBSOCND1E01</b>	3/70	<b>HMIRSOHPA3W01</b>	3/80	<b>HMIYHDD01TR2</b>	3/81	<b>HMIYSSDS160S1</b>	3/30, 3/58, 3/71, 3/81
<b>HMIBSU0ND1001</b>	3/70	<b>HMIRSPFXA6701</b>	3/80	<b>HMIYHDD50021</b>	3/30, 3/58	<b>HMIYSSDS240S1</b>	3/30, 3/42, 3/58, 3/71, 3/81
<b>HMIBSUCND1W01</b>	3/70	<b>HMIRSPFXR6702</b>	3/80	<b>HMIYHDD50061</b>	3/42	<b>HMIYUPSKT61</b>	3/42
<b>HMIBSUSND1W01</b>	3/70	<b>HMIRSPHXA6701</b>	3/80	<b>HMIYHDD500R1</b>	3/81	<b>HMIYUSBBK111</b>	3/32, 3/58
<b>HMIDID64DTD1</b>	3/85	<b>HMIRSPHXA67P1</b>	3/80	<b>HMIYMADSD1</b>	3/58	<b>HMIZ951</b>	1/62
<b>HMIDID73DTD1</b>	3/85	<b>HMIRSPXR6S01</b>	3/80	<b>HMIYMINAUD1</b>	3/31, 3/59	<b>HMIZCFA16S</b>	1/84
<b>HMIDID7DT0</b>	3/85	<b>HMIRSPXR6T01</b>	3/80	<b>HMIYMINCAN1</b>	3/31, 3/59		
<b>HMIDM7421</b>	3/57	<b>HMIRSUH3A3701</b>	3/80	<b>HMIYMINGPRS1</b>	3/31, 3/59		
<b>HMIDM7521</b>	3/57	<b>HMIRSUS3A3701</b>	3/80	<b>HMIYMINIO1</b>	3/31, 3/59		
<b>HMIDM9521</b>	3/57	<b>HMIRTM CZLSPMZZ</b>	3/32, 3/58, 3/71, 3/81	<b>HMIYMINNVRAM1</b>	3/31, 3/59		
<b>HMIDMA521</b>	3/57						
<b>HMIDT351</b>	1/83						
<b>HMIDT542</b>	1/83						
<b>HMIDT551</b>	1/83						
<b>HMIDT642</b>	1/83						
<b>HMIDT643</b>	1/83						
<b>HMIDT651</b>	1/83						
<b>HMIDT732</b>	1/83						
<b>HMIG3U</b>	1/83						

# Typenverzeichnis

Bestell-Nr.	Seite	Bestell-Nr.	Seite	Bestell-Nr.	Seite	Bestell-Nr.	Seite
HMIZCFA32	1/84	HMIZSURDP	2/9	TSXCANCB50	2/11	VJCNS102010	4/20
HMIZD53W	1/84	HMIZSURDP10	2/9	TSXCANCBDD03	2/11	VJCNS102010-11	4/22
HMIZD55	1/84	HMIZSURDP5	2/9	TSXCANCBDD1	2/11	VJCNS102011	4/20
HMIZD55W	1/84	HMIZSUSBB	1/16, 1/30, 1/58, 1/84, 2/9	TSXCANCBDD3	2/11	VJCNS102011-12	4/22
HMIZD56	1/84			TSXCANCBDD5	2/11	VJCNS102012	4/20
HMIZD56W	1/84	HMIZU50	2/19	TSXCANCD100	2/11	VJCNS102012-13	4/22
HMIZD57	1/84	HMIZURS	1/16, 1/30, 1/60, 1/85	TSXCANCD300	2/11	VJCNS102013	4/20
HMIZD65W	1/84			TSXCANCD50	2/11	VJCNS102013-14	4/22
HMIZD66W	1/84	HMIZUV0W	1/16	TSXCANKCDF180T	2/10	VJCNS102014	4/20
HMIZDCOV5	1/84	HMIZUV3W	1/84	TSXCANKCDF90T	2/10	VJCNS102014-15	4/22
HMIZDCOV6	1/84	HMIZUV5	1/84	TSXCANKCDF90TP	2/10	VJCNS102015	4/20
HMIZDCOV7	1/84	HMIZUV5W	1/84	TSXCANTDM4	2/10	VJCNS102015-99	4/22
HMIZECOV1	1/57	HMIZUV6	1/84	TSXCUSB485	1/30	VJCNS102088	4/20
HMIZECOV2	1/57	HMIZUV6W	1/84	TSXCUSBFIP	1/65, 1/88	VJCNS102099	4/20
HMIZECOV4	1/57	HMIZUV7	1/84	TSXPCX1031	1/61, 1/86	VJCNS102210	4/21
HMIZECOV5	1/57	HMIZWMKB1	2/21	<b>V</b>		VJCNS102210-11	4/22
HMIZECOV6	1/57	<b>M</b>		VJC104188	4/22	VJCNS102211	4/21
HMIZG51	1/59	MPCYK10MNTKIT	1/57	VJC104288	4/22	VJCNS102211-12	4/22
HMIZG52	1/59	MPCYK20MNTKIT	1/57	VJC109081	4/24	VJCNS102212	4/21
HMIZG522	1/59	MPCYK20SPSKIT	3/42	VJC109082	4/24	VJCNS102212-13	4/22
HMIZG54	1/59	MPCYK50MNTKIT	1/57	VJC109083	4/24	VJCNS102213	4/21
HMIZG55	1/59	MPCYK50SPSKIT	3/57, 1/84	VJC109088	4/24	VJCNS102213-14	4/22
HMIZG552	1/59	MPCYN00CF100N	1/57	VJC109206	4/23	VJCNS102214	4/21
HMIZG56	1/59	MPCYN00CF200N	1/57	VJC109310-01-00	4/25	VJCNS102214-15	4/22
HMIZG562	1/59	MPCYN00CFE00N	1/57	VJC109310-02-00	4/25	VJCNS102215	4/21
HMIZG60	1/57	<b>S</b>		VJC109320-01-00	4/25	VJCNS102215-99	4/22
HMIZG62	1/57	SOMAAECZXSPAZZ	2/25	VJC109320-02-00	4/25	VJCNS102288	4/21
HMIZG63	1/57, 1/84	SOMAAECZXTPAZZ	2/25	VJC109330-02-00	4/25	VJCNS102299	4/21
HMIZG64	1/57	SOMNACCZXEPAZZ	2/25	VJC109350-02-00	4/25	VJCNS103088	4/20
HMIZG65	1/57, 1/84	SOMNACCZXSPAZZ	2/25	VJC109370-01-00	4/25	VJCNS103099	4/20
HMIZG66	1/57, 1/84	SOMNACCZXTPAZZ	2/25	VJC109370-02-00	4/25	VJCNS103099-99	4/22
HMIZGAUX	1/84	SOMNACS41	2/25	VJC109390-02-00	4/25	VJCNS103288	4/21
HMIZGBAT	1/59, 1/84	SOMNADCZXEPAZZ	2/25	VJC109401	4/23	VJCNS103299	4/21
HMIZGCLP1	1/59, 1/84	SOMNADCZXSPAZZ	2/25	VJC109511	4/24	VJCNS103299-99	4/22
HMIZGCO1	1/84	SOMNADCZXTPAZZ	2/25	VJC109512	4/24	VJCNS301111	4/18
HMIZGFIX	1/59	SOMNSDCZXTPAZZ	2/25	VJC109918	4/18	VJCNS301127	4/18
HMIZGFIX2	1/59	SR2CBL06	1/26	VJC109920	4/18	VJCNS301150	4/18
HMIZGPWS	1/59, 1/84	SR2CBL08	1/31	VJC109921	4/18	VJCNS301156	4/18
HMIZGPWS2	1/59, 1/84	SR2CBL09	1/17, 1/31	VJC109922	4/18	VJCNS301159	4/18
HMIZKB1	2/21	STBXCA4002	1/61, 1/86	VJC309317	4/25	VJCNS305140	4/23
HMIZKITKB1	2/21	<b>T</b>		VJC309322	4/25	VJCNS305141	4/23
HMIZKITRA1	2/19	TCSCAR013M120	2/10	VJC309331-00-00	4/25	VJCNS305142	4/23
HMIZLYGO1	1/59	TCSCAR01NM120	2/10	VJC309350-00-00	4/25	VJCNSL11-F11	4/19
HMIZLYGO3	1/59	TCSCCN4F3M05T	2/11	VJC309351-00-00	4/25	VJCNSL11-L27	4/19
HMIZLYKB1	2/21	TCSCCN4F3M1T	2/11	VJC309352-00-00	4/25	VJCNSL27-F12	4/19
HMIZLYRA	2/19	TCSCCN4F3M3T	2/11	VJC309353-00-00	4/25	VJCNSL27-L59	4/19
HMIZRA1	2/19	TCSCTN011M11F	2/11	VJC309354-00-00	4/25	VJCNSL50-F13	4/19
HMIZS50	1/15	TCSCTN023F13M03	2/10	VJC309355-00-00	4/25	VJCNSL56-L11	4/19
HMIZS501	1/16	TCSCTN026M16M	2/10	VJC309356-00-00	4/25	VJCNSL59-F13	4/19
HMIZS60	1/15	TLACDCBA0	2/11	VJCNS101110	4/19	VJCNSL59-L50	4/19
HMIZS61	1/15	TLACDCBA005	2/11	VJCNS101110-11	4/19	VJDFNDTGSV62M	4/13
HMIZS62	1/15	TLACDCBA015	2/11	VJCNS101111	4/19	VJDGNDTGSV62M	4/13
HMIZSADCO1	1/16	TLACDCBA030	2/11	VJCNS101111-12	4/19	VJDSNDTGSV62M	4/13
HMIZSCLP1	1/15	TSXCANCA100	2/11	VJCNS101112	4/19	VJDSNDTMSV13M	4/17
HMIZSCLP3	1/15, 1/59	TSXCANCA300	2/11	VJCNS101112-13	4/19	VJDSNRTMPC	3/42, 3/71, 3/81, 4/13
HMIZSD1GS	1/84	TSXCANCA50	2/11	VJCNS101113	4/19	VJDSNTRCKV60M	3/42, 3/71, 3/81
HMIZSD4G	1/57, 1/84	TSXCANCADD03	2/11	VJCNS101113-14	4/19	VJDSNTRCKV62M	4/13
HMIZSDIO	2/9	TSXCANCADD1	2/11	VJCNS101114	4/19	VJDSNTRPKV62M	4/13
HMIZSFIX1	1/16	TSXCANCADD3	2/11	VJCNS101114-15	4/19	VJDSNTRPRV62M	4/13
HMIZSPWO	1/16, 1/30	TSXCANCADD5	2/11	VJCNS101115	4/19	VJDSNTRPRV62M	4/13
HMIZSRTC1	1/16	TSXCANCB100	2/11	VJCNS101115-99	4/19	VJDSUDTGAV62M	4/13
HMIZSUKIT	1/15, 2/9	TSXCANCB300	2/11	VJCNS101199	4/19		

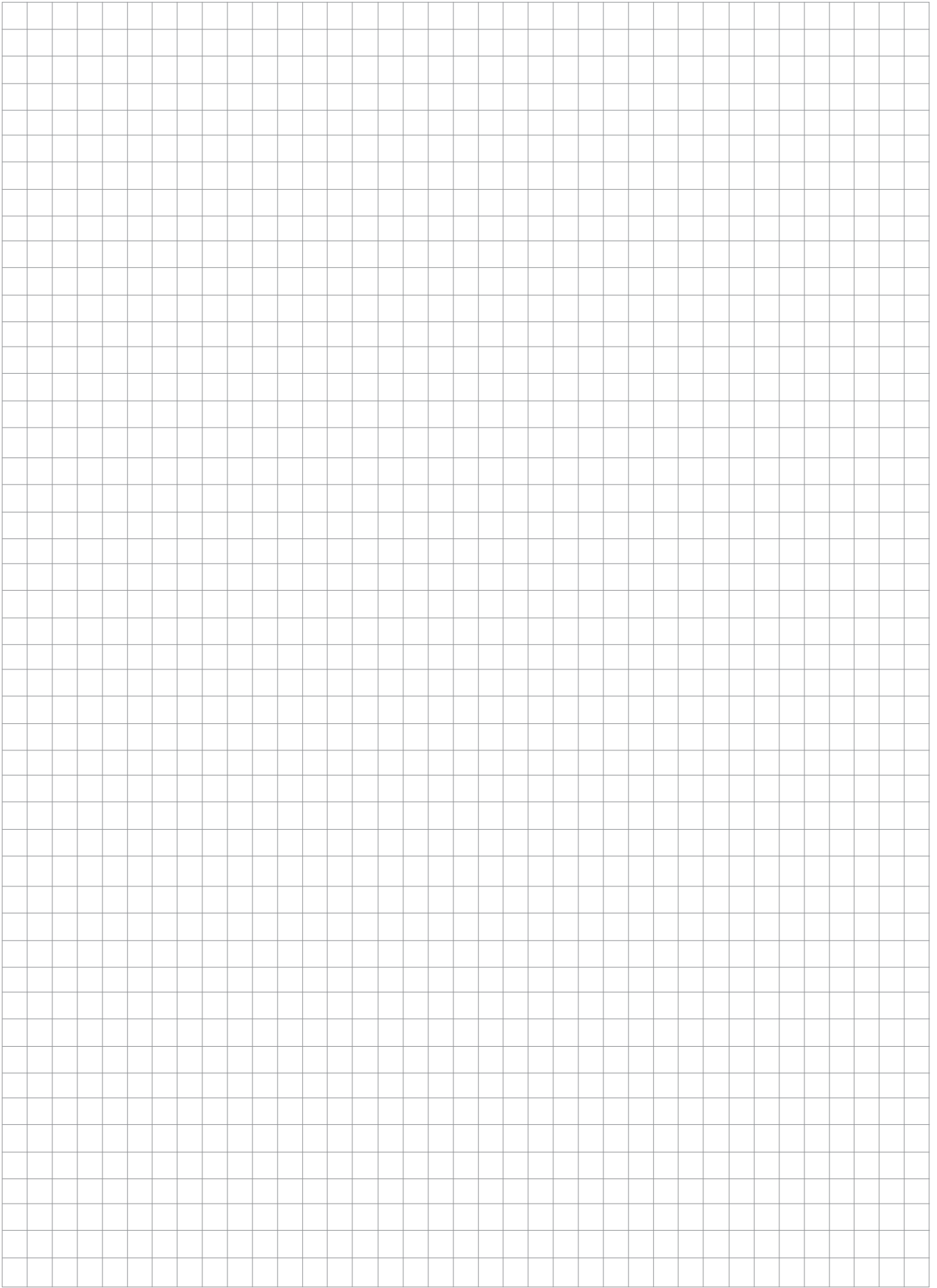
# Typenverzeichnis

Bestell-Nr.	Seite	Bestell-Nr.	Seite	Bestell-Nr.	Seite
VJDSUDTMSV13M	4/7	XBTZ9686	1/33	XBTZGCO4	1/58, 1/84
VJDTNDTGSV62M	4/13	XBTZ9687	1/33	XBTZGDVN	1/65
VW3A8306	1/64, 1/88	XBTZ9688	1/33	XBTZGESGD	1/59
VW3A8306D30	1/63, 1/87	XBTZ9710	1/26, 1/31, 1/61, 1/86	XBTZGFIX	1/59
VW3A8306R30	1/61, 1/86	XBTZ9711	1/26, 1/31, 1/61, 1/86	XBTZGHCAP	1/58
VW3A8306TF10	1/64, 1/88	XBTZ9715	1/17, 1/32	XBTZGHL10	1/56
VW3CANA71	2/11	XBTZ9720	1/27, 1/32	XBTZGHL20	1/56
VW3CANCARR03	2/11	XBTZ9721	1/27, 1/32	XBTZGHL3	1/56
VW3CANCARR1	2/11	XBTZ9730	1/27, 1/32	XBTZGHL5	1/56
VW3CANKCDF180T	2/11	XBTZ9731	1/27, 1/32	XBTZGHSTP	1/59
VW3CANTAP2	2/10	XBTZ9732	1/27, 1/32, 1/63, 1/87	XBTZGI232	1/60, 1/85
VW3M3805R010	2/11	XBTZ9733	1/17, 1/32	XBTZGI485	1/60
<b>X</b>		XBTZ9734	1/17, 1/32	XBTZGJBOX	1/56
XB5S5B2L2	2/17	XBTZ9740	1/27, 1/32	XBTZGM128	1/57
XBLYGH2	1/59	XBTZ9743	1/17, 1/32	XBTZGM256	1/57
XBLYGK2	1/59	XBTZ9743	1/17, 1/32	XBTZGNSTP	1/58
XBLYGK5	1/59	XBTZ9780	1/17, 1/31, 1/33, 1/61, 1/64, 1/86, 1/88	XBTZGPDP	1/65
XBLYN00	1/24	XBTZ9782	1/17, 1/31, 1/61, 1/86	XBTZGPEN	1/59
XBLYN01	1/24	XBTZ980	1/17, 1/32, 1/87	XBTZGPWS1	1/16, 1/30, 1/59
XBLYR00	1/25	XBTZ988	1/26, 1/31, 1/61, 1/86	XBTZGPWS2	1/59
XBLYR01	1/25	XBTZ9980	1/17, 1/31, 1/32, 1/33, 1/61, 1/86	XBTZGUMP	1/65, 1/88
XBLYRT00	1/29	XBTZ9982	1/17, 1/31, 1/61, 1/86	XBTZGUSB	1/16, 1/30, 1/58, 1/84, 2/9, 2/17
XBLYRT01	1/29	XBTZG58	1/59	XBTZGUSBB	1/58
XBTGH2460	1/56	XBTZG59	1/59	XBTZGWMKT	1/58
XBTGH2460B	1/56	XBTZG5H	1/59	XBTZN01	1/24
XBTGK2120	1/56	XBTZG68	1/57	XBTZN02	1/24
XBTGK2330	1/56	XBTZG69	1/57	XBTZN999	1/24
XBTGK5330	1/56	XBTZG909	1/60	XBTZNCO	1/24
XBTN200	1/24	XBTZG919	1/60, 1/85, 1/87	XBTZR01	1/25, 1/29
XBTN400	1/24	XBTZG9292	1/63, 1/87	XBTZR02	1/25, 1/29
XBTN401	1/24	XBTZG935	1/16, 1/30, 1/60	XBTZR02	1/25, 1/29
XBTN410	1/24	XBTZG939	1/60, 1/85	XBTZR02	1/25, 1/29
XBTNU400	1/24	XBTZG949	1/63	XBTZRCO	1/25, 1/29
XBTR400	1/25	XBTZG9721	1/17, 1/32, 1/63, 1/87	XBTZRT999	1/29, 1/30
XBTR410	1/25	XBTZG9722	1/63	XBTZRT999	1/29, 1/30
XBTR411	1/25	XBTZG9731	1/62, 1/63, 1/87	XBTZRTPW	1/29, 1/30
XBTRT500	1/28	XBTZG9740	1/62, 1/87	XBTZS61	2/9
XBTRT511	1/28	XBTZG9772	1/62, 1/87	XVGU3SHAV	2/15
XBTZ3002	1/16, 1/29, 1/30	XBTZG9773	1/62	XVGU3SWV	2/15
XBTZ3004	1/29, 1/30	XBTZG9774	1/62, 1/87	<b>Z</b>	
XBTZ9008	1/61, 1/64, 1/86	XBTZG9775	1/62	ZB5AZ901	1/15, 2/9, 2/21
XBTZ9018	1/61, 1/64	XBTZG9775	1/62	ZB5AZ905	1/15, 2/9, 2/21
XBTZ908	1/27, 1/33, 1/64	XBTZG9778	1/62	ZB5SZ70	2/17
XBTZ915	1/26, 1/30, 1/60, 1/85	XBTZG979	1/62	ZB5SZ71	2/17
XBTZ918	1/26, 1/31, 1/61	XBTZGADT	1/58	ZBY0101T	2/17
XBTZ925	1/30	XBTZGAUX	1/59		
XBTZ926	1/26, 1/30	XBTZGCLP3	1/59		
XBTZ936	1/26	XBTZGCNC	1/59		
XBTZ938	1/26, 1/27, 1/31, 1/32, 1/33, 1/61	XBTZGCO1	1/58		
XBTZ945	1/30	XBTZGCO2	1/58		
XBTZ968	1/26, 1/27, 1/31, 1/33, 1/61	XBTZGCO3	1/58		
XBTZ9680	1/26, 1/31				
XBTZ9681	1/26, 1/27, 1/31, 1/33, 1/61				

5

# Notizen

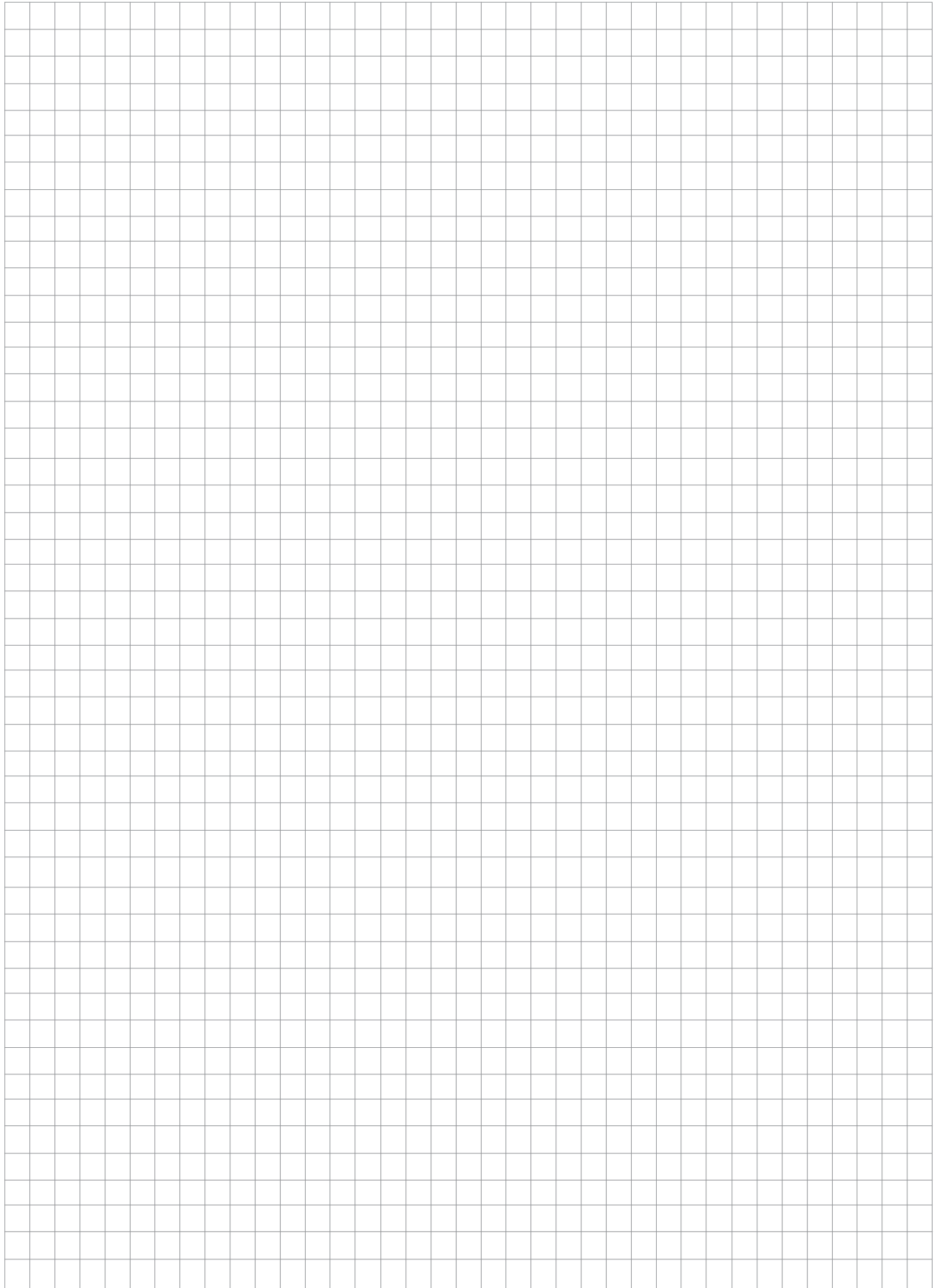
---



# Notizen

5

---



# Schneider Electric in Deutschland

## Zentrale Funktionen

Kundenbetreuung Großhandel  
Technische Unterstützung  
Service

und

### Hauptverwaltung

Gothaer Str. 29  
D-40880 Ratingen  
Tel. +49 21 02 404 60 00  
Fax +49 180 5 75 45 75\*

E-Mail: [de-schneider-service@schneider-electric.com](mailto:de-schneider-service@schneider-electric.com)

### Schulungszentrum

Steinheimer Str. 117  
D-63500 Seligenstadt  
Tel. +49 61 82 81 - 22 88  
Fax +49 61 82 81 - 21 56

E-Mail: [de-kundenschulung@schneider-electric.com](mailto:de-kundenschulung@schneider-electric.com)

\* 0,14 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min.

---

## Nord/Ost

### Vertriebsbüro Berlin

Torgauer Straße 12-15  
EUREF Campus  
D - 10829 Berlin  
Tel. +49 30 712 - 234  
Fax +49 30 712 - 283

### Vertriebsbüro Hamburg

Heidenkampsweg 81  
D-20097 Hamburg  
Tel. +49 40 238 582 - 0  
Fax +49 40 238 582 - 150

### Vertriebsbüro Leipzig

Walter-Köhn-Str. 1c  
D-04356 Leipzig  
Tel. +49 341 52 55 69 - 20  
Fax +49 341 52 55 69 - 10

---

## Mitte/West

### Vertriebsbüro Ratingen

Gothaer Str. 29  
D-40880 Ratingen  
Tel. +49 21 02 4 04 - 65 00  
Fax +49 21 02 4 04 - 75 00

### Vertriebsbüro Seligenstadt

Steinheimer Str. 117  
D-63500 Seligenstadt  
Tel. +49 61 82 81 - 20 00  
Fax +49 61 82 81 - 21 88

---

## Süd

### Vertriebsbüro Leinfelden-Echterdingen

Esslinger Str. 7  
D-70771 Leinfelden-Echterdingen  
Tel. +49 711 7 90 88 - 0  
Fax +49 711 7 90 88 - 58 10

### Vertriebsbüro München

Parkring 5  
D-85748 Garching  
Tel. +49 89 37 97 95 - 0  
Fax +49 89 37 97 95 - 120

---

# Setzen Sie Ihre Energie effizient ein: Machen Sie den Anfang mit den **KOSTENLOSEN** Informationsmaterialien von Schneider Electric.

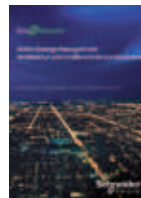
## Energy University™

by **Schneider Electric**

Energie ist nicht kostenlos!  
Zu lernen, wie man sie spart,  
hingegen schon!  
Die Energy University ist ein  
Online-Portal. Energieeffizienz-  
kurse stehen hier kostenfrei zur  
Verfügung.  
[www.MyEnergyUniversity.com](http://www.MyEnergyUniversity.com)



Erfahren Sie mehr darüber, wie  
Hersteller die Energieeffizienz  
von Maschinen verbessern  
können.  
Laden Sie sich unser kosten-  
loses Whitepaper herunter:  
[SEreply.com](http://SEreply.com)  
Schlüsselcode **95134T**



Verhelfen Sie Ihrem Unternehmen  
dauerhaft zu mehr Effizienz  
mit EcoStruxure-Energie-  
managementlösungen.  
Laden Sie sich unsere kosten-  
lose Broschüre herunter:  
[SEreply.com](http://SEreply.com)  
Schlüsselcode **95143T**

### Schneider Electric GmbH

Gothaer Straße 29  
D-40880 Ratingen  
Tel.: +49 2102 404 6000  
Fax: +49 180 575 4575\*  
[www.schneider-electric.de](http://www.schneider-electric.de)

\* 0,14 €/Min. aus dem Festnetz,  
Mobilfunk max. 0,42 €/Min.

### Schneider Electric Austria Ges.m.b.H.

Biróstraße 11  
A-1230 Wien  
Tel.: +43 1 610 54 0  
Fax: +43 1 610 54 54  
[www.schneider-electric.at](http://www.schneider-electric.at)

### Schneider Electric (Schweiz) AG

Schermerwaldstrasse 11  
CH-3063 Ittigen  
Tel.: +41 31 917 3333  
Fax: +41 31 917 3366  
[www.schneider-electric.ch](http://www.schneider-electric.ch)

Sämtliche Angaben in diesem Katalog zu unseren Produkten dienen lediglich der Produktbeschreibung und sind rechtlich unverbindlich. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen, bei dem Produktfortschritt dienenden Änderungen auch ohne vorherige Ankündigung, bleiben vorbehalten. Soweit Angaben dieses Katalogs ausdrücklicher Bestandteil eines mit der Schneider Electric abgeschlossenen Vertrags werden, dienen die vertraglich in Bezug genommenen Angaben dieses Katalogs ausschließlich der Festlegung der vereinbarten Beschaffenheit des Vertragsgegenstands im Sinne des § 434 BGB und begründen keine darüber hinausgehende Beschaffenheitsgarantie im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen.

© Alle Rechte bleiben vorbehalten. Layout, Ausstattung, Logos, Texte, Graphiken und Bilder dieses Katalogs sind urheberrechtlich geschützt.

Die Allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen finden Sie auf der Homepage des jeweiligen Landes.

### E-Mail-Adressen:

Schneider Electric Deutschland: [de-schneider-service@schneider-electric.com](mailto:de-schneider-service@schneider-electric.com)  
Schneider Electric Österreich: [office.at@schneider-electric.com](mailto:office.at@schneider-electric.com)  
Schneider Electric Schweiz: [customercare.ch@schneider-electric.com](mailto:customercare.ch@schneider-electric.com)

Katalog ZXKHMI, Juli 2016

07-16